

كاوه جه لال



ژان . ژاک پوسو

زستانی ۲۰۰۷

مه کته بی بیرو هوشیاری (ی.ن.ک)
سلیمان - گهره کی ناشتی - ۱۰۴
شه قامی ناشتی - ۲۲ - ۱۰۲۲
ژ.خانوو - ۶۲

www.hoshyari.org
govarynovin@yahoo.com

ناری کتیب: ژان - ژاک پوسو

نوسینی: کاوه جه لال

نه خشه سازی و بهرگ: فه می جه لال

تایپ: نو سه ر

چاپی سییه م / ۲۰۰۷ سلیمان

تیراژ: (۱۰۰۰) دانه

ژماره ی سپاردن: (۲۵۸) سالی ۲۰۰۵

ژماره ی زنجیره: (۲۱۴)

له بلا و کراوه کانی مه کته بی بیرو هوشیاری (ی.ن.ک) سالی ۲۰۰۷



بەشى چوارەم: پەرۋەردەى سروشتى ۱۱۵

بەشى پىنجەم: زانىننوماى كلاسكىي مافى سروشت لە نمونەى توماى

ھۆبس و جۆن لۆك ۱۲۲

۱- دارپشتن ۱۲۸

۱-۱ تۆماس ھۆبس ۱۲۸

۲-۱ جۆن لۆك ۱۳۴

۲- تەرىبى روسۆ بۆ تۆماس ھۆبس و جۆن لۆك ۱۳۸

بەشى شەشەم: روسۆ و شۆرشى فەرەنسى ۱۴۵

پاشكۆ: "ئىمىل، يان دەربارەى پەرۋەردە" – وەرگىرانى كورتكراۋە ۱۵۲

پەراۋىز ۱۹۱

سەرچاۋەكان ۱۹۷

فەرەھەنگۆ ۲۰۱



ناۋەرۈك

پىشگوتن بۆ چاپى سىيەم ۵

پىشگوتن بۆ چاپى دوووم ۷

سەرەتا ۹

بەشى يەكەم: ژيان و بەرەم ۱۳

بەشى دوووم: ئەنترۆپۆلۇژى ۵۱

۱- دارپشتن ۵۱

۲- دانوستاندن ۶۶

بەشى سىيەم: كۆمارى روسۆ ۷۹

۱- دارپشتن ۷۹

۱-۱ پەيمانى كۆمەلایەتى ۷۹

۲-۱ ويستى گشتى ۸۲

۳-۱ سۆفەرېن ۸۷

۴-۱ ياسا ۸۹

۵-۱ رۆلى حكومەت ۹۴

۶-۱ ئابوورى دەۋلەت ۹۶

۷-۱ كاتى دەمەزراندنى كۆمار ۹۹

۸-۱ ئايىنى ھاۋولاتى ۱۰۳

۲- دانوستاندن ۱۰۶



يېشىلۇتە بۇ جايى دەۋرەم

سەرھەلدىنى ئەم نووسىنە دەگەرپتەۋە بۇ رۇزانى "كۆرە". نووسىنەكە ھاۋىنى ۱۹۹۱ بە دوا فۇرمى دەگات. كاتىك مانگى مارتى ۱۹۹۴ لە ئەلمانىاۋە بۇ سەردانى كەسانم لە سلىمانى گەرامەۋە، ھەۋلەم دا لەۋى بەچاپى بگەيەنم. بارى دژۋارى ئەۋ كاتە، گرفتى چاپخانەكان، ھەرۋەھا كەمكاتى خۇم، وايان كرد، كە تەنھا ۲۰ دانە (گەر بەراستى لەيام مابى) رابكىشم - چاپىكى زۇر خراپ -، كە پىشكەشى بىبلىۋتېكەكانى سلىمانى، ھەندىك نووسەر، ھەرۋەھا دۇستان و خزمانى كىيخوینەرەۋەم كردن. بەلام ئەۋ دەمە زۇر زوو پەخنەيەك لە نيۋەندى نووسەرانەۋە سەبارەت بە "زمانى دارپژراۋ"ى نووسىنەكە ھات. ئەمپۇ دەبى ئەۋ جۇرە پەخنانە ۋەك رەۋا ۋەربگرم. ھۇى ئەۋ دارشتنەى يەكەم نەك تەنھا بۇ ئەۋ دەگەرپتەۋە، كە من ئەۋ دەمە فېرخۋازى زانكۆ بووم و نزيكەى بە ئەلمانى دەھزرام، بەلكو ھەرۋەھا بۇ ئەۋەيش دەگەرپتەۋە، كە من ئەۋ دەمە بەرەھايى لە نيۋەندى ئەلمانىدا دەژيام و ھىچ پەيوەندىيەك بە كوردەكانى ئەۋ وولاتە و ھەندەرانەۋە بەگشتى نەبوو.

ئەم چاپەى دوۋەمى نووسىنەكە تەنھا پىداچوونەۋەى زمانەۋانىانە ناگرپتە خۇ. لە ھەندىك جىدا نووسىنەكەم پەرە پىداۋە، گلۇسارەكەم چ بە لابرندى زاراۋ و چ بە ھىنانى زاراۋى نوئ بۇ روونكرندەۋە گۇرپوۋە.

ئەم نووسىنە ھەتا زۇرتىرىن رادە، لە پال ئەۋ زانىارىانەى لە رەۋتى سەمىنارەكانى تايبەت بە روسۇدا پىرسەپتەم كردوون، لەۋ كەرسەنەۋە سەرى ھەلداۋە، كە لە رەۋتى سالانى فېربوونى زانكۆيىدا بۇ نووسىنى "كارى دىپلوم"



كۆم كردبوونەۋە. كارى دىپلومەكە گەرەك بوو ناۋنىشانى "تىگەيشتى تازادى لە لاي ژۇن-ژاك روسۇ" ۋەربگرى. بەلام لەبەر ھەندىك ھۇى تايبەتى ۋازم لەم بابەتە ھىنا، كەرسەكانم كرد بە كوردى، كەرسەى نويم خستە سەريان و پاشان ليوەيان بە خەرىگەرپتەۋەكى خۇيى ئەم كىتپە سەرىھەلدا.

لەم نووسىنەدا كىشەيەكى "سىتات" خۇى دەبىنپتەۋە. لەۋ جىيانەدا، كە نەدەشيا سىتاتەكان (كە دارشتنى "ئەلمانىانە" ن بۇ خوينەرى ئەلمان) راستەۋخۇ بە ۋەربگىران ۋەربگىرىن، لە رووى زمانەۋانىيەۋە دامرشتوونەتەۋە و نەم خستوونەتە نيو ھىماى سىتاتەۋە، بەلكو تەنھا ژمارەم بۇ داناون. بەلام ئەۋ روونكرندەۋە و دارشتنەى كە لە رەۋتى خويندەنەۋەدا، لە رەۋتى بەكوردىكرندى كەرسەكان و كاركرندى زمانەۋانى تىياندا پىرسەپتەم كردوون، لەنىۋ دارشتنەكاندان و بە پىۋىستەم نەزانىۋە ژمارەى تايبەتمەندىان بۇ دابنىم. سەربارى ئەمەيش، نووسىنەكانى روسۇ خۇى، واتا سەرجاۋە سەركىيەكان، بناغەى ئەم نووسىنەن. لە كۇتايىدا ئەۋ سەرجاۋانە سەراپا دىارى كراون، كە "بەراستى" سوودىان لى ۋەربگىراۋە. بەلام ھاۋكات پىۋىست بوو ھەندىك سەرجاۋە لە بىبلىۋگرافىيەكە ۋەربكىشرىن. ھۇى مانەۋەى ئەۋ سەرجاۋانە لە چاپى يەكەمدا بۇ ئەۋ دەگەرپتەۋە، كە نووسىنەكە "سەرەتا" يەكى نزيكەى بىستلاپەرەبى ھەبوو. ئەۋ سەرەتايە رووى دەكردە شىۋازى ھزرىنى چەرخى نىقىن، نوپكاتى ئەۋروپى و رېنىسانس، رۇشنايىەكان لە ئىنگلاندا و فەرەنسا. بەلام پىش لەچاپدانى كىتپەكە بىپارم دا ئەۋ سەرەتايە لە نووسىنەكە ۋەربكىشم. بەم چەشنە ئەۋ سەرجاۋانەى بۇ ئەۋ سەرەتايە سوودم لى ۋەربگرتبوون، لەنىۋ كىتپەكەدا مانەۋە.

كاۋە جەلال



سەرەتا

كارىگەرىيى روسۇ لەسەر سەردەمەكەى و قۇناغەكانى پاش خۇى لەبەر نايت. ئەم كارىگەرىيە كانت و ھىگل دەگىرتەو، لە ئەمانىشەو ھەتا نووسەرە رۇمانسىيەكان، پاشان پەروردەزان و پىسىكۇزان و زانايانى سىياسەت لە سەدەى بىستەمدا بىر دەكات. بەلام ئەم كارىگەرىيە خۇى ھاوكات لەسەر ماركسىزمىش دەنويىنى: ئەنترۇپۇلۇژىيى ماركسىزم لە بنەرەتدا بىرتىيە لە ئەنترۇپۇلۇژىيەكەى روسۇ. بىگومان بەرانبەر روسۇ ھاوكات چەندىن ھەلۇيىستى جىاوازى پەخنەىيى خۇيان دەبىننەو: روسۇ بۇ ھەندىك پەخنەگر ھەلگىرسىيەرى شۇرشى خۇيناويىيە، بىرتىيە لە رىخۇشكەرى بۇلشەفىزم و فاشىزم؛ روسۇ بۇ ھەندىك پەخنەگرى دى بىرتىيە لە رابەرىكى تاكگەرايى، يان بۇ ھەندىكى دى رابەرىكى سۇسىالىزمى دەولەتتىيە. سەربارى ئەم ھەلۇيىستە جىاوازانە سەبارەت بە روسۇ دەبى جەختى لەو ھەقىقەتە بكەين، كە ئىمە ناتوانىن ئەو ھەك،، مرۇف، و ،،زانا، بە مەبەستى گەيشتن بە برىارىكى دىارىكەر بخەينە ژىر توژىنەو،،، چونكە روسۇ بە واتاى ھونەرمانەند، فەيلەسوف، پەروردەزان، پىسىكۇزان، زاناي سىياسەت، پەخنەگرى كۇمەلايەتى، لىتويۇزەرى پووك، ئاوازدانەر و نووسەرى موزىك.

ئىرنىست كاسرەر ئەو رۋانگەيەى سەبارەت بە روسۇ ھەيە، كە كەسايەتى و جىھانى ھزرى ئەو تەنھا لەنيۇ ھەقىقەتە ئاسانەكەياندا شىاوى پوونكردەنەو؛ زانيننوماكەى روسۇ ھىشتا ھەر نەبوو بە بنەمايەكى چەسپا، كە بەئاسانى

تۇمار بىرى؛ گەر كەسەك لەنيۇ بەرھەمەكەى روسۇدا قوول بىيتەو و پاشان لەنيۇ ھۇشىدا تىروانىنىك لەسەر روسۇى مرۇف و ھزرقان و ھونەرمانەند بھىتە ئاراو، ئەوا يەكسەر دەبىنى، كە ئەو بە ،،زانيننوماكەى روسۇ، دادەنرى، ھەتا چەند لەتەك ئەو گەنجەدا دەگونجى، كە ئەو لەكاتى قوولبوونەو ھەستى پىكردو. ()

روسۇ بە بىرواى ئىرنىست كلېزەر نىزىكەى پەيامبەرلىك بوو: بوومەلەرزەيەك لەژىر دەستى مرۇفلىكى لاواز و نەخۇشدا رووى دا. روسۇ ئەو ھىز و سۇزە نوپىانەى پرزانىد، كە لەنيۇ رىزىك نەو ھەتا بەچەپاوى مابوونەو. نووسىنى "كۇنترۇ سۇسىال" (پەيمانى كۇمەلايەتى) ھەيكەلى كۇمەلگا و دەولەتى رماند. رۇمانە پەروردەيەكەى بە ناونىشانى "ئىمىل" كاپە خۇمەندەكانى ژيانى لە بناغەو گۇرى. رۇمانى "ئىلويزى نوئ" ژيانى ھەستى زۇر نەو ھەى نوئ كىردەو، كە ھەموو لەنيۇ خو و نەرىت و درۇى ژياندا نقوم بوو بوون. روسۇ بگۇر بوو لە ھەست و توخمى جىھاندا، نوپنەرى ژمارەيەكى زۇر رىياز و سۇز بوو، كە ھەتا ئەمىرۇ بىر دەكەن. ()

روسۇ بە بىرواى رۇبىرت شىپمان "لېرەبوونىكى نموونەى" بوو: ئەو ئاوا لە خۇى تىدەگەيشت و ژيانى رىك دەخست، بەلام ژيانىك كە پىر بوو لە دژبىزى. روسۇ كىتېبىك دەربارەى پەروردەى مندا ل دەنوسى، كەچى پىنج منداكەى خۇى دەنرىتە بىكەسخانە و چىنى دەسەلاتدار بەو ھەتەتار دەكات، كە گوايە نانى منداكەى دەدزى. "نانى منداكەى" بە واتاى نانى روسۇ خۇى، واتا ھەقى دامەزراندى ناوچەيەكى پەروردەى. پىرۇگرامى پەروردەيەكى ئازاد لەسەرى گران دەكەوت. گەر روسۇ نەتوانى ھەلۇيىستىكى نموونەى وەرگىرى، ئەوا خۇى لە ھەموو بەرپىسارىيەك دەكىشىتەو و خۇى ھەك قوربانىيەكى نموونەى سەير دەكات. روسۇ "نابىزى بال" دەرپى و ھەتا ئىستا ھىچ

مەدەنىي ئىززەت-ھۆرمەت بۆلۈمى

كەسىپكى پېش و پاش خۇي لەو رادەيەدا پېي ھەلنەستاوتەو، بەلام ھاوكتا بېرواھىنەرتىن بەلگەيە بۇ تىزەكانى نىتچە و شىلەر سەبارەت بە داھىنەرىبۇونى ئەو كىنەي كە مرۇف بەھۇي ژانى نىو ناخىيەوۋە لە جىھانى ھەلدەگرى. گەرآنەوۋە و لادان و ھەلاتن مۆركى روسۇ بوون: دەكەوئتە پەرودەگى كاتولىكىيەوۋە، چونكە وەك شاگردىكى شازدەسالان، دواي پىياسەكردن، لە تارىكىدا بۇ شار دەگەرپتەوۋە و دەروازەي بەداخراوى دەبىنى، ئەوئىش چىدى ناوئىرى بۇ ژنىف بگەرپتەوۋە. كاتىك ملوانكەيەك دەدزى، تاوانەكە دەخاتە مىلى ئەو كىژە كارەكەرى، كە روسۇ بەنھىنى ئەفىندارى بوو و كىژە بەدەركردن دەدات. كاتىك لەتەك بەرپۆەبەرى فىرگەي ئاوازبىژانى ئانسىدا بە سەفەرئىك بۇ لىۋن دەچى و بەرپۆەبەر لە رىگە تووشى كارەساتىك دەبى، ئەو روسۇ يارمەتىي نادات، بە پىچەوانەوۋە، لەبرىي ئەوۋە خۇي بەنىو قەرەبالغىيەكەدا دەكات و لەو ناوۋە دىار نامىنى. (۲)

بەلام روسۇ لە سەردەمى خۇي يان درەنگتردا تەنھا ئافەرىن نەكراوۋە يان كەسايەتى و بەرھەمەكەي خرابنە ژىر رەخنە و توئىژىنەوۋە. نەخىر. ئەدەبى دژ بە روسۇ لە سەردەمى ژيانىدا سەر ھەلدەدات و ھاوكتا لە لاي زۆر كەس ماىەي كىن و نەفرەت بوو. گەورەترىن دژكارى فۇلتىر بوو، كە - وەك ئەمەرۇ روون بۆتەوۋە - لە لاي قەشەكانى ژنىف بوختانى ئەوۋە بۇ ھەلدەبەست، كە گوايە لە ئايىنى دىانى داگەرپاۋە. فۇلتىر دەيوست بەم شىۋەيە بەلەناوبردنى بدات. دژكارىكى دىكەي روسۇ برىتى بوو لە نووسەرى ئىنگىلىزىي ھاۋچەرخى سىمول جۇنسن، كە روسۇي ناو نابوو "بىچمىكى سەخىف" و گوايە شايانى ئەوۋەيە كە "وەك گەنجىكى سەرسەخت" لەتەك كۆمەلەيەكى سزادراواندا رەوانە (نەفى) بكرى". (۳)

مەدەنىي ئىززەت-ھۆرمەت بۆلۈمى

بەلام گەر بمانەوئى لە روسۇ چاكتر تىبگەين و ژيانى ئەو روون بگەينەوۋە، ئەوا باشتر دەبى كە راستەوخۇ لە بەرھەمەكەي بېرسىن، لىرەشدا بىگومان دەبى ياسا نىوخۇيىەكانى ئەو بەرھەمە رەچاۋ بگەين. بەلام ئەم روونكردنەوۋەيەش بەبى سەرەتايەك لەسەر ژيان و كەسايەتىي روسۇ ناشى. ئەم دوو ساتە، ھەر وەك كاسىرەر دەنووسى، بەچىرى بەنىو يەكتىدا چىرژاون و ھەموو ھەولتىكى چىاكردنەوۋەيان زەبرىكە لە "مرۇف" و "بەرھەم"ەكەي و دەمارى ژيانى ھەردووكيان دەپچىرپىنى. جىھانى ھىزرى روسۇ، جوودا لە فۇرمى لىرەبوونە كەسىيەكەي ئەو، ھىچ واتايەكى سەربەخۇي نابى. (۴)



ساله كانى منداليى روسودا زور لهم تويزه جياوازانه لهتەك بەكتریدا دەكەونە ناكۆكییهوه: تويزه بیبهشهكان دژی دەسهلاتی خوجیاكەرەوهی خیزانه رابەرەكان دەوستەنەوه. بەلام له سەدهی هەژدەیهەدا "لیبەرتینهكان" (نازادیخوازهكان)، كه بهئاشكرا دژی پهروهردەى كالفینیستی وهستابوونەوه، توانییان بهرپى خەباتیانەوه زور نازادی كۆمەلایەتی بەدەست بهینن. پشتەكانی روسۆ سەر بەم نازادیخوازانە بوون. ئەمان، بە پێچەوانەى هەیهپاریزان، حەزیان له موزیک و سەما، له یاری و چوونەمەیخانە دەکرد، بە کورتی حەزیان له رابواردنی جیهانی بوو. (٦)

روسۆ سالی ١٧١٢ له ژنیف دیتە جیهانەوه. باوکی، ئیزاک روسۆ، سەئاتیچیهکی ناسراو بوو. دایکی، سوزان بیرنارد، ماوهیهکی کورت دواى زایینی روسۆ دەمری. ژان ژاکی نوویزیاینراو لاواز و نەخۆش دیتە ژیانەوه و ئەم هاتنەشی بە یەكەم نازاری خۆی دادەنى: "من بووم بەهۆی مردنی دایکم، زایینهكەشم یەكەم نەگبەتیم بوو (...). پوریکم منى بەخۆ کرد و له ژیاندا هیشتمییهوه. له مندالییدا هەموو نازیکم پى دەدرا. تەنها براهەکم هەبوو، كه حەوت سال له من بەتەمەنتر بوو و پيشهكەى باوکم فیڕ دەبوو. براكەم بەهۆی ئەو نازە زۆرەوه، كه به من دەدرا، كه مێك وهلاوه نرا بوو، ئەم شیوهیهی پهروهردەکردنیشی کاری کرده سەر بەره‌لاییهكەى. زور زوو كهوتە سەر كه‌لگە‌له‌ی ژیانیکى به‌ره‌لا (...). هەتا له كۆتاییدا گرتییه بەر. ئیتەر له وولات هەلات و وون بوو (...). بەم شیوهیه من وهك تاكانهیهك مامهوه". (٧)

ئیزاک روسۆ لایه‌نگریکی به‌پر‌وای دەسه‌لاتی کۆماری بوو و ده‌یویست کورپه‌که‌ی له مندالییه‌وه به هۆشی ئەو شیوه دەسه‌لاتدارییه ئاشنا بکات. سیمایه‌کی زووی مندالیی ژان ژاک بریتیه له "خویندنه‌وه‌ی شه‌وانه" له‌تەك باوکیدا. روسۆ له تەمەنی پینج یان شەش سالییه‌وه کتیبی ده‌خویندەوه و

بەشی یەكەم: ژيان و بەره‌وه

١

روسۆ سویسرییه، بەلام نووسه‌ریکی فەرەنسییه. ئەو دەمه کۆماری "نازادی ژنیف" (به زمانی شانازی روسۆ خۆی) زور جياواز بوو له شارە-دەولەتیکی نازاد و یەكسان. دانیشتوانەكەى بەسەر چینی جياوازدا بەشکرا بوو و هەر یەكەى ئەم چينانه مافی تايبه‌تی هەبوو. له بەشی سەرەوهی ئەم پەيزه كۆمە‌لایه‌تییه‌دا "سیتویا" و "بۆرژواکان" خۆیان دەبینییه‌وه و تەنها ئەندامانی ئەم خیزانانه مافی وەرگرتنی جنسیه‌ی دەولەتی ژنیفیان هەبوو. پایه‌گا بەرزەکانی دەولەت به دەستی ئەمانه‌وه بوو و وه‌كو یاسایی، پزیشك، مامۆستا و قەشه‌ کاریان دەکرد، یان له بواری پيشه‌ رێژدارەکانی بازرگانی و دەستیدا خەریك بوون. بەشه‌كەى دیکه‌ی دانیشتوان له بواری كه‌مپزى پيشه‌گه‌رىدا کاری دەکرد. بەلام زۆرینه‌ی دانیشتوانی دەولەتی ژنیف له جووتیار پیکهاتبوو و له دەرەوه‌ی شار دەژیا. له



خۆشەويستىرىن نووسەرى ھەتا كۆتايى ژيانى پلوتارك بوو. لە دوا بەر ھەمىدا بە ناوئىشانى "خەوھەكانى پىياسەكەرىكى تەنيا" باسى ئەم سۆزەى خۇى دەگات: "ئىستا زۆر كەم كىتەپ دەخوئىنمەو، لەنيو ئەم كىتەپانەشدا پلوتارك بەتايەتى دەم بزوينى (...). ئەمە يەكەم كىتەپ بوو، كە لە مندا ئىدا خوئىندمەو، لە تەمەنى پىرئىشدا دوايەم كىتەپ دەبى". (۱)

بەلام خوئىندنەو شەوانە لە تەمەنى دەسالىي ژان ژاكد كۆتايى دى. باوكى ژۇن ژاك ئەفسەرىك برىندار دەكات، بۆيە لە ترسى گرتن ھەلدئ و چىدى بۆ ژنىف ناگەرپتەو. بەم شىوھىە ژان ژاك بە تەواوى ھەتو دەكەو، بەلام ئەمە لە سەرىكى دىكەو بۆ ژيانى ئەو بىسوود نابى: لە تەمەنىكى زوودا بۆ خۇى جى دەھىلرئ. لە مائەو كىتەپخانەيەكى گەورەيان ھەبوو، كە پىر بوو لە رۆمان و ديوان و كىتەپى مئزوويى.

ژان ژاك بەزەبى خزمەكانى دەبزوينى و زۆر بە تەنگىيەو دەين. روسۆ لە نووسىنى "كۆنەسىيۇنەكان"دا (الاعتراقات) بە نەرمى و پەرۆشەو لەم مندا ئىيە دەدوئ: لە دوورى پەنجا سائەو ئەم تەمەنە زووى مندا ئىيە خۇى وەك بەختيارترىن كاتى ژيانى دەبىنى. (۲) بەلام روسۆ وەكو باقى تەمەنى مندا ئىيەكى بىئارامى بەسەر دەبات. دواى ئەو ھەو خزمەكانى دەپخەنە بەر فېر بوونى پىشەى سەئاتچىتى، گۆرانىكى بنەرەتى بەسەر ژيانىدا دى. ئىستا لىرە كەس گرنكى بەو نادات، كە ئەم كورە ھەتو و پىويستى بە چاوپۆشى ھەيە: "من حەزم لە كارەكەم بوو و بەبى گومان تەواوم دەكرد، گەر وەستام پىاوئىكى بەزەب نەبووايە. ئەم بەزەبىيەى وەستام فېرى درۆ و فېل و دزى كىردم. بۆ يەكەم جار لەم پەيوەندىيەدا دەسەلات و كۆيلەتيم بىنى. فېر بووم حەزى نەيئىم ھەبى، خواستەكانم بشارمەو و مەرايى بكەم. خواست و نەتوانىن دەبن بەھوى سەرھەلدانى درۆزنى و ساختەچىتى. ئەم خراپىيە بەردەوامەى وەستام



واى لىكردم لىي بەزىيم، كە پاشان بە سزاي دزىيەكانى خۇمەم داكا و بەمەش مافىكى دامى بەردەوامى بە دزى بەدم. لەجىياتى ئاور بۆ دواو بەدەمەو و لە سزاكە بروانم، بەرەو پىش دەم روانى و تەنھا دەربارەى تۆلە دەھزرام".

روسۆ زوو دەكەوئتە نىو فېرگەى ژيانەو. سالى ۱۷۲۸، كاتىك تەمەنى شازدەسالان دەبى، دەر دەكەوئ، كە ئەو ھەتا چەند تواناى بۆ برىارى سپۆنتان ھەيە. لە ئىوارەيەكى دەرنگى يەكشەممەدا، دواى پىاسە و گەرانە خەوالووەكانى، بە دەروازەى داخراوى شار دەگاتەو، ئەويش بى لىھەزىنى زۆر برىار دەدات ژنىف جى بەئىلى. لە ئىستا بەدواو ژيانى بەرەلایى سەرچاوە دەگرئ، واتا "سالەكانى گەرۆكى". روسۆ لە كونجى ژوورە تارىكەكانەو ئاشناى ژيان نابى، بە پىچەوانەو، دەگەرئ، بە ناوچە و ولاتى جىاوازدا تىدەپەرئ، لىرەشەو ژيان لە نرىكەو دەبىنى: نايەكسانىي ستانەكان، ھەژارى جوتيارەكان، نالەبارىي ژيانى كەل.

مەدام دو فارۆ لە ئانى روسۆ دەگرئتە لای خۇى. دو فارۆ بۆ روسۆ دەبى بە داىك و پەرەردكار و دەزگىران. بەلام ژيان لەنيو شىمانەدا تاسەى ئەو بۆ خۆشەويستى دانامركىئىتەو. روسۆ ئەو خۆشەويستىيەى لە سالانى پىشوويدا لە زۆر ژن چاوەروان كىرد بوو، بەلام ھەر يەكەيان لايەنىكى كەم بوو. "تەنھا شازىتى، نموونەيىبوون، ئارامى بە روسۆ دەدات". دو فارۆ لەپال ئەزمووندارى و بەتەمەنىدا (شازدە سال لە روسۆ بەتەمەنتر بوو) ژنىكى ئازاد بوو لە نەرىتى كۆمەلەيەتى و خاوەنى ناسكىتەيەكى سىروشتى بوو، ھەر ئەم سىمايانەى ئەو بوون، كە لەسەر روسۆ كارىگەرىيەكى راکبشەريان ھەبوو. سەرەتا لەپال ئەم ژنەدا ھەموو سەرنجەكانى بۆ سىروشت لەياد دەچنەو. (۳)

دو فارۆ (روسۆ ناوى دەنا "ماما") ھەولئ دەدا روسۆ بۆ ژيان پىبگەيەنى، ئەمەيش ھىچ واتايەكى دىكەى نەدەگەياند جگە لەو ھەى پىشەيەك فېر بىي.



ھەۋلى پېنگەياندىن سەرلەنئى دەدرىتەۋە، روسۇش كارى جياۋار تاقى دەگاتەۋە، بەبى ئەۋەى ھىچيان شىاۋى بەدېھىنان بن. بەلام روسۇ لىھاتەۋىيەكى سەرنجراكىش بۇ موزىك نىشان دەدات، ھەتا ئىتر ھىندە ناخايەنى كە روسۇ ھەقدەسال دەبى بە موزىكى گەرۇك.

لە پەيوەندىيەكى پىرسۇزى نەپنى و گوزەرانىكى ھىندا خۇشترىن ماۋەى ژيانى روسۇ رادەبوورى. دو فارۇ بۇى دەبى بە دايك و خۇشەۋىست و دەزگىران: "خۇشم دەۋىست (...), بەلام پىر لەبەر خۇى خۇشم دەۋىست نەك بۇ خاترى خۇم. من لەپال ئەۋدا پىر لە ساتاركردىن ھەزەكانم بۇ بەختىاريم دەگەرپام. ئەۋ بۇ من زۇرتىر بوو لە خوشك، لە دايك، لە كىزىكى ھەقال، تەنانەت زۇرتىر بوو لە دەزگىران، ھەر بۇيە نەدەشيا بىى بە دەزگىرانم. بە كورتى، ھىندەم خۇش دەۋىست، كە ئىتر ئەزرتەمەندى بووم، ئەمەش روونترىن شت بوو لەنىۋ ھۇشمدا". (۱۲)

ئارامىيەكى بەم چەشنە بۇ كارەكتەرىكى ۋەك روسۇ ھەمىشەىى نابى. ژۇنژاكى گەرۇك تەنھا بە لەش سنوورى ناۋچە و ۋلاتانى نەدەبىرى. بىگومان "ۋەرگىران" بۇ ئەۋى بىدايك خۇزگەيەكى گەۋرە بوو، بەلام ھەرگىز نەدەشيا بۇى بىى بە مايەى ئارامىيەكى سەرچاۋەىى. ھەر بۇيە چىزى سىروشت و ئەندىشەى بىسنور، پىر لە خۇزگەى ۋەرگىرانى جىھانى، ناخى ئەۋيان دەتەنى. ئىستا جىھانى ئەندىشە لەنىۋ ئەم ھىمىنيەى ژيانەۋە بۇ نىۋ خۇشەۋىستىيەكى مەزنىر راي دەكىشنى: نىگارى رۇخسارىكى دى دەكىشنى و لە جىى، مامما، داي دەنى، ئىنجا بە چاۋى ھۇش لىى دەروانى. ئەمەش خۇشەۋىستىيەكى بى بابەتە و ھىچى دى نىە جگە لە تاسە.

ھىندە ناخايەنى ئاۋاتىكى روسۇ بەدى دى: گەرپانەۋە بۇ دوورەپەرىزى. ھەردووكيان پىكەۋە بۇ ناۋچەيەكى ھىمىن دەگويزنەۋە و خانوۋىەك لە



گۇشەيەكى شاراۋەى نىۋ چىاكاندا بەكرى دەگرن. روسۇ لە ،كۇنمەسىۋنەكان،دا ئاۋر لەم ماۋە كورتخايەنەى ژيانى دەداتەۋە و ئاۋھاي دەبىنى، كە گۋايە مافىكى پى داۋە بىزى "من بە راستى ژياوم":

"گەر ئەۋ ساتانە تەنھا رووداۋ و كردار بوونايە، گەر لە وشە پىكەھاتنايە، ئەۋسا دەم تۋانى ھەموو شتىك بگىرپمەۋە يان بە ھەر شىۋازىك بى روون بىكەمەۋە. بەلام من چۇن بتوانم ئەۋە دەربىرم، كە نەشياۋى دەربىرىن و كردن و ھزرىنە، بەلكو تەنھا شتىكى چىزراۋ و ھەستگىراۋە، شتىكە، كە جگە لە بەختىارى و ئەۋ ھەستگىرىە خۇى ھىچ ھۇيەكى دىكەى نىيە؟ لەتەك ھەلاتنى خۇردا لە خەۋ ھەلدەستام و بەختىار بووم؛ دەرۇشتم بۇ پىاسە، بەختىار بووم؛ مامام دەبىنى، بەختىار بووم؛ جىم دەھىشت، بەختىار بووم. بەنىۋ دارستانەكاندا دەسوورپامەۋە، بەسەر فەرشى چىمەن و بەنىۋ دۆلەكاندا دەگەرپام، دەم خۇندەۋە، ھىچم نەدەكرد، لە باخچە كارم دەكرد، ميوەم دەرنى، لە كارى نىۋمالدا يارمەتىم دەدا، بەلام لە ھەموو لايەك بەختىارى دوام دەكەۋت: بەختىارى جگە بەقوۋلى لەنىۋ ناخى مندا لەنىۋ ھىچ شتىكى دىكەدا نەبوو، كە ئىتر تەنانەت نەم دەتۋانى خۇم بۇ ساتىك جى بەيلىم". (۱۳)

بەلام ئەم جىھانە دابراۋ نىە. تەمەنى روسۇ گەشىتۋەۋە بە بىستوپىنجسالان و ھىچى ۋا نازانى. ئىستاش لەنىۋ ئارامىدا دەپەۋى شتىك فىر بىى، كە خۇى ھەزى لىيەتى و ھاۋكات سوودبەش بى بۇى. ئەمە تىپروانىنى ئەۋ بوو بە درىزايى ژيانى. لە نووسىنى "روسۇ دادگەرى ژانژاك"دا بەروونى باسى ئەم كارەكتەرەى خۇى دەكات: ژانژاك ھەزى لە كاركردەنە، بەلام قىزى لە ھەموو كارىكى تەرخانكراۋ دەبىتەۋە. گەر بىيەۋى بە گەشتىك ھەستى يان بە ميوانى بىروات، ئەۋا يەكسەر ئەنجاميان دەدات، بە مەرجىك زۇرى لىنەكرى. شادمانترىن رۇزى ژانژاك ئەۋە بوو، كە بىرىارى دا تەنھا لەنىۋ رۇزگاردا بىزى، بۇيە



سەنئەتكە فرې دا و شادمانىيەكە بە دەنگى بلىد رەواندەو: "سوپاس بۇ يەزدان، چىدى پېويست ناكات بزائەم كات گەيشتۆتە كوى".

روسۇ ماوئەك خەرىكى توپژىنەوئى توانستەكانى خوى دەبى، ھەتا بزائى چۆن سەرەتاي فېربوون بىدات. سەرەتا فەلسەفە ھەل دەبژىرى، ئەو فەيلەسوفانەش برېتېن لە جۇن لۆك، مالىبرانژ، دىكارت، لايبنىتس، فۇلتېر. بەلام روسۇ لېرەدا تەنھا وەك خۇفېركەرىك بەبى يارىدەدى دەرەكى دەست دەداتە خەرىك بوون لەتەك ئەو فەيلەسوفاندا، لېرەشدا بەنىو نەسازى بەرھەمە جىاوازەكاندا قوول دەبېتەو و بە پلانېكى ئەندېشەي دەگات: دەيەوى لەگەل يەكترىدا بىيان گونجېنى! سەرەنجامى ئەم شىوازە برېتى دەبى لە گەيشتن بە مېتۇدېك، كە لە ھەر نووسەرىك لەسەر بناغەى ئىدى تايبەتەكەى بىكۆلېتەو، بەبى ئەوئى دانوستاندىن لەگەلېدا چى بىكات. روسۇ چەند سالىك لەسەر ئەم مېتۇدە بەردەوام دەبى.

ژيانى ئەم سالانەى روسۇ پېرە لە گەران بەنىو ئىتالىا و فەرەنسا و سويسرادا. ھەرۇھا ئەم ژيانە لەتەك دو قارۇدا، دواى ئەوئى دەكەوئىتە تەنگزەو، بە جىابوونەو كۆتايى دى. روسۇ ھەستى بە پەيوەندىيەكى نەئىنى لە نىوان دو قارۇ و سويسرىيەكى گەنجدا بە ناوى رۇدۇلۇف فېتسنېرىد كىرەبوو، بەلام دو قارۇ خوى بوونى پەيوەندىيەكەى لە لا دەدركىنى. روسۇ لەم گۇرانە سەرەنجام وەردەگرى: سەرەتا دەروات بۇ لىوون و لەوى كارېك وەك پەرورەدكارى دوو كورې فەرمانبەرىكى پۇلىس و دادگا دەدۆزىتەو. بېگومان ھېشتا ھەر تاسەى گەرانەو بۇ لى دو قارۇ دەكات، بەلام دەزانى چىدى لەو مالەدا جىگەى نابىتەو. روسۇ بېيار دەدات بۇ پارىس بېروات. بەبى گېرپانەوئى خوى گوايە پايىزى ۱۷۴۱ دەگاتە پارىس، بەلام دەش ئەم داتە راست نەبى و روسۇ ئۇگوستى ۱۷۴۲ بە پارىس گەيشتې.



گەيشتنى روسۇ بۇ دوووم جار بە پارىس برېتېيە لە سەرەتاي گۇرانيكى نوئ، كە دوازە سال دەخايەنى. ئىستا تەمەنى ئەو نىكەى سىسالانە و بەرھەمىكى ئەوتۇى نىيە، سەربارى ئەمەيش بە دەستى خالى بۇ پارىس نايەت، بە پېچەوانەو، لەپال خەون و بۇچوون و مەبەستەكانىدا، كە لېرە ھىزىكى بزائوت وەردەگرى، ئۇپېراى، نارپىس، نوسىو و گۇرانى بە سىستەمىكى تايبەتېى نۆتەنووسىن بە ژمارە داو. روسۇ تەنانەت دەوئىرى ئەم سىستەمەى بخاتە بەردەم ئەكادىمىستەكانى پارىس، ئەمانىش بە راستى گرنگى پى دەدەن بەبى ئەوئى وەرى بگرى. بەلام روسۇ لە سەرەو ئەمانەو لە رەوتى "سالانى گەپۇكى" دا ئەزمونىكى زۆرى لە لى خوى كۆكردۆتەو و، پىتر لە دەسكەوتە ھۇشىيەكانى، شوئىنى جىبوونەوئى لەنىو پارىسدا بۇ مسۇگەر دەكەن.

روسۇ لە پارىس سەردانى سالۇنى ئەدەبى و ئاھەنگى ئەرسىتۇكراتەكان دەكات، لە ھەموو نىوەندىكدا بە كەسىكى خۇجۇر دادەنرى و لەبەر ئەم ھۆيە لە زۇر كەموكورتى دەبوورن. بەلام ژمارەيەكى فرە لەو كەسانە، كە ئىستا ئەو لە پارىسى رۇكۇكۇدا پىيان دەگات، ئەوانەن، كە ناخيان بەھۇى داھاتووى نادىارەو شىواو و زىرەكانە ئەم شىواوييەى خۇيان لە پىشتى گفوتوگۇو دەشارنەو. ئەمانە ھەست دەكەن، ئەم بىگانەيە شتىك دەزانى، كە ئەمان ھىچ دەربارەى نازانن. ئەمان ھىندە لەنىو ژيانى رۇزانە و چەقەى سالۇنەكاندا نىقوم بوو بوون، كە نەيان دەتوانى دەنگى سەردەم بېستى. (۱)

روسۇ بەھۇى خانمىكەو بەناوى مەدام دو بېزىفالى كارىكى لە كۇنسولاتى فەرەنسى لە فېنىسىا پى دەدرى: روسۇ سىوپېنچسالان دەبى بە سىكرىتېرى كۇنسولات! بەلام ئايا كارىكى بەم چەشەنە لەتەك جەوھەر و ئەزمونەكانى ئەودا



دەگونجى؟ پايەگايەكى رەسمى بۇ روسۇيەك، كە حەزى لە شويىگۇزىن و گەرانە؟
 بىگومان گەرچى شارەزايى لەم كارەدا نابى، بەلام بەزوويى فىرى دەبى: "بە
 ئەوپەرى رىكويپىكى و لە كاتى خۇيدا ھەموو فرمانىكەم ئەنجام دەم"
 (كۇنفەسيۇنەكان). بەلام ھىندە ناخايەنى لە نيوان روسۇ و كۇنسولدا بە ناوى
 دو مۇنتاين ناكۇكى چى دەبى. بە تايبەتى ئەو رىزە، كە لە فينىسىا بە روسۇ
 دەدرى، بەدىلى كۇنسول نابى. روسۇش لە لايەنى خۇيەو، ھەر لە منداليەو
 كەسىكى لاسار، بە ھىچ شىوئەك تاقەتى نابى بە پىر خۇزگە و داواكارى
 كۇنسولئەو بەچى. دواى دەمەقالەيەكى توند لە نيوان ھەردووكاندا، روسۇ
 كۇنسولات جى دەھىلى و بۇ پارىس دەگەرپتەو. لىرە راستەوخۇ ھەول دەدات بە
 راپۇرتىكى درىژ رەوتى راستەقىنەى ناكۇكىيەكانى لەتەك كۇنسولدا پوون
 بكتەو و سەبارەت بە كىشەكە بە بىرپارىكى دادپەرورەرانە بگات. بىگومان ھىشتا
 ھەر بە رىزەو پىشوازى لى دەكرى، بەلام وشە پىشوازىكەرەكان تەنھا وشەن و
 ھىچى دى. پاشان سكالاكەى بەو بيانوو رەفز دەكرى، كە گوايە ئەو فەرەنسى
 نىيە و بۇيە وەكو بىگانە بۇى نىيە چاوپروانى پارىزگارى لە لايەن دەولەتى
 فەرەنسىيەو بگات. ئەم رووداوە بۇ روسۇ شكستىيەكى زۇر گەورە دەبى، چونكە
 ئەو ناوھا باومر دەكات، كە دادپەرورەرى و ماف و ياسا لايەنى ئەو دەگرن. بەلام
 ئىستا بەراستى گومان لە دەستورەكانى ماف و رىكخراوى كۆمەلايەتى پەيدا
 دەكات. ھەرورەھا مەدام دو بىزىقال لەو ناكۇكىيەدا پىشتى كۇنسول دەگرى، بۇيە
 روسۇ بە تەوسەو نامەيەكى بۇ دەنيرى: "مەدام، من بەھەلەدا چوو بووم (...).
 دەبوو لەو لايەنە بەزرىم و ھەستى پى بگەم، كە بۇ منىكى بىگانە و پلىبىيە
 نەلواو دزى بەگزا دەيەك بووئەستىتەو". (۱)

روسۇ لە پارىس لەتەك ھەندىك نووسەرى گەنجدا پەيوەندى دۇستايەتى
 دەبەستى، كە ھەموويان لە رووى ئىدىئولوژىيەو لە يەكترى نىزىكن. ئەمانە



كەسانىكەن، كە بە رىكخراوى فۇيداليزم رازى نابن. نىزىكتىن ئۇستى روسۇ بىرىتى
 بوو لە دىنىس دىدەرۇ، پاشان كۇندىلاك، فۇن گرىم، ژۇن دالۇمبىرت. ئەم
 ھاوپىيانە لەسەر پىشنىارى دىدەرۇ و دالۇمبىرت ھەول بۇ دەركرەنى
 فەرھەنگىكى زانستى دەدەن، بەلام دواى ھزرىن سەبارەت بە كارەكان بە شتىكى
 تەواو نوى دەگەن: "ئەنسىكلۇپىدى".

روسۇ ئەو كاتە تەنھا وەك موزىكى و تىورىستى موزىك ناسرا بوو، بۇيە لە
 ئەنسىكلۇپىدىدا ئەو ئەركە وەردەگرى، كە چەند گوتارىك دەربارەى موزىك
 بنووسى. بەلام گرنگر لەم پەيوەنىيە بۇ گۇرانى داھاتووى روسۇ ئەوئەيە، كە
 دەكەوتتە نىوئەندىكى زۇر پىشكەوتنخوازەو و ھەموو دزى جىھانى فۇيدالى
 وەستاوئەتەو .

سالى ۱۷۴۹ گرنگرتىن وەرچەرخان لە ژيانى روسۇدا روو دەدات: رۇژىك لە
 پارىسەو بۇ سەردانى دىدەرۇ دەروات، كە بە ھۇى بلاوكرەنەوئە نووسىنى
 ،نامەيەك دەربارەى كوپرەكان، گومانى ئاتىئىزم لى دەكرا و لەبەر ئەم ھۇيە
 لە بەندىخانەى فىكۇن گىرا بوو. روسۇ روداوەكەى ئەو رۇژە ھىندە بە گرنگ
 دادەنى، كە چەندىن سال درەنگر لە نامەى جىاوازدا لى دەدوتتەو. روسۇ
 دەنووسى، كە گوايە لەسەر رىگەى فىكۇن رۇژنامەى "مىركور دو فرانس" لى
 دەخوئىندەو:

"كتوپر پىرسىارەكەى ئەكادىمى دىژۇ كەوتە بەرچاوم، كە بوو بە ھۇى
 يەكەم نووسىنم. گەر شتىكى شىاوى بەراوردكارى لەتەك سروسىكى (ئىلھام - ن)
 لەناكاودا ھەبى، ئەوا ئەو بەراوردە بزوتنەكەى نىو ناخىشم دەگرىتەو.
 ھزركەيەكى لەژمارەنەھاتوو و ژىندار بۇ لام دەھاژىن، بەلام بە ھىز و
 پەرۇشىكى ئەوتۇ، كە بەتەواوى ساكانىانم. ھۇشم مەست بوو بوو، دلەخورپە
 ھەرەشەى تاساندنى لى دەكرەم. چىتر ھەناسەم بۇ نادى، بۇ ژىر درەختىكى سەر



كەنارى رېنگاگە پادەكەم و لەو ژىردا بە پەشۋاكاوى كات بەسەر دەپم، ھەتا
 دواى ھەستانم دەبىنم ئىلەكەكەم بە فرمىسك تەپ كىردوۋە (...). گەر تەنپا
 سى بەشى ئەو ھىزۋىكانەم بنووسىايەتەو، (...). ئەوا بە چ پوونىيەك
 نەسازىيەكانى ژيانى كۆمەلايەتەم نىشان دەدا، بە چ ھىلىكى راست دەم سەلماندا،
 كە مرۇف لە سروشتەو چاكە و تەنھا بەھۋى دامەزراوكانمانەو خراب دەبى.
 كەمىك لەو بىرە زۆرەي راستىيە مەزنەكان، كە منيان،، درەوشاندەو،، و لەيادم
 مابوون، ئىستا لە فۇرمىكى لاوازدا بەنىو نووسىنەكاندا پەرش بوونەتەو. من
 بەم شىۋەيە و بە پىچەوانەي وىستى خۇم بووم بە نووسەر".^(۱۶)
 ژياننامەنووسە فەپەنسىيەكانى روسۇ ئەم پووداۋە سەر رېگەي فېكۇن
 ناو دەننن "ئىلومىناسىۋن": ساتى درەوشانەو يان رۇشنىبوونەو. روسۇ لەم
 رۇزەي ئۆكتۇبەرى ۱۷۴۹ بە دوواۋە گىنگىيەك بۇ مىژوۋى ھۇشيارىيى مرۇفايەتى
 پەيدا دەكات.^(۱۷)
 پرسىيارەكەي ئەكادىمىيى دىژۇ ئەمە بوو: "ئايا پىشكەوتنى زانست و
 ھونەرەكان رۇلىكى بۇ پىگەياندىنى رەوشت گىپراۋە؟ ئەكادىمىستە فەپەنسىيەكان
 لە سەدەي ھەژدەيەمدا چاۋەرۋانى ۋەلامى زانستىيان بۇ ئەم جۆرە پرسىيارانە
 نەدەكرد، بەلكو شىرۇفەي بىرۋاھىنەر، بۇيە ۋەلامەكان ناو نەدەنران توپۇزىنەو
 يان خەرىكبوون، بەلكو ناو دەنران دىسكورز (گوتار).
 رسۇ ۋەلامى ئەم پرسىيارە لەم سەردەمەي رۇشنايەكاندا، كە مرۇف
 شانازىيەكى زۇر بە دەستكەوتەكانى سەردەمەو دەكات، بە "نەخىر" دەداتەو و
 بە سەر جەم خويىنەران دەلى، كە زانست و ھونەر پىر زىانپان ھەبوۋە ۋەك لە
 سوود:



مرۇف لە ھىچەو بە كۇشى خۇي پىدەگات و بە تىشى ئەقىل تارىكى
 دەپۋىننەتەو، ئەو تارىكىيەي كە سروشت بەسەر مرۇفايەتەيدا كىشاۋە. بەلام
 ئىستا مرۇف بەسەر خۇيدا رادەپەرى و بەھۋى كۇشىيەو بۇ ئاستى بەرتر
 ھەلدەزنى. ھۇش، بە ھەمان شىۋەي لەش، پىداۋىستى خۇي ھەيە.
 پىداۋىستىيەكانى لەش بىرېتىن لە بناغەي ژيانى كۆمەلايەتى، بەلام ئەوانەي
 ھۇش خىشلى ئەو ژيانەن. لە كاتىكدا دەۋلەت و ياسا مشورى ئاسايش و
 بەختيارىيى مرۇف دەخۇن، ئەوا زانست و ھونەرەكان، بىگومان كەمتر
 چەوسىنەرانە لە ئەوان، كەلەپچە و كىلە دەھۇننەو و دواي كۆتكدنى خۇيان
 لە نىوياندا ھەستە سەرەتايەكانى ئازادى دەخنىكىن. پىداۋىستىيەكانى ژيان
 تاجى دەسەلاتيان زىت كىردەو، بەلام زانست و ھونەر دەسەلاتيان چەسپاند.
 ژيان چەند خۇش دەبوو، گەر ھەلۋىستى دەرەكى ھەمىشە پەرچاندنى بىرۋاي
 نىو ناخ بوۋايە، گەر رېزگرتن رەوشت بوۋايە و نەك بۇ بەرژەۋەندى، گەر
 بىنەماكانى رەفتارمان بەراستى لە خىزمەتى دەستوورى ژيانماندا بوۋنايە، گەر
 فەلسەفە لە ناۋى فەيلەسوف جىانەكراۋە بوۋايە. ئەو كاتەي ھونەر فىئىرى
 نەكردبوۋىن بە زمانىكى دەستكرد بدوۋىن، ئاكارمان سروشتى بوو. بەلام ئەمىرۇ
 بىموبالائىيەكى ھەلخەلەتتەنەر خۇي لەنىو خو و نەرىتەكاندا دەنۋىنن، ئەمىرۇ
 مرۇف دواي نەرىت دەكەۋى نەك سروشتى خۇي.
 زانست و ھونەر بەھۋى گىرەتەكانمانەو سەريان ھەلدا: ئەستىرەناسى لە
 خەرافىاتەو دروست بوو، ھونەرى رەوانبىزى لە تەماح و كىن و درۋو، پىۋانەي
 زەۋى لە مولگخۋازىيەو، زانستى سروشتى لە نوپخۋازىيەو (فەزولىيەتەو)،
 ھەموۋيان، تەننەت مۇرالىش لە فىزى مرۇفەو دروست بوو. خۋاي مەزن،
 رىزگارمان بىكە لە زانست و ھونەرى باب و باپىرانمان، سەرلەنۋى نەزانى و
 بىگوناھى و ھەزارىمان پى بىخەشەرەو! ("دىسكورزى زانست و ھونەر")



"ديسكورزى زانست و هونەر" پتر رەوانبېزىيە ۋەك لەۋەي فەلسەفە بى. بېگومان نووسىنەكە دارشتىكى فەلسەفەي مېژوو دەگرېتە خۇ، ئەۋىش بەۋە، كە روسۆ پېشكەۋتنى روالەتتەيە زانست و هونەر ۋەك پائىنەرى ژەنگەيىنانى مۇرالى دەبىنى، بەلام ئەم فەلسەفەي مېژوو جارئ ئاۋلا نەبوۋە. روسۆ خۇي سەبارەت بەم كېشەيە دەبىژئ، كە يەكەم نووسىنى لە ۋوۋى لۇگىك و رېكخستەۋە كورتەيىنە، ھەرۋەھا پېرە لە ھېز و ھەلچوون. مۇركىكى دىكەي "ديسكورزى زانست و هونەر" برېتتېيە لە كەمپەسەنى. روسۆ زۇر ھزرى نىۋ نووسىنەكەي لە نووسەران و فەيلەسوفانى دى ۋەرگرتوۋە، لەۋانە مۇنتېسكىۋ، سېنىكا، پلاتون، بەلام بە تايبەتى پلوتارك. روسۆ بە تەسەلى نووسىنەكانى پلوتاركى خويىندىۋوۋە و تېزەكانى ئەۋى سەبارەت بە سەرۋەرىي سىروشت بەسەر بەرھەمى ھونەرىدا دەناسى. كەچى نوپنەرانى ئەكادىمى خەللاتەكە، سەرەراي ئەم كورتەيىنەي نووسىنەكە، بە روسۆ دەبەخشن. روسۆ دۋاي ئەم نووسىنە لە لايەن رەخنەگران و راي گشتىيەۋە بە يەككەك لە "فەيلەسوفەكان" دادەنرى، بېگومان بە يەككەك لە خۇجۇرتىن و سەرسورمېنەرتىن كەس لەنىۋ ئەم گروۋپەدا.

"ديسكورزى زانست و هونەر" خەرىكبوونە لەتەك كېشەي بوون و رووكەشدا. دۋاي ئەۋەي روسۆ لەسەر رېگەي فېكۇن بە "تېشكى راستى" دەدرەوشىتەۋە و پاشان لە شەۋى درىژخايەندا گوتارەكەي دەنووسى، ئىتېر دەبرېنەكەي لەم رەوتەدا ژيانىكى نوئ ۋەردەگرئ: روسۆ دادەگرسى. دژبەرىي (نەسازى) نىۋان بوون و رووكەش بە سۆز پېر دەبېتەۋە و جۇشېكى ھۇنەرىيانە بە گوتارەكەي دەدات. بەلام سەرەراي ھەموو ھەلچوونىك ھەستىكى راستەقىنە بەسەر ئەۋ دابەشبوونەي بوون و رووكەشدا دەدرېتەۋە. (۸)



لەزېر رووكەشدا چۆلايەك ھەلئىشتوۋە ۋ ھەموو كېشەكانمان ئېرەۋە دېنە ئاراۋە، چونكە بەرېئى ئەم كەلئىنەي چۆلايەۋە، كە رى لە "ھەلوئىستى دەركى" مان دەگرئ و نايەئى "لەتەك دلماندا" بگونجى، نەگبەتى دېتە نىۋ جىھانەۋە. بەم شىۋەيە روسۆ دەستكەۋتە مەزەكانى رۇشنايىەكان دەسپتەۋە و پىرسىارىكى نوئ ھەلدەكەنى: ئىمە گىرقتىكى زۇرمان ھەيە ۋ ھەموۋيان لە رووكەشەۋە سەر ھەلدەدەن. ئىنجا روسۆ بە ھەلمەتتىكى دى رادەي "بۇگەنبوونى نەرىتمان" نىشان دەدات: راستە كە ھۇشى مرۇف سەرفرازە، بەلام مرۇف خۇي بۇگەنى كر دوۋە. ئەمەيش مسىبەتتەكە، كە مرۇف تىي كەوتوۋە، ئەم مسىبەتەش برېتتېيە لە دوۋەشبوونى ئەۋ بەسەر بېگوناھىيى حاشالىكراۋ و بۇگەنبوونى ناچارىدا. رووكەش و خراپە لە لاي روسۆ ھەمان واتايان ھەيە. (۹)

پىچرانى نىۋان بوون و رووكەش پىچرانى دى دروست دەكات: پىچرانى نىۋان چاكە و خراپە، "نىۋان چاكەكان و خراپەكان"، نىۋان سىروشت و كۆمەلگا، نىۋان مرۇف و خواكانى، تەنانەت پىچران لە ناخى مرۇف خۇيدا. پاشان سەرجمە مېژوو بەسەر "پېشىن" و "پاشىن" دا دابەش دەبى. (۱۰)

جىابوونەۋەي بوون و رووكەش ئەۋ واتايە دەگەيەنى، كە "پەجە" يەك ھەستە راستەقىنەكانى مرۇفى شاردۇتەۋە. ئەم زانينە يەكەم ئەتكى كۆمەلگايە لە لايەن روسۆۋە، ئەمە راستىيەكە و نايەۋى قىبوۋى بىكات، بەلكو بەدوۋى ھۇ و روونكردەنەۋەيدا دەگەرئ؛ ئەمە برېتتېيە لە نەگبەتى و رزگاربوون لىي دەبى بە خۇزگەي ئەۋ. ئەم بابەتە ۋەرگىراۋەش لە خۇيدا بەبەرھەمە و شىمانەي گۇرپانىكى لە رادە بەدەر دەگرېتە خۇ. (۱۱)

روسۆ فەيلەسوفەكان بە بەشىكى ئەۋ جىھانە دادەنى، كە رەخنەي لى دەگرن. بۇيە ھەموۋيان خەتابار دەكات. فەيلەسوفەكان گىرنگى بە ھىشتەۋەي دامەزراۋەكانى چەوساندەۋە دەدەن و كارىيان بۇ دەكەن. لە نىۋەندە



ئەدەبىيەت كەتەپخانىسى، كەتەپخانىسى بۇچۇر ئورگانى سەرئورمان، دەستى ھەممۇ شىتېك بىگوتىرى و كەسىش باوەر بەوۋە ناكات كە خۇى دەرى دەبىرى. ئاواگارىي فەيلەسوفەكان بەشىكە لە چەقەبازىي كۆمەلەيەتى، دەرىپىنى ناراستەقەينەيە دەربارەى جىھانىكى ناراستەقەينە. (۲۲)

بىرپارەكەى روسۇ ئەوۋەيە، كە كۆمەلگا دۇى سروشتە. ئەم بىرپارە يەكسەر دەرنىجامىك لەتەك خۇيدا دەھىنى: من دۇى كۆمەلگام. من ئەركى توورپدانى كۆمەلگاىەك وەردەگرى، كە ھىچاندنى سروشتە. بەم شىۋەيە ھىچاندنى ھىچاندن دەبى بە شىكى بىنەمايى، دەبى بە ھەلۋىستىكى زىندوو. ژان-ژاك بەتاك و تەنيا دەبى بە ھىچاندنى كۆمەلگا. (۲۳)

ئىمە دەتوانىن بەكورتى سى تىزى سەرەكى لەنىو "دىسكورزى زانست و ھونەر" دا دىارى بىكەين: يەكەم تىز ئەو بىرپارەيە، كە " مرۇقايەتى لە دۇخە بىگوناھ و سەرەتايىەكەى ژىرپەپىوۋە"؛ دووم بىرپارى روسۇ ئەوۋەيە، كە "ئەو نەتەوانەى لە روسۇ ھونەرى و زانستىيەوۋە دواكەوتوون"، لەو نەتەوانە سەرۋەترن كە پىشكەوتوون (سىقىلىزەكران)؛ سىيەم بىرپارى روسۇ ئەوۋەيە، كە "سىقىلىزاسىۋنە مەزنەكان لەژىر كىشى گۇرپانە كوتوورىيەكەى خۇياندا دىكادىنت بوون". (۲۴) كەواتە ئاشكرايە، بۇچى خۇينەرانى روسۇ سەريان لەم تىزانە دەرنەدەچوو. لە سەردەمى رۇشنايىەكاندا شانازىيەكى زۇر بە پىشكەوتنى بەرھەمەكانى ئەقلى، يان بە شكۇفەى زانست و ھونەرەكانەوۋە دەكرا، كەچى ئىستا ھاوۋلاتىيەكەى ژنىف پىيان دەلى، ئەوان بەرەو خوار ژىرپەپىون نەك پىشكەوتىن، ھەروەھا وەحشىيەكان ژيانىكى ساغتران لە ئەوان ھەيە. لىرەوۋە ئاشكرا دەبى، كە بۇچى ئەم دىسكورزە شەرىكى رۇشنىرى و دانوستاندنىكى ھەمەلەيەنى ھىتايە گۇرپى. روسۇ بەھۇى ئەم دانوستاندنەوۋە پىر ناوبانگى پەيدا كەرد.



ژيانى روسۇ دواى بلاۋبوۋنەوۋەى "دىسكورزى زانست و ھونەر" بەتەواۋى دەگۇرپى، ئىستا كەسانىكى زۇر دىن بۇ سەردانى و ئەمەش كارىگەرىيەكى ئالەبار لەسەر تەندروستى ئەو دەنىۋىنى. ھەروەھا ئىستا بىخەۋى و خۇستى (دىپرسىۋن) لە لاي سەر ھەلدەدەن و ئازارى مىزەلدانى پەرە دەسىنى، سەرەپارى گەرماو و ۋەرگرتنى ئاۋى تەندروست ھەمىشە پەنگزەرد و لاوازتر دەبى. بەلام فرەسا مۇسارد، كە ۋەك روسۇ سويسرى بوو و لە پاسى دادەنىشت، بانگى روسۇ دەكات بۇ ئەوۋەى لەگەلىدا بىزى. ئىستا لىرە لە دوورەپەرىزىدا ئازارە جەستەيىەكانى خاۋ دەبنەوۋە، ھەروەھا لىرە ئۇپپىراى "فالچى گوند" دەنووسى، كە لەسەر شانۇ لە بەردەم پاشا و بەگزادەكاندا نەمايش دەكرى. كارىگەرىيە ئەم ئۇپپىرايە بە چەشنىك دەبى، كە لودقىشى پازدەيەم دەيەۋى لە كۇشكى پاشايەتى پىشۋازىي روسۇ بىكات. پەيوەست بەم بانگكردنەى پاشاۋە دوو رووداۋى گىرنگ ھەن، كە كارەكتەرى روسۇمان بۇ روون دەكەنەوۋە:

روسۇ رۇزى خەلەتدانى بەرھەمەكەى لە شانۇ دەبى لەنىو ئەو لۇژەدا، كە بۇى تەرخان كرا بوو، "بەلام شلوشىۋاۋ، بە رىشى نەتاشراۋ و پىرۋكەيەكى دانەھىنراۋەوۋە". روسۇ لەسەر شىۋازى تايبەتىي خۇى دەنووسى: "ئەم بىشەرمىيەم بەلگەى ئازايەتىمە. بەخۇم گوت: من لە جىگەى خۇمدام، چونكە بەرھەمەكەم دەبىنەم و بۇ ئەم مەبەستەش بانگ كراوم. من خۇم بە ھەمان شىۋەى رۇژانى دىكەى ژيانم پۇشيوۋە، نە چاكتر و نە خراپتر. گەر ھەنگاۋ بۇ خۇگونجاندىن لەتەك راي گشتىدا بىنىم، ئەوا ھىندە ناخايەنى بە كۇيلەى دەبى، پاشان بە سووك و رسوا دادەنرىم". (۲۵)

ھەروەھا روسۇ بۇ رۇزى داھاتوو ناچى بەپىر بىشۋازىيەكەى پاشاۋە. بىگومان بۇ ئەم ھەلۋىستەى چەند ھۇيەكى ھەبوو، بۇ نەمۇنە "شەرمىيە بەنەفرەتەكەى"، بەلام گىرنگىرىن ھۇى ئەمە بوو: روسۇ دەزانى پاشا خەلاتى



دەكات و مووچەيەكى بۇ دەبىرپتەو. گەر نەچى، ئەوا ئەو مووچەيە لەكيس دەچى. جا چيە؟ "من خۇمەم لە دەستبەسەرىي ئەو مووچەيە پاراست؛ ئىزى راستى و ئازايەتى و ئازادى! بە چ روويەكەو ئىتر لە ئازادى بدوامايە (...). گەر ئەو مووچەيەم وەر بگرتايە، ئەوسا دەبوو مەرايى بکەم يان بیدەنگ بېم." (۲۶)

ئەكادىمىي دىژۇ سالى ۱۷۵۲ سەرلەنوئ پىرسىيارىكى دى بىلاو دەكاتەو: "ھۆى نايەكسانى لە نيوان مرۇفاندا چيە، ئايا ئەو پەيوەندىيە بەپىي ياساى سروشت پەوايە؟" روسۇ بە دىسكورزىكى دووسەد لاپەرىي وەلامى ئەم پىرسىيارە دەداتەو، بەلام تىزە ھەمەلايەننىيەكەى بەدلى خەلاندەران نابى. (بىروانە بەشى دوووم: ئەنترۇپۇلۇژى). روسۇ لەم دىسكورزەدا ھىرش دەكاتە سەر خاوندارىي تاييەتى، ئەمەش فۇلتىر، كە ماوئەيەك لەمەوبەر لە ژنىف بوو بە مولگدار، زۇر توورە دەكات. فۇلتىر ئەم نووسىنە ناو دەنى "فەلسەفەى سوالكەرىك، كە ھەز دەكات ھەزارەكان لە دەولەمەندەكان بدزن". بەتاييەتى رازاندەوئى ژيانى وەحشىيەكانى ئەمريكا و ئەفريكا لە لايەن روسۇو ھەوسەلەى فۇلتىر ناھىلى، بۇيە بە زمانە تىزە تاييەتمەندەكەى توانجىك دەگرىتە ئەم نووسىنەى ئەو، كە گوايە برىتييە لە "كتىبىك دژى پەگەزى مرۇف، كە مرۇ لەكاتى خويندەنەوويدا زەوق دەيگرى، لەسەر چوارپەل سەما بكات". (۲۷)

فۇلتىر تاكە زانايەكى فەپەنسى نىيە كە ھەلوپىستىكى بەم چەشنى بەرانبەر "دىسكورزى نايەكسانى" ھەيە. بەگشتى لە فەپەنسادا ژمارەى ئەو پەخنەگرانە زۇر كەمن، كە ستايشى ئەم نووسىنەى ئەو دەكەن. بەلام سەربارى ئەمەيش "دىسكورزى نايەكسانى" بەزوويى سنوورەكانى فەپەنسا دەبىرئ و كارىگەرىي گەورە دەنوئى. ئادام سىمىس لە سكۇتلاند "تيورىي ھەستە مۇرالىيەكان" ھەتا پادەيەك وەك وەلامدانەوويەكى ئەم دىسكورزەى روسۇ دەنووسى، لە ئەلمانىا كانت و ھىردەر لە لايەن ئەم دىسكورزەو كارىان تىدەكرى: كانت لە



نووسىنەكەيدا بە ناونىشانى "ئىدىيى مېژووويەكى گشتى لە رۈنگەى ھاوولاتىيى جىھاننىيەو"، ھەرۈھا ھىردەر لە نووسىنەكەيدا بە ناونىشانى "چەنە ئىيىيەك سەبارەت بە فەلسەفەى مېژوويى مرۇفايەتى".

روسۇ لە گوتارىكدا بەناونىشانى "نامەيەك دەربارەى موزىكى فەپەنسى"، كە لە "ئەنسىكلۇپىدى" دا بىلاو دەبىتەو، فەرتەنەيەكى گەورە دەنپتەو. ئەو گوتارە بە بىرواي فۇن گرىم "شارى پارىسى لە ھەر چوار لاو گرتىبەردا". نىزىكەى پەنجا پەخنەگر دەكەونە خەرىكبوون لەتەك ئەم ئەتكردەنى موزىكى فەپەنسىدا لە لايەن روسۇو. ھەندىك پەخنەگر وا ھەست دەكەن، كە لە شەرەفى نەتەووياندا بىرىندار كراون. (۲۸)

روسۇ لەم گوتارەدا موزىكى ئىتالى، بەھۆى دەولەمەندىيەو لە مىلۇدى و ھونەرى دەنگدا، لە سەررووي موزىكى فەپەنسىيەو دادەنى. بە بىرواي ئەو ئاوازدا نەرە فەپەنسىيەكان كەمىيان لە مىلۇدىك و ھارمۇنى و ئەندىشەدا ھەيە، جگە لەمە ئۇپىراي فەپەنسى "ھەتا بلىيت دىاردەيەكى ھەزارە" و زمانى فەپەنسى زۇر كەمتر لە زمانى ئىتالى بۇ ئاواز دەگونجى! "لەو بىروايەدام روونم كرىدپتەو، كە لە موزىكى فەپەنسىدا نە كىش و نە مىلۇدى ھەيە، چونكە زمانى فەپەنسى بۇ ئەو دەروست نەبوو، جگە لەمەش ئاوازي فەپەنسى لاواندەوويەكى درىژخايەنە (...). لىرەو دەگەم بە سەرەنجامىك، كە فەپەنسىيەكان موزىكىيان نىيە و نايانبى!!" (۲۹)

ھەندىك ئەندامى ئۆركىستراى پارىس ھەرەشەى تىھەلدانى لى دەكەن، ھەندىكى دى دەيانەوئى بۇ دووئىل (بەرانبەرئىن) بانگى بکەن. روسۇ دواى ئەم گوتارە سەردانى نومائىشكردەنەكانى موزىكى لى ياساغ دەكرى. ھاوكات سەرچەم ھاورپىيانى، جگە لە دىدەرۇ و فۇن گرىم، لايەنى پەخنەگران دەگرن و لىي دەتەكەو. بەلام لەبەرئەوئى روسۇ لە سالىون و قاووخانەكانىش ھەر ھەمان



بىرپا لەسەر موزىك دەردەبېرى، ئەوا ھىندە ناخايەننى دوژمنى زۆرتىكى دەبىي وەك لە دۇست. (۳۰)

لە سالى ۱۷۵۴ بەدواو دەبىرانى كۆمەلەيتىي روسۇ سەرەتا دەگرى. بەلام روسۇ خۇيشى ھەمىشە پىتر بېزى لە كۆمەلى پارىس و شىوازى ژيانى دەبىتەو. لە ئاوردانەوھىدا لەو كاتە دەنووسى، كە خەرىكبوونە ھۇشپىيەكانى نووسەران و كەمى راستگۇيى لە نووسىنەكانىدا قىزىان دەھىناپەو، ھەررەھا لە پەيوەندىيەكانىدا زۆر كەم راستگۇيى و كراوھىي و خۇشەويستىي بەدى كىردو، بۇيە تاكە كۆمەلگايەك، كە ئەو خۇزگەي ژيانى تىدا ھەبى، كۆمەلگاي دۇستانە. (۳۱)

روسۇ ماوھىيەك دواي ئەم ناكۇكىيانە بۇ ژنىف دەگەرپىتەو، دواي بىستوشەش سال "بەجۇشەو بە كۇمار" دەرواتەو. روسۇ بە فىزىكى لە رادەبەدەر دەربارەي خۇي دەنووسى، كە چۇن لە ھەموو ستانەكاندا پىيدا ھەلدەرا، بەلام ئەم تەرىق دەبۇو، چونكە پەرىنەوھى لە مەزەبى كالفىنىستىي باوانىيەو بە بۇ مەزەبى كاتولىكى كارىگەرىيەكى ئەوتۇي نواندو، كە لە ولاتەكەي خۇي دابېرى و لىرەشەو نەتوانى بە ئەركەكانى سەرشانى ھەستى!

روسۇ لەگەل ئەوھشدا تەنھا چوار مانگ لە "كۇمار" دەمىنپىتەو. ئەم ماوھ كورتخايەنە كامەرانترىن ماوھى ژيانى پىگەيوى ئەو پىك دەھىننى. كاتىك لە پارىس لە خەلك بىزار بو، ئەوا ئىستا لە ژنىف لەتەك ھەفالىەكانى مندالىيدا پەيوەندى دادەمەزىنپىتەو.

ھۇكانى ساردبوونەوھى روسۇ لە ژنىف زۇرن. ناوھندە بالادەستەكانى ژنىف بە ساردىيەو پىشوازيان لە "دىسكورزى ناپەكسانى" كىرد بوو؛ روسۇ دەبىزى، گوايە بەتايبەتى سەرەتاكەي بوو بوو بەھۇي دروستكىردنى "چەند دوژمنىك لە شارەوانى و چەند بەخىلىكىش لەنىو ھاوولاتياندا!" جگە لەمە ئىستا فۇلتىرى



دوژمنى لە ژنىف نىشتەجى بوو بوو و فىلايەكى پى بەخىرابوو. ھەررەھا دواي ئەوھى روسۇ بۇ پارىس دەگەرپىتەو، دەپەوئ مالىكەي ھەلبوونە شىنپىتەو و مالىئاويى لە دۇستانى بگات، بەلام لىرە مەدام دى پىننى گلى دەداتەو و لە نىكى خۇيەو لە مۇمۇرىنسى خانوويەكى بۇ گوزەران پى دەبەخىنى.

بەلام ژيانى ھىمن لەنىو سىروشتدا كورتخايەن دەبى. زستانى ۱۷۵۷ ئازارى مىزەلدانى پەرە دەسپىن و لەم كاتە بەدوواو ناچار دەبى سۇندە بەكاربەپىنى. روسۇ ھەست دەكات لە مردنەو نىكە و زۆر جار سەبارەت بە خۇكوشتن لىدەھزى. پىسىكۇزانەكان رووداويكى زۆر گىرنگ بۇ ئەم سالى ۱۷۵۷ دەگەرپىننەو: روسۇ وا دادەنا، كە لە لايەن "دوژمنان" لەو ئابلۇقەي دراى. واتا نەخۇشپىيە كوشندەكەي، پارانۇيا، لەم سالىدا سەرى ھەلدەو. روسۇ لەم كاتە بەدوواو ھەست دەكات، "لە لايەن پىلانگىرپى نەپىنى و ھەلبازانەو" ئابلۇقە دراو؛ تەننەت لەنىو دەردويناكانىدا وا پىشپىنى دەكات، كە تىرپىزى ھاوسەرى، مەدام دى پىننى، دىدەرۇ، فۇن گىرىم، ئىنجا فۇلتىر لەو ژنىفە دوورەو، "دوژمنى" ئەون، بە "مرۇفىكى دۇراو و بىچارەي" دادەننى، تەننەت "خۇشى لەو" دەبىن، كە "بەيەكجارى لەناوى بەرن"! ئەمەش زەوقىكى ژانەخىشە بۇ روسۇيەكى پىرئەندىشە. (۳۲)

ئەم نەخۇشپىيە لە كۇتايى ژيانىدا بە شىوھىەك تىن دەسپىن، كە وا لىدەكات لە ترسى راوانان خۇي لەسەر كورسىيەكەي بە كلىلى تايبەتى قفل بدات.

پىش ئەوھى روسۇ بە پارىس بگات، نىكەي سىي سال ژيانى ئازاد و بەرەلايى بەسەر بىردبوو. بەلام ئىستا لە پارىس ئەم رابووردو، كە تەوھنىكى چىراو و لە مندالى و سالىكانى گەنجىتىي ئەو پىكھاتو، دەخزىتە نىو ئاسۇيەكى لىلەو. ئەم كاتانەي رابووردو دەبن بە يادوھرى و تاسە، بەلام تاسەيەكى ئەوتۇ، كە



ھەتا تەمەنى پىرىتى ناخى جىناھىلى. ئەۋەدى روسۇ دەگەپنىتەۋە بۇ سۈيىسراى ولاتى، تاكە ھەستىكە سەبارەت بەۋە، كە ئەۋ لەۋى، تەنيا لەۋى، خاۋەنى ژيانىك بوو ۋەك "يەككىتى" يەكى راستەقىنە، ۋەك "سەرجه مىكى نەشكاۋ". ئەۋ دەمە ھىشتا پىچرانىك لە نىۋان داۋاكارىيەكانى جىھان و داۋاكارىيەكانى مندا نەھاتبوۋە ئاراۋە، ھىشتا ھىزى ھەست و ئەندىشە سنوۋرە سەخت و دژۋارەكانى لەنىۋ روۋدانگە شتەكاندا نەبىنى بوو. بەلام پەيوەست بەمەۋە ھوشيارى روسۇ خۋىشى ئەۋ دوو جىھانەى من و شتەكانى بەتەۋاۋى لە يەك جىا نەكرىدبۋە. جىھانى مندالى و گەنجىتى برىتى بوو لە تەۋەنىكى چىراۋ لە خەۋ و روۋدانگە، لە ئەزموون و وىنا. "ريالترين" و پىرناۋەرۋكترين ساتە بەدىھاتوۋەكانى ئەۋ ساتانەن، كە كاتىك ئەۋ بۇ نىۋ ژيانى خەۋ و خەيال و خۇزگە رۇدەچى، ژيانىك، كە ھەرچى روۋدانگە لە نىۋىدا ھەيە بىرچۆتەۋە. بە چەندىن ھەفتە و بەبى نامانچ دەگەرئ و ھەمىشە لە نىۋە ئەم شادمانىيە ھەستىيە لەنىۋ گەرانى نازاددا ئەزموون دەكاتەۋە. بەلام لەۋ ساتە بەدۋاۋە، كە پى دەنىتە پارىسەۋە، ئەم جىھانە نامىنى. لىرە لە پارىس شتەكان و جىھان بە شىۋەيەكى دى رىكخراۋن؛ لىرە بە رىكخراۋىك دەگات، كە رى بە ھەلەشەيى خۋى نادات: رۇژگار بەنىۋ ژمارەيەك كاردا بەسەر دەبرى و بەھۋى ئەۋ كارانەشەۋە رىكخستنىكى تايبەتى پىدراۋە. (۳۳)

پارىسى ئەۋ سەردەمە لوتكەى "كولتوورى كۇشك" بوو، رەۋشى راستەقىنەى ئەم جۇرە كولتوورەش برىتتىيە لە رىزگرتنى رۇتىنى، كە بە ھەموو غەربىك دەدرى. بەلام ھەر ئەم رىزگرتنە رۇتىنيەيە كە روسۇ برىندار دەكات و دەسلەمىنىتەۋە. چۈنكە ھەمىشە پىر بناغەى ئەم رىزگرتنەى بۇ دەردەكەۋى. ھەمىشە روونتر دەبىنى، كە ئەم شىۋازەى پەيوەندى ھىچ "لكاندنىك"ى كەسى نانسى. روسۇ ئەم كىشەيە لە "ئىلويزى نوئ"دا روونتر دەر دەبرى: چۈن دەشى



كەسىك لە يەكەم ساتەۋە بىى بە دۇستى مرۇفىك، كە پىشتەر ھەرگىز نەى بىنىۋە؟ گىرنگىپىدانىكى راستەقىنەى مرۇفپەرۋەرى، بەخشىنى دەروۋنىكى رەسەن و نازاد، ئەمانەن كە دەبن بەھۋى دروستبوۋنى زمانىكى جىا لە ھەموو ئەۋ رىزنىشاندا نە سەرزارەكىانەى نەرىتى جىھانى مەزن داۋايان دەكات.

روسۇ ھاتە نىۋ ئەم كۇمەلگايەۋە و پاشان كىنى لى ھەلدەگرئ، چۈنكە نايەۋى نىۋەى سەر بە خۋى و نىۋەكەى دىكەى سەر بە كۇمەلگا بى. بۇيە دەيەۋى بگەرپىتەۋە. بەلام بۇ كۇى؟ لە ھەلۋىستى دوژمانەيەۋە بەرانبەر كۇمەلگا، لە شىۋازىكى خۇجۇرى ھزرىن و ھەستىرەنەۋە، لە تىنۋىتتىيەكەۋە بۇ ھەفالىتى، كە نەى دەتۋانى بىشكىنى، چۈنكە كەسى نەدەدۇزىيەۋە ھەمان تىگەشىتنى ئەۋى لەسەر ھەفالىتى ھەبى، لە ئەمانەۋە روسۇ بە زانىنىك دەگات سەبارەت بەۋەى، كە "غەربىكە" لەنىۋ ھەموو مرۇفپەتەيدا. ھەموو گرقتەكانى سالانى داھاتوۋى ژيانى دەبن بە پالھىزىك بۇ پەرەدان بەم ھەستەى، ھەتا لە كۇتايىدا توۋشى ترسىكى راستەقىنە لە ھەموو مرۇف دەبى، ھەرۋەھا ھەستىكىش لە لاي سەر ھەلدەدات، كە گوايە لەسەر ئەم زەمىنە تەنھا بە خۋىەۋە بەندە. روسۇ لە خۋى دەپرسى: بۇچى ناتۋانى لەنىۋ مرۇفاندا بىزى؟ ناي ھەۋل دەدات ئەۋ جىگەيەى لەنىۋ كۇمەلگادا پى بدرى، كە بەراستى ھىنى ئەۋە؟ روسۇ دەبىزى: نەخىر. بەلام خۇ لە لايەكى دىكەۋە ھەموو خۇشيان دەۋى و لىى نىك دەكەۋنەۋە، كەچى ئەمىش خۋىەتى كە دەيان گەپنىتەۋە. كەۋاتە ھۆكەى جىيە؟ روسۇ دەبىزى:

لە ناخىدا تاسەيەكى نەشياۋى ساتاركرىن بۇ نازادى ھەست پى دەكەم، لەپال ئەم ھەستەشدا ھەۋلى بەرپىزبوون و بەختىارى جىگەى نابىتەۋە. من ئەۋ كاتە لەنىۋ مرۇفاندا بەختىارم، گەر لە ناخەۋە نازاد بىم و پىۋىستىم پىيان نەبى. مرۇف نابى لە ناخى خۋى دوور بگەۋىتەۋە، بەلكو دەبى ھەمىشە روو بىكاتە

" (...) نامەوى باسى گەشت و سەرنجەكانەت بۇ بگىرپمەو ()، بۇ من ھىندە بەسە، لەگەل تۇدا دەربارەى دلم بدویم (...). كاتىك بۇ گەشتەكەم كەوتە پى، خەمبار بووم بە ھۇى خەمەكانەو، بەلام شادمانىى تۇ دلخۇشىى دەدامەو (...). لەسەر خۇ بەسەر تولەپپەكى بارىكدا سەردەكەوتەم (...) و دەم وىست لەتەك لىشاوى ھەزەمدا كات بەسەر بەرم، كەچى بەردەوام سەرنجىكى چاوەرواننەكراو بۇ نىو جىهان بىدارى دەكردمەو. جارىك كەفرى مەزن بەسەر سەرمەو ھەلچوو بوون، جارىك تافگەى ناو بە تەمى ھازەى لىم دەپىرژا، جارىك لە پالەمەو گۆمىكى بىبناغە راشكا بوو و چاوە نەى دەو پىرا قوولايىەكەى بېشكەنى (...). تىكەلئىكى سەير لە سروشتى خۇپسك و پىكخراو (...). ئەم ناوچە سەيرانە تەنھا بە كارى مرۇق ناوھا دژ بە يەك ھۇشسام نەكراون. ناوھای دەنواند، سروشت خۇشى خۇزگەى كردارى نەسازى لەگەل خۇيدا ھەبوو (...): دەمەو بەيانىانى بەھار گول دەبىنەت، دەمەو نىوەرۋانى پاپىز ميوە، دەمەو باكورى زستان بەفر. سروشت كەزەكانى سالى لە يەك سات و ھەموو جۇرى ناوچەكانى لە يەك شوپندا يەكخستبوو (...). يەكەم رۇژ ئەم ناسكىيەى گۇرپنەكانەم بۇ نارامىى ناخەم گەراندەو و وام ھەست دەكرد كە لە نوپوە دەپشكوئ. ھۇشسام بووم بە دەسەلاتى شتى بېھەست بەسەر بەھىزترىن سۇزى مرۇقدا، بۇيە نىتر كىنەم لە فەلسەفە ھەلگرت. فەلسەفە ھىندەى شتە بىدەرۋونەكان تواناى بەسەر ھەستى نىمەدا ناشكىتەو. بە درىزايى شەو نارامىى ناخى تەنىبووم، بەلام كاتىك نارامىيەكەم بۇ رۇژى داھاتوو پەرەى سەند، گەپشتم بە پىرارىك، كە دەبى ھۇيەكى دىكەى ھەبى و من ھىشتا پىم نەزانىبى. لەم رۇژەدا بەسەر ھەندىك چىاى نەمدا سەركەوتەم، لوتكەكانىانەم بىرى و گەپشتم بە بلىدترىن چىاكانى نىزىكەم. دواى بىزبوونەم لەنىو پەلەھەورەكاندا بە ناوچەيەكى سەير گەپشتم، كە مرۇق بەھاوین ھەورەگرمە و بۇران لەژىر خۇيدا

بەدى دەكات: وپنەيەكى مەزنى دەروونى دانا، كە سەروپنەى تەنھا لە شوپنى وەرگرتنى ئەو وپنە ھەستىيە خۇيدا دەبىنرى. ئىستا لەنىو خاوپنىى ھەوادا دەبزوام و لە ئەمدا ھۇى گۇرپنى بارى دەروونەم و ھاتنەوھى ئاشتىى بىزبووم ئاشكرا كرد (...). گەر سەرچەم تۇمارى ناخىم لەسەر شتەكان بۇ بگىرپمەو، گەر پىشپىنىى بگەيت، ئەوسا بە تىگەپشستىك دەربارەى ناخى شادمانىى من دەگەيت. بەزى سەبارەت بە گۇرپن و مەزنى و جوانىى ھەزار بەزمى شايانى ھۇشسامى، بەزى سەبارەت بەو شادمانىيە، كە لە دەروەى خۇتا ھىچى دى جگە لە بابەتى نوئ، لە مەلى غەرىب، پووەكى سەيرو نەديو، نەبىنەت، ئىنجا ھەتا رادەيەك ھەست بە سروشتىكى دى بگەيت و خۇت لەنىو جىهانىكى دىكەدا بىبىنەتەو. ھەموو ئەمانە تىكەلئىكى سەير بە چاوە دەبەخشن، تىكەلئىك، كە بە تەنكىى ھەوا جوانتر دەبى. ھەوا رەنگەكان ژىندارتەر و سىماكان دىارتەر دەخات، ھەموو پنتىكى لىپروانىن نىزىكتر دەخاتەو؛ دوورىيەكان نىزىكتر دەنوپن وەك لەسەر تەختايى، كاتىك ئەستوروى ھەوا بە پەچەيەك روى زەمىنى پۇشيوە؛ ئاسۇ بابەتى زۇرتەر لە شىاوى پىكان بە چاوى مرۇق دەبەخشن. بە كورتى، ئەم بەزمە شتىكى جادووىى، سەرسروشتى، دەگرىتە خۇ و گەشكە بە ھۇش و زىنرى مرۇق دەدات، كە ئىتر ھەموو شتىكى لەبىر دەچىتەو، تەنانەت خۇى لەبىر دەچىتەو و نازانى لە كوپىە ...". ()

پوسۇ لە "ئىلوپىزى نوئ"دا، بەرپى راقەى دىمەنى دەرياچە و چىاكانى سويسراو، راکىشەرىى سروشت نىشانى خۇينەر دەدات. لە بنەرەتدا ھەتا ئەو دەمە ھىندە گرتكى بە سروشت نەدرا بوو. بەلام روسۇ پىاسەكەر ئىستا بۇ يەكەم جار ھەستى مرۇقى سەردەم بۇ جوانى و خۇجۇرىى ولاتەكەى بىدار دەكاتەو، بىگومان سەرەتا لەنىو رۇشنىرە ئەدەبىيەكاندا. روسۇ دەبى بە رابەرى گەپىدەبى. فۇلگانگ فۇن فارتىبورگ لە كتىبى "مىژووى سويسرا"دا دەنووسى:



"ھىچ كەسنىڭ ئەو رۇلەي روسۇ نەبىنىيە بۇ ئەۋەدى چىپاكىنى سويسرا بىكات بە بابەتى ھۆشسامبۇنى ئەۋرۇپىيەكان بۇ سروسىت. ئەو دەمە لە جانتاي گەپىدەكاندا، كە بۇ سويسرا دەھاتن، نەخشەي گەشت نەبوو، بەلگو رۇمانى "ئىلويزى نوئى" روسۇ. ئەۋە روسۇ بوو، كە بانگەۋازىكى بۇ ،،گەرانەۋە بۇ سروسىت، دا و نيوەى دوۋەمى ئەو سەدەيەى گرتەۋە". (۳۶)

بىنچ سالى مۇمۇرپىنسى بەبەرھەمترىن قۇناغى ژيانى روسۇ دەبى. روسۇ ناوبەناۋ دەربارەى بابەتى جىاۋاز دەنوۋسى: رۇمانە پەرۋەردەيەكەى بە ناۋنىشانى "ئىمىل"، يان تيۇرپىيە سىياسىيەكەى بە ناۋنىشانى "كۇنتر سۇسىال" (پەيمانى كۆمەلەيەتى). روسۇ "ئىمىل" بە گرنگترىن بەرھەمى خۇى دادەنى. "ئىمىل" تىكەلئىكە لە رۇمان و دارشتنى فەلسەفەيەنەى جىھانبىنىى نووسەر، سىماى يوتۇپىيەكى پەرۋەردەى دەگرىتە خۇ؛ بەگشتى برىتپىيە لە داۋاكارى بۇ پەرۋەردەى ئازادى منداال لە دۇگمى ئايىن، ھەر بۇيە كارىگەرىيەكى زۇر نىگەتىقى دەبى. روسۇ لە ھەمان سالانى ئەم نووسىنەدا لە "كۇنتر سۇسىال" دا كار دەكات و سالى ۱۷۶۰/۶۱ بە دوا فۇرمى دەكات. "كۇنتر سۇسىال" برىتپىيە لە خەرىكبوۋنىكى تيۇرپىيەنە لەتەك كىشەى دامەزراندنى كۆمەلگەى سىياسىدا بەپىي پەيمان. روسۇ ئەم بەرھەمەى ۋەك پاشكۆيەك بۇ رۇمانە پەرۋەردەيەكەى دادەنى، يان لە نامەيەكدا دەنوۋسى، كە "ھەردوۋكىان پىكەۋە سەرجەمىك پىكەدەھىن". (۳۷) لە راستىدا خويىندەۋەى ھەردوۋكىان بۇ تىگەيشتن لە جىھانبىنىى روسۇ پىۋىستە.

كارىگەرىى نىگەتىقى "ئىمىل" دەبى بە ھۆيەك، كە "كۇنتر سۇسىال" بەساردى لىپروانىرى و ھاۋكات تەنھا لە نىۋەندىكى تايبەتىدا بناسرى. سالى ۱۷۶۲ پەرلەمانى پارىس برىارى ياساگردىنى "ئىمىل" دەردەكات و ھەرچى ژمارەيەكى



بەردەست بىكەۋى دەسوتىنرى. ھاۋكات دەسەلاتدارانى ژنىف لاسايى فەرەنسىيەكان دەكەنەۋە و برىار بۇ سووتاندنى ھەردوۋ نووسىنەكە دەردەكەن. بەلام كىشەكە بەم سووتاندانەى كىتپەكانى كۇتايى نايەت، بەلگو ئىستا لە پەرلەمانى پارىس داۋاى گرتنى روسۇ دەكرى، ئەمىش سەرەتا دەيەۋى بچىتە بەردەم دادگا و بەرگرى لە تيروانىنەكانى خۇى سەبارەت بە ئايىن بىكات، بەلام دۇستەكانى لەم مەبەستەى پەشىمانى دەكەنەۋە. روسۇ ۱۷۶۲/۶/۹ مۇمۇرپىنسى جى دەھىلى. بەلام ئىستا پارانوۋياكەى پتر تىن دەسىنى. روسۇ ئاۋھا بۇ كىشەكە دەچى، كە گوايە "پىلاننىكى ھىزى نەپنى" و "سىخوۋرە بەكرىگىراۋەكانى" لە دۇى ئەو دوو كىتپەى جوۋلاۋنەتەۋە. بىگومان گەر لە راۋنانى بەردەۋامى روسۇ و ئاۋارەى سالانى ئايىندەى برۋانىن، ئەۋا بۇمان روون دەبىتەۋە، كە پارانوۋياكەى بناغەيەكى رپالى ھەبوۋە.

روسۇ ھانا بۇ ناۋچەى نوشىتپىل دەبات، كە لە سالى ۱۷۰۷ بە دوۋاۋە سەر بە پرىۋىسن بوو. پارىزگارى نوشىتپىل لۇردىكى سكۇتلەندى بوو بە ناۋى جۇرج كايىت، كە لە ۋلاتەكەى خۇى دەركرا بوو و ئىستاش ھاتبوۋە خزمەتى پاشاى پرىۋىسنەۋە. جۇرج كايىت بە خۇشىيەۋە نووسىنەكانى روسۇ دەخویندەۋە و يەكك بوو لە نەرمترىن ھاۋرپىيانى فرىدرىشى پاشاى پرىۋىسن، كە تەننەت بە ھىرشە راستەخۇكانى روسۇ بۇ سەر دەسەلاتى پاشايەتى سەغلەت نەدەبوو. دواى ئەۋەى روسۇ لە پارىس و ژنىف راۋ دەنرى و بەم ھۆيەشەۋە دەبى بە كەسىكى بىۋوللات، كايىت لى لى دەكاتەۋە و مافى ھاۋولاتىتى نوشىتپىلى پىدەدات. روسۇش يەكسەر ھەلۋىست ۋەردەگرى و نامەيەك بۇ ژنىف، "بۇ يەكەم سىندىكوسى كۇمارى ژنىف" بەناۋى جاكۇپ فاقرە دەنرى:

"بەرىز، تىكاتان لىدەكەم بە ئەنجومەنى بالا رابگەيەنن، كە من بۇ ھەمىشە ۋاز لە مافى ھاۋولاتىتى شار و كۇمارى ژنىف دەھىنم. من تەنھا وىستم

خزمەتتېكى ناۋى ژنىف بىكەم، من ھاۋولاتىيەكانمەم لە كانگى دىلەبەۋە خوش دەۋىست و ھەرگىز ئەۋەم لەياد نەكردىۋو، كە ئەۋانئىش خۇشەۋىستىيەنم پىي بىەخشن. بەلام لەمە خراپتر بەدى نەدەھات. بىگومان بەرئىز، كاتىك ئىستا نىشتىمانەكەم بۇ من بە ۋولاتىكى بىانى دەبى، ئەۋا واتايەكى ئەۋتۇ ناگەيەنى، كە گۋايە من بە چاۋىكى بىموبالات لىى دەروانم. من بەرپى يادۋەرىيەكى ناخىيەۋە پىۋەى بەند دەبم و ھاۋكات بە ھىچ شىۋەيەك ئەۋ لۇمانە لەياد ناكەم، كە ئەۋ بۇ منى ناردوون. ھىۋادارم ژمارەى ھاۋولاتىيانى لە پەرەسەندندا بى و ھاۋكات چاك و باشتر بن لە من". (۳۸)

بەلام لە نوشىتئىل تەنھا ھۇشسامبوۋان بە نووسىنەكانى بۇ لای نايەن، بەلگو كەسانى دىكەش بەھۋى تىپروانىنەكانىيەۋە لە "ئىمىل" دا بۇ لای دىن و دەيانەۋى بىخەنەۋە سەر رپى راست، واتا ئىمانى بە ئايىنى دىانى پى بەئىنەۋە. بەتايبەتى قەشەكان پىرۇپاگەندەيەكى زۇر لە دزى بلاۋ دەكەنەۋە و ھەۋل دەدەن بىئىمانىيەكەى بۇ دانىشتوان بسەلئىن، ئەمەيش بەتايبەتى بە ئەقلى جوتيارەكاندا دەچى. چونكە جوتيارەكانىش لە لايەنى خۇيانەۋە بەھۋى دياردەيەكى تايبەتییەۋە گومانى گاۋرپىتى لىدەكەن: لەبەر ئەۋەى زۇر جار مېزەچپكە زۇرى بۇ دەھىنى، ئەۋا روسۇ ناچار دەبى بەردەۋام سۆندە ھەل بگرى. لەبەر ئەم ھۋىە دەستىك پۇشاكى ئەرمەنى لەبەر دەكات، كە لە پارىس پۇشاكدرۋويەكى ئەرمەنى بۋى دوورى بوو. ئەۋ پۇشاكەش برىتى بوو لە كەۋايەكى درىژ و داخراۋ بە پشتنىكى پان لەگەل كلىتەيەكى فەرۋودا. روسۇ بەۋ شىۋەيە غەرىبەيەۋە دەبى بە مايەى پىكەنن و گالتەجارى. لە نامەيەكدا دەنووسى: "لە گوند ۋەكو گورگ راۋ دەنرېم". زۇر جار خەلگان لەسەر شەقامەكان پىي رادەبوپىرن، بە جنىۋ بانگ و بەردبارانى دەكەن. بەلام دۋاى ئەۋەى شەۋىك بە بەرد پەنجەرەى مالاكەيان دەشكىنرى، ئىتر لەتەك تىرپىزدا

بىرپار دەدەن نوشىتئىل جى بەئىلن. ئىزگەى داھاتوۋيان برىتى دەبى لە دورگەى سان پىتەرى نىۋ دەرياچەى بىل. بەلام پارىزگای بىرن پاش ھەقتەيەك فەرمانىكى بۇ دەردەكات، كە دەبى لە ماۋەى بىستۋچار سەئاتدا ئەم ناۋچەيەى كانتۋنەكەى جى بەئىلن.

روسۇ ناچار دەبى بەدەم نەخۇشى و تايەكى گەرمەۋە بۇ شتراسبورگى پايتەختى ئىلزاسى فەرەنسى برۋات، تاكو لىرەۋە پەيۋەندى بە دۆستەكانىيەۋە بكات. ئەم دۆستانەش ھەموو مىر و ئەرپىستۋكراتن، واتا ئەۋ دەۋلەمەندە دەسەلاتدارانەن، كە روسۇ بەردەۋام ھىرش دەكاتە سەريان. دۆستەكانى پاسپۇرتىكى بۇ پەيدا دەكەن و ئەمەيش بۇ پارىس دەروات، ھەتا لىرەۋە بۇ ئىنگلاندا ھەئى. فەيلەسوفى ئىنگلىزى دەيقد يوم پالھىزى ئەم پىشنيارە بوو، كە لەۋ ماۋەيەدا بە سەردان بۇ پارىس ھاتبوو. سەرەتاي ۱۷۶۱ ھەردوۋكىان پىكەۋە دەگەنە ئىنگلاندا.

بەلام كلىماى سارد و شىدارى ئىنگلاندا لە پروۋى تەندروسىتییەۋە كارىگەرىيەكى نىگەتىقى لەسەر روسۇ دەبى، ھاۋكات زاۋەژاۋى شارى لەندەن زۇر سەغلەتى دەكات، بۇيە پاش ماۋەيەك ناچار دەبى بۇ گوندى ووتتۇن بگوپزىتەۋە. بەلام ھىندە ناخايەنى پەيۋەندىيەكەى نىۋان روسۇ و دەيقد يوم سارد دەبىتەۋە. ھۋى ئەم ساردبوۋنەۋەيەى پەيۋەندىيەكەشيان پوۋنە: جەنتلمانىكى ۋەك دەيقىد يوم تاقەتى نەبوو بەردەۋام ھۋشى بۇ سكاللا و كپووزانەۋەى روسۇ لە دەستى نەگبەتییەكەى رابگرى، بۇيە زوو لىى دەتەكىتەۋە.

پارانۇياكەى روسۇ لە ئىنگلاندا پتر تىن دەسىنى. لە ژمارەيەك رۇژنامەدا چەند ھىرشىك لەدزى ئەۋ بلاۋ دەكرىنەۋە، ئەم بلاۋكردنەۋانە دەى گەيەننە باۋەرپىك، كە گۋايە لىرەش دەستەيەك "پىلانگىر" لە دزى ئەۋ يەكىان گرتوۋە.



خاوەنشكۆتدا ناخى خۇى بەھەمان راستگۆيى من ھەلبداتەوۋە و ئىپىجا بوپرى
 بلى: من چاكرتم لەو كەسەى ئەويا،". (٤٠)

روسۆ بە "كۆنفسەسيۇنەكانى"، واتا بە گىرپانەوۋەى چىرۆكى ژيان و دركاندى
 خۇ و رەفتارە شازەكانى، باوەر دەكات خۇى ھەلداپتەوۋە. بەلام ئەو بۇى نالوى،
 رەفتارە شازەكانى "وەك دەرپرېنى كاىە تارىكەكانى پىزانىن و ويستى خۇى
 بىيىنى". بۇ ئەو ھىندە بەسە، كە رەفتارە نائاسايىيەكانى وەك نىوۋەى خۇى دابىنى
 و بىيان گىرپتەوۋە، ئىتر ھەرەك بەم شىوۋەى نەئىيەكانىيان ئاشكرا بكات. بەلام
 روسۆ ھەندىك جار ھەست بە لىلبوونى پىزانىنى دەكات: "ھۆ بزوينەرە
 راستەقىنە و سەرچاۋەيىەكانى زۇربەى رەفتارم بەتەواۋى روون نىن لە لام،
 كەچى پىشتر وام ھەست دەگرد دەيانزانم". كەچى سەربارى ئەمەيش
 كەلئەكانى يادوۋەرىي نايھەژىنن. ئەوۋەى لەيادى چۆتەوۋە، بىواتايە و لەبەر ئەم
 ھۆبەش شايانى گرنگىپىدان نىيە. بۇيە گەشېنى ناخى دەتەنى. (٤١)

روسۆ باوەر دەكات، "من بتوانى راستى خۇى دەرپرېرى. بەلام لەبەر
 ئەوۋەى برۋاى بە ھاومرۇفەكانى نەماوۋە، ئەوا بۇ ئەم مەبەستەى خۇراگەياندىن
 دەچىتە بەردەم خوا: راستى و دادپەرۋەرىي راستەقىنە تەنھا لە رۆزى قىيامەتدا
 ھەن. "دادگەرى ئەزەلى" لەم رۆژەى دادگای مەزندا "بوون و بىگوناهى،
 جەوھەرى راستەقىنە و نرخی مۇرالىي روسۆ" دىارى دەكات و "بە بەندەى
 دادگايىكراۋ بىگونمانىەك" سەبارەت بەوۋە دەبەخشى، كە "لىرەبوون و
 بىگوناهبوون ھەمان واتايان ھەبە". (٤٢)

كىشە سەرەككەيەكەى روسۆ لە كۆنفسەسيۇنەكانىدا ئەوۋەى، كە ئەو ناتوانى
 جىاۋازى لە نىۋان خۇناسىن (زانىنى خۇ) و ھەست بەخۇكردندا بىيىنى. "ھەست
 راستەوخۇ برىار بەسەر بىگونناھىيى مندا دەدات. بەلام ھەستى ئاسان بەوۋە



رەزامەند نابى، كە تەنھا لە لای خۇى بىگونمان بى. ئەو ھەستە دەبى خۇى
 دەرپرېرى، راگەياندىشى دەرپرېنە بە ووشە، كە بە ھەمان شىۋە (ى ھەستى
 ئاسان) خۇجۇر و ئاسانە. خۇزگەكەى روسۇش ھەر ئەمە بوو، كە بە وشەيەكى
 كورت ھەموو شتىك بلى و باوەر بە ھاومرۇفەكانى سەبارەت بە بىگونناھىيى خۇى
 بەيىنى. ھەر بۇيە زۇر جار زەللىيەكەى بە شىرە دەرپوئىتەوۋە: "من بىگونناھم،،،
 بەبى ئەوۋەى بزانى، خەلگى گومان لە دەرپرېنى ھەلئەستراۋ دەكەن و واش
 دەزانن فىللىك لە پشتيەوۋە خۇى مەلاس داوۋە". (٤٣)

پرسىارى "من كىم؟" كتوپرە و لەناكاۋ سەر ھەلئەدات. روسۆ راستەوخۇ
 وەلام دەداتەوۋە: "من ھەست بە دلەم دەكەم". خۇناسىن بۇ روسۇى مروقى ھەست
 و سۆز گرفت نىيە: "لەبەر ئەوۋەى من ژيانم لەگەل خۇمدا بەسەر دەبەم، ئەوا
 دەبى خۇم بناسم". بەلام ناوەرۆكى چالاكىي ھەستكردن، كە بناغەى زانستى
 خۇيە، ھەردەم جىاۋازە. سەرەراى ئەمە باروۋدۇخەكان چەند بگۇررېن، ناراستىي
 ئەم چالاكىيە ناسەلېنرى. چالاكىي ھەست دەتوانى خۇى ھەتا بىدوايەكى نوئ
 بكاتەوۋە، بەلام دەسەلاتەكەى لە ھەموو ساتىكدا ھەر كاملە و كارەكتەرىكى
 رزگاركەرى ھەبە. من بە يەك ھەنگاۋ خۇى لە لا ئاشكرا دەبى و خاۋەنى
 خۇيەتى. لەو ساتەدا كە من خاۋەنى خۇيەتى، ھەموو ئەو شتانەى پىشتر
 دەربارەى خۇى دەيزانىن يان باوەرپى دەگرد بىيان زانى، دەكەونە ژىر گومانەوۋە:
 وئىنەكەى پىشۋوى سەبارەت بە راستىيەكەى خۇى ناكامل و ساۋىلكە بوو، بەلام
 ئىستا رووناكى بەسەر راستىدا ھەلئە! بۇيە نووسىنە خۇزىاننامەكانى روسۆ
 شىۋەى جىاۋاز دەگرنە خۇ. روسۆ سەرەتا بۇ "دەرپرېن" دەگرى، ھەرەك ئىتر
 لە "كۆنفسەسيۇنەكان" دا ھەموو شتىك بلى، بەلام پاشان "خەوۋەكانى
 پىاسەكەرىكى تەنبا" دىن و ھەموو شتىك لە نوپوۋە سەرچاۋە دەگرىتەوۋە: "من
 كىم؟ دەبى جارى لەمە بگۆلمەوۋە". ھەتا چەند روسۆ بەنىۋ خەيالەكانىدا رۇ

دەچى و ليرەشەو ھەموو پەيوەندىيەك لەتەك ھاومرۇقەكانىدا ئىز دەكات، ئەوئەندەش زانستى خودى خۇى لە لا ئالۇز دەبى. (٤٤)



روسۇ دوای "كونفەسىۆنەكان" خۇزگەيەكى لە رادەبەدەرى بۇ ئارامى و نىشتەجىبوون دەبى، بۇيە سالى ١٧٧٠ بۇ پاریس دەگەرپتەو، جا گەرچى فەرمانى گرتنى لە لایەن پەرلەمانەو ھىشتا نەكىشراپۇو. بەلام روسۇ دەيزانى، گەر نووسەران توخنى سىياسەت نەكەون، ئەوا دادگای فەرەنسى وازيان لى دەھىنى. بەم شىوہیە ئەو لە روسۇيەكى شىتى راستى و رەخنەگرى دەسلەتدارانەو دەبى بە پىاويكى شەكەت و كۆلدەر. ئىستا لە پاریس بەدەگمەن دەچىتە قاوخانە و سائۇنەكان، ھەرۋەھا چىدى لەتەك دۇستانى دىرىنىدا؛ دىدەرۇ، دالۇمبىرت، ھۆلباخ، فۇن گریم، پەيوەندى دانامەزىننىتەو، چونكە تەننەت برپاى بە ئەوانىش نەمابوو. ئىستا روسۇ پتر خەرىكى لىتوئىزىنەو پووك دەبى و بۇ ئەم مەبەستە زوو زوو بۇ دەرەو پاریس دەروات. بەلام ئەو ھەرگىز روسۇ نەدەبوو، كە بەتەواوى پشى لە پرىسارە سىياسىيەكان بكردايە. بىگومان لەسەر كىشە ھەنووكەيەكانى فەرەنسا ھەلۇيىست نىشان نادات، بەلام بەجۇشەو پەچاوى بزووتنەو پزگارخووازى گەلانى دىكەى ئەوروپا دەكات: لەسەر دواكارى خەباتگىرپىكى كۆرپىكى دەستوورپىكى بۇ گەلى كۆرپىكا دەنووسى، ھەرۋەھا لەسەر تكاى ئەرپىستۇكراتىكى پۇلۇنى بە توئىزىنەوہىەك ھەلدەستى بە ناونىشانى "چەند تىروانىنىك دەربارەى حكومەتى پۇلۇنى".

ھەردوو نووسىنەكەى كۇتايى ژيانى بە ناونىشانى "روسۇى دادگەرى ژان-ژاك" و "خەوكانى پىاسەكەرىكى تەنيا" نىشانەيەكن بۇ بارى تىكچووى ئەو و منگرفتىيەكەى، خوئنەر ھاوكات بەروونى پەككەوتنى توانستى ئەو بۇ نووسىن دەبىنى. دىالۇزەكانى "روسۇى دادگەرى ژان-ژاك" بەلگەنامەيەكى خەمناكن

سەبارەت بە ھۇشى گرفتارى ئەو بە دەردوئىناى زىنرى. روسۇ دوای ئەوہى دىالۇزەكان تەواو دەكات، دەستنووسەكەى دەخاتە نىو زەرەكەو، بە مەبەستى ئەوہى بىبات بۇ كلىسەى نۆتەردام و لە ئالتارەكەيدا داى بنى. لەسەر زەرەكە ئەم وشانە دەنووسى: "ئەم سپاردەيە دەسپىرم بە خوا، بە پارىزەرى چەوساوەكان، بە خواى دادپەرورەرى. من لە مرۇق جگە لە بوختان و درۇ و خىانەت چاومروانى ھىچى دى ناكەم. خواى ئەزەلى، ھىوام بە تۆيە!". روسۇى شلەژا و پۇژىكى فىيرىوہرى ١٧٧٦ خۇى بە كلىسەى سەرەكىى پاریسدا دەكات، بەلام ئەو پۇژە نىوى كلىسە ھەتا رادەيەك بە شىشەند داخرا بوو، بۇيە روسۇ ناتوانى بگاتە ئالتار و سپاردەكەى دابنى. ئەو بەلام لەم پىكگەيشتە ئاوا تىدەكات، كە گوايە خوا نايەوى سپاردەكەى لى وەرىگرى و لەبەر ئەم ھۇيەش ھەرگىز جارپىكى دى بۇ نۆتەردام ناچىتەو. (٤٥)

ھەرۋەھا نووسىنى "خەوكانى پىاسەكەرىكى تەنيا" پتر بارى تىكچووى روسۇ نىشان دەدات، پىاويكى ھىلاك و پىر و نەخۇش، كە ھەمىشە پتر دەكرووزىتەو و سكاللا دەكات: "من تەنيام لەسەر زەمىن، باوكم نىە، برام نىە، ھەفالىم نىە، كۇمەلگام نىە، ھىچ شتىك جگە لە خۇم. بەم شىوہىە بەرپزىرتىن و خۇشەويستىرتىن كەس بە پەيمانى ھاومرۇقەكانى لە نىوہندى كۇمەل دەرپەرپىرا. ئىستاش دوای ئەم ھەموو نەگبەتییە جى ماوہ لىى بترسم؟ بۇ من لەسەر زەمىن ھەموو شتىك كۇتايى ھات و تازە ھىچ كەس ناتوانى چاكەيەك يان خراپەيەكم لەگەلدا بكات". (٤٦)

بەلام روسۇى تەنياكەوتوو ئىستا ھەمىشە پتر خۇى دەداتە دەست سروشتى سەرچاوہىى. لە "حەوتەم پىاسەدا" ھارمۇنىيەكى سەرنجراكىش لەنىو سروشتدا پوون دەكاتەو، ھارمۇنىيەك كە توانستىكى ناخىى بۇ ئەو ھەيە مرۇق لە نەخۇشى چاك بكاتەو:



درەخت و پرووھك خشلى زەوين. ھىچ شتىك خەمبارتر كىرە رۋانىنى زەويىھكى پرووت نانۋىنى، كە تەنھا بەرد و لم بە چاۋى مروۇف دەبەخشى. بەلام گەر زەمىن بە جوانىى سروشت، بە ھاژەى چەم و خویندىنى مەل ژىندار بوو، ئەوسا لەنىو ھارمۆنىى ئەو جىھانەدا بەزمىكى پېرژىن و ناگامەندىيەكى سەيرى پىدەبەخشى، ئەمەيش تاكە بەزمىكە، كە ھەرگىز چاۋ و دللى ئەو شەكەت ناكات. دەروونى رۋانەرىك چەند زىنزاۋى بى، ئەویش ھىندە زۆر خۇى بەو ھارمۆنىيە دەبەخشى. ئىستا زىنزهكانى بە خەۋىكى شىرىن و قوول مەست دەبن، بە چەشنىك كە ئىتر لەنىو بىسنوورى ئەو سىستەمە جوانەدا بىر دەبى و ھەست دەكات يەكانگىرى بوو. ئىستا ھەموو بابەتىكى لەبىر دەچىتەو و تەنھا لەنىو گەردووندا ھەست دەكات و دەبىنى. ئەو دەبى چاۋىكى تايبەتى بى، كە بتوانى ھىزى وىنا و ئىدىكانى ئەو رابگىرى. (۴۷)

ژىانى پاریس بۇ روسۆ پىر لە كۆتایى ژىانىدا ھەمىشە پىر دەبى بە مایەى بار و ئازار، بۇیە ۱۷۷۸/۵/۲۰ بەپىر بانگىردنەكەى ماركى دو ژىراردادو دەچى، بۇ ئەو ھى لە باكورى پاریس، لە ئىرمىنوفىل، لەگەئىدا لەسەر مولگەكەى بىزى.

روسۆ ۱۷۷۸/۷/۲ لەسەر دەستوورى رۇژانى دىكە پىاسەى بەیانىانى بەنىو سروشتدا دەكات. ماوہىھكى كورت دواى خواردنى بەیانى لەتەك تىرپىزدا، ئازارىكى تىز لەنىو سەر و لەشىدا ھەلدەستى. روسۆ كتوپر لەسەر كورسىيەكەى بەر دەبىتەو و چىدى نایەتەو ھوش خۇى. يەكەم رۇژى دواى مردنى، پەيكەرتاشى بەناۋبانگى پاریس، ژۇن-ئەنتوان ئودۇ، ماسكى-مردووى روسۆ ھەل دەكەنى. سەرانى شۇرشى فەرنەسى لە ۱۱ ئۇكتۇبەرى ۱۷۹۴ تابوتەكەى دەگويزنەو بۇ "نزرگەى پىاۋانى مەزنى فەرنەسا" لە پاریس.



نمونە ھۆبىس و لۆك. مېتۇدى ئەم فەيلەسوفانە لە ئېكۆلېنەوہ
 كۆمەلەيەتتەيەكانياندا ئەوہ بوو، كە بۇ دۇخى سروشت پېش سەرھەلدىنى
 كۆمەلگى كىسى دەگەرەنەوہ و سەرھەتا خودى مرۇف و پەيوەندىيە
 نىومرۇقىيەكانيان لەو دۇخەدا رۈون دەكردەوہ، تاكو كېشەى كۆمەلگى كىسى و
 چارەسەرھەكانى نىشان بدەن.

لە رۈانگەى روسۇ، ئاوردانەوہ لە رابوردووى دوورى مرۇف تەنھا بە ھىپۆتېز
 دەشى، ئەمەيش تەنھا سروشتى شتەكان رۈون دەكاتەوہ نەك سەرچاوہ
 راستەقىنەكانيان. ئايىن فەرمان دەدات، كە "ئادەمىزاد" دەبى باوہر بە كىردارى
 خوا بەئىنى و دەربارەى نەپرسى، واتا خوا مرۇقى لە دۇخى سروشت
 دەرىپەراندووہ و ھەر خۇبىشى ئەو نايەكسانىيەى نىوان مرۇفانى وىستووہ. بەلام
 روسۇ بەوہ بەرپەرچى ئەم فەرمانەى ئايىن دەداتەوہ، كە ئايىن بۇى نىە رىگە لە
 تويۇزەرىك بگرى، گەر ھەول بەدات لە سروشتى مرۇف خۇبەوہ بۇ مېژووى مرۇف
 بگەرپى نەك ھۇشرايەلى دۇگمەكانى ئايىن بى.

روسۇ سەرھەتا بە جىاوازيكردىك لە نىوان دوو شىوہى نايەكسانىدا
 ھەلدەستى، تاكو لە پرسىارە كرۇكېيەكەى ھۇى نايەكسانىيە لە نىوان مرۇفاندا
 نزيككەويتەوہ. شىوہى يەكەم برىتتېيە لە نايەكسانىيە سروشتى يان فىزىكى، كە
 لە سروشتەوہ گۇرراوہ و جۇرەكانى برىتتېن لە نايەكسانىيە تەمەن، تەندروستى،
 ھىزى لەش و توانستى دەروون. شىوہى دووہمىان برىتتېيە لە نايەكسانىيە مۇرالى
 يان سىياسى و بەندە بە پەيمانىكى بېجەلەو و كوئىرانەوہ. دامەزراندنى ئەم
 شىوہىيەى نايەكسانى دەگەرپتەوہ بۇ رەزامەندى مرۇف خۇى يان ملكەچكردى
 بەزۇر و سىما راستەقىنەكەى برىتتېيە لە جىاوازي ماف، ئەمەيش بەو رىيەوہ
 دەسەپىنرى، كە مرۇقىك كەسانى دەورى بۇ ھۇشرايەلى ناچار دەكات، يان بە
 مافى دەولەمەندىيەكەى ھاومرۇقەكانى بە كۆيلە دەكات.

بەشى دوو۴ : ئەندىرۇپۇلۇزى

۱- دارشتن

روسۇ بە دارشتنى تىزەكەى لە دىسكورزى "ھۇى نايەكسانى لە نىوان
 مرۇفان" دا سەرجمە سەردەمەكەى رادەچلەكېنى. روسۇ لەم سەردەمە
 گەشېنەى رۇشنايەكاندا وئەيەكى ئەوتۇى گۇرانى مېژووى مرۇف دەكېشى، كە
 تەواو جىاوازه لە پېشېنېيەكانى ئەو سەردەمە. گۇرانى مېژووى مرۇف لە لاي
 روسۇ برىتتېيە لە "دازنان"، ئىنجا بۇ ئەوہى ئەو گۇرەنە رۈون بكاتەوہ، ئەوا
 پەنجە بۇ شىوہەكانى مرۇقبوون رادەكېشى، تاكو نىشانى بەدات، كە ئەم شىوانەى
 بوونى مرۇف مېژووى و قۇناغدارن و لىرەشەوہ مرۇف لە ھەر قۇناغىكى جىادا
 سىماى تايبەتمەندى بەو قۇناغە ھەيە.

روسۇ نايەوئى كېشەكانى مرۇقى سەردەم لەنىو خودى ئەو سەردەمەوہ
 رۈون بكاتەوہ، بەلكو دەپەوئى لە كۆمەلگى سەردەمەوہ بۇ ھەرە سەرھەتاكانى
 زىانى مرۇف بگەرپتەوہ، ئەوئىش بەو مەبەستە، كە بە مرۇقى سروشتىيە "پەتى"،
 يان بە واتايەكى دى بە مرۇقى "لەخۇدا يەك" و ھىشتا "نامۇنەبوو" بگات. لەم
 رۈانگەيەوہ روسۇ يەككە لە فەيلەسوفەكانى "زانىننومى مافى سروشتى"، بۇ



پروونكر دنه وهى شىيوهى يه كه مى نايه كسانى له لايهن روسوو تهنهها بو نيشاندانى بوونىتى له سروشته وه. پرسىارى نايه كسانى روو دهكاتنه ديارىگر دنى ئەو "سات" له، كه ماف جىي دهسه لات دهگرىته وه و سروشت دهكه وىته زىر ركىفى ياساوه. ئەو پرسىاره دهبى ههروهها ئەو لايهنهش روون بكاته وه، كه له بهر چ هۆيهك "بههيزترهكان" (دهوله مهندهكان) برىار ددهن خويان بخنه خزمهتى لاوازهكانه وه و گهل به بلاوكر دنه وهى هزرى "پهيمانىكى بهختىارى" ههلبخه له تىنن.

روسو له ناوردانه وهيدا له مرؤفى سروشت به ناتورىكى nature (سروشتىكى) ئىزوله دهكات، كه له نىو دهستى سروشت خويه وه "پىگه يشتوه"، بهلام بهبى نه وهى خاوهنى هيج بهزه ييه كى سه سروشتى بى و هيشتا ماوئى بى به مرؤف. ئەم سروشته هيج ئاگايه كى له چاكه و خراپه، له مۇرال و ئەقل و ياسا نىيه، تهنهت هاوجوره كهى خوى نانسى، نهوئىش چونكه خاوهنى رهمه كى كومه لايهتى نىيه. مرؤفى سروشت ئازهلئىكه له نىو ئازهلئىكه كى دىكه دا.

روسو به رهوانبىزى ژيانى ئەو مرؤفه روون دهكاتنه وه، كه چون له ژىر درهختىكدا خوى تىر دهكات و له سه ر كانىيهك تىنوئىتى خوى دهشكىن، ههروهها چون له ژىر هه مان درهختدا، كه تىرى دهكات، شوئىنى نووستن دهسازىنى. سروشت جارى له سوورى خۇبه ره مه ئىنانه وه داپه. زمين به دارستانى بىسنوور داپوشراوه، ههروهها تهنه خوى زه خيره و كونجى حهشاردان بو هه موو ئازهلئىك پىك دههئىنى.

بهلام ئەم پروونكر دنه وه يه تهنهها روو دهكاتنه لايهنى فىزىكى مرؤفى سروشت. روسو دواى ئەمه روو دهكاتنه لايهنى "مۇرالى"، يان راستر بىژىن، روو دهكاتنه بناغهى مۇرال: سروشت مرؤفى داوته دهست "رهمهك" و ئەو مرؤفه سه رهتا تهنه چالاكى ئازهلئى هه يه، يان به پوختى بىژىن، "ويستن و



نهويستن"، "حهز و ناحهز"، برىتىن له جوئه سه رهتاييه كانى ناخى، بهلام ئەم تىروانىنهى روسو هاوكات ئەو واتايه دهگه يهنى، كه سه ره هلدانى ئەقل و گۇرانى هزى له لاي مرؤف بهندن به زىنزه كانىيه وه. مرؤفى سه رچاوه يى، وهك تاكىكى "نازاد"، تهنه ويستى ناسىنى ئەو شتانهى هه يه، كه دهيه وى بىيان چىژى. بو يه ئىستا روسو ره خنه گرانه ده پرسى، كه ئىتر دهبى له بهر چ هۆيهك ئەو ئىندىقىده (تاكه) نه ترسه هه ولى هزرىن بدات! رهمه كه جياكانى، كه هيشتا نه هه ژىنراون، روو دهكه نه تاكه ههستى لىره بوونى (ئەكزىستىنسى) هه نوو كه يى، بهبى نه وهى سه بارهت به ئايىنده بهزرى، جا ئەو ئايىنده يه چهنه لىوهى نزيك بن.

چىژه كانى مرؤفى سروشت له پىداوئىستىيه كانى تىناپه رن، پىداوئىستىيه كانىش برىتىن له خواردن و خواردنه وه، له نووستن و جووتبون، كه به ئاسانى ساتار دهكرىن. بهلام مرؤف ترسى له ئازار و برسئى هه يه، ئەمهش بىگومان نهك بهه وى مه رگه وه، چونكه ئازهل هه رگىز نازانى كهى دهمرى. مرؤف دواى دوور كه وتنه وه له دۇخه ئازهلئىه كان به زانىنى مه رگ و وهى دهكات.

مرؤفى سروشت له جه وه ره ييه وه "چاك" له و هاوكات وهك ناتورىكى (سروشتىكى) نازاد مۆتىقىكى سروشته خشى هه يه، كه برىتىيه له خو خوشويستن (amour de soi). سروشت ئەم مۆتىقهى به مرؤف بو مسوگه ركر دنى خو هيشتنه وه به خشيوه. رهمه كى خو خوشويستن له روانگهى روسو سىمايه كى باشى مرؤفى سروشته، چونكه بهه وى ئەو رهمه كه وه هه ميشه خه رىكى خو يهتى و لىره شه وه پالى پىوه دهنى خوى وهك ئىندىقىد بپارىژى.

بهزه يى رهمه كىكى دىكهى سروشتىيه و چ له لاي مرؤف و چ له لاي نازهل بهدى دهكرى، بو نموونه له لاي ئەسپ. بهزه يى برىتىيه له "نهويستن ي مرؤف بو بىنىنى هاوجوره كهى له نازاردا" و بهمهش ده بىته هوى هيشتنه وهى ره گه زى مرؤف، چونكه سنوورئىك بو خو خوشويستن دادهنى و نايه لى كارىگه ره ييه كى

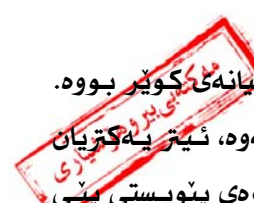


نالەبارى ھەبى. روسۇ بەزەبى لە دۇخى سىرۇشتىدا بەرانبەر پەوشىت لە دۇخى كۆمەلەيتىدا دادەنى. لەبەرئەھدى بەزەبى تەنھا پەمەكە، ئەوا مرۇف، بەبى ئەھدى ھىشتا ھزرىنى ھەبى، خىرا بە ھانى ھاوجۆرەكەبەھە دەجى. بۆبە بە برۋاى روسۇ ھەموو پەوشىتە كۆمەلەيتىيەكانى مرۇف لەم پەمەكە سىرۇشتىيەھە دەگۆررېن، ئەويش چۈنكە دەبى مرۇفپەرۋەرى و نەرمى چ واتايەكان ھەبى جگە لە بەزەبىھاتنەھە بە لاوازىكدا يان تەنانەت بە خەتابارىكدا.

"خۇشەويستى" يەككە لەو پەمەكانەى، كە بەسەر ھەموو بەرەستىكدا زال دەبى، لەبەر ئەم ھۆبە دوور نىيە كە ئەم پەمەكە نەبووايەتە پالھىزى تىكشكاندى پەگەزى مرۇف، ئەويش چۈنكە مرۇف بەرپى خۇشەويستىيەھە تاسەى مرۇفئىكى دى دەكات و لىرەشەھە سنوورى خۇھىشتەھە دەبى. بەلام روسۇ لە حالەتى خۇشەويستىدا دوو لايەن دىارى دەكات: لايەنى جەستەبى و دەروونى، يان: ئەو پەمەكە گشتىيە، كە پەگەزىك بۇ لاي پەگەزەكەى دى دەبات، ھەرۋەھا مەبلىك، كە ئەم پەمەكە بە ئۇبۇرئىكتىكى تايەتتىيەھە بەند دەكات.

مرۇفى سىرۇشت لە پوانگەى روسۇۋە تەنھا خۇشەويستىيە جەستەبى دەناسى، بەلام خۇشەويستىيە دەروونى بە پىچەوانەھە ھەستىكە كە لەتەك كۆلتووردا دىتە ئاراهە، واتا لەتەك ئەو خو و نەرىتەھەى كۆمەلەك لەسەريان رىكەكەھەى. ئەم جۆرەى خۇشەويستى بەندە بە تىگەپىشتەكانى جوانى و پايەگا و بەراوردەھە.

يەكەم ھەستى مرۇفى سىرۇشت بىرئىتەبەھە ھەستى لىرەبوون، يەكەم خەمىشى بۇ خۇھىشتەھەبە. سىرۇشت بەخىشەدى شتە پىويستەكانىتى و پەمەك پالى پىۋە دەنى بەكارىان بەبىنى. پەمەكە جىاوازەكان پال بە مرۇفەھە دەنن شىۋەى جىاوازى لىرەبوون تاقى بىكاتەھە، بەلام لە نىۋ ئەم پەمەكانەدا تەنھا ئارەزووى جوتبوون پالھىزە بۇ پەرسەندەنى پەگەزى مرۇف. بىگومان



سەرەتا كىردارى ئارەزووى جوتبوون تەنھا سەرەنجامىكى ئازەلئىيانەى كۆپىر بوو. ھەر ئەھدەنى ئارەزووى دوو پەگەزە جوتبووۋەكە دادەمركايەھە، ئىخىر يەككەرىيان نەدەبىنيەھە، يان مىندالەكەيان داىكى جىدەھىشت، دواى ئەھدى پىويستى پىنى نەدەما.

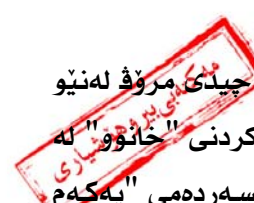
ئەوسا ئەم ئازەلە ناوھا دەزىا. بەلام گىرقتىكى زۇر لە پەوتى گۆراندە سەرەلئەدەن و پىويستە نەھىلرېن: درەختى بەرز ھەن و بەرەھەمەكانىان بەئاسانى دەستگىر نابن، بۆبە ئىستا راھىنانى لەش زەرور دەبى. ئازەل ھەن، كە بە ھەمان بەرەھەم دەزىن و بەمەش پوو لە زىانى ئەو دەكەن، بۆبە مرۇف فىرى راکردن و خۇئامادەكردن بۇ شەپ دەبى، لىرەشدا تەنھا بەرد و لكى درەخت چەكە سەرەتايەكانى پىكەھىنن.

بە تەشەنەى پەگەزى مرۇف بەنىۋ جىھاندا گىرقتەكانى مرۇف پەره دەسىنن. ئەو زەبىيانەى مرۇفان لەسەريان دەزىن و كەزەكانى سال دەبن بەھۇى رىكخستى شىۋازى جىاى گوزەران. سالى نەھات، زستانى درىژخايەن و سارد، ھاوینى گەرم و سووتىنەر، وزەى جىاوازى چالاکى لەنىۋ مرۇفاندا گۆران پى دەدەن. مرۇفان لە كەنارى دەريا و پووبارەكاندا قولاپ دروست دەكەن و دەبن بە ماسىگر و ماسىخۇر؛ لە دارستانەكاندا تىروكەوان دروست دەكەن و دەبن بە راوچى و شەرانى؛ لە ناوچە ساردەكاندا دەكەونە بەخىۋكردنى ئازەل و بە پىستەكانىان خۇيان دەپۇشن، ھەتا ئىتر جارىك برووسكەبەكى ناگرەلگىر سىنەر ناگرىان پىدەناسىنى و ئەوانىش بۇ خۇپاراستن لە سەرما بەكارى دەھىنن، پاشان فىرى دەسوئزىك دەبن بۇ ئەھدى ئەو توخمە بىبارىزن و سەرلەنۇئى ناگر ھەلگىر سىننەھە.

پەرسەندەنى دۆزىنەھەكانى مرۇف زۇر ئاسان دەبىگەبەننە ئاستىك، كە بە تىگەپىشتى جىاوازى پەيوەندى بگات. مرۇف لەكاتى بەراوردى ئەو تىگەپىشتانە



لەتەك پېداوويستىيەكانى خۇيدا بەناچارى بۇ نىو شىۋەيەكى ھزرىن دەخزى و
 ۋەك ئامرازىك دەيخاتە گەر، تاكو شتى پېداوويستىيەكانى بۇ پاراستنى خۇي
 دەستگىر بكات. ئەم تىروانىنە نوپانە دەسەلات بە مرۇفان بەسەر ئازەلدا
 دەبەخشن، دەسەلاتيان لە ئىستا بەدواۋە دەكەۋىتە پەرەسەندىن، ئىنجا دەخزىن
 بۇ نىو ھىربوونى تەلەنەنەۋە و "فيل" ى دىكە، ھەتا پاشان لە كۇتاييدا دەگەن
 بە ئاستىك كە تىيدا دەبن بە ۋەستاي بەخىۋىكرىن.
 بەلام خزانى مرۇف بۇ نىو ھزرىن لەۋەش قوولتر بر دەكات: مرۇف فىر
 دەبى لە خۇى برۋانى و بەمەش لە نىۋان خۇى و جىھانى دەرۋەيدا ميانەيەك
 دەھىننەتە گۇرۇ. ئىستا لە ناخيدا ئارەزوۋى "نازىن" دەپشكۇى و خۇى ۋەك
 رەگەز لە سەرۋوى ئازەلەۋە، لە ئاستىكى بەرزتردا، دادەنى. مرۇف لىرەۋە بۇ
 جىاۋازىكرىن لە نىۋان رەگەزەكەى خۇيدا نامادە دەبن، چونكە تاكى مرۇف لەم
 رۋانىنەيدا بۇ دەرۋە ھاۋجۇرەكەى خۇيشى دەكەۋىتە بەر چاۋ. بەم شىۋەيە
 ھاۋرېتمىي ژيان دەشكى و مرۇف لەۋە دەرۋانى، كە پىشىن ھەرگىز نەى دەبىنى.
 ئەزموننە نوپىكان "خۇزگەى لەشساغى" چى دەكەن، ئەمەش تاكە
 پالھىزىكە بۇ جىاۋازىكرىن لە نىۋان حالەتى جىاۋازدا. لە لايەك بەرژەۋەندى
 گشتى ھىۋاى لاكرىنەۋە لە يەكترى بە مرۇفان دەبەخشى، ئىنجا ھەموو پىكەۋە
 لە رەۋەيەكدا كۇ دەبنەۋە، بەبى ئەۋەى ھىچ كەس بە كەسانى دىكەۋە بەند بى و
 ھەرۋەھا ھەموۋيان ھەتا ساتاركرىنى پېداوويستىيەكە پىكەۋە دەمىنەۋە. بەلام
 مرۇف لە لايەكى دى ناچار دەبى كە بە ھاۋجۇرەكەى خۇى كەمپروا دەبى، چونكە
 ھەموو پىكەۋە بۇ ھەمان شت تىدەكۇشن و لىرەشدا ھەر يەكە سوۋدى خۇى
 دەبىنى.
 بىگومان ئەم گۇرۋانانە زۇر درىزخايەنن و ھەنگاۋەكان ھىۋاش دەنرىن،
 بەلام مرۇف بەتوانا دەكەن ھەنگاۋى خىراتر بنى: ھەتا چەند ھۇش پىبگات،



ئەۋەندەش بەرھەمەكانى چالاكى لەشيان كاملر دەبى. ئىستا چىلدى مرۇف لەنىۋ
 ئەشكەۋتدا نانوى، بەلگو بە ئامرازى بەردىن دەكەۋىتە دروستكرىنى "خانۋو" لە
 قور و لكى درەخت. ئەم گۇرۋانەى ئىستا بۇ روسۇ برىتتىيە لە سەردەمى "يەكەم
 شۇرپش". مرۇفان بەھۇى ئەم گۇرۋانەۋە بەسەر خىزانى جىاۋازدا دابەش دەبن و
 شىۋەيەكى "خاۋەندارى" دەسەپىنن. بەھۇى ژيانى خىزانىيەۋە گۇرۋانىكى
 بنەرەتىي بەسەر ھەستەكانى مرۇفدا دى، چونكە بەھۇى پىكەۋەژيانەۋە
 خۇشەۋىستىي ھاۋسەرى و خىزانى سەر ھەلدەدات. سەرەنجامى ئەم
 خرىۋونەۋەيەى مرۇفان برىتتىيە لە دروستبوونى كۇمەلى بچووك، بەلام
 بەشداربوۋانى جارى لە يەكىتىدا پىكەۋە دەژىن، ئەۋىش چونكە پەيۋەندىيەكى
 ئازاد كۇيان دەكاتەۋە.
 ئىستا روسۇ دەرۋارەى زمان پرسىار دەپرسى، كە چۇن بە تايبەتى لە
 باۋەشى خىزاندا دەگۇرۇرى. كىشەى سەرەكى لە حالەتى زمانى سەرچاۋەبيدا
 برىتتىيە لە چۇنىتى گەيشتن بە ھىما. چونكە گەر مرۇفى سروشت پەيۋەندى
 كۇمەلەيتىي نەبى، واتا بەتەنيا بۇ خۇى بۇرى، ئەۋا پىۋىستىي بە زمان نابى.
 يەكەم زمان، كە لە دۇخى سەرچاۋەبيدا پىۋىستە، برىتتىيە لە "ھاۋار"، كە لە
 مرۇف لە بارى مەترسى يان ئازاردا بەرپى رەمەكەۋە ھەلدەستى و مرۇف بەۋ
 دەنگە داۋاى يارمەتى لە ھاۋجۇرەكەى دەكات. بەلام لەتەك پەرەسەندىنى
 گرفتەكانى ژيان و لە رەۋتى بەكۇمەلەيتىبووندا ژمارەى ھىماكان پەرە دەسپىن،
 ئەمەش واتاى زەرۋوبوونى بلاۋوبوونەۋەى زمان دەبەخشى. پاشان دەنگ بە تۇنى
 جىاۋاز و گەيەنراۋ بە بزۋوتنىكى تايبەتىي لەش دەۋلەمەند دەكرى، تاكو واتاكە
 رۋونتر بكرىتەۋە. مرۇف سەرەتا بابەتە ديار و بزىۋەكان بە نامازە و بابەتەكانى
 بىستىن بە دەنگ رۋون دەكاتەۋە، بەلام تەنھا بابەتەكانى شىۋاى پىناسە و



ئەوانەى نامادە ديارى دەكات، ئەويش نەك ھەموو كاتىك، چونكە بابەتەكان بە ھاتنى تارىكى ديار نامىنن و چيدى شياوى بەكارھىنان نابن. بۇيە ئىستىسا "سەرنج" پتر پىويست دەبى. پاشان مرۇف سەبارەت بەو دەھزى، كە لەجياتى ئامازە دەنگى جياواز بەكار بەيىن، چونكە ئەمىان چاكتە، بەلام دەبى ئەم شىوھىەى بەكارھىنانى زمان بەھوى رانەھاتوويى ئورگانە تورتەكانى زمانەوہ بۇيان گران بوو بى. لە سەرىكى دىكەوہ دەبى وشەكانيان واتايەكى زور فراوانيان ھەبوو بى، رەنگە بە يەك وشە رستەيەكان دەرپرې بى، ئەويش چونكە جارئ نەيان دەتوانى ئاخافتن بەسەر رستەى تىگەيەنەردا بەش بىكەن. مرۇف بەدووى ئەمەدا و بە تەقەلايەكى زور و درىژخايەن فىر دەبى، بىكەر لە تەواوگەر و كردار لە ناو جيا بىكاتەوہ، بەلام ناوھەكان لەو دۇخەدا جارئ تەنھا ناوى خۇيى بوون و چاوغىش فۇرمى كردار بووہ. تىگەيشتى راناو زور درەنگتر دىتە ئاراوہ، چونكە ھەموو راناويك روو دەكاتە واژەيەكى ئەبىستراكت، ھەرورەھا چونكە ئەبىستراكتاندنەكان لە خۇياندا چالاككەيەكى ناسروشتى و درىژخايەنى ھۆشمانن.

ئەو كاتە ھەر بابەتەك ناويكى تايبەتتى لى دەنرا، بەلام رەگەز و جورەكان جارئ گرنگ نەبوون و دۇزىنەرانى زمان جياوازيان لە نىواندا نەدەكردن. ھەر بابەتەك لە شىوھىەكى تايبەتى و خۇيىدا دەكەوتە بەر چاويان، واتا لەو شىوھىەدا، كە چۆن ئەو بابەتە لەنىو سروش ت خۇيىدا دەردەكەوئ. گەر داربەرپويەك ناو بنرايە "ب"، ئەوا دەبوو درەختىكى دىكە ناوبنرى "پ"، چونكە يەكەم تىگەيشت، كە مرۇف لە دوو شتەوہ چىي دەكات، برىتتییە لە تىگەيشتى "جياوازي"، ئەمەيش كاتىكى درىژخايەنى تىروانىنى دەوئ، ھەتا ئىتر مرۇف دەزانئ، كە ئەو دوو شتە لە چيدا يەكەدەگرنەوہ. ناولىنانىكى بەم چەشنە ئاسان نىيە، سەرەتا دەبى مۇركى بابەتەكان بناسرى و ئىنجا ئەو لايەنەى لە يەكان جيا دەكاتەوہ، ئەمانەش پىش پلەى جياوازيكردن و



ناولىنانن. جگە لەمانە تىگەيشتەكان لە ھوشى مرۇفدا ناچەسپىن، گەر وشەكان يارىدەدەر نەبن، ھوشىش لە رستەدا نەبى تىيان ناگات. ھەموو تىگەيشتە گشتىيەكان لە ھوشەوہ دىن، ئىنجا دواى ئەوہى "وينا" دىتە نىوانەوہ، گشتىيەكەيان بزر دەكەن. مرۇف ئىستىسا ھەول دەدات، ئاخۇ بتوانى ويىنەى درەختىك لەنىو ھزرىدا بەدى بىكات. ئاشكرايە ئەوہى ھەرگىز بۇ بەدى نايەت، چونكە ويىناى درەختىكى گەورە يان بچووك، چر يان پەرش، روون يان تۇخ دەكات. تەنانەت گەر بشى ويىناى ئەو لايەنە بىكرئ، كە تايبەتە بە ھەموو درەختىك، ئاشكرايە ھەرگىز لە درەختەكە ناچى. كەواتە ھەموو خودە ئەبىستراكتەكان بە وشە نەبى دەرنابىررىن و مرۇف تىيان ناگات. ئىمە بەبى پىناسە بە تىگەيشتى سىگۇشەيەك ناگەين. كاتىك ھوش ويىناى دەكات، تەنھا سىگۇشەكە خۇى دەبىنئ: ھىلەكان دەكىشى يان رووبەرەكەى بۇيە دەكات. كەواتە تىگەيشت دەبى لە رستەدا دەربردرئ، واتا مرۇف دەبى بخافتى. مرۇف لەتەك بەكۆمەلايەتتىبووندا وردە وردە فىرى ئاخافتن دەبى، بەتايبەتى لەنىو خىزاندا، لىرەش بە تايبەتى لە لاي مندا، چونكە ناچارە پىداويستىيەكانى بە دايكى رابگەيەنى.

زور كار و كىشەى نىومال پال بە خىزانەوہ دەنن پەرە بە سنوورەكانى خوى بدات، تاكو گوزەرانى چاكتر بىن. بەم شىوھىە ژمارەى مرۇفان ھەمىشە پتر پەرە دەسپىنئ، ھەموو گۇشەكانى جىھان بە كۆمەل و دەستەى جياواز پر دەبنەوہ و ھەر يەكەيان لەسەر بنەماى نەرىت و كارەكتەرى خۇيى يەكى گرتووہ، واتا شىوازي ژيان و خوراك و كلىما نىكىيى ئەو مرۇفانە ديارى دەكەن نەك رىنوما و ياسا.



مرۇف لەنيو كۆمەلە جياوازەكاندا فيرى پەيوەندى دەپ، دزاوسىكان لە يەكتى نىك دەكەونەو و فيرى سەردانى يەكتى دەپ. ئىستا مرۇف فير دەپى لە بابەتى جياواز برونى و لە نيوانياندا بەراورد بكات، بەپى ئەوۋى بزانى بەو شيوە بە تىگەيشتەكانى "جوانى" و "شايان" دەگات و بە ھەستەكانى خوازىريان دەپ. دانيشتوان ھىندە يەكتى دەپىن، كە ئىت "خۆزگە" يەكتىبىننەو دەگۆرۈ، ھاوگات ھەستىكى ناسك و شىرىن چەكەرە دەگات، بەلام لەتەك سەرھەلدانى ھەر بەرەستىكا بۇ "توورەبوون" وەردەچەرخى. بە سەرھەلدانى خۇشەويستى "غىرە" دىتە ئاراو.

چۇن تىگەيشت و ھەستەكان ئاوەلا دەپ، چۇن ھۇش و سۆز بەردەوام لە راھىناندان، بە ھەمان شيوە دانيشتوان لەتەك يەكتىدا "رادىن" و ئەلقەى پەيوەندىيەكە چىتر دەپىتەو. مرۇفان لە بەردەم مائەكاندا فيرى كۆبوونەو دەپ و بە سەما و گۇرانى، كە برىتىن لە كۆرپە راستەقىنەكانى خۇشەويستى و رابواردن، كات بەسەر دەپەن. ئىستا ھەموو يەكتىك "دەرك" ئى ئەوانى دى دەگات و دەخوازى ئەوانىش دەركى بىكەن. بۇيە "رېز" گشتى نىخىك وەردەگىرى.

بەلام چاكتىن گۇرانىبىز، چاكتىن سەماكەر، جوانتىن و بەھىزتىن كەس، زۇرزانتىن و بىژەرتىن كەس، بەزۇرى دەركىان پىدەكرى. ئەمە يەكەم ھەنگاۋە بۇ نايەكسانى و ھاوگات بۇ سەرھەلدانى گىرفت. ئىنجا ھەر ئەوۋەندە يەكەم پايەگا بە ھەندىك كەس بەخىرا، ئىت "فىز" و "بىز"، "شەرم" و "بەخىلى" سەر ھەلدەن.

لەكاتى دابەشبوونى تىگەيشتەكانى رېزگرتندا ھەموو يەكتىك ھەبوونىان بە مافى خۇى دەزانى و كەس ناتوانى ھىچ كامىكىانى لى زەوت بكات. بەلام لەسەر خۇ فرمانەكانى نىو پىكەوۋەژيان دەگۆرۈپىن. مافخۇرىەكى ويستىار بە "حورمەتشكاندن" دادەنرى. بىگومان ئىستا كىشەكە لەوۋەدا نىيە، كە كەسىك



گىرفتى بۇ چىكراۋە، بەلكو لەوۋەدايە، كە حورمەتشكاندن ناوۋەككىكى ستەمتر لە گىرفت وەردەگىرى. بەگورتى: ھەتا چەند نىرخى رېز سەر بىكەۋى، بىرپىزى ئەوۋەندە سووكت دەپى.

مرۇف بە ھاتنى ئەم ژيانە كۆمەلەيەتتىيە ئىستا ناچار دەپى زۇر لە سىما سىروشتىيەكانى خۇى بگۆرۈ، ھەروەھا لەبەر ئەوۋى ھەموو يەكتىك پىش دانانى ياسا خۇى بە سزادانى لۆمەكەرىك ھەلدەستى، ئەوا چىدى چاكيەكەى دۇخى سەرەتا نامىنى. بەلام گەرچى بەزەيى سىروشتى دەپووكىتەوۋە و زۇر لە توانستەكانى مرۇف گۇرانىان بەسەردا دى، سەربارى ئەمەيش ئەم سەردەمە ھىشتا ھەر "بەختەوۋەرتىن" و "سەرەوتوتىن" قۇناغى مرۇفايەتتىيە، ئەوۋىش چونكە خۇى لە "ناوۋەراستى" تەمەلئىيەكانى دۇخى سەرەتا و "خۇويستى" (amour propre) دۇخى كۆمەلەيەتتىدا دەپىنئىتەوۋە. كەواتە مرۇف لە دۇخى سەرچاۋەيىيەوۋە بەسەر بەختەوۋەرتىن دۇخى كۆمەلەيەتتىدا روۋو تىكچوونىكى خۇيەتى دەپەپىتەوۋە، كە برىتتىيە لە "خۇويستى"، واتا برىتتىيە لە بەدەھەستەى دۇخى كۆمەلەيەتتى، كە بناغەى ژيانى لاداۋى مرۇفە و ھۇى ھەولەكانىتى بۇ گەيشتن بە دەسلەت و سامان، يان بۇ ھەلزانى مرۇف لەسەر شانى كەسانى دەورى. بەلام ئەم قۇناغەى ناوۋەراست تەواو "گونجاۋە" بۇ مرۇف و روسۇ ناۋى دەنى "لاۋىتتى راستەقىنەى جىهان" يان "سەردەمى زىپىنى شوانى". روسۇ ۋەك نمونە پەنجە بۇ ژيانى ۋەحشىيەكانى ئەمەرىكا و ئەفرىكا رادەكىشى، كە ژيانىكى ساغە و ھاوگات شىۋازە ھاۋرىتمىيەكەى نىشانەيە بۇ ئەوۋە، كە مرۇف بە ژيانىكى بەو چەشنە تايبەتمەندە. مرۇف ھىشتا خۇى بە ھەندىك كارى پىويستەوۋە بۇ ژيانى خەرىك دەگات و ئەنجامدانىان ھىندە ھىزى پىويست نىيە.

بىگومان گەرچى لاۋىتتى راستەقىنەى جىهان زۇر كەم كەوتتە بەر مەترسىيە دەركى، كەچى سەربارى ئەمەيش لەنيو لىزاۋىدا خۇى دەپىنئىتەوۋە:



(يەكەم كەس، كە بە ھزرىدا ھات بلى: "ئەم زەويىيە ھىنى مېنە" نىنجا كەسانىكى زۇرى ساويلكە بېروايان پى كىرد، ئەو كەسە دامەزىنەرى راستەقىيەتى "سىقىلىزاسىۋن" ە).

بەلام بە بېرواي رۇسۇ رەنگە ئەو گۇرپانە گەشىتتە ئاستىكى ئەوتۇ، كە چىدى شياۋى راگىر كىردن نەبوو بى. كەواتە ئاشكرايە، تىگەشىتى "خاۋەندارى" بە يەك جار لە ھۆشى مۇقۇدا چى نەبوو، بەلكو ئەم تىگەشتە بە تىگەشىتى دىكەۋە بەندە و ھەموو بەدوۋى يەكدا دەگۇرپىن، ھەروھە بۇ چىبوۋنى دەبى چالاكى و تىروانىن پەرەيان سەندى، نەۋە بە نەۋە گەياندىبىتيانن و بەدوۋى يەكتىدا گۇرپانان پىدابىن، پىش ئەۋەى دۇخى سىروشت بە دوا قۇناغى گەشىتى. بە گۇرپانى كىشتىارى (الزراعە)، كە بەندە بە پىشەسازىيەكانەۋە، "سىقىلىزاسىۋن سەرچاۋە دەگرى". كىشتىارى بىرتىيە لە بناغەى سەرھەلدىنى خاۋەندارى و دامەزىراندنى حكومەت و دانانى ياسا. بەلام بەكارھىنانى زەۋى بۇ كىشتىارى و پاشان دابەشكىردنى زەۋى، راستەۋخۇ ماف بە خاۋەنى دەدات بۇ ئەۋەى بەرھەمەكەى بۇ خۇى ھەلگىرى و پاشان زەوييەكە خۇيشى ۋەربىگرى. لىرەۋە مۇلكدارى بەردەۋام سەر ھەلدىدات، كە سال بە سال بۇ خاۋەندارى تايبەتى دەگۇرپى.

لە ئەنجامى كارى دابەشدا كىشتىار و كرىكارى مېتال لە يەكتىرى حيا دەبنەۋە و بە زەرۋورە ناچار دەبن بەرھەمەكانىان لەگەل يەكتىرىدا بگۇرپەۋە، لىرەشەۋە ھەردوۋ بەشى دانىشتۋان پىكەۋە بەند دەبن. بەلام رادەى جياۋازى پىداۋىستىيە ئابوورىيەكان ئاستى جياۋازى بەندبوون لەتەك خۇيدا دەھىنى، ھەتا لە كۇتايى ئەم گۇرپانە بەردەۋامەدا مۇلكدار و بىمۇلك سەر ھەلدىدەن و ھەردوۋكىان بەتوندى بەرانبەر يەكتىرى دەۋەستىنەۋە. مۇلكدارەكان پىشت بە "مافى سىروشت" دەبەستىن، واتا بە ئەو كاتەى دەستىان بەسەر يەكەم مۇلكدا



گرت، بەلام بىمۇلكەكان پىشت بە "مافى بەھىترتر" دەبەستىن. ئەۋە مۇلكانە سەربارى ئەمەيش جارى نارەۋا دەستىان بەسەردا گىراۋە و مۇلكدارەكان ئاتۋان مافىك بەپىنن، كە بەۋ پىيە بىمۇلكەكان لە "ھەبوۋنى ماف بۇ ھەموو شىك" بەدەر بىرى.

ئىستا لەنىۋ ئەم دۇخەدا تۋانستە سىروشتبەخشەكانى مۇقۇ بەتەۋاۋى ئاۋەلا دەبن: ئەقۇل دەكەۋىتە چالاكى و ھۇش دەگاتە نىكەى ئاستى كامىلبوۋنى. سەرەنجام بىرتىيە لە "جەنگى يەك دۇ بە يەك"، كە زىانى بەتايبەتى بۇ دەۋلەمەندەكان دەبى، چۈنكە لە لايەك لەنىۋ خۇياندا يەككەگرتوون و لە لايەكى دى ھىزىكى ئەۋتۇيان نىيە تاكو بتۋانن خۇيان و مۇلكەكانىان بىپارىزن. بۇيە ئىستا "دەۋلەمەند" پلانىكى "بىرپادە فىلزانانە" دەچنى: "پەيمانى كۆمەلەيتى". دەۋلەمەند رۋو دەكاتە مۇقۇكانى دەۋرى و پىيان دەلى:

"با يەك بىگرىن، ھەتا لاۋازەكان لە چەۋساندەۋە بىپارىزن و تەماتكاران بەگىر بەپىنن، ھەتا بۇ ھەر يەكەمان ئەۋە مۇسۇگەر بىكەين كە ھىنى ئەۋە خۇيەتى؛ با پەپەرەۋەكانى ئاشتى و دادپەرۋەرى دابىرپىژىن، تاكو ھەموومان بۇ پىكەۋەژيان ناچار بىكەن (...); بە كورتى، لەجىياتى ئەۋەى ھىزەكانى خۇمان بۇ تىكشكاندى خۇمان بىخەينە گەر، لە دەسەلاتدارىيەكى تاك و بلىندا يەكىان دەخەين، تاكو بەپىي ياساى دانايانە رابەرايەتىمان بىكات، ئەندامانى كۆمەل بىپارىزى و بەرگرىان لى بىكات، دوژمن بىشكىنى و ژىانى گىشتى لەنىۋ بەختىارىيەكى نەگۇرپا مۇسۇگەر بىكات".

بەم شىۋەيە ھەژارە لەژمارەنەھاتوۋەكان بۇ پەيمانىك ناچار دەكرىن، ئەۋانىش پىي رەزامەند دەبن و لە دۇكارانىان ھىزى پارىزەر دروست دەكەن. دۋاى ئەم پەيمانە ئازادى سىروشتى بۇ ھەمىشە لەناۋ دەچى و ھاۋكات خاۋەندارى تايبەتى و نايەكسانى دەسەپىنرىن.



ياسا و كۆمەلگا جياوازەكان، كە كەم يان زۆر لەسەر شىۋەيەكى بەم چەشەنە دامەزراون، ھەژارەكانيان لە كۆت خست و دەولەمەندەكانيان بەھيژتر كېرد، داگير كوردنى بېمافيان كرد مافىكى نەگۆر، پاشان ھەندىك لە تەمناكاران زۆربەى مرۇفیان بۇ كار و كارەكەرى و نەگبەتى كېش كرد.

لە گۆرانە جياكانى نايەكسانيدا دامەزراوندى مافى خاۋەندارى و ياسا يەكەم قۇناغ پېك دەھيئى، دووم قۇناغ برىتتېيە لە دامەزراوندى حكومەت، سېيەم و دوا قۇناغ برىتتېيە لە ۋەرگۆرپىنى ئەو دەسەلاتدارىيەى كە بەپېي پەيمانى كۆمەلەيەتى سەپپىرا، بۇ دەسەلاتدارىيەكى بېجەلەو و شىتگير. لە قۇناغى يەكەمدا ستاندى سامان و ھەژارى سەر ھەلدەتات، لە دوومدا ستاندى دەسەلات و لاوازى، لە سېيەمدا ستاندى سەرۋەرى و كۆيلەتى.

گرفتەكانى كۆمەلگا، كە لە بناغەدا ھۆى دامەزراوندى دامودەزگا سىياسىيەكان پىكدەھيئىن، بەزەرۋورە تىكدانى خودى ئەو دامودەزگايانە لەتەك خۇياندا دەھيئىن. جياوازيە سىياسىيەكان بەزەرۋورە جياوازى لە نىوان ئەنداماندا دروست دەكەن، چونكە سەردار ناتوانى دەسەلاتە ناردەواكەى بسەپپىن، گەر "بىچمى پارىزەر" و "بودەلە" بەلای خۇيدا پانەكېشى و بەشىكى ئەو دەسەلاتەى پېنەبەخشى.

يەكەم پەيمانى كۆمەلەيەتى دەبى بە پالھىزىك بۇ ئەو، كە مرۇفانى ناوچەكانى دىكە كۆ ببنەو و يەك بگرن، تاكو بتوانن بە ھىزىكى كۆيى بەرەنگارى ئەو ببنەو. بەم شىۋەيە كۆمەلانى جياواز بەسەر زەمىندا دەتەنېنەو و يەكېتى مرۇفایەتى كۆتايى دى، بەلام ئىستا "جەنگى يەك دژ بە يەك" بەھىزتر لە جەنگى پېشىنى نىوان تاكەكاندا كۆپە دەسېنى. لە جەنگدا خويئىشتن بە ماىەى شەرەف دادەنرى، بەرپىزترىن كەس ئەركى خۆى لە



كوشتنى بەرانبەرەكەيدا دەبىنى و بە ھەزاران مرۇف خۇيان بەكوشت دەدەن بەبى ئەوەى ھۆكەى بزائن.

۲- دانوستاندن

رۇسۆ لەنىۋ نايەكسانى سەردەمدا دەزى، لە نىوان ئەو مرۇفانەدا، كە بەسەر بوون و ۋووكەشدا بەش بوون. مرۇف ۋەك چۆنبوونى خۆى دەر ناكەوئ و ئاخافتنى لە ھزرىنى جياوازە. مرۇفى كۆمەلگاى نايەكسانى لە پشت ماسكى ۋووكەشەو خۆى حەشار داو و تەنھا لە خۇويستى پەرچىنراۋەو دەروانى، واتا لەو سۆزە نىگەتيفەو، كە بەردەوام سەبىزىكتە ھەلگرەگەى خۆى خستۆتە نىۋ پىۋانەو لەتەك ھاومرۇفەكانىدا. كەواتە نىشاندانى نەرمى و رپىز لە لاي رۇسۇش، بە ھەمان شىۋەى ھۆبس، بەزۆرى بۇ بەرژەۋەندى خۇيە، ئاكارەكان تەنھا فۆرمى ناراستەقىنەى پىكەۋەژيانن، بەلئ، تەنانەت فەيلەسوف شىاۋى جىابوونەۋەيە لە فەلسەفەكەى.

مرۇف چىيە؟ ئايا ئاۋھاي لىھاتوۋە يان ھەر ئاۋھا بوو؟ رۇسۆ بە رەخنەۋە ۋو دەكاتە ھۆبس، لۆك و پوفندۇرف ۋەك نوئىنەرانى "زانىنوماى مافى سروشت". ئەمان ھەموويان لەكاتى توئىزىنەۋەى بناغەكانى كۆمەلگادا بەزەرۋورى ناچار بوون بۇ دۆخى سروش بگەرپىنەۋە، بەبى ئەوەى كەسيان پىي بگات. ئەمان بە پرۋاي خۇيان لە ۋەحشى دەدوئىن، كەچى تەنھا لە مرۇفى كۆمەلەيەتى كۆلىونەتەۋە، بۇيە، لە رۋانگەى رۇسۆ، توئىزىنەۋەكانيان لەكاتى پاككردنى كۆمەلگادا ناتەۋاۋ ئەنجام داو. رۇسۆ بە ھەمان شىۋەى ئەۋان بە ھىپۆتېز لە مرۇف دەروانى و لە دۆخىكى دىكەدا دەى ھىنئىتە پىش چاۋى، بەلام ئەم دىدەى بۇ نىۋ ئەو دۆخە ھىندە بر دەكات، كە نەشیاۋە ۋەكو دۆخ زانستىيانە



بسهلینری. روسو خوی دهبیژئی، که رهنگه دۆخیکى ههره سهرهتايى نازهلپانسه ههرگيز نهبوو بى، بهلام نهمه ناشى ريگر بى لهوهى که تويزهريك "لهنيو سروشتي مرؤفدا بو ميژووهکهى خودى مرؤف بگهرى". جگه لهمه ئيستاش لهنيو کۆمهلى نايهکسانىيهوه له ههنديک ناوچهى جيھاندا مرؤفان بهدى دهکرىن، که کم يان زور هاوگيش به شوينهواره فيزيکىيهکهيان دهژين: زور شتى باوى نيو کۆمهلى نايهکسانى لهنيو وحشيهکانى ئەمهریکا و ئەفريکادا نييه. کهواته دهبي مرؤف له سهراچاوهدا به شيويهکهى دى بوو بى، له رهوتى ميژوودا بۆگهنى کردبى و به نامبووى له نيوان ويست و مهيلهکانيدا بژى.

روسو لهنيو جهوههري مرؤفدا کنه دهکات و وهکو هؤبس به "گورگى مرؤف" ناگات، بهلگو به مرؤفى "چاک"، که لهنيو دهستى سروشتي خويهوه دهرچووه و هيچ شتيک هيشتا ناخى نههزانوووه، چونکه نازانى هزرين و پروانين چين. مرؤف هيچ ناگايهكى له چاکه و خراپه، له مۇرال، له ئەقل و ياسا نييه، تهنانهت هاوجورهکهى خوى نانسى، ئهويش چونکه خاوهنى رهمهكى کۆمهلايهتى نييه. ئەو سروشته نازهلپيکه لهنيو نازهلپهکانى دیکهدا، بريتييه له يهكى ژمارههئى نهشکاو و توانستهکانى تهنه کهمىک له ئەوانهئى نازهلپ ريککهوتوتورن.

سهرهتا تهنه ژيان ههبوو، واتا تهنه زینزايهتى ههبوو. روسو دهربارهى نازهلپيتى مرؤف دهپرسى، تاكو روونى بکاتهوه، که چ شتيک لهنيو ئەو نازهلپيتيهدا مرؤفپيتى ئەو پيک دههينى يان دهشيني. کهواته مۇرالپيتى، به ههمان شيوهئى ئەقل، رهگى لهنيو زینزايهتيدا ههيه و سهرهراي ئەمهش جيھانيكى دى ناشکرا دهکات. تهنه روونکردنهوهى گۇرانيكى پيشقهه، که ريزيک هوى دهرهكى بزواندوووانه، بهبى هيچ نهسازيبهک سروشته ناويتهکهى مرؤف



نیشان دهدات، که له سهريکهوه نازهلپه و له سهريكى دیکهوه ئەقلدارو بهرهوشته، ئەمهيش بيگومان به واتاي ئەقلدار و بهرهوشته بووه. (١)

مرؤفى دۆخى سروشتي، وهک سروشتيكى تهنيا و بۆخوبهس، ناسوسپال نييه، بهلگو پيش-سوسپاله، نامۇرالى نييه، بهلگو پيش-مۇرالييه. ئەو مرؤفه بهختياره، چونکه نهشکاووه و لهگهئ خويدا يهکه، چونکه لهتهک شوينهواره فيزيکىيهکهى خويدا له هاوگيشيهكى بيژهحمهت و پيشدراودا دهژى و جارئ وهک سروشتي بۆ "جيھان"ى مرؤفى کولتوروى وهرنهشکينراوه. (٢) ئەو مرؤفه تهنه خهريكى خويهتى و ساتارکردنى پيداويستيهکانى له سنوورى ويستى تيناپههه، بۆيه خهमेکانى تهنه ئاراستهئى خوى کردوون و بهمهيش خوخوشويستن ئەو مۇتيفهئى پيکدههينى، که سروشتي پيى بهخشيوه. مرؤف له سروشتهوه خاوهنى ئەم رهمهکهيه بۆ مسوگههکردنى خوهيشتنهوه. بهلام کاتيک نازهلپ بههوى رهمهكى پهتياهوه وهردهگرئ يان دهگهريپيتهوه، ئەوا مرؤف وهرگرتن و گهراندنهوه بهريى "ئهکتى نازاد"هوه دهنوپينى و تهنه به ئەوه ههئدهستى، که خوى "دهيهوى"، بهلام ئەوهئى دهوى، که بۆ خوى پيويستى پييهتى. مرؤف بههوى ئەم ئەکته نازادهوه توانستى "خوکاملکردن"ى ههيه وهک تاکه توانستىک، که دهبي به سهراچاوهئى گۇراني گيروگرفت و رهوشتهکانى، ئهويش چونکه له لاي ئەم، به پيچهوانهئى نازهلپهوه، جلهوى رهمهكى (ئينستينکتى) نييه.

کهواته جياوازييهک له نيوان ئەنيمالپيتى (نازهلپيتى) مرؤف و نازهلپدا ههيه. ئەم جياوازييه تۆوى مرؤفپيتى مرؤفى ههلگرتوووه و بريتييه له توانستىک بۆ لادان له دهستوووه دانراوهکانى سروشتي، واتا لهو دهستووورانهئى شوينهوار سهپاندوونى. مرؤف بههوى ئەم لادانهوه بۆئى دهستووورى (نۆرمى) دى لهجياتى دهستووورى بيؤلۆژى دابنى و بهمهيش سنوورى دهستوووره



بيۇلۇڭزىيەكان بە رېنى گەشەپپىدانيانەوۋە بېرى. توانستى لادان يان تېكەكتى نازاد برىتتييه لە مەرجى خۇكاملكردن.^(۲)

بيگومان گەر مرۇف تەنھا خاوەنى پەمەكى خۇخوشويستن بووايه، ئەوا زۇر دەشيا كە ئەو پەمەكە ببوايه بەھۆى تىكشكاندن پەگەزەكەى. مرۇفى سروشت بە برىواى روسۇ خاوەنى پەمەككى دىكەيه، واتا بەزەيى، كە برىتتييه لە نەويستتيهك بۇ بينىنى ھاوجۆرەكەى لە نازاردا و لىۋەى سەرجم پەوشتەكانى مرۇف دىنە ئاراۋە. كاتىك خۇخوشويستن بۇ خۇھىشتنەۋەى تاك پەمەككى چاكە، ئەوا بەزەيى دەبى بەھۆى ھىشتنەۋەى پەگەزى مرۇف، چونكە سنوورىك بۇ خۇخوشويستن دادەنى و نايەلى چالاككيهكى بىجەلەۋى ھەبى.

مرۇف بەھۆى پالھىزى دەرەككيهۋە بە يەكەمىن دۇزىنەۋەكانى دەگات، بەمەيش دەچىتە ئاستىكى بەرزترەۋە لە ئازەل و لىرەشەۋە بۇ بەراورد لە نيوان خۇى و "ئەو"دا، پاشان درەنگتر لە نيوان مرۇف و مرۇفدا، دەخزى. دواى ئەۋەى مرۇف بۇ يەكەمىن جار لە خۇى دەروانى، ئىتر لە ناخيدا ئارەزوۋى نازىن دەپشكوى و خۇى ۋەكو پەگەز لە ئاستىكى بەرزتردا دادەنى. "ئەمە يەكەم ھەنگاۋە لەنيۋو خۇۋە بۇ دەرەۋە. ئىستا لەجياتى رووكردەنەن، كە ھەتا پادەيهك پەيوەندىيەكى پەھايە، پەيوەندىيەكى پىژەيى روۋە دەرەۋە، روۋە "ئەوان" (...) سەر ھەئەدات".^(۳) "پچرانى (شكانى) نيوان بۇخۇبەسيهكەى سەرەتا لە لايەك و ھەرۋەھا پەرچاندنى كۆمەلايەتى و ھافركى لە لايەكى دى، پچرانى ھەموو ئىندىقىدىك (تاكىك) لەتەك خۇيدا دەھىن. بەھۆى سۇسيالبوۋنەۋە، كە دەسەلاتى مرۇف بەسەر مرۇفدا دادەمەزىنى، ھەموو تاكىك لەتەك خۇيدا دەكەۋىتە نەسازيەۋە".^(۴)

گۇرانى مرۇف روۋە كۆمەل بۇ روسۇ "پىكەوتىكى مىژوۋىي" يە نەك گۇرانىكى زەرۋورى؛ ھىزىكى ئەزەلى مرۇف لە دۇخى سروشت دەرناپەرىنى،



بەلگو پالھىزى دەرەككى جياواز، كە بە ھۆيانەۋە توانستە سروشتيەخشەكان ئاۋەلا دەبن و مرۇف بە تىگەيشتى جياواز دەگات. ئەم تىزەى روسۇ ھاوكات دەيسەلىنى، كە ئەقلىگەرايى (راسيۇنالىزمى) كلاسكى لە بناغەۋە ھەلە بوۋە، چونكە ئەقلى بە دراۋىكى سروشتى و پىگەيو و ئامادە دانابوو. روسۇ خواى سەردەمەكەى، واتا ئەقلى ئەزەلى، بە يارمەتىي فەلسەفەى زمان لە پايەگاي دەسەلاتەۋە دادەگرى و دەيسەلىنى، كە تىگەيشتەكانى مرۇف لە پەوتى بەكۆمەلايەتتيوۋندا گۇرراون. كەۋاتە ئەقلى، لە روانگەى روسۇ، سەرەكى نييه و لاۋەككيه.

پەوتى مىژوو بەشيوەيەكى ئەزموۋنى روۋە كۆمەلى مرۇف دەروات، ئىنجا دواى ئەۋەى ھاوكىشى پىداۋىستتيهكانى مرۇف تىك دەچى، زەرۋورى دامەزراۋى سىاسى دىتە ئاراۋە. كەۋاتە كارى دابەش - گەر لە روۋى دەرەككيهۋە لە كىشەكە بېروانىن - رۆلى بېراردەرى بۇ پەرسەندنى نايەكسانى، بۇ پەرسەندنى ھافركى و نەسازى بەرزەۋەندىيەكان ھەيە. ئەقلى لەنيۋو ئەم دۇخەدا دەكەۋىتە چالاكى. كەۋاتە سروشتى مرۇف بە فېربوون دەگۇررى. ئەقلى درەنگتر لە پىداۋىستتيهكانى لەش، واتا لە پەوتى ساتاركردى پىداۋىستتيه بەردەۋام پەرسەندوۋەكاندا، دروست دەبى. سەرەتا پىداۋىستتيهكان ساكار و ھاوپىتمىن و بەئاسانى ساتار دەكرىن. بەلام ھەر ئەم "ھەقىقەتە" يە، كە راستەوخۇ دەبى بەھۆى پەرەپىدانىكى زۇر بالاۋى ژمارەى دانىشتوان و لىرەشەۋە گرانكردىنى دامركاندەۋەى پىداۋىستتيهكان. مرۇف لە پىناۋى مانەۋەى خۇيدا ناچارى ھزرىن (فېربوۋنى ھزرىن) دەبى.^(۱)

بەلام بەختەۋەرتىن سەردەمى مرۇفايەتى بەپىش كۆمەلى كولتوورىدا پادەبوورى و برىتتييه لە سەردەمى زىرپىنى شوانى. لەم دۇخەدا كۆمەلى بچووك سەر ھەلەدەن، دەتوانىن بلىين تىرە و ھۆز، كە يەكگرتنى مرۇف لە نيوياندا



لەسەر دەستووری یاسا نییە، بەلگە شێوازی ژيان و کلیما نزیکیان دیاری دەکەن؛
 واتا کۆمەڵی جیاوازی سروشتی بەپێش "پێکخراوی سیاسی" یان دەولەتیدا
 رادەبەوورن و لەنیۆ ھەر یەکەیاندا کارەکتەر و نەریتی تایبەتی ھەیە. ئەم
 سەردەمە ئیدیالی روسۆیە نەك دۆخی سەرچاوەیی سروشت، چونکە ئەم
 سەردەمە خۆی لە نیوان تەمەلئییەکانی دۆخی سەرھەتا و خۆووستیی دۆخی
 کۆمەلەتیدا دەبینێتەو. مرۆفی ئەم سەردەمە زۆر دوور لە نازارەکانی
 سیقیلیزاسیۆن: لە نایەکسانی و نائازادی، ناپرسەنی و خۆنەساز. بەلام گرتی
 راستەقینە مرۆفایەتی بە تەواو بوونی سەردەمی زێرین سەرھەتا دەگرت، ئیستا
 بە دۆخی "جەنگی یەك دژ بە یەك" دەگەین، کە روسۆ ھەر وھا وەك سیمای
 سەردەمەکە دەبینی. مرۆفی ھۆبس لە لای روسۆ لەم سەردەمەدا دروست
 دەبێ، واتا مرۆف لەم کاتە بەدواوە دەبێ بە گورگ. ھۆی ئەم گۆرانە ئیستا
 دەگەرێتەو بە خاوەنداریی تایبەتی. چونکە ئەو لایەنە جەختە، کە تەنھا
 بەدووی دامەزراندنی خاوەنداریی تایبەتیدا دەبێ ھونەرەکانی بردنەو میثال
 و کشتیاری ھاتبە ئاراو، بۆ ئەوەی بەرھەمی زۆرتەر لە زوی ببەنەو. لێرەو
 جیاوازییەکانی نیوان ئەو کەسانە، کە زەوییان ھەبوو، ھەر وھا ئەو کەسانە، کە
 زەویان نەبوو، گەورەتر بوون. سەرەنجام بەھۆی میراتگری و تەشەنە ئۆمارە
 دانیشتوانەو شیمانە ئۆویش سەر ھەڵدەدات، کە مۆلک لەسەر حسابی
 خەلکانی دی پەیدا بکری یان تەشەنە پی بدری. لێرەو ئیتر کۆمەل بۆ نیو
 جەنگی نیوخۆیی دەخزی.

ناشکرایە تەقینەو ھە گرتتێکی زۆر، کە سەر جەم دانیشتوان لە ژیریاندا
 دەنالی، بەتایبەتی زیان بە دەولەمەندەکان دەگەین، چونکە لە سەرئیکەو
 مۆلکەکانیان جارێ ناپەوا داگیرکراون و لە سەریکی دیکەو "لەبەر بەخیلیان بە
 یەکتی" نایانەو لە دژی بۆمۆلکە لەژمارەنەھاتووکان یەك بگرن. ئەمان نەك



تەنھا دەبێ لەو بترسن، کە ژیانیان بدۆرین، بەلگە مۆلکەکانیشیان، بە
 پێچەوانە ھەژاران بۆمۆلکەو، کە خۆیان تەنھا لە بەردەم مەترسی ئەمانی
 ژیاناندا دەبیننەو. سەرەنجامی ئەم دۆخی جەنگی یەك دژ بە یەك بریتیە
 لە پەیمانە ساختە کۆمەلەییەتی، کە نەسازییە کۆمەلەتییەکانی نیوان مۆلکدار
 و بۆمۆلک ھۆی چۆبوونی پێکدەھێنن: دەولەمەندەکان دەیانەو بە دۆخیکی
 ئاشتی بگەن، کە گەرەنتی بۆ ھاتنەئاراوی ئاسایش بدات، ھاوکات ھەژارەکانیش لە
 پیناوی پاراستنی ژیاناندا ناچار دەبن دەستبەرداری "ھەبوونی ماف بۆ ھەموو
 شتیك" بن.

بۆگومان دیاریکردنی سەردەمیکی زێرینی شوانی لە لایەن روسۆ، کە تییدا
 مرۆف جارێ ژیانیکی بەختیار دەژی و تەنھا بە ئەو کارانە ھەڵدەستی، کە بۆ
 ساتارکردنی پێداویستیەکانی خۆی سوودمەندن، دەنگانی روسۆیە بەو
 ھەقیقەتەدا، کە مرۆف لە ناخییەو توانای بۆ ژیانە ئاشتی و ئارامی ھەیە.
 ھەر وھا ئەو ھەش، وەك لە سەرەو نیشانمان دا، کاریگەرییە دەرەکییەکان، کە
 ژیانە خۆیی و کۆمەلەتییەتی مرۆف تێك دەدەن. بەلام ئایا ئەم ژیرپەرینە، یان
 ئەم دازنانە مرۆفی "چاک" بۆ نیو خۆووستی، چۆن لە ناخەو دیتە ئاراو؟
 ئایا چۆن "چاک" لە پرۆسە بەکۆمەلەتییەتیووندا "خراب" دەبێ؟ ئیمە دەبێ
 بۆ وەلامی ئەم پرسیارانە سەرلەنوێ روو بکەینەو دۆخی سروشت، تاكو ئەو
 پنتە دیاری بکەین، کە تییدا جەوھەری مرۆف تێکدەچی، چونکە ئەم تێکچوونە
 لەنیو خودی دۆخی سروشتدا روو دەدات.

ئیمە دەبێ لە لای روسۆ لەنیو خودی دۆخی سروشتدا جیاوازی لە نیوان
 دوو قۆناغدا بکەین، کە ھەردووکیان لە پنتیکدا یەکتی دەبێ و تییدا سروشتی
 "پیرۆز" بۆ سروشتی "خراب" وەردەگۆرێ، مرۆفی "چاک" سروشت بۆ مرۆفی
 "خراب"ی سروشت زێر دەپەری. روسۆ لێرەدا سەرلەنوێ دووبەشبوونی دیانی



دەھىنئىتەو. ئىمە لە لاى روسۆ سەرەتا مرۇقى "چاك"ى سىروشتىمان ھەيە، كە تەواو ئازەلىيە، بەلام ئەم مرۇقى بەرپى كارىگەرىيە دەرەككىيەكانەو لە "ھىلەكە"ى فرى دەدرى و لىرەشەو ناچار دەبى، گۆران بە مۆركە سىروشتىيەكانى بدات، ئىستا بۇ مرۇقى "خراپ"ى سىروشت وەر دەگۆررى؛ ئەم وەرگۆرانە لەتەك تىگەيشتى "ژىرپەرىن" (Fall) ى دىانەكاندا يەك دەگرىتەو. (۷)

بەلام لىرەو ھاوكت ئەو پوون دەبىتەو، كە لە لاى روسۆ پىويست نىيە سەرچاوى خراپە بخرىتە ئەستوى خوا يان تەنانەت ئەستوى مرۇقى خوى، كە بەھوى ژىرپەرىنيەو بۇ نىو دۇخى كۆمەلايەتى "گووناھبار بوو". روسۆ دەبىژى: ھىچ پىويست نىيە "مرۇقى لە سىروشتىيەو وەكو خراپ وەرگىرى، چونكە دەتوانىن سەرچاوه و رەوتى خراپەكەى دىارى بكەين". (۸) ھو ناخىيەكەى ئەم برىوايەى روسۆ بۇ ئەو دەگەرپتەو، كە ئەو لە جەوھەرىيەو خوى بە "چاك" دەزانى، ھەرەھا ئەو زانىننوماى دىانەكانى سەبارەت بە گوناھى رەجەلەكىى مرۇقى وەرەدەگرت و سەرچەم دادناپەرەرى و سۆزى بۇ كارىگەرىيە دەرەككىيەكان، بۇ دۇخە كۆمەلايەتییە خۆسەپىنەرەكان، دەگەرپاندەو؛ يان گەر رىونتر بلين: مرۇقى لە جەوھەرىدا بىگوناھە، بەلام زۆر ھوى دەرەكى لە دۇخى بىگوناھى ژىريان پەراندووه و ئەمەيش بە شىوہەك، كە ئەو ئەمرۆ دەتوانى چ بۇ بەدكارى و چ بۇ بەرەوشتى برىار بدات. مرۇقى لەو شىوہەدا بىگوناھە، كە لە دەستى سىروشت، واتا لە دەستى خوا، دەرچوو. (۹)

خراپە لە لايەن مېژوو و كۆمەلگاوه دەھىنئىتە گۆرى، بەلام بەبى ئەوہى جەوھەرى مرۇقى تىك بدات. ھەلەى كۆمەلگا ھەلەى مرۇقى نىيە لە جەوھەرىيەو، بەلكو ھەلەى مرۇقى پەيوەست بە مرۇقى دىكەو. خراپە لە لاى روسۆ دەش ھاوتا بكرى لەگەل سۆزى مرۇقىدا بۇ شتى دەرەكى، بۇ رووكەش، بۇ



مولكخوازى شەكى ماتەرى. خراپە دەرەككىيە، ھەموو كاتىكىش گەرپانەو بۇ لاى خۇ دەبى بە پالھىزى چاكبوونەو. (۱۰) خراپە ھەمان پايەگەى "چىكەى سىروشتى"ى نىيە. خراپە برىتییە لە پەجە، لە ماسكى ھەشاردەر، كە ھەرگىز نەدەبوو، گەر مرۇقى خاوەنى ئازادىيەكەى نەبووايە، كە ئىتر بەرپى فىل و ئەمسەر و ئەوسەرى خۇنواندووهو نكۆلى لە دراوكانى سىروشت بكات. "لەزىر دەستى مرۇقىدا، نەك لەنىو دلېدا، ھەموو شتىك بەدجۆر دەبى". (۱۱)

بەلام ئايا مرۇقى بەم وەرگۆرانە بەبى چارەسەر بۆگەن دەكات؟ وەلامى ئەم پرسىارە لە دوالىزىمى روسۆدايە. با لە تىگەيشتى مرۇقى لە لاى روسۆ برىوانىنەو: مرۇقى سەرچاوهى نىكەى سىروشتىكى ئازەلىيە. خۇخوشويستەكەى تەنھا روو دەكاتە لىرەبوونە زىنزيەكەى. بەلام لىرەبوونى مرۇقى، تەنانەت دواى وەرگۆرانى خۇخوشويستى بۇ خۇويستى، لە ناوەرۆكەو ھىشتا ھەر زىنزي دەمىنئەو، بىگومان ئىستا ھىندە نەبى، كە رووكردە بابەتەكانى ھەز "شكاو"، واتا ناراستەوخۇيە. چونكە خۇويستى بەزۆرى روو دەكاتە ئەو كۆسپانە، كە رىگرن لە چىزتنى بابەتەكانى ھەز، ھەرەھا روو دەكاتە ھاومرۇقەكان و وەك دەسوئز لىيان دەرۋانى، واتا وەك گەيەنەر بە چىزە شىاوەكان دايان دەنى. كىشەكە لىرەدا بە لىرەبوونى زىنزيەو (بىۋىلۆزى-ئازەلىيەو) بەندە، نەك بە شتى "ھوش"ەككىيەو. ئىمە ئەمىان لە لاى خۇزگەى گەيشتن بە شەرەفمەندى و ناوبانگ دەبىنن. بەلام ئەو كەسە، كە بۇ بەھا (شتە) ھوشەككىيەكان تى دەكۆشى، دەبى بە دىلى "لىرەبوونى رەھا"ى خوى، چونكە ئەو كەسە پىويستى بە برىواگىرى لە لىرەبوونە تايەتییە زىنزيەكەىدا ھەيە، جا ئەمە جوانىيە (سىروشتىيە)كەى بى، زىرەككىيە (پۆتىنسىيە)كەى يان دەسەلاتە (ماتەرىيە)كەى بى. بە كورتى، ئەو "خۇ"يە، كە مرۇقى نىرخەزىوى كۆمەلايەتى دەيەوى بەرپى كەسانى دىكەو مەسۇگەرى بكات (ئەويش چونكە خۇھەستى مرۇقى سىروشتى



دۇراندوۋە)، برىتېيە لە سەبىزىكى خۇۋىستى سۆز و ھەزە زىننەتلىكەن. مەرۇف تەننەت دواى وەرگۈرۈنى خۇخۇشويستى بۇ خۇۋىستى ھېشتا ھەر لىرەبۇونە زىننەتلىكەن ۋەك جەۋھەرى راستەقىنەى خۇى دەبىنى، ھېشتا ھەر، ۋەك روسۇ دەلى، مەرۇفى سروسىتتە، جا گەرچى نرخە سروسىتتەكەى دابەزى بى.^(۱۳)

بەلام ئەم بارە بېھىۋا دەبوو، گەر مەرۇف لەپال لىرەبوونە زىننەتلىكەيدا تواناى بۇ "لىرەبوونىكى ھۇشەكى" نەبوۋاىە. مەرۇف بە برواى روسۇ ھەبوۋىەكى سادە نىيە، بەلكو لە دوو جەۋھەر (زوبىستانس) بېكھاتوۋە، لىرەشەۋە و بەھۇى ئەم دوو جەۋھەرەۋە خۇخۇشويستى ھەستىكى سادە نىيە، بەلكو دوو پرنسىپى ھەيە، كە برىتتىن لە پرنسىپى زىننى و ھۇشەكى، ھەرۋەھا ھەردووكيان دوو شىۋازى جىاى ساتاربوونىان ھەيە. پرنسىپى (پەمەكى) زىننى روو دەكاتە خۇشى لەش، بەلام پرنسىپى ھۇشەكى روو دەكاتە بەختىارىى دەروون. كەۋاتە خۇخۇشويستى بۇ دوو دىاردەى جىاواز ۋەردەفۇرمى. خۇخۇشويستى لە لايەك سۆزى جوداى ھەيە و ئەو سۆزانەى روو دەكەنە بابەتە تايەتتەكەن، بەلام ناتوانن راستەۋخۇ پىيان شاد بىن: زۇر كۇسپ لەنىۋ پەيوەندىيەكانى پىكەۋەژياندا لە بەردەمىاندا زىت دەبنەۋە و گەر پايان بگرن، ئەوا پتر خەمى لابرندى كۇسپەكان دەخۇن ۋەك لەۋەى بە نامانجەكانىانەۋە خەرىك بىن؛ ئىستا كىن و توورەى دەيان تەنن. بەم شىۋەيە خۇخۇشويستى، ۋەك ھەستىكى چاك و رەھا و لەخۇدانارام، بۇ خۇۋىستى، كە ھەستىكى رىزەيە، ۋەردەگۇررى. بەلام مەرۇف لەپال ئەم خۇ زىننەتلىكەى خۇخۇشويستىدا، كە تىك دەچى، تواناى بۇ لىرەبوونىكى ھۇشەكى ھەيە و لە رەۋتى پىكەۋەژيانى كۇمەلەتتەدا دەگۇررى. ئەم لىرەبوونە ھۇشەكىيە برىتتە لە "خۇشەۋىستى بۇ رىكخستى"، كە روسۇ ھەرۋەھا ناۋى "ۋىزدان" لى دەنى. بەلام ۋىزدان تەننە دواى جىبوونى تىروانىنە جىاوازەكانى مەرۇف دەكەۋىتە چالاكى: دواى ئەۋەى تىروانىنەكانى دىنە ئاراۋە،



ئىتر مەرۇف بە زاننى رىكخستى دەگات و ۋىزدانى پالى پىۋەدەنى ئەو رىكخستى خۇش بوى.^(۱۳) مەرۇف بەھۇى خۇۋىستىيەۋە ھەنگاۋى بو نىۋ ھىزوو نا، بەلام ئىستا ۋەك مەرۇف كۇمەل، كە لە رىكخستى زىرپەريۋە و ئەقلى ناۋەلا بوۋە، دەتوانى بە پىزانراۋى و خۇشەۋىستىيەۋە رووبكاتە(ۋە) ئەو رىكخستى (رىكخراۋە).^(۱۴)

بەلام لىرەۋە ھاۋكات ئەۋە روون دەبىتەۋە، كە مەرۇف يەكىتتە سەرچاۋەيەكەى خۇى چ لە روۋى مىزوۋى و چ لە روۋى بىۋلۇزىيەۋە دۇراندوۋە، ئەمەيش بە چەشنىك، كە ئەم بەدجۇربوونەى سروسىتى ئەو چىدى بۇ دواۋە، "بۇ كاتەكانى بىگوناھى و يەكسانى"، شىۋاى گەراندەۋە نىيە. روسۇ ۋەك ئەركى ئايىندە "ئىدىيەك" دادەنى: ئىدىي "كۇنتر سۇسىال" (پەيمانى كۇمەلەتتە).

مەرۇفان لە روانگەى روسۇ دەتوانن پەيمانىكى كۇمەلەتتە بەم چەشەنە بەستىن، چونكە ۋىزدانى مەرۇف، دواى گەيشتنى ئەو بە تىگەيشتەكانى دادپەرۋەرى و رىكخستى، چالاك دەبى. مەرۇف ئىستا ھەست بە "چاك"ى مۇرالى دەكات، ھاۋكات دەبى بە خاۋەنى زۇر رەۋشتى جىاواز و دەتوانى بە يارمەتتىان سۇزە زىننەتلىكەنى خۇى بىدەنگ بكات. چونكە گەر بەرژەۋەندى ماتەرى پىچەۋانە لە نىۋان مەرۇفاندا نەبى، ئەوسا ئەۋان دەتوانن دەنگى ۋىزدانىان بىستىن و لىرەشەۋە ھەستىكىان بۇ رىكخستى زىانى گشتى دەبى، ئەمەيش ھەستىكە، كە تەننە لە پىناۋى بەختىارىى گشتىدايە.

كەۋاتە رىگاكە برىتتە لە رىگاىەك بەرەۋ پىش، كە ئاراستەيەك روۋەۋە مۇرالپەرۋەرى ۋەردەگرى، بەلام لىرەدا دەبى گەرەتتىن نىكىكى شىاۋ لە دۇخى سروسىت جى بىرئەۋە، ئەمەيش تەننە لەسەر زەمىنەى مەرۇفپەرۋەرى دەشى. لەبەرئەۋەى خۇنەسازى مەرۇف بەرھەمى پروسەى مىزوۋە، ئەۋا ئازادى نوپى



مىڭ تەنھا لەنىو مىڭوودا دەھىنرېتەو: بە دارشتنى بىنەماكانى مافى
راستەقىنەى گشت، بە چەسپاندى دەستوورەكانى دەسەلاتدارىيەكى پەوا، واتا
تەنھا گەر ھاتوو كۆمارى روسۆ دامەزىنرا، ئەوسا مافدارى و مۇرالپەرورەرى دىنە
نىو جىھانەو. ^(۱۵)



ئەو پەيمانە كۆمەلەيەتتە روسۇ پېشنىيارى دەكات دەپنى كۆتەيى بە پەيمانى ساختەى دەولەمەندەكان بەيىنى. ئەمان، بۇ بەرزەوۋەندىي تاپىلەتتەيان، دواى تىكچوونى دۇخى ئاشتى و ئاسايش، بە بەستنى پەيمانىكى كۆمەلەيەتتە خەلكانيان فرىو دا و لىرەشەوۋە ئازادىيەكەيان لى زەوت كردن. ئىمە لىرەدا بە كىشە سەرەككەيەكەى روسۇ دەگەين، واتا بە كىشەى ئازادى، كە ئەو وەك جەوۋەرى راستەقىنەى مرۇف دەى بىنى. لەبەر ئەوۋەى پەيمانى كۆمەلەيەتتەى دەولەمەندەكان پەيمانىكى ساختەيە و فىلزانانە لە پىناۋى بەرزەوۋەندىيە خۇيەكانياندا سەپاندوۋىيانە، يان بە واتايەكى دىكە ببىژىن، لەبەر ئەوۋەى ئەو پەيمانە لەتەك جەوۋەرى مرۇفدا، كە ئازادىيە، ناگونجى، ئەوۋىش چونكە "هيز" رەوايەتى بە نايەكسانىي مۇرالى نادات، ئەوا بناغەى ئەو پەيمانەى دەولەمەندەكان، كە لە هيزەوۋە هاتوۋە، "ماف" نىيە. ئەمەش بۇيە ئاۋاھايە، چونكە گەر هيز مافى چى بگردايە، ئەوسا ماف بە هەمان شىۋەى هەر گۇرىنىكى پەيوەندىيەكانى هيز شىاۋى نەمان دەبوو. بەلام ئەوۋە هەقىقەتتىكى نەشىاۋى نكۆلىلىكردنە، كە هىچ كەسىك ناتوانى بەپىي ماف هەتا سەر دەسەلاتدار بى. گەر دەسەلاتدارىك بىيەۋى هەتا سەر دەسەلاتەكەى مسۆگەر بكات، ئەوا دەبى ئەو دەسەلاتەى بۇ ماف وەربگۇرئى و بە زەبر ھۇشرايەلى وەك فرمانى گەل بەسەپىنى. بەلام لە رىكخراۋىكى كۆمەلەيەتتەى بەم جەشئەدا هىچى دى جگە لە "مافى بەهيزتر" خۇى نانويىنى، چونكە دەسەلاتدار بە هيز و فىلزانى دەسەلاتەكەى خۇى لە پلەيەكى نزمەوۋە بۇ پلەيەكى بەرزتر سەر دەخات. بەلام پرىسار لىرەدا ئەوۋەيە، كە چۆن لەبرىيەك بۇ ئەو دەسەلاتدارىيە نارەوايەى دەولەمەندەكان، كە روسۇ ھاۋكات وەك مۇركى سەرچەم دەسەلاتدارىيەكانى سەردەمەكەى دەيىنى، دابنرئ!

بەشى سىدەۋ: كۆمارى روسۇ

۱- دارشتن

۱-۱ بەستنى پەيمانى كۆمەلەيەتتەى

روسۇ لە نووسىنى "كۆنتر سۇسىال" (پەيمانى كۆمەلەيەتتەى)دا ھەۋلىك دەدات بۇ ئەوۋەى چارەسەرى كىشەى نايەكسانى لە نىۋان مرۇفاندا بكات. ئەو باۋەر دەكات (ئەمەش پەيوەست بە ھەۋلە تىۋرىيە سىياسىيەكانى سەدەى ھەزەدەيەمەۋە زۇر پىرواتايە، چونكە نىكەى لە ھەموۋىيان جىا دەبىتەۋە)، كە تەنھا بە "پىكەۋەلكاندى سىياسەت و مۇرال" شىمانەيەك دىتە ئاراۋە، بۇ ئەوۋەى رەوايەتى بە دەسەلاتدارى بىدرئ. كەواتە روسۇ روو دەكاتە بنەماكانى دەسەلاتدارىيەكى لىگىتيم (رەوا)، بە واتايەكى دى "لەسەر رىگەى ئەبىستراكتاندىن و گشتىدان (...). ھەۋل دەدات بە پىرنسىپەكانى ھەر لەشىكى سىياسى بگات"; يان دەيەۋى بە ھەۋلئىستە بگات، كە بەرپىيەۋە "گەلىك ناۋى گەل وەردەگرئ".^(۱)



روسۆ لە سەرەتاي "كۆنتر سۆسيال" دا مەبەستەكەى روون دەكاتەو: "دەمەوى لەو بەكۆلمەو، كە ئاخۇ دەستوورىكى رەوا و گونجاو بۇ پىكىرلارنى كۆمەلەيتى ھەبى"، بىگومان گەر لىرەدا "مرۇف لەنيو بوونى خۇيدا وەربگىرىن"، ھەروھە ياساكانىش بە چەشنىك وەربگىرىن، "وھك چۆن ئەوان گەرەكە ئاوها بن".^(۲)

كەواتە روسۆ بەدووى دەسەلاتدارىيەكى رەوادا دەگەرپ، چونكە كىشەكەى ئەو لە كرۇكەو "ئىدىي دەولەتە". بە واتايەكى دى، مەبەستى روسۆ ھىچاندنى دەسەلاتدارىي نامادە و جىگرتەنەوھى بە دەسەلاتدارىيەكى نوئ نىيە، وھك چۆن بۇ نەموونە ماركسىزم لە مېژووويەكى درەنگردا ھەولئى بۇ دەدات. كاتىك روسۆ دەبىژئ: "مرۇف بەئازادى دىتە جىھانەو، بەلام لە ھەموو جىيەك لە كۆت و زنجىردايە"، ئەوا لىرەدا دروشمىكى شۇرشيگىرى راناگەيەنى. ئەم رىستە بەناوبانگەى ئەو تەنھا "برىتتىيە لە گەرەن بەدووى بونىدائىكى سىياسىدا" و ئەمەيش بە مەبەستىكەو، كە "دەسەلاتدارى (...). بە شىوويەكى دادپەرورەنە و ھەروھە بۇ مەبەستىك رىك بخت".^(۲) روسۆ بۇيە تەنھا داواى رەوايەتيدان بە دەسەلات دەكات، چونكە ئەو وا باوەر دەكات، كە دووبەشبوونى مرۇف بەسەر بوون و روالەتدا سەرجمە مرۇفان بە سەرورە و كۆيلەو دەگىرتەو، كەواتە گەر مرۇف تەننەت خاوەنى دەسەلات و ھىزىش بى بەسەر مرۇفە بەكۆيلەكردووكانىدا، ئەوا ھىشتا ھەر لە ئەوان كۆيلەتر دەبى. بەم پىيە كۆيلەتى ھەمووان دەگىرتەو و تەنھا بە ھەلگىرەنەوھىەكى شۇرشيگىرى لەناو نابى.

بەلام مرۇف لەم ھەنگاويەدا بۇ دەسەلاتدارىيەكى رەوا گۆران بە ھىزى نوئ نادات، بەلكو تەنھا ھىزەكانى نامادە يەك دەخت و بەرەو پىشيان دەبات. كۆى ئەو ھىزانە واتاي پىكەوۋەچالاکبوونى كەسانىكى زۆر دەبەخشى، كە نامانجيان



ھىشتەنەوھى ھىزەكان و ئازادىي ھەر تاكىكى ھاوچالاکە. كەواتە نىابى ئەم يەكخستەنى ھىزەكانى نامادە زيان بە ئازادىي تاك بگەيەنى.

روسۆ ئىدىي دەولەت بەم شىوويە روون دەكاتەو: "دەبى فۆرمىكى كۆمەلەيتى بدۆزرىتەو، كە بە سەرجمە ھىزى كۆيى ئەندامەكانى، بەرگرى لە كەس و مولكى ھەر ئەندامىك بكات و بپارىزى، كە لە نىويدا ھەر تاكىك، كاتىك لەتەك ھەموواندا يەكى گرتو، تەنھا ھۇشرايەلى خۇى بى و ھەر ئاوا ئازاد وھك پىشوى بىمىنئەو".^(۴) بەلام ئەم كىشەيە جارى پىويستى بە چارەسەر ھەيە.

مەرجى گەيشتن بەم پەيمانە برىتتىيە لە "يەكگرتەنەوھى تەواوھتىي (تۆتال) خۇى" ھەر ئەندامىك لەتەك كۆمەلگادا، ئەمەيش سەرجمە ئەندامانى يەكگرتو بەبى جياوازى دەگىرتەو. ھىچ ئەندامىك بۇى نىيە بيانو بگرى. گەر كەمترىن گۆران لەم مەرجەدا بۇ خاترى ھەر ئەندامىكى بيانوگرتو بگرى، ئەوا پەيمانى كۆمەلەيتى ھەل دەوشتەو. چونكە گەر ئەو ئەندامە ھىشتا خاوەنى كەمىك لە مافە خۇيە سەرەتاييەكانى بوو، ئەوا لە زۆر حالەتدا دەبى بە دادگەرى خۇى و لىرەشەو دۇخى سروشت درىژە دەكىشى. بەلام گەر ھەر يەككىك خۇى بە ھەمووان بىبەخشى، ئەوسا خۇى بە ھىچ كەس نابەخشى.

بۇ ئەوھى ئەم مەرجە بەدى بەنرى، ئەوا روسۆ ئىدىي دەولەت لەم فۆرمولەدا كۆدەكاتەو: "ھەر يەكە لە ئىمە كەسى خۇى و سەرجمە ھىزى بە شىوويەكى كۆمەلەيتىيانە دەختە ژىر پكىفى بەرزترىن پايەگاي فۆلۇنتى ژىنئىرالەو، ئىنجا ئىمە ھەر ئەندامىك وھك كەرتىكى جيانەكراوھى سەرجمە وەردەگرىن".^(۵) سەرەنجامى ئەم ھەلۇپستە برىتتىيە لە دروستبوونى لەشىكى سىياسى، بە واتايەكى دى، دروستبوونى "كەسەدەولەت" ئىك، كە روسۆ وھك لەشىكى زىندوو و ئۆرگانى دەى بىنى و بە لەشى مرۇف دەيچوئى. دەسەلاتى "سۆفەرەن" سەرى ئەو لەشە پىك دەھىنى، ئەندامەكانىشى ئەندامى لەشن.



پرنسپى ھەردووكيان، چ ھىنى كەسەدەولەت و چ ھىنى لەشى مرۇف، مېنىگە، كە سەر جەم دەگرېتەو و برېتییە لە ھەستداری و پەيوەندىي نېوخۇي كەرتەكان. ئاشكرايە ھەر شېۋەيەكى گۆران لەو پرنسپىدەدا بىكرى، ھەردووكيان دەگرېتەو: گەر پەيوەندىيەكە تەنھا پائىيەكەيەكى شوئىنى بى، ئەوسا مرۇفەكە دەمرى و دەولەتیش ھەل دەوھىتەو.

روسۇ ناوى جياوازى بۇ ئەم لەشە سىياسىيە ھەيە: "سەردەمى زوو ناوى پۆلىس بوو، ئەمپۇ ناوى كۇمار يان كەسەدەولەتە. گەر ناچالاك بوو، ئەوا ئەندامەكانى ناوى دەننېن دەولەت، بەلام گەر چالاك بوو، ناوى دەننېن سۇفەرېن؛ ئەو پەيوەست بە ھاجۇرەكەيەو ناوى دەسەلاتە، ئەندامەكانىشى لەنېو كۆمەلدا ناويان گەلە. گەر ئەندامەكانى لە سۇفەرېنېتېي دەولەتدا بەشداريان كرد، ئەوسا ناو دەنرېن سىتۇيا، بەلام گەر لەزېر رېكىفى ياساكاندا بوون، ناويان زېردەستەيە".^(۱) ئىمە سەرەراي ئەم تېگەيشانە ھەمىشە يەك تېگەيشانە لە بەردەمدايە: فۇلۇنتى ژېنېرال (ويستى گشتى).

۲-۱ ويستى گشتى

پەيمانى كۆمەلایەتى وەك "فاكت"، بە شېۋەيەكى ئەزموونى (ئەمپىرى)، شياوى تېگەيشانە نەك وەك "پرنسپى". پەيمانەكە برېتییە لە "ويستىارتىن كردار". بەلام ويستى گشتى بە شېۋەيەكى ئەمپىرى شياوى تېگەيشانە نىيە، بەلكو تەنھا بە شېۋەيەكى پرنسپى. چونكە ويستى گشتى وەك فاكت برېتى نىيە لە دراويك، بەلكو برېتییە لە داواكارى بۇ وازھىنان؛ ھەرگىز دامەزراو نىيە، بەلكو ھەمىشە ئاراستەيە؛ ھەروھەا ھىچ ناوەرۇكىكى نىيە و كارى چاك وەك پېنوما دانانى، بەلكو مەرج و مېتۇد. مەرجەكەى برېتییە لە دىيارىكردى



فۇرمېك، كە دەبى ويستى مرۇف ھەى بى، ئەويش تەنھا بۇ ئەوھى خۇى و كارەكەى چاك بن. ئەو فۇرمە برېتییە لە گشتىبوون، واتا: بۇ ئەوھى مرۇف چاك و بەرھوشت و ئازاد بى، ئەوا نابى ويستى تايبەتتى ھەبى، بەلكو تەنھا دەبى ويستى گشتى ھەبى.^(۷)

ويست لە دوو رووھە گشتىيە: پەيوەست بە سەبۇكتەكەى و ھەروھەا بە ئۇبۇكتەكەيەو. ويست لە پەيوەندىي يەكەمدا گشتى دەبى، گەر لە ناخى ھەر تاكىك و ھاوكات لە ناخى ھەموواندا ھەبى، بەواتاى گەر ويستى سەر جەم بى. بەلام ويست لە پەيوەندىي دووھەمدا گشتى دەبى، گەر ھەر تاكىك بەبى جياوازى و ھاوكات ھەمووان بگرېتەو، واتا ئاراستەى سەر جەم كرابى. ويست وەك ويستى سەر جەم، كە ئاراستەى سەر جەم، واتا ئاراستەى خۇى دەكرى، برېتییە لە ئۇتۇنۇمى و ئازادى. چونكە ئىستا ويستىكى رەھا و ئۇبۇكتىيە، كە بە مرۇف نالى "چى" ئەنجام بدات، بەلكو فەرمان دەدات، كە مرۇف "چۇن" برىار بدات، ئەم برىارەش تەنھا لە ويستەو بۇ ويست دەدرى. بە كورتى، مرۇف دەبى لە خواى نېو ناخىيەو، واتا لە ويژدانىيەو، ھەلۇيىست بنوئى.^(۸)

مرۇف بە برىواى روسۇ بەم بەستەوھە ئازادىي پى دەدرى. ئىستا تاك و كۆمەل خۇيان لە پەيوەندىيەكى نېوخۇيىدا دەبىنەو. ئەوھى تاك دەيەو، دەبى بەزەرورە ھەمان شت بى كە كۆمەل دەيەو. ويستى خۇيى و كۆمەلایەتى دەبى يەكانگىر بن و ھەر لەنېو ئەم تاكە ويستەشدا يەكەيەك پىكدەھىنن. ناشى دوو ويست لەنېو كۆمەلدا ھەبن. گەر تاك خۇى دەولەت بوو، ئەوسا ھۇشرايەلى خۇى دەبى. يەكخستى كۆمەللىك تاكى ئازاد، كە برىار دەدەن، واتا ئۇتۇنۇمن، بە برىواى روسۇ ھىچى دى جگە لە ئۇتۇنۇمى ناگەيەنى. روسۇ پرنسپى يەكگرتن لەنېو ئازادى يان ئۇتۇنۇمىدا بەدەدەكات. ئىستا چىدى دەولەت گەرەنتى ئازادى نادات، بەلكو خۇى بەپىي جەوھەرى ئازادىيە.^(۹)



بەلام كە ويستى گشتى رېنوما و داواكارىيە، ئەوا ئەو واتايە نابەخشى، كە گوايە لە لايەن ھەمووانەو ھۆشرايەلى دەكرى و ھەمووش بە ويژدانى، بەلكو ئەو واتايە دەگەيەنى، كە ھەموو مرۇفئىك ويژدانى ھەيە و بەرپرسيارە بەرانبەر ويستە خاوەن ويژدانەكەى. بۆيە روسۆ كىردارى ئاكارىيە وەك نيشانەيەكى بەرزى خۇخۇشويستىن دەيىنى: "تەننەت كاتىك مرۇف چاكە بۇ خاترى چاكە دەكات، (ئەوا ئەم كارەى تەننەن) لە پىناوى (...) بەختيارىيە خۇيداىە، چونكە ھىچ شتىك وەك كىردارى ئاكارىيە شادىيەكى ئاوا بەلا بە خۇ نابەخشى، لە راستىشدا ھەموو مرۇفئىكى خراب نابەختيارە. پاداشتى كىردارى ئاكارىيە برىتتايە لە خۇرەزامەندى: ،،بالاترىن بەختيارى لە خۇرەزامەندىداىە. ئىمە لەسەر زەمىن دەژىن، ھەتا شايانى ئەم پىرۇزىيە بىن و پىي بگەين. سۆزەكانمان بۇ نواندى زۇر رەفتار ناچارمان دەكەن، بەلام ويژدان دەمان گىرپتەو،".^(۱۰)

بەلام مرۇف ھەموو كات دواى دەنگى ويژدانى ناكەوى، بەلكو خۇويستىي بىچلەو وەك بناغەى تىروانىن و ژيانى دادەنى. بۆيە روسۆ ويستى گشتى نەك تەننە لە ويستى خۇيى، بەلكو ھەروەھا لە ويستى ھەمووانى جيا دەكاتەو. ئەم ويستەى ھەمووان بۇ ئەو ھىچى دىكە جگە لە كۆكراوئەك پىك ناھىنى: "جياوازيەكى گەورە لە نيوان ويستى ھەمووان و ويستى گشتىدا ھەيە. ئەم روسۆ دەكاتە بەختيارىيە گشت، بەلام ويستى ھەمووان روسۆ دەكاتە بەرزەوئەندى تايبەتى و برىتتايە لە كۆى بەرزەوئەندىيە جياكان".^(۱۱) كۆ تەننە لە كەرتەكانى پىك دى و ويستى گشتى سەرجەمە، بۆيە وەك سەرجەم لە كۆى ويستەكان گەورەترە. "ھەنگاويك لەپىشترە". ئىمە ھەر لىرەو دەتوانىن لە ھەلوئىستى روسۆ بەرانبەر پارتى سىياسى و دەستە خۇيەكان تىبگەين. بۇ ئەوئە گەلى يەكگرتوو بەم سەرجەمە بگات، ئەوا روسۆ داوا دەكات، كە نابى پارتى سىياسى



لەنيو دەولتەدا ھەبى، چونكە، بە پرواى ئەو، پارت ھىچى دىكە ئىيە جگە لە نيشانەيەكى خۇويستى، بۆيە گەر ھەبى، ئەوا زيان بە دەولت دەگەيەنى. لە كۆمارى روسۆدا تەننە ويستى گشتى ھەيە و لە سنورەكانى خۇي تىناپەرپى. ئەمەيش نابى روسۆ بدات، چونكە بە درىژبوونەوئەى خاوەن دەبىتەو. روسۆ لەبەر ئەم ھۆيە دۆى دەولتەى گەورە و داگىرکەرە، بە پرواى ئەو قەوارەيەكى مامناوئەندى زۇر گونجاو بە دامەزراندنى كۆمارىك، چونكە ويستى گشتى تواناى بلاووبوونەوئەى بەنيو دەروونى كۆمەلدا دەبى.

روسۆ لە سروشتى ويستى گشتىيەو دەست دەداتە جياوازيكردىن لە نيوان دەولتەتاندان و نرخە سىياسىيەكانىان ديارى دەكات: ويستى گشتى دەشى "بەرانبەر ھاوولتايەكانى خۇي راست بى، بەلام بەرانبەر بىگانە ھەلە بى"،^(۱۲) واتا بەرانبەر دەولتەتانى دىكە و ئەندامەكانىان تەننە ويستىكى تايبەتى دەبى. لە نيوان دەولتەتاندان ھىشتا جياوازي گەورە ھەيە و پەيوەندىەكانىان، پەيوەست بە بەرزەوئەندىيە خۇيەكانىانەو، جارى لە دۆخى سروشتدان، ئەمەيش زۇر دوورە لە ھاوشىوئەى سىياسى، بە چەشنىك، كە ئىتر لەم ھاوشىوئەىيەو بىتوانن يەك بگرن: "ئەو كاتە مەزەشارى جىھان بە لەشىكى سىياسى دەبى، گەر مافە سروشتىيەكەى ھەردەم ويستى گشتى بى و دەولتە و ئەندامە جياكانى ئەندامى خۇيى بى".^(۱۳)

بەلام دانانى ئەم پىزەيە نيو كۆمەل خۇيشى دەگرپتەو. لەنيو كۆمەلدا ھىشتا ھەر كۆمەلى بچووكتەر ھەن و دواى بەرزەوئەندىيەكانى خۇيان دەكەون. روسۆ ويستى ئەم جۆرە كۆمەلەنە لە دوو رەوئە ديارى دەكات: ويستىان بەرانبەر ئەندامانى خۇيان ويستىكى گشتىيە، بەلام بەرانبەر كۆمەلگا ويستىكى تايبەتتايە. بۆيە "كۆمەلە تايبەتتايەكان ھەمىشە لەژىر ركىفى ئەو كۆمەلەنەدان، كە لە نيواندا خۇيان دەبىننەو".^(۱۴) بۇ ئەوئە ويستى گشتى "بەدى بەئىرى"،



ئەوا پېۋىستە ويىتى نىۋ كۆمەلە تايىبەتتەكان وەر بچەر خىنرى و رۇۋى بىكرىتە ويىتى گشتى. روسۆ ھەلۋىستىكى بەم چەشە ناودەنئ "رەشت" بە بىرواى ئەو "ھەموو مروفىك بەرەشتە، گەر ويىستە تايىبەتتەكەى ھەردەم لەتەك ويىتى گشتىدا جووت بى".^(۱۵) چاكتىن دەسوۋىزى رەشتدانى مروفى بىرتتتتتە لە فىركردنى سىتۇياكان بۇ خۇشويىستى نىشتەمان. بەلام نىشتەمان لە لاى روسۆ نە لە سنوورەكانى و نە لە ئەندامانى پىكىدى، نىشتەمان بۇ ئەو بىرتتتتتە لە كۆى نەرىت و حكومەت و دەستوور، بە كورتى، بوونى نىشتەمان تەنھا لە بوونى پەيوەندىيەكى راستەوخۇدايە لە نىۋان دەولەت و ئەندامەكانىدا. گەر ئەو پەيوەندىيە نەبى، ئەوا نىشتەمانىش بوونى نابى.

۳-۱ سۆفەرىن

پەيمانى كۆمەلەتتە بەرپىرسىارىيەكى جووتلايەنى لە نىۋان تاك و كۆمەلدا چىدەكات. ھەموو ئەندامىك، كە پەيمانى لەتەك خۇيدا بەستوۋە، لە دوو رۋوۋە بەرپىرسىارە: جارىك وەك ئەندامى سۆفەرىن بەرانبەر ئەندامان و جارىك وەك ئەندامى كۆمەل بەرانبەر سۆفەرىن. مەبەستى روسۆ لىرەدا مافى ھاوۋلاتى نىيە، كە بەو پىيە كەسىك ناچارى بەندبوون بەو بەرپىرسىارىيانەوۋە نىيە، كە ئەو بەرانبەر خۇى ھەيەتى. بۇ روسۆ جىاوازى ھەيە لە نىۋان بەرپىرسىارى بەرانبەر خۇ و بەرپىرسىارى بەرانبەر سەرجم، كە ئەندام كەرتىكىتى.

سەرجم بە واتا سۆفەرىن، كە ھەبوۋىيەكى كۆيىيە و تەنھا لە ئەندامانى خۇى، واتا ئەندامانى كۆمەل، پىك دى، بۇيە نەشياۋە بەرژەۋەندىيەكى جىاي لە



ھىنى ئەوان ھەبى. بەلام ئەنجامدانى ويىتى گشتى واتاى سۆفەرىننىتى دەگەيەنى، چونكە تەنھا ويىتى گشتى بۇى ھەيە ھىزەكانى دەولەت رۋوۋە ئەو ئامانجە بەرپۋە بەرى، كە دەولەت لە پىناۋىدا دامەزراۋە. ئەم ئامانجە بىرتتتتتە لە بەختىارىى گشت.

بۇ روسۆ نەشياۋە سۆفەرىننىتى كەرت بىرى، چونكە ويىست يان گشتىيە يان گشتى نىيە، يان ويىتى گەلە يان ويىتى كەرتىكە. لەم كىشەيەدا مەترسىيەك بە بەرچاۋى روسۆۋە دەشەكىتتەۋە: مەترسىيى زالبوونى ويىستى تايىبەتى و پىشتىكردەنە ياساكان، لىرەشەۋە وەرگۋرانى پەيمانى كۆمەلەتتە بۇ دەسەلاتدارىيەكى تاكرەو. بۇيە گەر ئەندامىك لە ھۇشرايەلىى ويىتى گشتى ياخى بوو، كە بوونى شتىكى نەشياۋ نىيە، ئەوا دەبى ئەو ئەندامە لە لايەن سەرجمەۋە بۇ ھۇشرايەلى ناچار بىرى. چارەسەرىكى نىۋانى سەبارەت بەم كىشەيە مەھالە، بەلام مەھالتر ئەۋەيە، كە گەرەنتىيەك بە ھارىكارى نىۋان سۆفەرىن و ئەو ئەندامە بىرى.

بەلام گەرچى سەرجم لە لاى روسۆ نەشياۋى كەرتبوونە، كەچى سەربارى ئەمەيش دوو پالھىز لەنىۋ دەولەتدا ھەن، كە بىرتتتتتە لە ويىست و ھىز. يەكەمىيان بە واتاى لىجىسلاتىف (دەسەلاتى ياسادانەر)، دوۋەمىيان بە واتاى ئىكسەكوتىف (دەسەلاتى بەجىگەيەنەر). دەسەلاتى ياسادانەر لە لاى گەلە وەك سۆفەرىن يان وەك ياسادانەر، بەلام ناشى دەسەلاتى بەجىگەيەنەر سەر بە گەل بى، چونكە ئەم ھىزە ھىچى دى نىيە جگە لە لەشىكى نوى بۇ بەجىگەياندىنى ھەندىك كارى تايىبەتى، كە لە دەرەۋى سۆفەرىنن.

بەم شىۋەيە دەولەت پىۋىستى بە ئۆرگانىكى تايىبەتى دەبى، واتا بە حكومەتتىك، كە وەك ھىزى گەيەنەر لە نىۋان گەلدا وەك سۆفەرىن و گەلدا وەك



ژېردەستە بە ئەرکی خۆی ھەلدەستى، ئەم ئەرکەشى بریتىيە لە ئەنجامدانى داواكارىيى ياساكان.
ئەندامانى ئەم لەشە نوپىيە ناويان بەرپۆبەر يان پارىزگارە، ژمارەيان كەم بى يان زۆر، ئەمە بۆ روسۆ رۆلىكى ئەوتۆ نابىنى، چونكە ئىمە لە ھالەتى ئەندامانى ئەم لەشە نوپىيەدا بە "خزمەتكار" ھو بەندىن. (بروانە خوارەو، "رۆلى ھكومت").

۴-۱ ياسا

لېرەبوون و ژيان لەتەك بەستنى پەيمانى كۆمەلەتەيدا بە دەولەت دەدرىن. ھەنگاوى دووم بریتىيە لە بزواندى دەولەت رووھو ويستى و كردار بەرپى ياسادانانەو. چونكە ئەو پالھيزە، كە ئەم لەشە بەرپى پەيمانى كۆمەلەتەتەيەو پىكەوھە لكاندووھ، جارى برپارى نەداوھ، كە پئەھەستانى چ كارىك بۆ ھىشتنەوھى ئەو لەشە پىويستە.

بەلام روسۆ دەربارەى ياساى دانراو و لە پستەدا دارپىژراو ناپرسى، بەلگو ئەو سەرھتا دەربارەى "سروشتى ياسا" دەپرسى: ھەر شتىك، كە لە خۇيدا چاك و بەجى بى، دەبى بەپىيى سروشتى لە پەيمانى مرؤف سەربەخۇ بى. دادپەرورەى، لە پروانگەى روسۆ، تەنھا لە خواوھ دى و ھەر خوا خۇيشى سەرچاوەيەتى، بەلام كەر مرؤف بىتوانىايە ئەو دادپەرورەيە لەو بەرزىيەوھ وەرېگرى، ئەوسا لەسەر زەمىن دەولەت و ياسا بۆ كۆمەل پىويست نەدەبوون. تەنھا ياسا لەسەر زەمىن بۆى دەلوئ رېكخراوى پىكەوھەژيان ديارى بكات و بە مرؤف بلى، كە چ شتىك بۆ رېكخراوھەكى ئەو چاك و گونجاوھ. ياسا، واتا ئەم دادپەرورەيە كەردوونىيە، لە ئەقەوھە ھەلدەقوئى و تەنھا لە خوا خۇيەوھ دى، بەلام بەبى كارىگەرى



دەمىنئەتەوھ، ھەتا ئەو كاتەى گەرەننىيەك سەبارەت بەوھ نەدرى، كە ياسا نابى بەھوى زيانى دادپەرورەان و سوودى دادناپەرورەان. بەتەنیا لەنىو رېكخراو، واتا لەنىو پەيمانى كۆمەلەتەتەيدا، دادناپەرورەان دەخرىنە ژېر زەبرەوھ. ئەمەيش سەرلەنوئ ئەو ھويە پىكەدەھىنى، كە بۆچى پەيمان و ياسا پىويستى.

بەلام نایا ياسا چىيە؟ ياسا لە لای روسۆ بریتىيە لە ھەلھاتنى، واتا كۆنكرىتېبوونى ويستى گشتى، بە واتايەكى دى، بریتىيە لە برپارى سەرجم گەل بەسەر سەرجم گەلدا. كەرەسە و فۆرم جەوھەرى ياسا پىكەدەھىنى: "فۆرم خۆى لە دەسەلاتى برپاردەردا دەنوئى (...). بەلام كەرەسە لەو بابەتەدا، كە برپارى بەسەردا دەدرى". كەواتە تەنھا ويستى گشتى بۆى ھەيە وەك سەبژىكتى ياسادانان دەرىكەوئ. ^(۱) ھوى ئەم داواكارىيەى روسۆ ئاشكرايە: لەبەر ئەوھى ئەو ويستە، كە برپار دەدات، گشتىيە، ئەوا بابەتەكەيشى وەكو خۆى گشتى دەبى: "كاتىك دەلئىم بابەتى ياسا گشتىيە، ئەوا مەبەستەم لەوھەيە، كە ياسا لە ژېردەستەكانى وەك لەشكىك و لە كردارەكانيان بە پىي ناوەرؤك و شىوھيان (واتا ئەبستراكت) دەروانى، بەلام ھەرگىز ناشى لە مرؤفئىك وەك تاك و لە رەفتارىك وەك ھالەتئىك تايبەتى بروانى. بەم شىوھە ياسا دەتوانى برپارى پرىقلىگى ببات، بەلام ناتوانى بە كەسىكى تايبەتى بەخشى؛ دەتوانى چەند چىنئىكى جياواز لە ھاوولاتى دروست بكات، بەلام ناتوانى دای بنى كى لەنىو ئەو چىنانەدا وەردەگرى؛ ياسا دەتوانى دەسەلاتدارىيەكى مۇنارشى دابمەزىنى، بەلام ناتوانى مۇنارشىك ھەل بېزىرى (...). بە كورتى، ھەموو چالاكىيەكى بەند بە بابەتئىكى تايبەتەيەوھ دوورە لە دەسەلاتى ياسادانەر". ^(۲)

روسۆ ھەموو دەولەتئىك، كە لە لايەن ياساوە رابەرى بكرى، ناو دەنى كۆمار (رېپوبلىك)، جا دەسەلاتدارىيەكەى لە ھەر شىوھەكدا خۆى بنوئىنى، واتا ئەو دەولەتە دەشى ئەرىستۆكراسى، ديمۆكراسى يان مۇنارشى بى، گرنگ لېرەدا

ئەۋەيە، كە ويستى گىشتى رابەرى بى: "ھەموو دەۋلەتتىكى رەۋا رېئوپولىكە".^(۱۸) "تەنھا لە دەۋلەتتىكى بەم چەشەندا رېئس پوبلىكا (مەسەلەى خەلكان خىن) نرخیكى ھەيە و لەنىۋيدا بەرژەۋەندىي گىشت بالادەستە".^(۱۹) بەم پىيە ياسا سەربەخۇيە لە پەيمانى مرۇف و ھەر ئەمىش بۇى ھەيە رېكخراۋى پىكەۋەژيان ديارى بكات.

گەلى ژېر دەستەى ياساكان دەبى خۇى خاۋەنيان بى. تەنيا ئەو ئەندامانەى يەك دەگرن، بۇيان ھەيە مەرجهكانى كۆمەلگا دابنن. بەلام ئايا چۆن بە كارىكى ئاۋا ھەلدەستن؟ ئايا بەھۇى يەكگرتنەۋەيان لە بابەتتىكدا؟ ئايا كۆمار خاۋەنى ئۆرگانىكە، كە سووك و ئاسان ويستى خۇى رابگەيەن؟ بەلام كى ئەو پايەگايەى پى دەبەخشى، ھەتا بريار بدات و پاشان راي بگەيەن؟ "جەماۋەر" يىكى كوېر، كە زۆر جار نازانى چىي دەۋى، چۆن دەتوانى بە پرۆژەيەكى ئاۋا مەزنى ۋەك ياسادانان ھەستى؟ بىگومان "گەل" ھەمىشە چاكەى دەۋى، بەلام ھەموو كاتىك لە لايەنى خۇيەۋە ناي ناسى. چۈنكە ئەو برپارە، كە ويستى گىشتى بەرپۆۋ دەبات، ھەموو كاتىك رۆشن نىيە. كەۋاتە پىۋىستە رېگەى راستەقىنە نىشانى "گەل" بدرى و شتەكانى لەو شىۋەيەدا بۇ روون بكرىنەۋە، ۋەك ئەۋان خۇيان بە راستى چۆن، يان تەننەت ھەندىك جار چۆن لە لاي ئەو "دەربكەۋن". "ھەندىك كەس چاكە دەبىنن و رەفزى دەكەن، بەلام،، خەلك،، چاكەى دەۋى و ناي بىنن. كەۋاتە ھەردووكيان پىۋىستىيان بە رېبەر ھەيە".^(۲۰)

كۆمار پىۋىستى بە ياسادانەرە (لېجىسلاتوېر)، واتا بە "مرۇفكى شاز"، كە خاۋەنى "زىرەكەيەكى نائاسايى" و "دەرۋونىكى رەھىم" بى، كە "ھەموو سۆزەكانى مرۇف بناسى و لەژېر رېكىفى ھىچ كامىكىاندا نەبى (...). كە بەختيارى لە ئىمە سەربەخۇ بى و لەگەل ئەۋەشدا خەمى بەختيارى ئىمە بخوات".^(۲۱) بەلام ئەم سىمايانەى لېجىسلاتوېر لە سنوورى سىماكانى مرۇف

تېپەر دەكەن، بۇيە روسۇ خۇى ئەم لايەنە روونتر ديارى دىكات: "مرۇف پىۋىستى بە خاۋايەكە ھەتا ياساى بۇ دابنن".^(۲۲) ئەم كىشەيە پىۋىستىن بە روونكردەۋە ھەيە.

لېجىسلاتوېر ياسادانەر نىيە. گەر لېجىسلاتوېر دانەرى ياسا بى، ئەۋا ياساكان ھىنى خۇى دەبن و ئەمەش بە واتاى ويستىكى تايبەتى دەبن. لېجىسلاتوېر تەنھا بەھۇى دانايەكەيەۋە ويست و بەختيارى گەل دەناسىتەۋە، ھەرۋەھا پايەگاكەى نە دەسەلاتدارىيە و نە بەرپۆۋەبەرايەتايە. "لېجىسلاتوېر كۆمار دادەمەزرىنن، بەلام خۇى لە دەستور بەدوور دەگرى. پايەگاكەى ئاستىكى تايبەتى و بەرزترە و ھىچ پەيۋەندىيەكى بە دەسەلاتدارى مرۇفەۋە نىيە".^(۲۳) ئەركى لېجىسلاتوېر بە ھەمان شىۋەى پايەگاكەى شازە، لېرەشدا ئەۋ پەيۋەست بە گەلى خۇيەكخستوۋەۋە ئاراستەى كىشەى جەۋەرى دەبىتەۋە: گەل لە زمانى مۇرالپەرۋەرى و دانايى، واتا لە زمانى ياسادانەر (و فەيلەسوف) تىناگات. ھەموو ئەندامىكى كۆمەل تەنھا بەۋ پلانانە رازى دەبى، كە پىي ھەلدەسوورپن و لە سنوورى سوود و بەرژەۋەندىيەكانىدان. بۇيە ئەركى سەرەكى لېجىسلاتوېر برىتايە لە پەرۋەردە، لېرەشدا ئەۋ دەبى، ۋەك روسۇ داۋاى دەكات، خۇدى مرۇف ھەلېگىرپىتەۋە: "دەبى فۇرمى ھەموو تاكىك، كە لە خۇيدا سەرجهمىكى كامل و سەربەخۇيە، بۇ كەرتى سەرجهمىكى گەرۋەتر ۋەربگۆرئ، تاكو لىۋەى ھەموو يەككىك ھەتا پادەيەك بوون و زيانى ۋەربگۆرئ؛ دەبى پىكەتەى مرۇف ھەلېگىرپىتەۋە، بۇ ئەۋەى بەھىزترى بكات (...). دەبى لە مرۇف ھىزە خۇيەكانى بسەنن و ھىزى دىكەى ئەتۇى پى بدات، كە بە ئەۋ نامون و بەبى يارمەتىي كەسانى دى نازانى بەكارىان بەينن".^(۲۴)

بەم چەشە لېرەۋە بە نەسازى ئازادىيەكەى روسۇ دەگەين: "بۇ ئەۋەى ئەۋ گەلەى كە جارى لە دروستبووندايە، چىژ لە پەپرەۋە دروستەكانى سىاسەت



بېيىنىڭ ۋە دىۋان بىنەما ئاقلاڭنەكانى دەۋلەت بىكەۋى، ئەۋا دەبى سەرئىچام بېيى بە ھۆ. ھۆشى كۆمەلگا، كە دەبىو بەرھەمى دەستور بى، دەبى ئىستا ئە بەزىدەم ياسادا بېيى بە ئەۋە، كە دەبىو لە خودى ئەۋ دەستور ھەۋە " (دروست) بېيى".^(۲۵)

بەلام لىجىسلاتوئىر، لە پوانگەى روسۆ، ناتوانى بۇ گۆرپىنى گەل ھىز بەكار بھىنى، بۇيە زۆر جار ناچارە "بەزەرورە ھانا بۇ ئۆتۆرىتتەكى دىكە بەرى، كە بەبى زەبىر پاكىشەر ۋە بەبى گىفتدان بېرواھىنەر بى" بە مرۆف. ^(۲۶) روسۆ نىمۇنەى بەم چەشەنە لە مېژوۋى ھەندىك گەلدا دەبىنى. باۋكانى ئەۋ جۆرە گەلەنە ھەمىشە ناچار بوون ھانا بۇ ئاسمان بەرن ۋە بانگى خاۋكان بىكەن، ھاۋكات دانايىيەكەيان ۋەك پەيامى ئىردراۋى خوا پابگەيەنن. روسۆ نىمۇنەى ئەۋ جۆرە باۋكانە دەھىنىتەۋە، كە بىرئىتىن لە موسا، لىكروگ، محەمەد. ھەرۋەھا گەلانى دىكە ھەبوون، كە بۇ ئەنجامدانى پىرۆزەيەكى ھىندە مەزنى ۋەك ياسادانان بىگانەيان راسپاردوۋە ياسايان بۇ دابىنى، چۈنكە ئەۋ جۆرە گەلەنە نەيان ۋىستوۋە ۋىستىكى تايىبەتتى نىۋ خۇيان بىرپارىدات.

بەلام زۆر جار روۋىداۋە ۋە ھاۋكات ھەمىشە دەشى روۋ بىدات، كە كەسانى فىلزان ۋە ساختەچى دەربىكەون ۋە مافى پەيامبەرى بە خۇيان بدەن. روسۆ لەبەر ئەم ھۇيە كارەكتەرى لىجىسلاتوئىر بە پوختى دىيارى دەكات: تەنھا "دەرۋونى مەزنى لىجىسلاتوئىر" ۋەك "مۆنچزەيەكى مەزن" پەۋايەتى بە پەيامەكەى دەدات. ئەۋ ھۆرمەى لىجىسلاتوئىر بە گەلى دەبەخشى، ۋەك ھۆرمى ئەۋ فىلزانانە كورتخايەن نابى، كە دىن "پەۋەيەك شىت لە دەۋرى خۇيان كۆ دەكەنەۋە".^(۲۷)

بىگومان ئىمە لە لاى روسۆ بەدوۋى بەستنى پەيمانى كۆمەلەيەتى ۋە چەسپاندىنى ياساكاندا بە كۆتايى كىشەى دەۋلەت ناگەين، اتا لەۋ شىۋەيەدا كە ئىتر زىيانىكى دادپەرۋەر ۋە بەختىار سرەوتىنرا بى. ئىمە لە كۆمارەكەى روسۆدا گۇرانيكى مېژوۋىيەمان بە ئاراستەيەكەۋە لە بەردەمدايە، كە بىرئىتتە لە



چىكردنەۋەى گەۋرەترىن نىزىكىى شىۋا لە دۇخى سىروشت، ئەمەيش تەنھا بە رپى مؤنچىزەى ياساۋە دەشى. گەر مرۆف ياساكان ۋەك دەربىرپىنى ۋىستى خاۋايەكى ئەزەلى بېيىنى، ئەۋسا ئەۋ، ۋەك لە حالەتى ياساكانى سىروشتدا، نەشىۋە بتوانى لىيان لا بىدات، بە پىچەۋانەۋە ۋەك زەرورە ۋەرىان دەگرى؛ ئەۋسا ياساكان، بە ھەمان شىۋەى ياساكانى سىروشت، كە ھەرگىز لە ھىزى مرۆفەۋە چى نابن ۋە مرۆف ھەرگىز ناتوانى ۋەرىان بچەرخىنى، شىۋاى لىلادان نابن. گەر ئەم پەيوەندىيە بەدى بھىرى، ئەۋسا بەندىبوونى مرۆف "بە ياساكان ۋە ئۆرگانەكانى بەجىگەيەنەرى (...). ئەۋ ياسايانەۋە" ^(۲۸) ئاراستەيەك روۋە بەندىبوون بە شتەكانەۋە ۋەر دەگرى، ئەمەيش بە چەشنىك، كە مرۆف ۋەك رىگرى ئازادىيەكەى خۇى دايان نانى.

۱-۵ رۇلى حكومەت

گەرچى نەشىۋە سۆفەرپىن كەرت بىكرى، كەچى روسۆ سەربارى ئەمەيش ئۆرگانىكى دوۋەم لەنىۋ دەۋلەتدا دىيارى دەكات، اتا حكومەتتىك، كە ئەركە سەرەككىيەكەى بىرئىتتە لە ئەنجامدانى ئەۋ فرمانانەى لە دەردەۋى سۆفەرپىندان. بەم پىيە لەنىۋ دەۋلەتدا دوو دەسەلات ھەن: دەسەلاتى ياسادانەر، كە لە لاى گەلە، ھەرۋەھا دەسەلاتى بەجىگەيەنەر يان ئەنجامدەر، كە ناشى لە لاى گەل بى. روسۆ حكومەت بەتوندى لە سۆفەرپىن جىا دەكاتەۋە، ئىنجا بۇ ئەۋەى ئەم جوۋدايىەى بەروونى دىيار بى، ناۋى دەنى "قەۋارەيەكى نىۋەندى، كە پەيوەندى جوۋتسەرىى لە نىۋان ژىردەستەكان ۋە سۆفەرپىندا چى دەكات". حكومەت لە لاىەن سۆفەرپىنەۋە رادەسپىردى، ياساكان بەگەر بىخات ۋە ھاۋكات ئازادىيە ھاۋولاتى ۋە سىياسىيەكان بىپارىزى.^(۲۹)



چەسپىنراۋە. بەلام شىۋاۋى دوۋەمى ئابوورى نەتەۋەيى لە ھەموو ئەو
 وولاتانەدا بەدى دەكرى، كە گەل و حكومەت دواى بەرزەۋەندىيى جياۋاۋى
 كەوتوون و بەمەيش ويستى جياۋاۋيان ھەيە.

بەلام تيۋرپىيەكەي روسۆ سەبارەت بە ئابوورى سەرجم دەۋلەت ئەو
 واتايە نابەخشى، گوايە روسۆ لايەنگرى سيستەمىكى ئابوورى بى، كە مافى
 خاۋەندارى بۇ ھۆكەنى بەرھەمھىيان بە مۆنۋپۆلى دەۋلەت بىكات، بە پىچەۋانەۋە،
 بۇ روسۆ "خاۋەندارىي تايبەتى برىتپىيە لە زەمىنەي كۆمەلگەي سىتۋىيەي و
 گەرەنتىيەكى راستەقىنەيە بۇ پەيوەستبوونى ھاۋولاتىيەكان".^(۳۵)
 زەرۋورەي خاۋەندارى لە لاي روسۆ بەندە بە پىكەۋەلكاندى كارى مرۇف و
 شتى كارتياكراۋەۋە. بەلام ئەم پەيوەندىيە بۇ ئەو ھىندە گرنىگ نىيە، بەلگو
 پەيوەندىي نىۋان مرۇف و مرۇف زۆر گرنىگترە، چونكە لەم پەيوەندىيەۋە
 مەترسىيەك روۋە ئەو ھالەتە نەخاۋازراۋە سەر ھەلدەدات، كە يەككىيان بىي بە
 سەرۋەر و ئەويديكەيان بە كۆيلە، ئەمەش بىگومان لە رۋانگەي روسۆۋە ئەو
 واتايە دەگەيەنى، كە ھەردووكيان بىن بە كۆيلە. بەلام روسۆ، ۋەك لە سەرۋە
 بىنيمان، ئەم پەيوەندىيەي لەنىۋ كۆمارەكەيدا بەرپى "مۋنچىزەي ياسا" ۋە
 كوۋزاندۆتەۋە. ئىستا ياسا ھاۋولاتىيەكانى لەنىۋ كۆماردا ژىردەستە و ئازاد
 كردوۋە، بۇيە "گونجاندى بەرپۆبەرايەتى لەتەك ياسادا برىتپىيە لە يەكەم
 مەرجى ئابوورى نەتەۋەيى".^(۳۶)

رۇلى بەرپۆبەرايەتتىيە حكومەت برىتپىيە لە بەجىگەياندى
 داۋاكارىيەكانى ويستى گشتى، لىرەشدا گرنىگترىن ئەركى حكومەت ئەۋەيە كە
 ھەزار لە دەۋلەمەند بىپارىزى. بەلام حكومەت ئەم كارە بەو رپىيەۋە ئەنجام
 نادات، كە "بچى سامانى دەۋلەمەندەكان داگر بىكات"، بەلگو حكومەت دەبى
 "رپىگەي كۆكردنەۋەي سامان لە ھەموۋان بگرى؛ نەك نەخۇشخانە بۇ ھەزارەكان



دروست بىكات، بەلگو لە نەخۇشى بىيان پارىزى؛ (...). نەچى بە رپى
 دامەزراندى ئىندوسترى و ھونەرى لوكسوسەۋە زىان بە پىشە دەستپىيە
 سوۋدەمەند و پرنەرەكەكان بگەيەنى، يان كشتىارى بە قوربانىيى بازىرگانى بىكات".
 (۳۷)

بەم پىيە گەرەكە لە كۆماردا ھەر يەكە "كەمىك" مولى ھەبى، بەلام نابى
 ھىچ كەس "فرە" مولى نەبى. جياۋاۋىي گەرەي سامان بۇ روسۆ تەنھا لەبەر
 ئەو ھۆيە پرمەترسى نىيە، كە پەيوەندىي بەندبوون لە نىۋان ھاۋولاتىيەكاندا
 دەھىنپىتە ئاراۋە، بەلگو لەبەر ئەو ھۆيەش پرمەترسىيە، چونكە سامانى زۆر
 دەبى بەھۇي پشتردەنە ياساكان و سەرھەلدانى ھەزارى. گەر ئەم بەدھالەتە
 بىتە ئاراۋە، ئەوسا دەۋلەت و ئۆتۆرىتتى لىك دەترازىن، پاشان دەسەلات تەنھا
 بەروالەت لە دەستى كاربەدەستاندا دەبى، بەلام لە ھەقىقەتدا دەكەۋىتە دەستى
 دەۋلەمەندەكانەۋە، ئەمەيش بە ئەنجامىكەۋە، كە دەۋلەت دادەرۋخى يان فۇرمى
 دەسەلاتدارىيەكى تىرانى ۋەردەگرى.

بۇ روسۆ بە ھەمان شىۋە ھەزارى و تەنانەت بىسامانى نەخاۋازراۋن. گەر
 ھەزارى ھەبى، ئەوسا ھەزارەكان ناچار دەبى ئازادىيەكەيان بە دەۋلەمەندەكان
 بفرۇشنى. "ھەزار" و "دەۋلەمەند" لە لاي روسۆ تىگەيشتى رپىزەيىن،
 ھەردووكيان پىكەۋە سەر ھەلدەدەن و مەرجى بوونى يەكترىن. بە پىي داۋاكارىي
 ئەو چاكتە ھەر يەككىك بتوانى بە كارەكەي خۇي بىزى، ئەمەيش تەنھا دەشى
 كارى "سەربەخۇ" بى. كارى كرى ئەو راستىيە دەگرىتە خۇ، كە مرۇفلىك
 "ناچارە خۇي بفرۇشى" و يەككىكى دى "دەتوانى بىكرى".

ئەۋە ئەركى لىجىسلاتۋىرە، كە چارەسەرى كىشەي ئابوورىي كۆمار بىكات.
 لىجىسلاتۋىر پىۋىستە دواي چەسپاندى ياساكان رپىگەي پەيداكردى زەخىرە
 نامادە بىكات. باشترىن رپىگەي ئەو لەم كىشەيەدا ئەۋەيە، كە فۇندىكى سەرمایەي

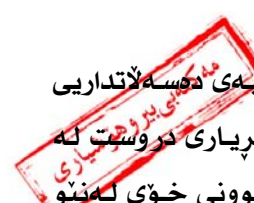


دەولەت دابمەزىنى، بۇ ئەۋەدى مۇچەى كاربەدەستان مەسۇكەر بىكرى، ھەرۋەھا زەخىرە بۇ پۇۋى تەنگانە بخرى و پرۇۋەى گشتى بەناسانى بەرپۇۋە بىكرى. روسۇ زەخىرەكان ناو دەنى فېسكوس، گەر دراو بوون، بەلام ناويان دەنى مولكى گشتى، گەر زەويوزار بوون. لىجىسلاتويۋر دەبى "بە تايبەتى فەزىل بە مولكى گشتى بىدات"، چونكە كشتىارى "مەسۇگەرتىن دەسويۋە بۇ ساتاركردنى پىداويستىيەكانى دەولەت".^(۳۸)

سەرھەلدىنى كشتىارى لە "دىسكورزى نايەكسانى" دا برىتى بوو لە پىشكەوتن، چونكە مرۇف بەو رپىيەۋە دەستى بەسەر سروسىدا دەگرت. بەلام كشتىارى لەتەك خۇيدا ھەرۋەھا يەكەم نايەكسانى لە نىوان دەولەمەند و ھەژاردا ھىنا. كشتىارى ئىستا بە پىچەۋانەۋە بۇ كۆمارىكى پىكھاتوو لە ھاۋولاتى ھاوسامان چاكتىن بناغەى ژيانى كۆمەلەيتى پىكەھىنى، ھاۋكات ژيانى گوند لە بەراورد لەتەك ژيانى شارىدا، ۋەك روسۇ دەبىنى، ساغتر و نىكتەر لە سروسىت، ھەرۋەھا بەئاكارتەر لە ژيانى شارى. بەم پىيە كشتىارى لەنىو كۆماردا نەك تەنھا مەسۇگەرتىن دەسويۋر بۇ ساتاركردنى پىداويستىيەكانى دەولەت پىكەھىنى، بەلكو ھاۋكات نىكىكى نىوان مرۇف و سروسىت چى دەكاتەۋە.

۷-۱ كاتى دەمەزىراندنى كۆمار

لە رۋانگەى مۇنتىسكىو ھەموو گەلىك ناتوانى بە ئازادى بگات. روسۇ ئەم رۋانگەيەى مۇنتىسكىو ۋەردەگرى و راي دەگەيەنى، كە گەيشتن بە قەۋارەيەكى سىياسى واتاي ئازادى بۇ گەلىك نابەخشى. ئازادى لە لاي روسۇ تەنھا لەنىو كۆماردا (رېپوبلىكىدا) شىاۋى بەدېھىنانە، چونكە لە رۋانگەى ئەۋ تاكە دەسەلاتداریيەكى رەۋايە. بەلام نەشىاۋە دەستوورى كۆمارى بۇ ھەموو گەلىك



دابىرى. ھەموو گەلىك تۋاناي ۋەرگرتنى ئەۋ تاكە فۇرمە رەۋايەى دەسەلاتداریى نىيە، ئەمەش بە چەشنىك، كە ئىتر ھەر ئەندامىكى بتوانى برىارى دروسىت لە پىناۋى بەختىارىى گشتىدا بىدات، ھەر يەككە لە ئەندامبوونى خۇى لەنىو ئەلقەى سۇسىالدا بەئاگا بى، بەلام ھاۋكات رى نەدات ئازادىيە كەسىيەكەى لە لايەن خۇۋىستان و فىلېزانى زىمانشېرىنەۋە لى زەوت بىكرى. بۇ روسۇ ھەندىك گەل لە جەۋھەرەۋە بە كەلكى ئازادى نايەن، ھەندىكى دى لەسەر رېگەى دازنان ھىندە پىشكەۋتوون، بە واتايەكى دى ھىندە ژىر پەريون، كە ئىتر چىدى ناتوان بە ئازادى كۆمارى بگەن.

رېكخراۋى كۆمارى دەولەت لە لاي روسۇ لە شوپىنكاتىكى تايبەتىدا بەدى دەھىنىرى. گەل لەم شوپىنكاتەدا ھىشتا "ساكارىتى سروسىتى" نەدۇراندوۋە و ھەست بە پىداويستى سۇسىالبوون دەكات. روسۇ ئەم قۇناغە ناو دەنى "لاۋىتى گەل". ئىستا لەم ساتەى دامەزىراندنى كۆماردا سەرەتادانى فىركردنى ئاقلانە (راسىۋنال) جىى پەرۋەردەى "نىگەتىف" دەگرىتەۋە، ئەمەش بۇيە دەشى، چونكە گەل ھىشتا لە ھەرەتى لاۋىتىدايە و بە ئاسانى شىاۋى فىركردن يان پەرۋەردەكردنە. بە برۋاي روسۇ "زۆربەى گەلان، بە ھەمان شىۋەى مرۇف، تەنھا لە گەنجىتىدا تۋانستى فىربوونىان ھەيە، بەلام نەشىاۋە دۋاي پىربوونىان چاك بىكرىنەۋە. ھەر ئەۋەندەى بوون بە خاۋەنى ئاكارى تايبەتى و لە نىۋياندا پىشېرىار خۇى چەسپاند، ئىتر وىستى چاكردەنەۋەيان پىمەترسى و بىسوود دەبى. گەل بەرگەى ئەۋ نازارانە ناگرى، كە لە ھەۋلى نەھىشتىنئاندا لەسەر لەشى دەچوزىنرىنەۋە. رېئەكسىۋنى گەل لە ھىنى نەخۇشە گەۋجەكان دەچى، كە لەكاتى رۋانىندا لە پىشك لەرزىان لىدى".^(۳۹) روسۇ لە دۇخىكى بەم چەشنىەى گەلدا گىرپانى شۇرش ۋەك ھەۋلىكى خوازراۋ دەبىنى، بەلام دەلى، كە سەرکەۋتنى ئەۋ شۇرشە تەنھا لە لاي ئەۋ گەلانە دەشى، كە ھىشتا بەرپەرن. روسۇ بۇ ئەم

گۆرآنە نموونە دەھىنئىتەوہ: نوپکردنەوہى سپارتا لە لايەن لیکرۆگ، گۆرانی سويسرە و ھۆلەندە دوای روخانی تیرانەکان. ئەم گەلانە بە برۆای ئەو ھىشتا تىکنە چوو بوون و "لە ناخەوہ" بۆگەنيان نەکردبوو، ھاوکات ھىشتا خاوەنى شادىيەكى بەرپەريانە بوون سەبارەت بە سەربەخۆيەكەيان، بەلام سەربەخۆيەك، كە شوينە جيۇگرافىيەكەيان بۆى لواندبوون: سپارتا لە نيۆەندى پىلۆپۇنيۇندا و زۆر دوور لە دەريای گەيەنەرى گەلان؛ سويسرا نيۆەى سال بە بەفر داپۆشراوہ؛ ھۆلەنديەكەيان گەليكى سادە و ھەژارى پىكھاتوو بوون لە ماسيگر و دەرياوان و ھەموو پىكەوہ لە وولاتىكدا دەژيان، كە بە ئەزيەت لە دژى دەريا دەپاريزرا. بەلام شيمانەى نوپكارى شۆرشيگىرى و سەندنەوہى ئازادى لە لای ئەو گەلانە نەماوہ، كە پىشتەر يەك جار خاوەنى فۆرميكي كۆمارى دەولەت بوو بن يان لە پىشكەوتنى ژياريدا (سيفيليزاسيۇندا) بەشداريان كردى. بەرپەرەكان، بە پىچەوانەى ئەم گەلانەوہ، كە لەژىر زەبرى چەوساندنەوہدا ژياون، ئەو يادوهرىيە لە لای خۇيان بزر ناكەن. ئەم گەلانە تەنھا لە دژى ويستى خۇيان ھۆشرايەل دەبن و ئەمەيش ھەتا ئەو كاتەى بۆ ئەو ھۆشرايەليە ناچار كراون. بەلام گەلانى سيفيليزەبوو بۆ ھەميشە دۆراون، چونكە خۆشويستنى ياسا و ئازادى ھاوولاتىتيان (سيفيليان) لەبىر چۆتەوہ، ھەر بۆيە راپەريان ناتوانى پىشت بە ھەستى سروشتى بۆ ئازادى ببەستى. ھەر تاكيكى نيۆ ئەم گەلانە دەيەوئ ھەتا بشن لەسەر حسابى ئەوانى دى سەربەخۆ و خاوەنى دەسەلات بى، ئىنجا نايەكيتى لە نيوانياندا وایان لىدەكات، كە ھەموو سەراپا بكەونە ژىر ركىفى تىرانىك يان دامەزراويكى بەھيزەوہ. ئىستايىش پاريزەرانى دەسەلاتى تىرانى لەنيۆ ئەم دۆخەدا جگە لە پىشتگىرى ھەلپەى سامان و رابواردن، يان خۆشکردنى زەمىنەى گەيشتن بەم گەنجانە، ھىچ كاريكى ئاقلانەترىان لى ناوہشيتەوہ. گىرانی شۆرش لەنيۆ "نەتەوہيەكى" (ناسيۇنيكى) ئاواھا بۆگەندا

تەنھا خواستىكى كاتى دەبى، كە پاشان بە دوويدا زوو يان درەنگى تىگشكان و ئىنجا دامەزرااندنى دەسەلاتدارىيەكى تىرانى نيۆ دەكەويتەوہ. ئەم جۆرە گەلانە پىويستىيان بە سەرۆكيكە، كە بەسەريانەوہ فەرمان بدات. ئەم سەرنجامەش بەرھەمى جەوھەرى بۆگەنبووى گەل خۆيەتى. گەر زۆرينەى دانىشتوانى كۆمەليك بە ھىچ شيۆەيەك ياسا و يەكسانى و بەختيارى خۆش نەوئ، بە پىچەوانەوہ خۆى بۆ ھەلپەى سامان و شەكى دەركى تەرخان كردى؛ گەر مرۆف ژيانىكى بىموبالات لەنيۆ رووكەش و نەريتى بۆگەنبوودا بەسەر بەرى، ئەوسا تەنھا بە زەبر رىكخراويكى بەرگەگىراو لەنيۆ ئەو كۆمەلەدا چى دەكرى. روسۆ لە "مانوسكريپتى ژنيف" دا ناوهرۆكى ئەو جۆرە گەلانە نزيكتر ديارى دەكات: بە گشتى ھەموو گەليك، كە بە ھۆى كۆيلەتتى درىشخايەنەوہ، ھەروەھا بەھۆى ئەو گىروگرفتەنەوہ، كە سەرنجامى ئەو كۆيلەتتىيەن، (سەرى لى) شيواوہ، ھەستى خۆشەويستى بۆ نىشتمان و بەختيارى بزر دەكات. گەليكى بەم چەشنە دلئەوايى خۆى لەسەر نەگبەتتىيەكانى بەوہ دەداتەوہ، كە خۆخەلەتتىنەرانە لەنيۆ ھۆشيدا برۆايەك سەبارەت بەوہ دەچەسپىنئ، گوايە ژيانىكى لەوہ چاكتر نييە و نابى. بىگومان پىكەوہژيانى مرۆفان لەنيۆ ئەو گەلەدا رادەبوورئ، بەلام بەبى ھىچ يەكيتتىيەكى راستەقىنە. ئەو مرۆفانە وەكو كەسانىك دەژين، كە لەسەر پانتايى خاكىك كۆبوونەتەوہ و ھاوكات درزى شەقىردووى بىبناغە يەك بە يەك جىايان دەكاتەوہ. بە برۆاى روسۆ "يەكيتتى گەل" كاتىك دەبى، گەر خودى ئەو يەكيتتىيە لەنيۆ كۆماردا گەرەنتى ئازادى گەل بدات و رى بە ھەلمەتى تىران بۆ دەسەلات نەدات. (۴۰)

۸-۱ ئايىنى ھاۋولاتى (شېلى)

كۇمار، كە ھاۋكات لە ھاۋولاتىيانى سۇقەرېن و ژېردەستەى ياساكان پىكىلى، ئايىنىكى تايىبەتتى گەرەكە، كە روسۇ ناۋى دەنى "ئايىنى ھاۋولاتى". زەرورەى ئايىنىك بۇ روسۇ لەو بېروا خۇيىەو دەى، "كە ھەرگىز دەۋلەتتە دانەمەزىرئارو و ئايىن ۋەك بناغە نەخراپتە خزمەتتەو" (۱).
روسۇ بۇ روونكرندنەۋى زەرورەى ئايىن لەنىۋ دەۋلەتدا بۇ سەرەتاكانى سەرھەلدانى كۆمەلەكان و ئايىنە تايىبەتمەندەكانيان دەگەرپتەو، ئەمەش بە مەبەستىكەو: دەيەۋى بەو دۇخە بگات، كە تىيدا ئايىنى دىانى "سىستەمى تىۋلۇۋى و سىياسى" لە يەكترى جيا دەكاتەو.

لە روانگەى روسۇ مروقانى گەلە سەرەتايىەكان جگە لە خواۋەندەكان ھىچ پاشايەك و جگە لە تىۋكراتى ھىچ حكومەتتەكان نەبوو. ھەر لەم ھەقىقەتەو بەقەد ژمارەى گەلەكان خواۋەند ھەبوون، بەبى ئەۋەى ھىچ خواۋەندىك بەخىلى بە ئەۋاندىكە بەرى. دەسەلاتى ھەر خواۋەندىك لە سنوورى ناۋچەى ئەو گەلە تىنەدەپەرى و ھىچ مافىكى بەسەر گەلىكى دىكەى دراۋسىۋە نەبوو. بەلام لەبەر ئەۋەى ھەموو ئايىنىك تەنھا بە ياساكانى خودى ھەر دەۋلەتتەو بەند بوو، ئەۋا تاكە دەسۋىژىك، بۇ ئەۋەى گەلىك بەپنرېتە سەر دىنى خۇ، برىتى بوو لە ژېرخستنى ئەو گەلە و ناچاركردى بۇ ئەۋەى ئايىنەكەى خۇى بە ئايىنىكى نوى بگورپتەو. پاشان لە سەردەمىكى درەنگتردا رۆمەكان توانىيان نەك تەنھا بە دامەزراندنى دەۋلەتتىكى مەزن خواۋەندەكانيان و لېرەشەو ئايىنەكەيان لەنىۋ گەلانى ژېرخراودا بلاۋ بكنەو، بەلكو ھاۋكات خواۋەندانى ئەو گەلانىيان ۋەرگرت. دانىشتوانى دەۋلەتى رۆم ژمارەيەكى فرە خواۋەند و ئايىنەكان ھەبوو. بەلام كاتىك ئايىنى دىانى سەرى ھەلدا و ۋەك دەسەلات چەسپنرا، ئىتر نوپنەرانى ئەم ئايىنە كايەكانى تىۋلۇۋى و سىياسەتەيان لە يەكترى جيا كردهو.

ئەمە لە روانگەى روسۇ ئەو بەدكارەيە كە دىانەكان ئەنجاميان دا، ئەۋىش چۈنكە بەم رىيەو يەكتىتى دەۋلەتەيان نەھىشت و ھەر بەھۋى خودى ئەم جوۋدايىەو گەلانى دىانەكان خستە مەينەتتەو. دىانە سەرگەوتوۋەكان "كتوپر بە زمانىكى دىكە" دەۋان: دەۋلەتى زەمىنىيان خستە خزمەتى جىھانىكى دىكەى ئەۋبەرىيەو، ئىنجا ھەمان ئەم دەۋلەتەيان لەژېر فەرمانروايى سەرورەىكى سەرزەمىنىدا بۇ بەزەبترىن دىسپوتى ۋەرگورې. بۇ ئەۋان ئايىنى پىرۋز ھەمىشە سەرىبەخۇ بوو لە دەسەلاتدارى جىھانى و ھىچ پەيوەندىيەكى بە لەشى دەۋلەتەو نەبوو. ھاۋكات سەرورەانى ئايىن داۋاكارىيەكان سەبارەت بە "چاك" بوونى ھاۋولاتى دىانى بەرزكردهو، تاكو كۆمەلگا لە ناشتى و ھارمۇنىدا بۇى.

روسۇ ئەم كىشەيەى نەھىشتنى يەكتىتى دەۋلەت لە لايەن دىانەكانەو تىماتىزە دەكات، تاكو دەنگ بە زەرورەى ئەم يەكتىتەدا بنى. بە بېروا ئەو سەرەتا و پىش ھەموو شتتە ئەو لايەنە جەختە، كە نەشياۋە ھىچ دەۋلەتتە بەبى ئايىن دابەزى. لايەنىكى دىكەى كرۋكى ئەۋەى، كە ياسا دىانەكان بۇ دەستوورى دەۋلەت زىانەخشن، چۈنكە ھاۋولاتەيان دەخەنە ژېر ركىفى فرمانى دژ بە يەك و بەمەيش لە فرمانە راستەقىنە گشتىيەكانيان دوور دەخەنەو. كەۋاتە كۇمار ئايىنىكى جىاۋازى لە ئايىنى دىانى پىۋىستە، ۋاتا ئايىنىك كە رېنومى ئەۋتۇ بۇ سەرجم ئەندانى سۇقەرېن دىارى بكات، كە ئىتر ئەۋان "چۈن" فرمانەكانى خۇيانىان "خۇش بوى". بەلام بۇ ئەۋەى ئەم ئايىنە لەنىۋ كۇماردا بچەسپى و بەنىۋ ناخى ھاۋولاتەياندا بتەنپتەو، ئەۋا روسۇ داۋاى "شايەتمانىكى خاۋىنى ھاۋولاتەيانە" (۲) دەكات و ئەو مەرچەش دادەنى، كە دەبى بەندەكانى ئەم شايەتمانە تەنھا لە لايەن سۇقەرېنەو دابنرېن. بەلام نابى ئەم بەندەكانە ۋەك لاي دىانەكان "دۇگم بن"، بەلكو دەبى "ھەستى كۆمەل" بن.



تەنھا بەرپى ئەم ھەستە سەر جەم كۆمەلەۋە شىمانەيەك دىنە ناراۋە بۇ ئەۋەدى ھەر ئەندامىك بتوانى "ھاۋولاتىيەكى چاكى دەۋلەت و ژىردەستەيەكى دىلەۋىز" بى.

بەلام ئىستا پىرسىار لىرەدا ئەۋەيە، كە ئاخۇ ھەموو كەسىكى نىۋ دەۋلەت بىيەۋى و بتوانى بىرۋا بەم ئايىنە ھاۋولاتىيە سۆفەرەن بەينى! لە روانگەى روسۇ مەرج نىيە ھەموو يەكك بىرۋا بەم ئايىنە ھاۋولاتى بەينى، بەلام روسۇ ھاۋكات ماف بە سۆفەرەن دەدات ئەو كەسانە لە دەۋلەت بىكاتە دەرەۋە، كە بىرۋايان بەو ئايىنە نەھىناۋە، ئەمەيش بىگومان نەك وەك بىئىمانىك (ۋەك چۆن دىانەكان پىي ھەلدەستان)، بەلكو وەك دوژمنى كۆمەلگا. ئەم جۆرە كەسانە بۇ روسۇ ناتوانن ياساكان و دادپەرۋەرىيان خۇش بوئ و ژيانىان لە كاتى پىۋىستدا بۇ فرمانەكانىان بەخت بىكەن. بەلام داۋاكارىيەكەى روسۇ بە تايىبەتى سەبارەت بە ھەلۋىستى ساختەچىيانەى ئەندامەكانى خودى دەۋلەت لەۋەيش تىپەر دەكات: كى بە فەرمى بىرۋا بە بنەماكانى ئەم ئىمانە نوپىيەى دەۋلەت بەينى و سەربارى ئەمەيش ھەلۋىستىكى ئەۋتۆ ۋەربىگىرى، كە ھەر وەكو بىرۋاى پىيان نەبى، ئەۋا گەرەكە سزاي مەرگ بەسەر ئەو كەسەدا بسەپىئىرى (۴).

بنەماكانى ئىمانى ئايىنى ھاۋولاتى دەبى سادە و كەم ژمارە بن، ھاۋكات لە دەرپىندا روون بن و ھىچ روونكردەۋە و رافەيەكىان نەبى. بنەما پۆرەتىقەكانى ئىمان بىرئىتىن لە: قىھەيەى خۋايەتىيەكى بەھىز و ئاقل، چاكەكار و پىشروانەر و خەمخۆر؛ ژيانى ئايىندە؛ پاداشتدانەۋەى دادپەرۋەران؛ سزادانى خرابەكان؛ پىرۋىي پەيمانى كۆمەلەيەتى و ياساكان. بەلام ھەرۋەھا بنەمايەكى نىگەتىقىش ھەيە: "قبولنەكردن". روسۇ قبولنەكردى ھاۋولاتىيانە لە ھىنى تىۋلۇژيانە جياناكاتەۋە، ئەۋىش لەو روانگەيەۋە، كە نەشياۋە ھاۋولاتىيانى ئىمانھىناۋە بتوانن لەتەك كەسانىكدا پىكەۋە بىزىن، كە نەفرەتىيان لىكراۋە.



بىگومان روسۇ دەزانى، "كە ئەمپۇ ئايىنىكى رەھاي نەتەۋەبى نىيە و جارى نەشياۋە ھەبى" (۴)، لەبەر ئەم ھۆيە پىشنىار دەكات، كە ھاۋولاتىيان دەبى لىبووردنىان (تۆلىرانس) بۇ ھەموو ئەو ئايىنانە ھەبى، كە لىبووردوون. بەلام گەر ئايىنىك لەنىۋ دەۋلەتدا ھەبى و رزگارىى مرۇفا تەنھا لەنىۋ پەرسىتگاگەى خۇيدا دىارى بىكات و نەفرەت لە ئايىنەكانى دىكە بىكات، ئەۋا دەبى ئەو ئايىنە لەنىۋ دەۋلەتدا ياساغ بىكىرى.

۲- دانۇستاندن

روسۇ لە "دىسكورزى نايەكسانى" دا دەربارەى پەيمانىكى ساختە دەۋى، كە لە لايەن دەسەلاتەۋە بۇ دەسەلات پىشنىار كراۋە و ھۆكەى بۇ خاۋەندارىى تايىبەتى دەگەرپتەۋە. بەلام نووسىنى "پەيمانى كۆمەلەيەتى" پەيمانىكە، كە روسۇ لە پىناۋى ھىنانەۋەى ئازادىى مرۇفدا پىشنىارى دەكات و ھاۋكات دەلى، كە ھىچ دەۋلەتىك رەۋا نابى، گەر لەسەر بنەماكانى ئەو پەيمانە كۆمەلەيەتىيەى ئەۋ دانەمەزراىن. روسۇ لە "دىسكورزى نايەكسانى" دا رىگەيەكى مىژۋوۋى دەبىرى، واتا مرۇقى تەنيا و بىمىژۋو بۇ نىۋ مىژۋو دەھىنى، بەلام بە پىچەۋانەۋە لە نووسىنى "پەيمانى كۆمەلەيەتى" دا مەرجى بناغەيى دادەنى و داۋا دەكات، كە پىۋىستە ئەو مەرجانە زەمىنەى پەيمانى كۆمەلەيەتى بن. چۈنكە، لە روانگەى ئەو، لەسەر ئەم زەمىنە مەرجىيە، وەك "گەرەكك"، دەرەت بۇ گۆرپىنى ناخى مرۇفا دەھىنرىتە ئاراۋە: "پەرىنەۋە لە دۇخى سىرۋىتەۋە بۇ دۇخى سىقىل (ھاۋولاتىتى)، گۆرانىكى زۆر سەرنجراكىش لەنىۋ مرۇفدا بەدى دەھىنى، چۈنكە لە ھەلۋىستى ئەۋدا دادپەرۋەرى جىگەى رەمەك دەگرىتەۋە" (۴۵).



روسۆ له نووسىنى "پەيمانى كۆمەلەيەتى" دا داواى گشتىتى دەكات، بەلام گشتىتتەيەك، كە بەسەر تايەتتەيدا سەرورە بى و داواى بەستىنى پەيمانى كۆمەلەيەتى ھەولتى بەدەيھىنانى بىدىرى. ئەو باوەر دەكات، كە تەنھا بەم سەرورەبوونەى گشتىتى بەسەر تايەتتەيدا شىمانەيەك دىتە ئاراوە بۇ ئەوەى مرۇقى دووبەشبوو بەسەر بوون و پروكەشدا چاك بىرئەتەو، ئەمەش لە لاى روسۆ بە واتاى، ئەو مرۇقە جارىكى دى لە نوپو بە سەرجهمىك بىرئەتەو، بۇ نىو دۇخىكى ھاوكىشى ناخى، بۇ سروشتىتى لەنىو فۇرمىكى سۇسىالدا، بگەپىنرئەتەو. ئەو فۇرمە سۇسىالە، كە روسۆ بۇى دەگەپى، "دەبى تۇتال بى لە واتاى ھەلگرتنى (نەھىشتىنى - ن) خۇناموبووندا، كە بەپى نامۇبوونىكى تۇتال و بىمەرج و مۇرالىيەو لەنىو پەيمانى كۆمەلەيەتىدا، بەپى خۇبەخشىنى ھەر يەك بە يەك، بەدى دەھىنرى".^(۴۱)

روسۆ بەدووى رەھايەتىدا دەگەپى و لەم گەرانەيدا دەيەوئى ئارپاستە بدۇزئەتەو نەك دامەزراو: دەروونى دەولەت نەك لەشى. كىشەى روسۆ ئىدىي دەولەتە، چونكە ئەو ناپرسى، مرۇقان "چۇن" دەتوانن دەولەت دابمەزرىنن، دەستوورىكى بۇ دابنىن و رابەرى بىكەن، بەلكو دەپرسى، "چى" رەوايەتى بە دەولەت دەدات.^(۴۲) بىگومان لايەنىك ئاشكرايە، ئەويش ئەوويە كە دەولەت دەبى لە لايەن مرۇقە خۇيەو بەبى رىنوما و يارمەتىي دەركى دابمەزرى. بەلام ئايا دەولەتەكانى دەسەلاتىش لەسەر ھەمان شىو دانەمەزراون؟ ئايا ھىچ كام لەو دەولەتەتە دەتوانن ئەو راستىيە بشارئەتەو، كە ھەموويان لە كرۇكەو بەگەنيان كىردو، ئەويش چونكە لەتەك جەوھەرى مرۇقدا ناگونجىن؟ لىرەدا ئىدىيەكى روسۆ بە پوختى روون دەبىتەو: دەولەتى بەرھەمى مرۇقە دەبى گونجاو بە جەوھەرى ئەو خۇى، كە ئازادىيە، دابمەزرى. بەلام ئىستا ئازادى چىدى ئازادىيەكەى دۇخى پىشەدەولەت نىيە و ناوەرۇكىكى جىاي ھەيە. ئىستا بوون و



ھەبوون و ماف دەبن بە "دەبى"، بە كردن و فرمان، كە پىويستە بەدەيھىنرىن. داواكارىيەكەى روسۆ لە "ئىمىل" دا، كە دەلى "تۇ خۇت بە"، "تۇ ھۇشرايەلى ھىچ ويستىكى دى مەبە"، دەبى بە پەپرەو بۇ ھەلۇيىستى سىياسى.^(۴۳) ويستى مرۇقە بۇ رىكخراويكى نوپى سۇسىال لە ويژدانىيەو، وەك خۇشەويستى بۇ رىكخستىن، سەر ھەلدەدات. مرۇقە بەھۇى خۇويستى و بەراوردەو ھەنگاوى بۇ نىو مېژوو نا، بەلام ئىستا ويژدان خۇويستى و بىموبالاتى بۇ ويستى چاكە وەردەگورپى و مرۇقە چىدى بەدىلى لەنىو خۇزگە زىنزييەكانىدا نامىنئەتەو يان چىدى "خەرىكى چەنەبازى" نابى، بەلكو روو دەكاتە كۆمەل و كردار دەنوئى. مرۇقى روسۆ لەو رپىيەو لە مرۇقى نوپنەرانى كلاسكىكى "مافى سروشت" جىا دەبىتەو، كە ئەم مرۇقە شىاوى گۇرانە و دەتوانرى بەپى پەروەردەو فۇرمىكى نوپى بى بىدىرى، واتا لە مرۇقەو بەكى بە سىتۇيا (ھاوولاتى). لە نىوان ئەم دوو تىگەيشتەدا جىاوازييەكى "نرخ" ھەيە: مرۇقە لە ھاوولاتى كەمترە. بەلام ئىمە دەبى لە لاى روسۆ ھەوھا جىاوازييەك لە نىوان ھاوولاتى و بۇرژوادا بىكەين. بۇرژوا بۇ روسۆ مرۇقىكە، كە تەنيا داواى بەرژەوئەندىيەكانى خۇى دەكەوئى، بۇيە ئەم بۇرژوايانە لە كۆمەلگەى ھاوولاتىدا نازانن چىيان دەوئى، بەلكو لەتەك خۇياندا كەوتوونەتە نەسازىيە و بەردەوام لە نىوان ئەرك و مەيلەكانىندا دەبزوئىن، كە ئىتر نە مرۇقە و نە ھاوولاتى دەبن، نە دەتوانن بۇ خۇيان نە بۇ كەسانى دىكە بن. بەلام روسۆ داواكارىيەك بەرز دەكاتەو بۇ ئەوئە ئەم مرۇقانە ئاقل بىرىن، واتا لە روانگەى روسۆو ھەول بىدىرى ئازاد بىرىن. گەر ئەم جۇرە مرۇقانە سەبارەت بە ويستە خاوەن ويژدانەكەيان بىدار بىرىنەو و ئىستايىش ھەست بە چاكەى سۇسىال بىكەن، ئەوا دەتوانن ھەلۇيىستى بەويژدان لە پىناوى بەرژەوئەندىيە گشتىدا وەربىگرن. بەدەيھىنانى ئەم ئامانجە، بەگشتى سەرجهم ئەركى پەروەردەيى، لە ئەستۇى



ياسادايە و ئەركىكى يەكجىر دزوارە. روسو بەپوختى نامانچى تىبەم ئەركە پەروردەيىە ديارى دەكات: تۈاندنەۋەدى منى مرۇف لەنيو يەكيتىيەكى يەكساندا. كەۋاتە "ئەركى ياسا بەتەنيا برىتى نىيە لە سنووردانان بۇ رەفتارە دەرەكىيەكانى مرۇف، بەلگو ياسا دەبى ھاۋكات بىبى بە پالھىزى ويىستى مرۇف. بالاترىن ئەركى پەروردەيى دەۋلەت برىتتىيە لە فىركردنى ھاۋولاتىيەكان بۇ خۇشويىستى ياسا ۋەك دەرپرراوى ويىستى گشتى. بىگومان لەنيو ناخى ھەموو مرۇفكىدا ويىستى گشتى ھەيە، بۇيە ئەركى پەروردە برىتتىيە لە رۈۋكردنە ئەم لايەنەى ناخى ئەو، تاكو بە ھۇشرايەلى ويىستى گشتى شاد بكات و ئەۋيش لىرەۋە بتۈانى سۇزەكانى خۇى بىدەنگ بكات. گەر مرۇف ئەمەى پى بەدەپىنرا، ئەوسا دەتۈانى ويىستى گشتى بىيىستى. ويىستى گشتى لىرەدا زۇر لە دەنگى ويژدان نزيك دەكەۋىتەۋە. مرۇف ئىستا ياساكان ۋەك ،تۆمار،ى ويىستى خۇى ۋەردەگرى و ھۇشرايەلىيان دەكات".^(۴۸)

بەلام روسو بۇ گەيشتن بەم نامانچە زەبىر بەدەر دەكات. لە كۆمارى روسودا ھىزىك نىيە، كە پىكەۋەژيانى ھاۋولاتيان بە تۇقاندن و سزادان پابگرى. تەنھا ياسا لەم كۆمارەدا جىگەيەكى تايبەتى ھەيە و تىيدا ويىستى گشتى ھەلھاتۋە. ئەم ياسا سرۋشتىيە، يان ئەم دادپەرۋەريە، بە ھەمان شىۋەى سەرجمە دادپەرۋەرى، تەنھا لە خواۋە دى، بەلام ئىمە بەداخەۋە ناتۈانين لەو بەرزىيەۋە ۋەرى بگرين. گەر ئەمە شىۋا بوۋايە، ئەوسا پىۋيىستىمان بە حكومەت و ياسا پۇزەتيف نەدەبوو و بۇ خۇمان لەسەر رىنوماى ئەقلى دەژيانين. بەلام ياسا لەنيو نارپىكخراۋى كۆمەلايەتيدا، كە چەندىن بەرژەۋەندى جىۋاۋ ۋەك نىشانەى خۇويىستى خۇيان دەنويىن، كە دادناپەرۋەردەكان سەرۋەرن، ئەۋيش چۈنكە رۈۋكەش و زىادەرۋى لە ھەلپەى ماتەريدا ئەو ژيانە داگر دەكەن، ھەرۋەھا كە مرۇف بەزۇرى "بىرەۋشتە"، چۈنكە دل و زمانى پىكەۋە ناگونجىن، بە كورتى ياسا



لەنيو ئەم نارپىكخراۋىيەدا پىمان دەلى، كە "چ شتىك چاكە و بۇرپىكخراۋەكە گونجاۋە"، ئەمەش سەرلەنۋى ئەو ۋاتايە دەگەيەنى، كە ئەركى ياسا تەنھا دابىنكردنى پىكەۋەژيانى مرۇفان نىيە. ھۇى ئەمە دەگەرپتەۋە بۇ كىشەى پەرىنەۋە لە دۇخى سرۋشتەۋە بۇ دۇخى كۆمەلايەتى يان دەۋلەتى. ھەموو تاكىكى نىو ئەو كۆمەلگايە بە پەيمانى كۆمەلايەتى رازى نابى. لەنيو دەۋلەتدا ھىشتا ھەر گرۈوپ و تاكان ھەن، كە دۋاى ويىستى خۇيان دەكەون. بۇيە ئەمانە دەكەونە كەنارى كۆمەلگاي ھاۋولاتىيەۋە، كەۋاتە ھاۋكات لە دەرۋەدى سۇقەرپىن. تەنھا ئەندامانى يەكگرتوو، ئەۋانەى دۋاى ويىستى گشتى دەكەون، سۇقەرپىن پىك دەھىنن. ئىستا ئەندامانى يەكگرتوو ۋەك پىكھاتەى سۇقەرپىن دەبى ياسا بۇ سەرجمە دابىنن، ۋاتا ھاۋكات سۇقەرپىن خۇى دەبى بە ژىردەستەى ياساكان. بەلام ئەمە ئەو ۋاتايە دەگەيەنى، كە سۇقەرپىنەكەى روسو بەردەۋام چالاك دەمىننەۋە. گرنگرتىن جۇرى چالاكى بۇ سۇقەرپىن برىتتىيە لە "كۆبۈنەۋەى بەردەۋام"، كە بەرپى ياساۋە دەجەسپىنرى. لەبەر ئەۋەى ياساكان دەرپرراوى ويىستى گشتىن، "ئەۋا سۇقەرپىن كاتىك دەتۈانى كردار بنويىن، گەر گەل كۆ بوۋىتەۋە". ئەم كۆبۈنەۋانە نەك تەنھا كرۇكى رۈۋادە سىياسىيەكانى نىو دەۋلەت پىكدەھىنن، بەلگو ھاۋكات بناغەى گۇرانى پىشقەرۋى سىياسىين: "ئەۋە ھىچ بەس نىيە، كە گەل بە جارپىك بۇ ھەمىشە دەستۈورى دەۋلەت (...). فۇرمولە بكات. ھەرۋەھا ئەۋەيش بەس نىيە، كە گەل حكومەتپىكى بەردەۋام زىت بكاتەۋە يان بۇ ھەمىشە بە ھەلپىزاردنى كاربەدەستان ھەستى. جگە لە كۆبۈنەۋە شازەكان، كە بەھۇى حالەتە چاۋەرۋاننەكراۋەكانەۋە ئەنجام دەدرىن، دەبى كۆبۈنەۋەى چەسپىنراۋ و بەردەۋام (...). رۈۋ بىدات، بەلام ئەم كۆبۈنەۋانە نە دەبى لا بىرپىن و نە دەبى دۋا بخرپىن، ھەتا ئىتر گەل بتۈانى



بەپىيى ياسا لە رۆژە تەرخانكراوكاندا كۆ بېيىتەو، بەبى ئەوئى بۇ ئەم كۆبۈنەوانە بانگكردنىكى تايبەتتى پىويست بى".^(۵۰)

پىدەچى ھۆكانى ئەم ئامادەيىيە (پىرېزىنسى) بەردەوامەى سۆفەرېن بۇ كىشە و مەترسىيەكانى نىو كۆمەلگا بگەرېنەو، ھەررەھا روسۆ بۇيە ئەم ئامادەيىيە ھىندە بە گىنگ وەردەگرى، چۈنكە بە نەشايوى نازانى، كە دەسەلاتى بەجىگەيەنەر بۇ نىو بەدكردارى سىياسى نەخزى. لەبەر ئەم ھۆيە روسۆ بە توندى داواى ئەو دەكات، كە دەبى تايبەتەندىتتەكەى حكومەت لەو كاتانەدا، كە سۆفەرېن كۆ دەبىتەو، "لەكاربخرى".

سۆفەرېن ۋەك تاكە دەسەلاتى ياسادانەر دەبى مەرجهكانى كۆمەلگاى ھاوولاتى ديارى بكات. بەلام ئايا كۆمەلگاى مرۇقى "چاكەخواز"، كە لە پىناوى بەختيارى سەرجمدا يەكى گرتو، چۈن دەتوانى ئەو مەرجانە تەنھا لەم ھەستەى چاكەخوازىيەو فۇرمولە بكات؟ روسۆ لە گەلى يەكگرتوودا تەنھا ويستى چاكە دەبىنى، بەبى ئەوئى گەل تىوانستىكى زەينى ئەوتۆى ھەبى، كە بە يارىدەى چاكە بناسىتەو و كىشەكانى نىو كۆمەل "بەرۇشنى" ديارى بكات.

بە برىواى روسۆ ژمارەيەكى كەم مرۇف ھەيە، كە چاكە دەبىنى و رەفرى دەكات، بەلام جەماوەرى چاكەخواز ناي بىنى. كەواتە تىوانستى بىنن مەرجهى ھەيە و برىتتەيە لە كۆبۈنەوئى چەند فاكترەيىك، بۇ نەمۇنە سەربەخۇيى لە زەرورەى ژيانى رۇزانە، كە تەنھا دەشى سەربەخۇيى ماتەرى بى، ھەررەھا ناستى زەينى بەرز. فاكترەيىكى دىكە ئەوئى، كە مرۇف لە ويژدانىيەو ويستى بۇ پەيوەندى كۆمەلگەيەتتى نۆئ ھەبى. كەواتە دەبى مەبەستى روسۆ لەو كەمايەتتە، كە چاكەى ناي، تەنھا كەسانىك بى، كە چ لە روى دەسەلات و سامانەو، ھەررەھا چ لە روى تىگەيشتەو، ناستىكى بەرزترىان لە جەماوەر ھەبى. ئەمانە ھەمان ئەو كەسانەن، كە لە "دىسكورزى نايەكسانى" دا لە



جەماوەرى ھەزاران بەتواناتر بوون بۇ ئەوئى "ئەو بارە تىكچوۋە زوونىر بىنن (...). و ھىوادار بوون بۇ خۇيان سوودى لى وەرىگىرن". كەواتە روسۆ بە ھىج شىوئەيەك تىوانستى زەينى پىگەيشتو بە "گەل" ۋەك جەماوەرى فراوان نادات، بگرە تەننەت دان بە تىوانستى زەينى دەولەمەندەكاندا دەنى. بەلام گەل بۇ ئەو لە روى مۇرالىيەو لە ئەوان پىشكەوتووترە، ئەويش چۈنكە ويستى خۇى ئاراستەى ئامانجىك دەكات، كە برىتتەيە لە يەكسانى و بەختيارى گشتى. كاتىك روسۆ لە "پوبلىك" (خەلگى گشتى) دەوئى، ئەوا مەبەستى لە جەماوەرى ووردەبۇرۇزى دانىشتوانە، كە بە ھۆى رادەى نزمى "رۇشنىوونەوئى" زوو دەخەلەتتەنرى، بەلام ئەم جەماوەرە ھەمىشە بۇ كۆمەلگا چاكەى دەوئى، چۈنكە ھىندەى ويستيارانى خراپە لە دۇخى بىگونناھى و يەكسانى دوور نەكەوتتەو. بەلام لەبەر ئەوئى ئاسانتر و ئاقلانەترە، كە لىجىسلاتوپر ئەم ويستيارانەى چاكە رۇش بكاتەو ۋەك لەوئى خۇى بە ويستيارانى خراپەو خەرىك بكات، ئەوا چالاكىيە پەرودەيەكەى لە رۇشنايدانى "گەلى چاكەويستەو" سەرچاۋە دەگرى.^(۵۱)

بەلام لەبەر ئەوئى لىجىسلاتوپر ناتوانى زەبر بەكار بەننى، ئەوا ناچارە بە زەرورە ھانا بۇ ھىزسەرورەيىك بەرى، كە بەبى زەبر راکىشەر و بەبى گىفتدان برىواھىنەر بى بە مرۇف. كەواتە گەر دەسەلات و ئەقل كورتىان ھىنا، ئەوا تاكە يارىدەدەرىكى ھەبوو برىتتەيە لە بانگەوازى سۆزى ئىرپاسۇنال (ناناقلانە) بە يارمەتتى ئايىن. سۆزى ئايىنى لەم دۇخەدا ۋەك تاكە دەسوئىتىكى شىاو و كارىگەر بۇ مەبەستى سىياسى دەخىتە گەر، يان بە زمانىكى مۇدېرن بلىنن: سۆزى ئايىنى بە ھەمان شىوئەى "ئىدىئولوژى" دەويستى، واتا ۋەكو بىر و باوەر، كە



نرخەگەى لەو بىر و باوەردا نىيە، بەلگو تەنھا لە سوودمەندىي فونكسيۇنەكەيدايە. ^(۵۲)

ھىنانى ئايىن وەك دەسوۋىژىكى نائاقلانە بۇ مەبەستى بىر و اھىنانە بە مرۇف. بۇيە ئەو و پىكەوت نىيە، كە روسۇ لە تىگەيشتى نائاقلانەى "ژىنى" دا بۇ مۇركە رەواكانى لىجىسلاتوۋىر دەگەرى، تىگەيشتىك، كە لە گۇرانى داھاتووى كولتوویدا، بە تايبەتى لە رۇمانتىكى ئەلمانیدا، رۇلىكى زۇر گەورەى بىنيو. بەلام لىرەدا نابى ئەو لايەنە لەياد بىرى، كە لىجىسلاتوۋىر خۇى لە دەرەوەى ئەو لەشە سىاسىيەدا دەبىنىتەو. زەرورەى بوونى لىجىسلاتوۋىر بۇيە چىبوو، چونكە روسۇ نەيدەتوانى پىشىبىنى بىكات، كە كۇمەلگايەكى سىاسى بە شىوہىەكى سىۇنتان و سروشى بىتە ئارو. ^(۵۳)

پۇرترى لىجىسلاتوۋىر تەرىبە بە پىناسەى پەرورەدكار لە نووسىنى "ئىمىل" دا. لىجىسلاتوۋىر لە سەرىكەو و برىتىيە لە كەسايەتى مىژووى، بەلام لە سەرىكى دىكەو و برىتىيە لە "كەساندى" ياساى (يان وىستى گشتى) نىو ناخى مرۇف. ئەم مېتافۇرە جووتەنىيەى لىجىسلاتوۋىر لە زانستىكدا شىاوى يەكخستە: مرۇف خۇى ھەلگىرى ياسادانەرە وەك پرنسىپى مۇرالپەرورەى و ھىزى داھىنانى ئازاد. ^(۵۴)

سەردەمىك خواوہندەكان ياسايان بۇ گەلەكانيان دەنارد. ئەو ئۇتۇرىتىيە پاشان بوو بە خوايەكى تاك و تەنىاي كەسى، كە ياساى ئەزەلى بۇ سەرجەم مرۇفايەتى دەنىرى، بەلام لەسەر زەمىن مرۇفلىك، واتا پەيامبەرىك، وەك



زمانحالى خۇى ھەل دەبىرى. خوا لە سەردەمىكى دىكەدا بوو بە خۇاى ئەقل و سروشى و گەردوون، كە ياساى سروشى يان ئاقلانە وەك پەپرەو دادەنى. بەلام لە كاتى روسۇو وەرچەرخانىكى بنەرەتى لە پرنسىپى ياساداناندا روو دەدات. ئىستا چىدى خوا مرۇف بەكار ناھىنى، تاكو ياسا بۇ مرۇفايەتى بنىرى، بەلگو بە پىچەوانەو و مرۇف خوا بەكار دەھىنى، ھەتا ياسا بە خۇى بدات. لىجىسلاتوۋىرى روسۇ برىتىيە لە خوايەتى و داھىنەرى لە ناخى مرۇف خۇيدا. ^(۵۵)



كيشه يهوه بریتی بوون له يهكسانی بۆ هه مووان و نازادی له ئۆتۆریتیته دهولت و کلیسه، روسوش له رۆمانه پهرودهدیه کهیدا به ناونیشانی "ئیمیل یان دهربارهی پهرودهد" دهیهوی چوواندنیک گشتیان پی بدات. بهلام لیهدا هه ره نوییه تییه کهی ئیدی پهرودهد له وه دایه، که روسو دهیهوی له "بابه تیگی تهواو نویدا" کار بکات، بابه تیگی ئهوتۆ، که - به زمانی روسو- ته نانهت دواي "کتیبه کهی خوی هیشتا هه نوئ ده مینیتته وه" (١).

گه ره له خودی پهرودهد وهك چالاکیه کی نیومرؤفی بروانین، که تییدا پهرودهدکار و مندالی بۆ پهرودهد ته رخانکراو خویان ده بیننه وه، ئهوا ده که وینه به ردهم نه سازییهك، که بریتییه له نه سازی نیوان پاراستنی نازادی که سی له لایهك، ههروهها به کۆمه لایه تیگردنی که سی تاك له لایه کی دی. ئه م نه سازییه، که نزیکه ی نه سیاوی یه کالاکردنه وه یه، له لای روسو به پروونی دیار ددهات: "کاتیک پهرودهدزانی پیش روسو نه سازییهکانی لی ره بوونی مرؤفی داده پۆشی، ئهوا (ئهو نه سازییه) له لای روسو وهك گرزیی نه سیاوی هه لگرتن سه ر هه لدهدن"، واتا وهك ئهو گرزییه نه ی "که له ناخی لی ره بوونی مرؤفدا هه ن و بریتین له نه سازی نیوان نازادی و دیاریکراوی، تاك و کۆمه لگا، ئه قل و هه ست" (٢).

روسو ئه م کیشه یه له "ئیمیل" دا په یوه ست به مرؤفی سروشته وه پروون دهکاته وه: "مرؤفی سروشت سه رجه میکه بۆ خوی، بریتییه له یه کی ژماره یی نه شکاو و ته نهها له تهك خوی یان تاکی مرؤفدا په یوه ندیی هه یه. مرؤفی کۆمه لگا ته نهها که رتیکه، که نرخه کهی (...) په یوه ند (...) به قهواره ی کۆمه لایه تییه وه دیاری ده کری. به لام دامه زراوی کۆمه لایه تییه چاک ئه وه یه، که هه تا بوی بکری سروشتی له مرؤف بکاته وه، لی ره بوونی بۆ خوی لی بسه نی، که ئیتر ئهو تاکه چی دی خوی به سه رجه میك نه زانی، به لکو خوی به که رتی یه کیتییه کی



کۆمه لایه تی بزانی و ته نهها له نیو ئه م سه رجه مه نوییه دا هه ست بکات" (بروانه پاشکۆ، ئیمیل، به شی یه که م).

کهواته گه ره بلوی پهرودهدی سروشتی به پهرودهدی هاوولاتییه وه بلیکری، ئه وسه ده شی نه سازییهکان له نیو مرؤفدا یه کالاک بکری نه وه و لی ره شه وه به ره به ستیگی سه ره کی له به ردهم به ختیاریی مرؤفدا لا بری. به لام ئایا روسو به راستی دهیهوی مندال به و ئامانجه پهرودهد بکری، که له کۆتاییه کهیدا بیی به هاوولاتی؟ سه رهتا، وهك له سه ره وه ئامازه مان بۆ دا، لایه نیک جه خته: پهرودهدزانی وهك زانستیگی سه ره به خوی پهرودهد، که له تهك روسو دا دیته ئاراه، ته نهها له تهك کیشه و شیماننهکانی پهرودهدی تاکی مندالدا خه ریکه. روسو بیگومان له نامه یه کدا ده نووسی، که "ئیمیل" و "په یمانی کۆمه لایه تی" پی که وه یه که یه ک پی که ده هیئن (بروانه لا). به لام نابی ئیمه راستیه ک له یاد بکه ین: روسو نووسه ریکه، که دژی مۆرکی ئه وه. بۆ ئه وه ی له م کیشه یه نزیکتر تی بگه ین، ئهوا چاکتر ده بی، گه ره له به ره مه کهانی بروانین. ئه و خوی ماوه یه کی کورت دواي بلا و بوونه وه ی "ئیمیل" پلانیکی نویی دانا بۆ دریزه دان به م کیشه پهرودهدیه یه. ئه م نووسینه دواي مردنی له زیر ناونیشانی "ئیمیل و سو فی یان ته نیاکان" دا بلا و بۆوه. گرنگی ئه م نووسینه له وه دایه، که روسو نه ها تووه ئیمیل وهك هاوولاتییه ک یان وهك پیاویکی کامل دابنی و ئیستاش وهك ئه م پیاوه کامله به کیشه کۆمه لایه تییه کهانه وه خه یك بی. به پیچه وانه وه، روسو وهك که سیك دای ده نی، که له نیو ئه وه پهری ناکامیه وه نامه بۆ پهرودهدکاره که ی ده نووسی و بوی پروون دهکاته وه، که گوايه جیهانه که ی تی کشاوه و ژنه که ی لی جیا بوته وه، ههروهها پهرودهده که ی نه یه توانیوه ری گه له نوشسته یه یانی مرؤفییه نه ی ئه و بگری! (٣).



كەواتە ئىمە لە لاي روسۆ ھېلىكى راستەوانە پەرودە ئىمان رووھو
 ھاۋولاتىيەكى چالاک و بەرپىسىار نىيە، بەلگو لە "ئىمىل" دا رۇمانىكى
 پەرودە ئىمان ھەيە و نەشیاو نىيە وابۇچوونىكىمان سەبارەت بەۋە لە لا
 نەھىنىتە ئاراۋە، كە ھەرەك روسۆ بىيەۋى ئىدىي پەرودەدىەكى ھاۋولاتىيانە
 دابرىزى؛ بەلام ئىمە ھاۋكات لە نووسىنى "ئىمىل و سۆفى يان تەنياكان" دا
 خەرىكىبوونىكى نوۋى نووسەرمان ھەيە سەبارەت بە نوشستىھىنانى كۆرپە
 پەرودەدەكراۋەكەى لە ژياندا.
 روسۆ دەيەۋى مرۇفۇ خۇى بەۋ چەشەنە بناسى، ۋەك ئەۋ خۇى چۆنە، چونكە
 مرۇفۇ بەم رېيەۋە لە خودى مرۇفۇتىيەكەى و سروشى لېرەبوونى خۇى
 تىدەگات. "ئەم پېشېبىنيە روسۆ ھاۋكات دەزۋولەيەكى رېنومايىكەرى
 پەرودەدى ئىمىلە، بەلام ئەم پېشېبىنيە برىتى نىيە لە تىمىكى نىۋەندى لە
 ،،پەيمانى كۆمەلەيەتى،،دا" (۱). "گەر خوينەر بىيەۋى لەۋ پلانەى روسۆ
 بىكۆلئىتەۋە، كە بۇ پەرودەدىەكى ھاۋولاتىيانە دايناۋە، ئەۋا دەبى تەماشى
 بەرھەمەكانى دىكەى ئەۋ بىكات نەك "ئىمىل"، لېرەشدا بە تايبەتى لە
 ،،لىكۆلئىنەۋەيەك دەربارەى ئابوورىى سىياسى،، و ،،چەند تىروانىنىك دەربارەى
 حكومەتى پۇلۇنيا،، پروانى" (۲). روسۆ لەم دوو نووسىنەدا، بە پېچەۋانەى
 "ئىمىل"، ھاۋكات دەربارەى ئەۋ ھونەرە دەۋى، كە لەنىۋ مرۇفۇدا خۇشەۋىستى
 بۇ فرمان و ياساكان بېدار دەكاتەۋە، ھەرۋەھا دەربارەى ئەۋەش، كە
 ھاۋولاتىيەكان بە نموونەى رەۋشى ھاۋولاتىتى و نىشتمانپەرۋەرىى فېر بىرېن
 بۇ ئەۋەى چاك بن. لەبەر ئەۋەى ناشى كە ھاۋولاتىيەكان لە رۇژىكدا
 بىفۇرمىنىن، ئەۋا ئەركى دەۋلەت ئەۋەيشە كە ئەۋان ھەر لە مندالىيەۋە بە
 وانەى تايبەتى فېر بىكات (۳).



كەواتە كېشە سەرەككىيەكەى روسۆ لە "ئىمىل" دا برىتتىيە لە "ئىدىي
 پەرودە" رووھو پېگەياندىنى كەسىكى ئازاد و خۇناس. ئەۋ لە بەشى يەكەمى
 "ئىمىل" دا دەيدىركىنى، كە ئىمە تەنھا "لە دۇخىكى ئىدىالدا" توانامان بەسەر
 پەرودەدى مرۇفۇدا دەشكىتەۋە (پروانە پاشكۆ، ئىمىل، بەشى يەكەم).
 روسۆ لە "دىسكورزى نايەكسانى" دا مرۇفۇ لەنىۋ پەيوەندىيەكى ئىزۋلەى
 سروشىدا دادەنى. ئەم مرۇفۇ خاۋەنى ھىچ رەمەككى بەكۆمەلەيەتىۋون نىيە،
 بەلگو بە تەنيا بۇ خۇى و لەتەك خۇيدا، ۋەك كەرتىكى جىانەكراۋە لە سروشى،
 دەۋى. ھەرۋەھا رۇمانى "ئىمىل يان دەربارەى پەرودە" روو دەكاتە مندالى
 مرۇفۇ و لە كۆمەلگا داى دەبىرې، بە مەبەستى ئەۋەى ژيانى لەنىۋ سروشىدا
 بىزىنى و لەم رەۋتەشدا ھەمىشە پىر ئاشناى ھەستەكانى خۇى بىي. چۆن مرۇقى
 سروشى ھىچ ئاگايەكى لە چاكە و خراپە نىيە و جارى ئەقلى ئاۋەلا نەبوۋە،
 ناۋھايىش مندال چاكە و خراپە ناناسى و جارى زۇر دوورە لە تەمەنى ئەقلى.
 روسۆ دەبىزى: سروشى دەيەۋى، كە مندال بەنىۋ مندالىدا تىپپەرى، پېش ئەۋەى
 بىي بە مرۇفۇ. روسۆ لېرەدا بە ئاشكرا رەخنە لە چۆن لۆك دەگرى و لە زۇر جىي
 "ئىمىل" دا درىزە بە رەخنەكانى لە ئەۋ دەدات. لۆك لە لىكۆلئىنەۋەكەيدا بە
 ناۋنىشانى "لېھزىن دەربارەى پەرودە" (۱۶۹۲) ئەۋ تىروانىنە دەردەبىرې، كە
 ھۆشى مرۇفۇ لەكاتى زايىندا برىتتىيە لە "تابولا رازا" (لەۋحەيەكى خالى)، بە
 واتايەكى دى ۋەك پارچە كاغەزىكى پىنەكراۋە وايە، ھەر لەبەر ئەم ھۆيەشە كە
 بەرپىسىارىيەكى گەۋرە دەكەۋىتە ئەستۆى خىزان و فېركاران سەبارەت بەۋە، كە
 چى لەسەر ئەم كاغەزە بنووسرى. كەواتە ھەرچىيەك لە مندال دەربىچى، ئەۋا
 كاملەكان بەرپىسىارن. گەر مندالىك نەزان و شەرمن و بىئەدەب بى، ئەۋا ئەم
 مۇركانەى نىشانەن بۇ نوشوستىھىنانى كاملەكان و ئەمان بەرپىسىارن نەك
 مندالەكە. بىگومان ئەم تىروانىنەى لۆك ھزرۇكەى مەغزادارىان تىدايە، بەلام

لۇك ھاوكات مندال "دەبابەتتىنى" (دەشتىنى). روسو بە پىچەوانەۋە ئەۋىر پروا
بنەمايىە ھەيە، كە "مندال لەنيو خودى خويەۋە پىپەھايە و تەنھا دەستويىز
نيىە بۇ مەبەستىكى تايىبەتى" (۱). ھەرۋەھا روسو "ژيانى ھۆشەكى و پىسيكويى
مندال لەبەر ئەۋ ھۆيە ۋەرنىگرى، بۇ ئەۋەى (...). ئىمە (...). ئەۋ ژيانە بناسين و
بتوانين مندالەكانمان پەرۋەردە بىكەين و پىپىگەيەنين، بەلكو (ئەۋ ژيانە
ۋەردەگرى)، چونكە مندال بىرئىيە لەۋ تەمەنەى ژيان، كە لە دۇخى سروشت
نزيكتىنە" (۲). ئەم دۇخە ئەۋەيە، كە مندال جارى زۇر دوۋرە لە تەمەنى
ئەقل. روسو پەيوەست بەم كىشەيەۋە لە دزى لۇك دەنووسى: "لۇك دەيويست
مندال لەسەر بنەماى ئەقل پەرۋەردە بىرى. ئەمە ئەمپۇ لە لاي ئىمە بوۋە بە
مۇدە. بەلام ئەم شىۋازە بە پرواى من سەرکەۋتوو نيىە. ھىچ شتىك لەۋ مندالانە
گەوجتر نيىە، كە بەزۇر ئاقل كراۋن. ئەقل لەنيو سەرجمە توانستەكانى مۇقۇدا،
كە بىگومان لە ھەموويان پىكىد، بە گرانتر و درەنگتر دەگۇررى. ئەقل بىرئىيە
لە بەرھەمى ۋەستايانەى پەرۋەردەيەكى چاك و بەم رىيەۋە ھەۋل دەدرى،
مۇقۇكى ئاقل بەينىرئە گۇررى. كەچى زۇر كەس دەيانەۋى بەھۇى ئەقل
خويەۋە بەم ئاستە بگەن، بەبى ئەۋەى بزائن لە دوا پلەۋە سەرچاۋەيان گرتوۋە و
لە مندالەكەيان ئامرازىك چى دەكەن. گەر مندال ئەقل ھەبى، ئەۋا پىيوستى
بە پەرۋەردە نايى" (بىروانە پاشكو، ئىمىل، بەشى دوۋەم).

كەۋاتە رىگەى پەرۋەردكار لە لاي روسو، لە بەراۋرد لەتەك پەرۋەردەى باۋى
پۇزەتقى سەردەمەكىدا، ئاراستەيەكى پىچەۋانەى ھەيە: لە سروشتىيەۋە
ئاراستە دەگرى، بە واتايەكى دى، "پەرۋەردەيەكى نىگەتقىە". بنەماى
سروشتىتى لە لاي روسو ديارىكەرى ئەم ھەلۋىستەيەتى. "پەرۋەردەى پۇزەتقىف"
لە لاي روسو ھەۋلىكى باۋى كۆمەلگايە بۇ ئەۋەى ھۆشى خاۋى مندال پىش كاتى
خۇى بىفۇرمىنى، بەلام ئەمە ھەۋلىكە كە لە ھەۋسەلەى مندالدا نيىە، چونكە

مۇقۇ بەم رىيەۋە داۋاى مۇركى كەسانى كاملى لى دەكات. بەلام ئەبەر ئەۋەى
مۇقۇ بە ناكامىلى دىتە جىبانەۋە، ئەۋا پىيوستە دەرفەتى ھەبى بە شىۋەيەكى
سروشتى قۇناغەكانى گەشەكردنى ئۇرگانى بىرى: لە تەمەنى شىرئەۋە روۋەۋ
مندالى، پاشان روۋەۋ پوبەرتى و ئىنجا لە كۇتايىدا روۋەۋ تەمەنى كاملى.
كەۋاتە لە لايەك نايى ئەۋ شتەى كە روسو ناۋى سروشتى لى دەنى، لەسەر
دەستوۋرى كۆمەلگاي ھەيەپارىز بەدجۇر بىرى، بەلام لە لايەكى دىكەۋە نايى بە
تەنيا لاي خۇى جىبەيلىرى، واتا پىيوستە پەرۋەردە بىرى، بىگومان
پەرۋەردەيەك، كە "پىداۋىستىيە راستەقىنە و سروشتىيەكان" مى مندال بىپارىزى.
ئەم پاراستنە، كە روسو داۋاى دەكات، دزى نامۇبوۋنى مۇقۇ دەۋەستىتەۋە:
پەرۋەردكار گەرەكە ھەموو پىشكارىيەك ئەنجام بدات، تاكو كۇرپەى بۇ پەرۋەردە
تەرخانكراۋ ۋەك سەرجمىك لەنيو سروشتەۋە پىپىگەيەنى و ئەمەش تەنھا بۇ
خاترى خۇى مندالەكە. ئىمە لىرەدا بەروۋنى نەسازىيەكانى لىرەبوۋنى مۇقۇ
دەبىنين: مندالى بۇ پەرۋەردە تەرخانكراۋ بۇى ھەيە بە ۋىستى ئازادى خۇى
شتەكان ھەل بىزىرى، بەلام ئەۋ بۇى ھەيە تەنھا ئەۋەى بوى، كە پەرۋەردكار
دەيەۋى!

كەۋاتە روسو دەيەۋى سروشتى مندال بە رىگەى كۇنترۇلىكى وردى
پەرۋەردەكەيەۋە بىپارىزى، لىرەشدا پىيوستە رەچاۋى پلە جىاۋازەكانى گۇرانى
جەستەيى و ھۆشەكىى مندال بىرى. مندال ھەست و تىپروانىنى ئەۋتوى ھەن،
كە بە خۇى ۋەك مندال تايىبەتمەندن، ئەۋەش ھەۋلىكى بەرپەريانە دەبى، گەر
پەرۋەردكاران ھەست و تىپروانىنەكانى خۇيان لەجىي ئەۋانەى مندال دابىن.
بۇيە روسو دەنگ ھەل دەبىرى: ۋازى لى بەينىن با لە ئازادىدا بىرى! يارىيەكانى
بىرئىتىن لە خەرىكبوۋنەكانى و لە نيۋان ھەردوۋكىاندا ھىچ جىاۋازىيەك نايىن!
مندال لە كاتى يارىكردندا بە جىددىتىن كارەكانى ھەلدەستى!



بەم شىۋەيە پەرۋەردىكار لە "ئىمىل" دا بۇ ماۋەي بىستۈيىنچ سال، ھەتا تەمەنى ھاسىرگىرى، لەسەر رېنوماكانى سىروشت لەتەك ئىمىلدا دەۋى. چۈن روسۇ لە "دىسكورزى ناپەكسانىدا" ئەو ساتە دىيارى دەكات، كە سىروشت لەنىو خۇيدا كلۇر دەبى و ئىتر لە خۇي دەردەپەرى، ئاۋھاش دەيەۋى لە "ئىمىل" دا ھەمان پىنتى خۇدەردەپەرىن دىيارى بىكات. ھەر بۇيە ئىمىل لە سەرجەم پەيۋەندىيە كۆمەلەيەتتەيەكان بەدوور دەگرى و لەنىو سىروشتدا، لە نىزىكى خۇيەۋە ۋەك نۆينەرى سىروشت، دەى ژىنى. ئەم "پەرۋەردە نىگەتتە" رى بە ئىمىلى مندىال دەدات، خۇي بۇ گۆرۈنە خۇيەكانى تەرخان بىكات. داھىنەرى لە پەرۋەردەدا رۇلىكى سەرەكى لە لاي روسۇ دەگرى. مندىالان گەرەكە كرۇكى زمان لەنىو شوينەۋارە راستەوخۇكەياندا بدۆزىنەۋە. شوينەۋار واتايەكى دىكەيە بۇ "سىروشتى كراۋە"، كە لە پەلەي يەكەمدا برىتتەيە لە فىركار و جىي فىربوون بۇ تافىكرىدەۋەى كىردارە خۇيەكان. بەلام مەرجى ئەمە برىتتەيە لە ئەزموونىردى شوينەۋار بە زىنەكان. ئەۋە ئەركى پەرۋەردىكار نىيە، بە وشە شتە نادىارەكان بۇ مندىال رۋون بىكاتەۋە، بەلكو ئەركەكەى لەۋەدايە، كە دەرفەتى بۇ ئاۋەلا بىكات، تاكو شتەكان بە چاۋى خۇي بىبىنى و لىۋەيان زانىنەكانى ھەلپەنجى. مندىال نەك ھەرگىز ناتوانى لە بىردۆزە ماتماتىكىيەكان تىبگات، بەلكو نەشیاۋە بتوانى لە تىگەتتە "خاۋ" و رستە ئالۆزە ئابىنىيەكان تىبگات، بۇيە گەر كەمترىن ھەول بەرى بۇ ئەۋەى ئەم رىستانە بەزۇر بىخىرنىنە نىۋ مىشكىيەۋە، ئەۋسا سەرەنجامىكى ئەۋتۋى لى دەكەۋىتەۋە، كە ئەۋ مندىالە توانستى سەنگاندىن دەدۆرپىنى. سەرجەمى پىشپىارەكان، ئۆتۆرپىتى، نەۋنەكان، دامەزراۋە كۆمەلەيەتتەيەكان، سىروشتىتى لەنىۋ مندىالدا دەكۆزىن. ھەر بۇيە روسۇ پىشپىار دەكات، كە مندىال لە بەزمى كۆمەلگا دوور بىخىرتەۋە و بىرى بۇ "گوند": گەر مندىال زىانىكى سادە لە نىۋ



سىروشتى كراۋەدا بەرپەۋە بەرى و ھاۋكات زۆربەى كات بۇ خۇي جى بىللىرى، ئەۋسا پەرۋەردىكار ئەركەكەى خۇي بە چاكى ئەنجام داۋە. چۈنكە سىروشت دەيەۋى كە مندىال سەرەتا مندىال بى پىش ئەۋەى پىبگات. رەچاۋنەكردى ئەم بەنەمايە، لە رۋانگەى روسۇۋە، بەرەھەمىكى ئەۋتۆ دەخاتەۋە، كە مندىال پىناگات، ھەرۋەھا "بىچىزى" لى دەردەچى و ئىتر پاشان ھىندە ناخايەنى، كە بۇگەن دەكات، بۇيە بە تۋانجەۋە رۋو لە پەرۋەردىكارانى سەردەمەكەى دەكات: "ئىمە دەمانەۋى دىكتۆرى گەنج و مندىالى پىر" بەخىۋ بىكەين. روسۇ ھەرۋەھا بۇ پەرۋەردەى سىكسۋالىتى داۋا لە پەرۋەردىكاران دەكات راسىتگۇ بن و ھىچ شتىك پەيۋەست بە سىكسۋالىتتەيەۋە لە مندىال نەشارنەۋە. بۇ ئەۋەى ھىۋولپىيەتى مندىال ساتار بىرى، ئەۋا پەرۋەردىكار پىۋىستە بە ئاسانى و رۋونى، "بەبى زەردەخەنەى تەۋسدار و لچەھەلقورتاندىن"، ۋەلامى ئەۋ پىسىارانەى مندىال بداتەۋە، كە بە سىكسۋالىتتەيەۋە پەيۋەستىن. بەلام دەبى ئەۋ ۋەلامانە راست بن. ھەر ئەۋەندەى مندىال درۆيەكى پەرۋەردىكار ئاشكرا بىكات، ئىتر بەرەھەمى ئەۋ پەرۋەردىكارە تىكچۋە. كەۋاتە ئىدى پەرۋەردەزانىيەكەى روسۇ زەمىنەيەكى دوۋلايەنى ھەيە: زەمىنەكە لە لايەك لە تىگەتتەنى ئەۋدايە سەبارەت بە مرۇق، لە لايەكى دى لە "پەرۋەردەيەكى نىگەتتە" دايە. بەم پىيە سىروشت ئامانچ و رىگەى پەرۋەردە دىيارى دەكات: سىروشت لە لايەك ۋەك ياسامەندىيەكى پىسكۆلۆژىيانەى زىانى خۇبگۆر چوۋاندىنى ھەيە، بەلام لە لايەكى دى ۋەك نۆرمى مرۇقى ئازاد، كە تەنھا ئەۋەى دەۋى، كە خۇي دەيتوانى و ئەۋەش دەكات كە خۋاستى خۇيەتى (۱). بەلام روسۇ بە شىۋازىكى نىگەتتەى و بە دەسۋىزى ناراستەوخۇ ھەۋلى گەتتەن بەم ئامانچە دەدات. ئەركى نىگەتتەى پەرۋەردىكار ئەۋەيە، كە مندىال لە سەرجەم ناسىروشتتەى ھىزە كۆلتوورى و داۋاكارىيە كۆمەلەيەتتەيەكان بىپارىزى،



ئەركە پۈزەتتەشكە ئۈمىد، كە ناپاستەوخۇ كارىگەرى لىسەز گۈزەلى مەندال
بىنۇنى، لىرەشدا شوپنەوارى مەندال و دۇخە پەرزەنتلىكە كە بە جەشەتلىك
رېك بخت، كە بتوانن بە شىۋەيەكى پۈزەتتەش رۇلىك بۇ كامبۇونى مەندال بىگىرن
(.)



۱-۱- تۆمۈس ھۆبىس

ھۆبىس (۱۵۸۸—۱۶۷۹) ھەموو شىۋازىيىكى ژيان ناو دەنى دۇخى سروشت، گەر دەسلەتتى سۇقەرېنىيىكى رەھا بەسەرىيەۋە زىت نەبوۋىيەتەۋە ۋ ھەر تاكىكى نىۋى بۇ پىكەۋەژيان ناچار نەكات. زەرورەى ئەم سۇقەرېنە بۇ ھۆبىس لەۋىۋە سەر ھەلدەدات، كە بۇ ئەو دۇخى سروشت ھاۋكات دۇخى جەنگ پىكەدەھىنى. بىگومان ئەم دۇخە لە لای ھۆبىس تەنھا واتاى شەرپ ۋ كوشتار ناگەيەنى، بەلكو بەگشتى دۇخىكى درېژخايەنە ۋ بەناشكرا ئامادەيى مرۇق بۇ شەرپ ۋ دەمەقالە بەدى دەكرى؛ بەكورتى، مرۇق شەرپانگىزە. ئەۋەى لەم دۇخەى "جەنگى يەك دژ بە يەك" دا ۋەك سىماى مرۇق بالادەستە، برىتتىن لە رەمەكى خۇھىشتەۋە ۋ منخۋازىيى بىجەلەۋ.

ھۆبىس فەلسەفە ماتەرىيالىستىيەكەى راستەۋخۇ لە ئەنرۇپۇلۇزىيەكەيدا دەخاتە گەر. مرۇق برىتتىيە لە جەستە، زەين ۋ ئەقل برىتتىن لە زىنزاىەتى ۋ تەنھا لە رۋوى پلەۋە لە زىنزاىەتى ئازەل جىاۋازن. كردارى مرۇق ھىچى دىكە نىيە جگە لە ۋازىيى زىنزەكانى، كە ۋەك پەرچەچالاكىي رۋۋە دەرەۋەى ئەو دەردەكەون. لەبەر ئەم ھۆيە مرۇق ئازاد نىيە، بەلكو دىلى زىنزەكانىتى، بەلام ئەمە ھاۋكات بەبى جىاۋازى ئازەلئىش دەگرىتەۋە. مرۇق ھەموو ئەو شتانە ۋەردەگرى، كە لەنىۋ سۆزە زىنزيەكانىدا شادىبەخشن، بەلام ھەموو ئەو شتانە پەرچ دەداتەۋە، كە بۇ ئەو ماىەى ناخۇشىن. كەۋاتە كردارى مرۇق تەنھا رۋودانىكى فيزىكىيە. ئىمە چ لە زانستە سروشتىيەكان ۋ چ لە لای مرۇق ھەمان دىاردە بەدى دەكەين، ھىندە نەبى، كە ئىمە ناۋى جىاۋاز لەو دىاردانە دەنىين: لە زانستى سروشتىدا تەنھا پەستان ۋ لىدان كارىگەرن، بەلام، بەرانبەر ئەمە،



بەشى يىنجەم:

زانىننوماى ككسىلىكى مافى سروشت لە نموۋەنى
تۆمۈس ھۆبىس ۋ جۇن لۇدا

۱- دارشتن

بۇ پتر تىگەيشتن لە روسۇ ۋ فەلسەفە سىياسىيەكەى، چاكترە ھزرى ئەو بخرىتە بەراوردەۋە لەتەك تىۋرىيە سىياسىيەكانى تۆمۈس ھۆبىس ۋ جۇن لۇدا. كاتىك روسۇ ئىدىيى كۇمارىك لە پىناۋى چاكدردنەۋە ۋ ئازادىيى مرۇقدا دادەنى، ئەۋا بە پىچەۋانەۋە ھەردوۋ فەيلەسوفى ئىنگلىزى، بىگومان ھەر يەكەيان بۇ مەبەستىكى تايبەتى، لە كىشەى دەسلەتدارى دەروانن: ھەلبەستنى لەشىكى سىياسى لە لای ھۆبىس بۇ مەبەستى چەسپاندىنى ئاشتى ۋ ئاسايىشە لە نىۋان مرۇقاند، بەلام دامەزاندنى لەشىكى سىياسى لە لاي لۇك بۇ مەبەستى پاراستنى خاۋەندارىيى تايبەتىيە.



لەنيۇ كۆمەلدا تەنھا بەرزەوۋەندى و دەسەلات خۇيان دەنويىن؛ ھەر بۇيە چۆن لەو زانستانەدا راستىي ئەزەلى نىيە، ئاۋھايىش لەنيۇ كۆمەلى مرۇقىدا نۇزۇمى ئەزەلى نىيە. ^(۱)

مرۇقى دۇخى سروسىت ئازەلە، چۈنكە لەم دۇخەدا تەنھا ھەزى سروسىتى كارىگەرە. سروسىت رەۋايەتتىي بە ھەموو يەككىك داۋە بۇ ئەۋەدى ھەموو شتىك بە ويست و ھەۋەسى خۇي بىكات، يان ھەموو شىۋەيەكى مولىك و سامان ھەتا رادەى "بىر كەردى" ويست و توانستى بسەنى. كەۋاتە مرۇقان لە سروسىتە ھەكسانن بە يەك. بەلام لەبەر ئەۋەدى ھەموو يەككىك لەم يەكسانانە رەۋايە بۇ نواندىنى ھەر ھەلۋىستىك يان بۇ سەندىنى ھەر شتىك، ئەۋا دەبى ھەموو لە يەككەرى بىرسن. چۈنكە سەرەنجامەكانى ئەم مافە بە شىۋەيەك ھاۋكىش دەكەۋنەۋە، كە ئىتر ھەر ۋەكو ماف نەبى. ^(۲)

ھۇبىس سى فاكىتەرى سەرەكى بۇ سەرەلەدانى ناكۇكى دىارى دەكات: ھافركى، بىرۋايى (ۋاتا بەرگىرى لە خۇ)، ھەرۋەھا دەردى ناۋبانگ (ۋاتا ھەۋلى گەيشتن بە شەرەفمەندى). ئەم سى فاكىتەرە ھۇي ناكۇكىيەكانى نيوان مرۇقانن. نامانجى ھافركى گەيشتن بە دەسەلات. ھافركىي نيوان مرۇقان، كاتىك ھەر يەكە تاكەرەۋانە بۇ بەرزەۋەندىيەكانى خۇي تىدەكۇشى، دەبى بە ھۇي شەر و ناكۇكى. گەر دوو كەس ھەمان خۇزگەيان بۇ شتىك ھەبى و نەتوانن ئەۋ شتە لە نيوان خۇياندا بەش بىكەن، ئەۋا ھەر يەكەيان دەبى بە دوژمنى ئەۋىدى. بەلام ھەۋلى ھەر يەكەيان بۇ گەشتن بەۋ بابەتە بەندە بە رەمەكى خۇھىشتنەۋەدى مرۇقەۋە، بۇيە ھەر يەكەيان دەخۋازى ئەۋىدىكەيان بىخاتە ژىر رىقىمى خۇيەۋە يان تەنانەت بىكوژى. بەلام كاتىك ھەموو يەككىك تۋاناي ھەيە بە تەنيا يان بە يەككەرتن لەتەك كەسانى دىكەدا زيان بە مرۇقى دى بگەيەنى، ئەۋا خۇيشيان لە مەترسىدا دەژىن، كە لە لايەن كەسىك يان دەستەيەكى بەھىزترەۋە كۆتايىي بە



ژيانيان بەينىرى. بەھۇي ئەم ترسەۋە، ۋاتا ئەم بىرۋايىەۋە، ھىچ كەسىك لە ئاسايشدا ناژى. تاكە رىگەي ھەر تاكىك رىگەي ئاقلا نەى دەستپىشكەرىيە، ۋاتا رىگەي فىل و زەبەرە، تاكو بتۋانى كەسانى دى ھەتا رادەى بىر كەردى توانست و ويستى بىخاتە ژىر رىقىمى خۇيەۋە. بەلام لەبەر ئەۋەدى لە رۋانگەي ھۇبىس نامانجى كۆتاگر نىيە، ئەۋا مرۇق بۇ ماۋەيەكى ھىندە درىژ ھەۋلى سەرۋەرىي دەدات، كە ئىتر چىدى دەسەلاتىكى دىكە بەدى نەكات و بەھۇي گەۋرەيى قەۋارەكەيەۋە ژيانى ئەۋ بىخاتە مەترسىيەۋە. ئەمەيش بۇ ھۇبىس ھەلۋىستىكى رەۋايە، چۈنكە بە خۇھىشتنەۋەدى مرۇقەۋە بەندە.

دەردى ناۋبانگ بۇ مەبەستى گەيشتنە بە شەرەفمەندى. ھەموو يەككىك دەيەۋى دراۋسىكەي بەۋ چەشەنە رىزى لى بگرى، كە ئەۋ بە شايىستەى خۇي دەزانى. گەر كەسىك رىزى لە لايەن دراۋسىكانىيەۋە لى نەگىرى، ئەۋا ھەۋل دەدات زيانيان پىبگەيەنى و تۆلەيان لى بسىنىتەۋە. بە كورتى: "ژيانى مرۇق لەم دۇخەى سروسىتدا تەنيا و ھەژارە، بۇگەن و ئازەلى و كورتخايەنە".

بىگومان لە دۇخى سروسىتدا ياساى سروسىتى ھەيە، بۇ نەۋنە ئاشتىخۋازى، مرۇقپەرۋەرى، سوپاس و مەمنونى. بەلام ئەم ياسايانە بۇ ھۇبىس تەنھا دىاردەن و بەناچارى ۋەك سەرەنجامى پىكەۋەژيان ھاتۋنەتە ئاراۋە، ھاۋكات ھەۋلن بۇ "بۇ مسۇگەر كەردى ژيانى خۇ"، چۈنكە ھەموو يەككىك ئەقلى ھەيە و دەزانى، كە نواندىنى ھەلۋىستى بەم چەشەنە بۇ خۇھىشتنەۋە پىۋىستە.

ھۇبىس بە ھىپۋىتىز پىكەۋەژيانى مرۇقى سەردەم لە دەرەۋەدى دەسەلاتىكى نيۋەندى دادەرپۇزى، ۋاتا دەيخاتە نيۋ دۇخىكى سروسىتى يان نادەۋلەتتىيەۋە. ئەۋەدى لەم دۇخەدا سەرۋەرە، بىرتىيە لە پەيۋەندىي مرۇق بە خاۋەندارى و دەسەلاتەۋە. ھۇبىس نەك تەنھا سامان و زانين ۋەك دەسەلات، بەلگو تەنانەت شەرەفمەندىش ۋەك بەخشىنى دەسەلات دادەنى، ئەۋىش چۈنكە دراۋى كەسانى



دېكەيە. سۆزەكانى مرۇف برىتتىن لە داواكارىي كەم يان زۆر بەھىز بۇ دەسلەت و سامان، زانىن و شەرەفمەندى. كەواتە ئىمە لىردا پەيوەندىي كۆمەلەيەتتىمان ھەيە، چونكە ئەم تىگەيشتانەي دەسلەت بەندىن بە مرۇفەو لەنيو رېكخراويكى كۆمەلەيەتيدا و ھاوكات نيشانەن بۇ نەمانى شيمانەي رېگىر لە جەنگى يەك دژ بە يەك، گەر ھاتوو دەسلەتتىكى نيوۋەندى نەبى.

مرۇفى ھۆبس، وەك گورگى مرۇف، لە سروشتىكى درندە دەچى، كە تەنھا رەمەكى دەسلەت پالھىزى كردارەكانىتى، كە وەكو گورگ چ بۇ خۇى و چ بۇ ھاومرۇفەكانى دژكارىكى ترسناكە. مرۇف ئەو ۋە نەنجام دەدات، كە بۇ خۇى گەرەكىتى. بۇيە مرۇف خاوەنى ئازادىيە، ببى بە دژبەرى رېنوما كۆمەلەيەتتەكان.

بەلام ئەم مرۇفە خاوەنى شيمانەيەكە بۇ خۆرژگاركردن لە نەگبەتتەكانى دۇخى جەنگ: دامەزراندى دەولەت. پىزانىنى دووچاربوونى ھەمووان بەو دۇخەو دەبى بە ھۆيەك، كە پال بە مرۇفەو دەنى بۇ نەھىشتى لاپەنە نالەبارەكانى دۇخى سروشت. ئەقل پالئەرى سەرەكىيە بۇ نواندىنى ئەم ھەلۆيستە. ھەرودھا – بە زمانى ھۆبس – ژمارەيەك "سۆز"ى مرۇفى ھەن، كە پالئەرن بۇ ھەولتى چەسپاندىنى ئاشتى، بۇ نەمۇنە ترس لە مردن، خواستى گەيشتن بە پىداويستىيەكانى ژيانىكى بەختيار، ھەرودھا ھىواى كۆتاييھىنان بەو دۇخەي جەنگ. چونكە ئەو دەستوورىكى ئەقلە، كە فەرمان دەدات: ھەتا ئەو رادەيەي ھىواى ئاشتى ھەبى، دەبى ھەموو يەككىك ھەولتى بۇ بدات، بەلام گەر ھىواى ئاشتى بىرا، ئەوسا ھەموو يەككىك دەتوانى ھەموو دەسوژىكى جەنگ پەيدا بكات و بەكارى بەيىنى. بەلام لەبەر ئەو پەيوەندىيەكانى دۇخى جەنگ لە ھەوسەلەي مرۇفدا نامىنن، ئەوا مرۇفان بەناچارى بىرپار بۇ ئاشتى دەدەن. سەربارى ئەمەيش رېككەوتنى مرۇفان بۇ رىزگاربوون لە نەكەتتەيەكانى دۇخى



جەنگ بەس نىيە، چونكە لە روانگەي ھۆبس تەنھا كاتىك ئاشتى و ئاسايىش لەنيوان مرۇفاندا دەچەسپى، گەر ھەموو يەككىك واز لە داواكارىي "ھەيوونى ماف بۇ ھەموو شتىك" بەيىنى و ئەو مافەي بە دەسلەتتىكى بالا "بگەيەنى". كەواتە تاكە رېگەيەكى رىزگارى برىتتىيە لە "دروستكردىنى" دەسلەتتارىيەك، كە ھەموو ئەندامىكى نيو كەسەدەولەت بەرپى سلەماندەو و سزادان ببەستتەو – چونكە، وەك ھۆبس دەبىزى، "پەيمان بەبى شمشىر وشەي پووچە".

دواى وازھىنانى مرۇف لە ھەيوونى ماف بۇ ھەموو شتىك، پاشان بەخشىنى بە سۆفەرئىنىك، دەولەت دادەمەزرى! سۆفەرئى دەش مرۇفنىك بى يان لە چەند مرۇفنىك پىكھاتى. بەلام سۆفەرئى تەنھا ئەو كاتە بە ھەقىقى ھەيە، گەر خۇى بە شىوۋەيەكى ئەبسولوت (رەھا = لىجىابوۋە) بەسەر كۆمەلگاۋە ببىنىتەو، ھاوكات بەھىزى دەسلەتتە رەھاكەي ياسا دابىنى و مافى ئەندامان دىارى بكات، خەلات بەسەر ئەو ئەندامانەدا ببەخشىتەو كە شايستەيىن، ھەرودھا لەپال ئەمانەدا سەرچەم شەرەف و كەرامەت بە ئەوۋە بەندىن. چونكە ھەموو ئەندامىك ويستى خۇى دەخاتە ژىر رېكىفى ويستى سۆفەرئىنەو، ئەمەش بە شىوۋەيەك، كە سۆفەرئى وەكو جەستەيەك كۆى ويستەكان لەنيو خۇيدا يەك دەخات. بەرپى ئەو زەبرەو، كە لەنيو دەسلەتتەكەيدا بەدى دەكرى، بۇى دەلوئ ھاوولائىيان بۇ يەككىتى و پىكەوگونجان ناچار بكات، بەبى ئەوۋى خۇى شىاوى سزادان بى. ئەم پەيوەندىيە دەبى لە پىناوى چەسپاندىنى ئاشتى و ئاسايشدا بەردەوام بى، دژايەتكردىنى سۆفەرئى نەشياو و ھاوكات ھەلەشاندىنەو دەولەت تەنھا مافى ئەو. بەلام دەبى پەيوەست بەم كىشەيەي سۆفەرئى لە لاي ھۆبس لايەنىك جەخت لىبكرى، ئەويش تاكو سۆفەرئىنەكەي ھۆبس وەك دىسپۆت پىشبينى نەكرى.



سۆڧەرېن دەبىي لىق بەرزەۋەندىي ھاۋولاتياندا كىردار بىۋىنى، سۆڧەرېن گەرەكە ژېردەستەكانى خۇي بىبارىزى. گەر سۆڧەرېن ھەلۋىستىكى پىچەۋانەي پارىزگارىي ھاۋولاتىيان ۋەرىگرى، ئەۋا "ئەۋ سىقەيە ناھىيلى"، كە ھاۋولاتىيەكان پىيان داۋە ۋ ئەمەيش ھاۋكات شكاندى "ياساى سروشتىيە".^(۳) يەكەم ئەركى سۆڧەرېن چەسپاندى ئاشتى ۋ ئاسايىشە لەنىۋ دەۋلەتدا.

ئەركىكى دىكەي يەكجار گىنگى سۆڧەرېن ئەۋەيە، كە كىشەي خاۋەندارىي لىق "بەرزەۋەندىي ھاۋولاتىيەكان"دا چارەسەر بىكات. داۋاكارىيە ھەر سروشتىيەكانى مرۇڧ لە پىناۋى مانەۋەي خۇيدان، بۇ نەۋنە خۇراك، ئاۋ، شۋىنى گوزەران ۋ ھتاد. گەر ئەم پىداۋىستىيە كرۇكىانەي مرۇڧ پەيۋەست بە دۇخى سروشتە ھىپۇتېزىيەكەي ھۇبىسەۋە ۋەرىگرىن، ئەۋا "شېۋەيەكى خاۋەندارىي تايبەتى لە دۇخى سروشتدا" دەبىنن. بەلام ئەۋە ئەركىكى سەرەكىي سۆڧەرېنە، كە كەلەكەكردى بىمافى مولك بوۋەستىنى ۋ "زەۋى" لە پىناۋى چەسپاندى ئاشتى ۋ ئاسايىشدا بەسەر ھاۋولاتىيەكاندا دابەش بىكات. گەر سۆڧەرېن گىنگى بەم بنەمايە نەدات، ئەۋا بە پىچەۋانەي ۋىستى ژېردەستەكانەۋە ھەلۋىست دەنۋىنى، ۋاتا ئەۋ ژېردەستەنەي كە ئاشتى ۋ ئاسايىشيان بە سۆڧەرېن "سپاردوۋە". سۆڧەرېن دەبىي ھەمىشە بەئاگا بى لەۋ ھەقىقەتە، كە "ھىچ ژېردەستەيەك نابى كەمىي لەۋ شەكانەدا ھەبى، كە بۇ مانەۋەي پىۋىستن".^(۴)

۲-۱- جۇن لۇك



لۇك (۱۷۰۴-۱۶۲۲) بە ھىپۇتېزى لە كىشەي دەسەلاتى سىياسى ئىزىك دەكەۋىتەۋە: گەر بمانەۋى لە دەسەلاتى سىياسى تىبىگەين ۋ لە سەرچاۋەۋە پۋونى بىكەينەۋە، ئەۋا دەبىي لىبھىزىين، كە ئاخۇ مرۇڧى سروشت لە سەرەتاۋە لە چ دۇخىكىدا ژىابى. لۇك بۇ ئەم مەبەستە چ دەسەلاتدارى ۋ چ ژىانى كۇمەلايەتىي سەردەم ھەلەدەتەۋە، لىرەشەۋە لە رەۋتى گەرپانەۋەيدا بۇ دۇخى سروشت بە گورگى مرۇڧ ناكات، بەلكو بە مرۇڧى نازاد ۋ ژىاۋ لەنىۋ دۇخى نازادىي رەھادا. ياساى سروشتى تاكە سنوورىكە، كە بۇ ئەم دۇخە كىشرايى.

ھەموو مرۇڧىكى دۇخى سروشت، لە روانگەي لۇك، خاۋەنى مولكى خۇيەتى ۋ ھاۋكات بە ۋىستى ھىچ كەسىكى دىكەۋە بەند نىيە. بەلام دۇخى سروشت ھاۋكات دۇخى يەكسانىيە، چۈنكە دەسەلات ۋ زەبر نىۋخۇيىن ۋ ھىچ مرۇڧىك مولكى زۇرتى لە يەككى دى نىيە. مرۇڧايەتى ۋەك سەرچەم بەرھەمى كىردىكارىكە، خزمەتكارى خاۋايەكى سۆڧەرېنە ۋ تەنھا لەسەر فەرمان ۋ رىنوماي ئەۋ بۇ نىۋ جىهان نىرراۋە، بۇيە مرۇڧ نە ژىانىكى بىچلەۋ بەرپۋە دەبات ۋ نە نازادە ژىانى خۇي يان ھىنى يەككى دى تىكبشكىنى. لە دۇخى سروشتدا ياسايەكى سروشتى ھەيە، كە برىتتىيە لە ئەقل ۋ خوا بە مرۇڧى بەخشىۋە، ھەتا لەسەر رىنوماكانى بەرپۋە بىرۋات ۋ زىان بە ھىچ كەسىك نەگەيەنى.

بە بىرۋاى لۇك لە دۇخى سروشتدا "خاۋەندارىي تايبەتى" ھەيە. خوا زەۋى ۋ بەرھەمەكانى بە مرۇڧ بەخشىۋە، ھەتا بۇ گوزەرانى خۇي بەكارىان بەينى، بەبى ئەۋەدى مافى مولكدارى لەسەر شتىك بەرزىكاتەۋە. بەلام مرۇڧ مافى ھەيە بۇ ئەۋەدى بە مولكگىرى "كەسى خۇي" ھەستى، بۇيە كارى لەش ۋ بەرھەمى دەستەكانى ھىنى ئەۋن. كەۋاتە ئەم پەيۋەندىيە بۇخۇگىرى مولك بەدەر ناكات،



چونكى ھەممۇ يەككىڭ رەۋايەت بۇ ھېستىنەۋەى زىانى خۇى و ۋەرگرتىنى بەرھەمى كارەكەى. ئەو شتانەى كە مرۇف لە سروشتيان دەسەنى، دەبن بە مولكى ئەو ۋەك خاۋەندار، چونكى كارى ئەو ئىستا بەو مولگە تىكەل بوۋە و لىرەشەۋە كەمىك زىادى كر دوو: بەرھەمەكەى لە دۇخى سەرچاۋەىى دوور خستۇتەۋە و ئەمەيش مافى گشتى بۇ ئەو بەرھەمە بەدەر دەكات. بەلام لۇك سنوورىك بۇ بۇخۇگرىى مولك دادەنى: مرۇف خاۋەنگرى رىژەبەكى ئەوتۇ بەرھەم دەبى، كە بەشى زىانى بكات.

بەلام بۇ لۇك بەرھەمى زەوى برىتىنى نىيە لە بابەتى سەرەكىى خاۋەندارىى، بەلكو زەۋبەكە خۇيەى ۋەك پالھىزى ھەموو شتىك. مرۇفنىك پارچە زەۋبەكەى چەند بەرىن بۇ كشتىارى خۇش بكات و ھەتا چ رادەبەك بتوانى سوود لە بەرھەمەكەى ۋەربگرى، ئەو مرۇفە ھىندە مولكى دەبى. چونكى خا نەى وىستوۋە جىھان بۇ ھەمىشە مولكى گشتى بى، بەلكو خا جىھانى بە مرۇفى چالاک و ئاقل بەخشىۋە، ھەتا بۇ سوودى خۇى بەكارى بەئىنى. بۇيە گەر كەسىك وىستى بە چاندىن ھەستى و ھىچ زەۋبەكەى جگە لە پارچەبەك مولكى كەسىكى دى بۇ نەمابۇۋە، ئەوا ئەو كەسە بىمولگە ھىچ ھۇبەكى نىيە گلەبى بكات، چونكى خاۋەندار زەۋبەكەى بە كارى خۇى خۇشكر دوو، كە ئىتر ئەو كەسە پىۋىست ناكات خۇى بەم لايەنەۋە خەرىك بكات.

لەو روانگەبەۋە، كە خا زەوى بە مرۇف دەبەخستى تاكو بۇ سوودى خۇى بەكارى بەئىنى، سەرەنجامىك دەكەۋىتەۋە و ئەۋبە، كە مرۇف تاكرەۋانە بە خاۋەنگرىى "سنووردار" ھەلدەستى. بەلام دواى ئەۋەى پارە ۋەك دەسوۋىژى گۇرپىنەۋە دىتە نىۋانەۋە، ئىتر مافىكى "بىسنوور" بۇ خاۋەنگرى جىى خاۋەنگرىى سنووردار دەگرىتەۋە. پارە دەستوورى ئاقلانەى خاۋەندارى، كە فەرمان دەدات، ھەممۇ يەككىڭ پىۋىستە بەقەد پىداۋىستىبەكانى خۇى ھەبى،



ھەلدەۋەشەپتەۋە. ھۇى ئەم ھەلۋەشاندىنەۋەبە لەۋەدايە، كە داراكارىبەكانى مرۇف بۇ مولكى زۇرتەر ھەمىشە پىتر پەرە دەسنىن و لىرەشەۋە نرخی نىۋوخۇبى شتەكان دەگۇرپن. بۇيە سەرەنجام ھەموۋان لەسەر پارچەبەك مېتالى زەرد رىك دەكەون، كە نە دەۋەرى و نە بۇگەن دەكات، ھەرۋەھا دەشى نرخی پارچەبەك گۇشتى گەرەى ھەبى.

زىر و زىو دەبن بە دەسوۋىژىك، كە بە يارىدەى مرۇف دەتوانى بە مولكى زۇرتەر بگات، بە واتايەكى دى، دەستكەۋتى بەرھەمەكەى بە پارە بگۇرپتەۋە و ۋەك سەرمايە داى بنى. بەلام لەبەر ئەۋەى لە روانگەى لۇك پەرەپىدانى بىسنوورى مولك مافى ھەموۋانە و ھاۋكات لە پىناۋى بەختىارىى گشتىدايە، ئەوا لۇك داۋا دەكات، بە گۇرپىنى دەستكەۋت بۇ پارە و دانانى ۋەك سەرمايە خاۋەنگرىبەكى بىسنوورى زەوى بەگەر بخرى. گەر كەسىك بە پارچە مولكىكى زۇر بەرىن گەشىتبى، ئەوا ئەو كەسە بەو خاۋەنگرىبەى ھىچى لە مولكى گشتى كەم نەكردۇتەۋە، بە پىچەۋانەۋە پەرەى پىداۋە، چونكى خاۋەندارىى تايبەتى رىژەى بەرھەم بەرز دەكاتەۋە و ئەمەش بۇ سوودى ھەموۋانە.

دۇخى سروشت لە لاي لۇك بەنىۋو دوو قۇناغدا تىدەپەرپى و ئىتر لە ميانەبەكدا مافى بىسنوور و دىارىنەكراۋ جىى مافى سنووردار و دىارىكراۋى خاۋەندارى دەگرىتەۋە. ھۇى ئەم گۇرپانە دەگەرپتەۋە بۇ داھىيانى پارە. ئابوورىى پارە ھەمىشە پىتر رەمەكى مولكخۋازىى مرۇف بىدار دەكاتەۋە و دۇخى ئاسايىش بۇ "دۇخى جەنگ" ۋەردەگۇرپى. لىرەۋە زەرۋورەى دەۋلەت چى دەبى، كە بىگومان ۋەك لاي ھۇبىس دەۋلەتى گەرەنتىدەرى ئاسايىشى گشتى نىيە، بەلكو برىتىبە لە دەۋلەتى پارىزەرى خاۋەندارى.

پىكەۋەيانى مرۇف لەسەر رىنوماى ئەقل دۇخى سروشت پىكەدەھىنى. پەرپىنەۋەى مرۇف بۇ نىۋو زىانى كۇمەلگا بەسەر دۇخى جەنگدا تىدەپەرپى و



بریتىيە لە دۇخى كوشتار و دوژمنايەتى. لە دۇخىكى بەم چەشەندا نەشياو
كەس بتوانى بانگەوازی كەسك يان ھىزىكى دادگەر بكات. نەبوونى دامەزرانكى
چاودىر "مافى راگەياندىنى جەنگ بە ھەموو مرۇفك لى دژى ھىرشبەرىك
دەدات".

نەبوونى دادگەرىكى رەسمى مرۇف دەخاتە دۇخى سروشتەو. نواندى
نارەواى زەبر دژى مرۇفى دى دۇخى جەنگ چى دەكات، بەلام لىرەدا ئەو ھىچ
گرنگ نى، كە ئاخۇ دادگەرىك ھەبى يان نەبى.

ھەنگاوى مرۇف بۇ نىو كۆمەلگا دەگەرپتەو بۇ ھەولنى نەھىشتىنى كىشە و
نەگبەتییەكانى دۇخى جەنگ. ھەر ئەوئەندەى ژمارەيەكى زۆرى مرۇف رىككەوتن،
ئىتر لىرەو كۆمەلگایەكى سىياسى پىكدەھىنن و ھەر يەكەيان دەبى بە ئەندامى.
لۇك ئەم لەشە سىياسىيە بە جەستەى فیزیكى دەچوئىنى. لەبەر ئەوئەى ھەموو
جەستەيەك لە بزووتندا يەك ئاراستەى ھەيە، ئەوا لەشى سىياسى بەزەرورە
رەوئەو ئەو شوئىنە دەبزوى، كە ھىزى گەورەترى "نىو ئەو لەشە خوى"
دەبىزوىنى. ئەمەش برىتییە لە پەيمانى زۆرايەتى و مەرجى پەيمانى دەولتە.
بۇيە دەبى ھەموو يەككەى برىارى زۆرايەتى وەرگىرى.

ھاوولاتیيەكان دواى بەستنى پەيمانى دەولتە مافى خویان بە ئۆرگانە
سىياسیەكانى كۆمەلگا "دەسپىرن". لۇك بەرانبەر وشەى سپاردن پەيوەندى برىوا
(سىقە) لە نىوان ژىردەستەكان و ھەردوو زەبرى سىياسىدا، واتا ياسادانەر
(لىجىسلاتىف) و بەجىگەيەنەردا (ئىكسەكوتىف)، دىارى دەكات. بەلام دەسەلاتى
ياسادانەر تاكە دەسەلاتىكى سۇقەرئىنە لەنىو دەولتەدا. لۇك ئەم ئۆرگانە دەداتە
دەستى ئەو كەسانە، كە تەنانەت ياسادانەرن، بەلام بە ھەمان شىوئەى ھەموو
ھاوولاتیيەك لەزىر رىكىفى ياساكاندان. ھوى ئەمە دەگەرپتەو بۇ ئەو حالەتە،



كە ھىزى ياسادانەر دەسەلاتى لە "گەل" وەردەگرى و گەر دەسەلاتەكەى
بەخرابى بەكارھىنا، ئەوا گەل ھەموو كات رەوايە داى بگرى.
ئامانجەكانى دەولتە لەپال پاراستنى خاوەندارىدا برىتین لە ئاسايش،
ھەررەھا ئاشتى و بەختيارى گەل. بەلام گەل لە لای لۇك لە دوو بەش پىكدى،
كە برىتین لە خاوەندار و كرىكار. كەواتە ئىمە لە لای لۇك دوو تىگەيشتى
جىاوازی ھاوولاتیيمان ھەيە و لىرەشدا بۇ ئەو تەنھا خاوەنداران گرنگن. ھەر
يەكەى ئەم دوو چىنە مافى تايبەتمەند و پلەى جىاوازی ئەقلى ھەيە. لە
رەوانگەى لۇك كرىكاران بىتوانان بۇ نواندى ھەلوئىستى سىياسى ئاقلانە، چونكە
كرىكار "دەست لەنىو دەم دەژى".

۲- تەرىپى روسو بۇ توماس ھوبس و جون لوك

گەر مرۇفدىيەكەى روسو لەتەك ھەمان تىگەيشتى ھوبس و لوكدا
بەخەينە بەراوردەو، ئەوا دەتوانىن جىاوازیيە بنەمايەكانيان سەبارەت بە
تىگەيشتى "كۆمەلى سىياسى" بەروونى دىارد بەئىنن. گرنگترىن پاساوى روسو
دژى تىورىيەكانى ھوبس و لوك لە كايەى فەلسەفەى زماندايە. يەكەم زمانى
مرۇف لە رەوانگەى روسو برىتییە لە "ھاوارى سروشت" و مرۇف بەو ھاوارە تكاى
يارمەتى لە ھاوجۆرەكەى دەكات. لەبەر ئەوئەى مرۇفى دۇخى سروشت جارى
زمانى نىيە، ئەوا مەحالە بتوانى گۆران بە ھزرىن بدات يان كۆمەلگایەك
دابمەزرىنى. ئەو مرۇفە وەحشىيانە "دەبوو شارەزايان لە مېژووى سروشت و
مىتافىزىكدا ھەبى"، تاكو بتوانن لە "واتاى گشتى تىگەيشتەكان تىبگەن"، واتا
ئەو تىگەيشتانەى كە "لە سەرەتايىترىن ھىما لىنگوىستىيەكاندا ھەن". چونكە
زمان تەنھا ھزرىن و پىشېنى نىشان نادات، بەلكو زمان ھاوكات بە دەربىر



ھەلەستى و لىرەشەو بەشىكى جەوھەرى ئەو "پېشىبىنى ۋەزىپىسى" دەفۇرمىنى، كە "خۇيان پايگايەكى (...) سەربەخۇيان نىيە".^(۵) كەواتە مرۇف بەبى زىمان و كۆمەلگا ناتوانى مافى خاوەندارى بسەپىنى. ئەم تىروانىنەى روسۇ دژى تىروانىنەكەى ھۇبس و لۇك دەوستىتەو، كە لە دۇخە سروشتىيە ھىپوتىزىيەكەياندا مافى خاوەندارى دىارى دەكەن. ھۇبس و لۇك لە بنەرەتدا لەتەك سەرجەم فەيلەسوفانى پىش خۇيان و سەردەمانى جىاوازی خۇياندا يەك لايەنى بنەمايى ھاوبەشيان ھەيە: "مىژوو" نانسىن، بەلگو ھەردووكيان دۇخىكى سروشتىيە يەكايەتى دىارى دەكەن. لىھزىنى مىژوويى، ئەمەيش دەبى دابىن بكرى، بۇ يەكەم جار لەتەك روسۇدا سەر ھەلدەدات. روسۇ ھەر لەم بنەمايەو رەخنە لە ھۇبس و لۇك دەگرى و گریمانە ھەلەكانيان ھەلدەوھىتەو.

گریمانە ھەلەكانى ھۇبس و لۇك، لە پروانگەى روسۇ، دەگرەپنەو بۇ تىروانىنى ھەلەكان سەبارەت بە سروشتى مرۇف. ھۇبس مرۇف ناو دەنى "گورگى مرۇف"، كە وەك سروشتىكى درىدە تەنھا دواى دەنگى رەمەكە سروشتەخشەكانى دەكەوى و لە ناخىدا بەتايبەتى رەمەكى خۇھىشتەو و منخوازى سەرورەن. ھەروھە ھۇبس و لۇك ھەردووكيان ھەر لە سەرەتاو "ئەقلى"، وەك ياسايەكى خاوبەخش، دەدەنە پال مرۇف. روسۇ رەخنەبىانە پروو دەكاتە ھەردووكيان و دەبىژى، ئەم مۇرکانە، كە ھۇبس و لۇك داوياننەتە پال مرۇفى سروشت، ھىنى مرۇفى نىو كۆمەلگان. ئەمە ئەو ھو سەرەكىيە پىكدەھىنى، كە بۇچى ھەردووكيان لە لىكۆلینەوھەكانياندا بەھەلەداجوون: ئەمان باوەر دەكەن مرۇفى دۇخى سروشتيان بۇ ژىر لىكۆلینەوھە ھىنابى، كەچى لىرەدا تەنھا لە مرۇفى نىو كۆمەلگا كۆلپونەتەو.



ھۇبس، لە پروانگەى روسۇ، ئەو ھەقىقەتەى نەبىنىو، كە پەيوەندىيەكانى مولكدارى ھۇى سەرەكىيە جەنگى يەك دژ بە يەك بوون. لەبەر ئەوھى مرۇفى دۇخى سروشت تەنيا و دابراو ژياو، ھەروھە لەپال رەمەكى خۇخۇشويستىدا رەمەكى بەزەبى ھەبوو، ئەوا ھىچ ھۇيەكى نەبوو بۇ ئەوھى لەتەك ھاوچۆرەكەيدا بکەوئتە ناکۆكىيەو. ھۇبس بەھۇى پەيوەستبوونىيەو بە كۆمەلگاى سەردەمەو نەيتوانىو ئەم رەمەكى بەزەبىيە لە لای مرۇف بىنى. ھۇبس مرۇفى سروشتى ھەر لە سەرەتاو وەك گورگ داناو، بەلام ئەم مرۇفە گورگە لە راستىدا لەتەك چەسپاندىنى خاوەندارى تايبەتىدا سەرى ھەلداو.

مرۇفان لە پروانگەى لۇك تەنھا بۇ پاراستنى پەيوەندىيەكانى خاوەندارى لە دۇخى سروشتەو بۇ نىو دۇخى دەولتەت يان روو و كۆمەلگاى سياسى دەپەرنەو. روسۇ دژى ئەم تىروانىنەى لۇك دەبىژى، كە خودى پەيوەندىيەكانى خاوەندارى پالھىزىكىان بۇ تىكدانى سروشتى مرۇفان پىكھىناو، چونكە خۇويستىيەكەيان بەرپى ئەو پەيوەندىيانەو پەردى سەندوو و لىرەشەو بۇ نىو دۇخى جەنگ خزاون. زەوييەكان بەرپى بۇخۇگرى بەردەوامى تاكان و پەرسەندىنى ژمارەى دانىشتوانەو كەم بوونەتەو، بەلام ئەو تەماحى دەولەمەندەكان بوو، كە پالى پىو ناون لەم كاتانە بەدواو بەبى ماف زەوى داگر بکەن. ئەمە ھەروھە ھەژارە بىمولگەكانى ناچار كرددوو بکەونە تالانى. بەم شىوہى دەولەمەند و ھەژار لەم كاتانە بەدواو بوون بە دىلى سۆزە بىجەلەوھەكانيان.

روسۇ پەيمانى كۆمەلپەتەى وەك فىللىكى دەولەمەندەكان لە ھەژارە لەژمارەنەھاتووھەكان دەبىنى. دەولەمەندەكان بەرپى ئەو فىلەو تەوانىويانە نايەكسانى لە نىوان مرۇفاندا بچەسپىن. تىوورىيە سياسىيەكانى ھۇبس و لۇك (ھەروھە پوفندۇرف) لەم پروانگەيەى روسۇو لە خزمەتى ئەوھەدان، كە رەوايەتى



بە نايەكسانىيە سىياسى لە نىۋان مۇقۇمدا بىدەن. روسۇ پەخىنەكەي تىزىتر دەكاتەو: ئاوردانەو ھۇبىس و لۆك لە مۇقۇمى سىروسى ئامانجىكى ھەبوو. كە برىتتېيە لە رىزگار كىردى پەيوەندىيەكانى كۆمەلكاى سەردەم. بىگومان مۇقۇمىدىيەكانى ھەر سى فەيلەسوف ھاوكات بەزەرورە ئەو تىۋرىيە سىياسىيانە دەھىن، كە لە سەردەم بەووردى نىشان دران. بەلام بۇ پال ئەم فاكترە خۇتىگەيشتنى فەلسەفىيان پىرواىيە و دىاردەھىنانى لىردە گىنگى ھەيە. ھۇبىس و لۆك دانەرى سىستەمەن، بەلام روسۇ ئەو "نوسەر"ە ناسىستەماتىكەيە (ھەتا رادەيەك "كۆنتر سۇسىال"ى لىدەرچى)، كە "دزىبىزى" بەرھەمەكەي ئەوى تەنىو. روسۇ مۇقۇمى ھەستە، ھەروھە داھىنەرانە و بە رەوانبىزى دىتە دارشتن. بەلام ھۇبىس كايەكانى فەلسەفە سووك و ئاسان بەم چەشەنە دىارى دەكات: "ئەوھىيان، كە لەتەك فىگورەكاندا خەرىكە، ناوى ئەندازەيە؛ ئەوھىيان، كە لەتەك بزوتندا خەرىكە، ناوى فىزىكە؛ ئەوھىيان، كە لەتەك مافى سىروسىدا خەرىكە، ناوى مۇرالە. ھەموويان پىكەو فەلسەفە پىك دەھىنن" ^(۱) مۇرال لە لاي ھۇبىس ئەو مۇركانەي مۇقۇمى تەدەرىتەو، كە پەيوەندىيان بە پىكەوھىيانى مۇقۇم لە ئاشتى و ناسايشدا ھەيە، ئەم پىكەوھىيانەش تەنھا لەنىو دەولەتىكى بەھىزدا دەشى. ھۇبىس پىشېنى ناكات، كە مۇقۇم بتوانى بەبى زەبرى شمشىرى سۇقەرىنىك پىكەوھىيانىكى بەرگەگىراو بەرپو بەرى، بۇيە سۇقەرىن بەرپەھايى لە دەروەي لەشە سىياسىيەكەدا دادەنى. ئەمە تاكە رىگەيەكە بۇ ئەوھى ھەلپە رەمەكەيەكانى مۇقۇم لە سنوورىكدا رابگىرىن و منخوازەكان بۇ پىكەوھىيان ناچار بىرىن. بىگومان لىردە دەرفەتمان ھەيە، ساغىردنەوھەك سەبارەت بە ھەقىقەتى سۇقەرىن دابىن بىكەين، ئەمەيش لە بەراورد لەتەك تىگەشتى روسۇدا، بىگومان ھەروھە لۇكدا، پىرواىيە. ئەم دەسەلاتە دەبى پىشتىر ھەك قەوارەيەك ھەبى، بۇ ئەوھى مۇقۇمى دۇخى جەنگ



دەسەلاتەكەي نەك تەنھا ھەرىگىرن، بەلكو ھەك قەوارەي دەسەلاتى گەورەترى بىكەن. تەنھا بەم شىۋەيە بۇ ئەو ھەك سۇقەرىن دەلوئى، كە سەرجەم شەزەف و كەرامەت، سەرجەم وىست و دەسەلات لەنىو دەسەلاتى خۇيدا يەك بىخات، پاشان لىرەو جەلەوى گورگى مۇقۇم بىگرى يان بە سزادان جەنگى نىوخۇ تاكان كىپ بىكات. جۇن لۆك بە پىچەوانەو لە ئەنترۇپۇلۇزىيەكەيەو بە سەرنەجامىكى تەواو جىاواز دەكات. لەبەر ئەوھى ھۇي جەنگى نىو مۇقۇم دەركەيە، واتا بۇ "پارە" دەگەرپتەو، ئەو ئەو خاوەنئەقلا ئەدەتوانن بە چارەسەرىكى گونجاو بگەن و كۇتايى بە دۇخى جەنگ بەھىنن. مۇقۇمى سىروسى ھەك بەندەي خاويەكى سۇقەرىن لە سىروسىيەو چاكە، بەلام ئابوورىي پارە ھەمىشە پىر رەمەكى مولكخووزى ئەو بىدار دەكاتەو و لىرەشەو دۇخى سىروسى بۇ دۇخى جەنگ ھەردەگورۇ. بەلام مۇقۇم بۇ پاراستنى مولكەكانىيان و خۇرگاركردن لە نەگبەتتەيەكانى دۇخى جەنگ ناچار دەبن لەشىكى سىياسى دابمەزىرىن و ھاوكات سۇقەرىنىك ھەك ھىزى ياسادانەر دىارى بىكەن. لۆك دەسەلاتى سۇقەرىن ھەك ھۇبىس لە دەروەي لەشە سىياسىيەكەدا دانانى، بەلكو دەي ھىننەتە نىۋەندى لەشە سىياسىيەكەو. سۇقەرىن تەنھا دەسەلاتى ياسادانەرە و لە كۆمەللىكى پىسپۇر پىكىدى، بەلام ھاوكات خۇيشى لەژىر رىكىفى ياساكاندايە. دەولەمەندەكان، بە واتايەكى دى نوينەرانى خاوەندارىي تايبەتى، ئەو كۆمەلە پىسپۇرە رادەسپىرن، بۇ ئەوھى ھەك ھىزى ياسادانەر رەوايەتى بە پەيوەندىيە ھەبووكان بىدات و ھاوكات بەرپى داداكانىيەو دەروازە سكاللا بۇ ھەموو ھاوولاتىيەك ئاوەلا بىكات. ئەمە تاكە رىگەيەكە بۇ پاراستنى مافى خاوەندارى و لىرەشەو چەسپاندىنى ئاشتى و ناسايش لەنىو كۆمەلگادا.

روسۇ بە پېچەوانەى ھۆبس و لۇك پېشېبىنى دەكات، مرۇفانى پەيمانەستوو بتوانن، خۇيان وەك قەوارە، دەسلەتتى سۇقەرېن پېك بەئىنن. لەسلەزەوہ ئامازەمان بۇ ئەوہ دا، كە ئەوہى روسۇ لە نوپنەرانى كلاسېكى مافى سروسىت جيا دەكاتەوہ، برېتېيە لە "مېژووېەتېى ھزر"ى ئەو. مرۇقى سروسىت، كە لە سەرچاوەوہ چاك و بۇخۇبەسە، ھەرۇھا لەپال پەمەكى خۇخۇشويستندا پەمەكى بەزەبى ھەبە و لېوہى سەرچەم رەوشتەكانى ھەلدەقۇلېن، بە كورتى ئەم مرۇقە تەننەت لە رەوتى بەكۆمەلەپەتېووندا بۇگەن دەكات، بەلام روسۇ شېمانەبەك بۇ چاكبوونەوہى دەبېنن. مەرچى ئەم چاكبوونەوہى مەرۇقى خۇنامۇبوو برېتېيە لە لېگېتېماسېون (پروايەتېدان)ى دەسلەت و سەرورەبوونى ياسا، بەلام بە چەشنىك، كە دەبى جېگەى مرۇق لە ديارىكردى پېكەوہەژيانى نېومرۇقىدا بگرېتەوہ. روسۇ ھاوكات لەم گۇرپانەدا شېمانەى ئاوەلابوونى مرۇق دەبېنن، ئەم ئاوەلابوونەش بۇ ئەو واتاى سەرھەلانى "ھاوولاتى" دەگەبەنن، كە لە ناخى ھەر ئەندامېكى لەتەك ھەمووان پەيمانەستوودا شكۇقە دەكات. سەرھەلانى ھاوولاتى لە مرۇقەوہ بەرھەمى وېستى گشتېيە نەك بەرھەمى سەرورەبېكى سۇقەرېن يان پارتېكى سېاسى بى. كۆمەلگايەكى سېاسى، كە لەژېر ركېفى سەرورەبېكدا بى، وەك لاي ھۆبس، بۇ روسۇ "كۆمەلگا" نېيە، بەلكو تەننە "كۇكراوېەكە"، كە لە سەرورەبېك و كۆيلەى لەژمارەنەھاتوو پېكدى. كۆمەلگاي سېاسى لە روانگەى ئەو كاتېك ھەبە، گەر ئەندامەكانى بە وېستى ئازادى خۇيان يەك بگرن و لەشېكى سېاسى دروست بكەن. بەلام ھەر ئەوئەندەى ئەم كۆمەلگا خۇوېستووہ گفتى ھۇشرايەلې بە سەرورەبېك يان دامەزراوېك بدات، ئېتر مۇركەكەى خۇى وەك كۆمەلگا دەدۇرېنن و ھەلدەوہشېتەوہ. كەواتە ئېمە لېرەدا وەك لاي لۇك دوو چېنى جياوازمان بە پلەى جياوازى ئەقلەوہ نېيە، بەلكو "گەل"ېك، يان "كۆمەلگا" يەك، كە ھەر يەكە لە ئەندامانى كەمېك مولكى ھەبە

و ھېچ ئەندامېك فرە مولكى نېيە. بەلام ئەم كېشەبە بۇ روسۇ كەمتر لەو ھەقىقەتە بايەخدارە، كە مرۇق مرۇقى دى بە كۆيلەى خۇى بكاك. بۇيە كۆمارەكەى روسۇ تەننە نېوہندى پېكەوہەژيان و چەسپاندى بەختيارى نېيە، بەلكو ھاوكات پالئەرېكە پووہو كۇتايېھېنان بە "نامۇبوونى مرۇق" و گېرپانەوہى بۇ نزيكى لە سروسىت، واتا نزيكى لە خودى خۇى.



دالۇمبېرت، رۇلتىكى بەرچاويان نواند. ئەمانە كەسانىك بوون، كە بە ئاشكرا دزى رېكخراوى فيؤدالى كۆمەلگا و دەسەلاتى ئايىنىيەكان وەستابوونەو.

فەرەنساي پېش شۆرش دەسەلاتدارىيەكى رەھاگەرايى ھەبوو، واتا دەسەلاتدارىيى رەھا لە دەستى پاشادا بوو و ژىردەستەكان مافىان نەبوو لە دەسەلاتدارىدا بەشدارىيى بکەن. ھاوکات كۆمەلگای فەرەنسى بەسەر سى ستاندى جياوازدا بەش كرابوو: ستاندى يەكەم تايبەتمەند بوو بە پياوانى ئايىن، ستاندى دووم ھىنى بەگزاڧەكان بوو، ستاندى سىيەم لە گەل پېكھاتبوو. ستاندى يەكەم و دووم لە ھەموو شىۋەيەكى باجدان ئازاد كرابوون، جگە لەمە تەنھا ستاندى دووم مافى ھەبوو بۆ ئەوۋى پاىەگا ئەفسەرىيەكانى نىو سوپا وەرىگرى. بەلام ستاندى سىيەم، كە نەوۋەدوھەشت دەر سەدى دانىشتوانى فەرەنساي پېكدەھىنا، بەسەر شانىيەوۋە سەرجم بارى باجدانى ھەلگرتبوو. بېگومان ئەم ستاندى تەنھا لە جوتياران و پېشەگەران و كرىكارانى رۇژانە پېكئەھاتبوو، بەلكو ھاوکات لەو كەسانەش، كە خاوندان يان فابرىكەدار بوون، بەلام بەھۇى رەچەلەكياىنەوۋە ھەرگىز ھەمان پاىەگا و رېزى كۆمەلایەتتى بەگزاڧەكانيان پى نەدەدرا.

لەم پروانگەيەوۋە دەبى بۆ ھەلگىرسانى شۆرشى فەرەنسى چەند فاكترىك رەچاۋ بکەين: نەك تەنھا ئىفلاسى دەولەت و دىكادىنسى بەگزاڧەيى، ھەرۋەھا ستاندىگەرايى و تەننەوۋەي ھەژارى، پالھېزى شۆرش بوون، بەلكو ھاوکات بزوتنەوۋەي پۇشنگەرى لە فەرەنسا برىتى بوو لە زەمىنەي ھزرىسى شۆرش. رەخنەي قوولمەغزای ھزرمەندان لە بەدگەرىيەكانى دەسەلاتداران، ئاسانکردنەوۋەي زور بنەماي فەلسەفى و راگەياندىيان ۋەك دروشمى سياسى، بناغەكانى كۆمەلگای فيؤدالىيان لەرزوك كرى. قولتېر دەنگى ھەلدەپرى: "بىناي كۆنى گەندەلى بېرمىن!"، "پياوانى بەدپەقتارى ئايىنى پېلىشىننەوۋە!". قولتېر ھاوکات داۋاي

**بەشى شەشەم :
روسۇ و شۆرشى فەرەنسى**

گەر لە رۇلى تيۋرىيە سياسىيەكەي روسۇ لەنىو گۇرپانەكانى پرودانگەدا بېروانين، ئەوا دەبىنن، كە ئىدىكانى ئەو، بەتايبەتى ئىدىي كۆمار و سۇفەرئىتتىي گەل، برىتى بوون لەو نمونە پېشەبووانە، كە لەپال ئىدىكانى دىكەي فەيلەسوفانى تيۋرىي دەولەتدا، كارىگەرىي راستەوخۇيان لەنىو پرودانگەي سياسىدا نواند. كەواتە روسۇ تاكە فەيلەسوفىكى تيۋرىي سياسى نەبوو، كە كارىگەرىي لەسەر شۆرشگىرانى فەرەنسا ھەبوو. فولتېر و مونتېسكىو، كە سەر بە نەوۋەي كۆنى نوينەرانى "كۆمەلگای ھاۋولاتى" بوون، ھەرۋەھا، لەنىو نەوۋەي نوۋى پۇشنگەرانى فەرەنسىدا، دەرکەرانى "ئەنسىكلۇپېدى"، دىدەرۇ و

لیبوردووی، ئازادیی وشه و پوزنامهی دهکرد. مونتیسکیو ئهو پروانگهی ههبوو، که پیویسته دهسهلاتداری بهسه دهسهلاتی یاسادانه، دهسهلاتی دادگایی و بهجیگهیه نهردا سیبش بکری. ههروهها گهرچی "ئهنسیکلوییدی" له بنهردتا واتای "کوکردنهوهی زانستهکان" دهگهیهنی، بهلام ئیدیکانی نیو "ئهنسیکلوییدی" لهمه تیپهریان دهکرد، چونکه کارهکتیریکی خهباتگیرییان له دژی پیشبیریان، له دژی بوچوون و ریخراوی فیودالیی کومهلگا وهگرتهبوو. مروقه گهرهک بوو تهنه پششت به ئهقل و هزره خوویییهکانی بهستی، ههروهها روشنگهران داوای مافی خوچاره نووس و ئازادیی کهسییان دهکرد. روسو دهی گوت: "مروقه بهئازادی دیته جیهانهوه، بهلام له ههموو لایهک له زنجیر نراوه".

له فهره نسای پیش شوپشدا بهتایبهتی سهپاندی باج بهسه گهلدا له ههوسهلهی زورینهی دانیشتوندا نهماوو. باج، ههروهها نوینهرایه تیکردنی (ریپره زهنتاسیونی) گهل، له پروانگهی روسو بریتی بوون له دوو بهلا، که تووشی دهولت هاتبوون. ههردووکیان به بروای ئهو بهلا بوون، چونکه دهبوون به هوئی تیکشکاندنی "یهکسانی" و ههستی "برایهتی". یهکهم باج هویهک بوو بو ئهوهی که "یهکسانی" له نیوان هاوولاتیاندا نه مینی، چونکه دهولت باجی جیاوازی له گهل دهسهند، تاکو موچهی سوپا و نوینه رانی گهل له پهرله ماندا دابین بکات، هه بهم رییه شهوه نایهکسانیی له نیو گهلدا دههینایه ناراه. دووه نوینه رایه تیکردن، له پروانگهی ئهو، بهر بهست بوو له بهردهم گهلدا، چونکه بهم رییه وه هه موو شیمانیهک له گهل سه ندرابوو بو ئهوهی بتوانی "فرمانه گشتییهکانی" خوئی بهجیگهیهنی. له بهر ئهم هویه نوینه رایه تیکردن پالهیژیک بوو بو نه هیشتنی "برایهتی". ئیمه ئهم سی

تیگه یشتهی ئازادی و یهکسانی و برایهتی درهنگتر وهک روشنی شوپشی فهره نسی دهبینینهوه.

بیگومان روسو، له پال ئه وهدا که نوینه ریکی مافهکانی مروقه بوو، هاوکات داوای مافی دهنگدانی بو گهل ساده دهکرد. له پروانگهی ئهو تهنه کاتیک رهوایهتی به دهولت ددری، گهر دهولت وهک پهیمانی مروقان له پیناوی پاراستنی ئازادییه کهسییهکاندا دابه زری. تهنه گهل سوقه رین، که له هاوولاتیانی یهکسان پیکدی، سه رچاوهی دهسهلاته. ئهمه راسته وخو هه لوئیستیکی دژ بهر بوو بهرانبهر دهسهلاتداریی شانشینی. روسو ئهو ئیدییهی هینایه نیوانه وه، که بهو پییه پیویسته هه لگرانی ویستی گشتی ئهو جییه بگرته وه، که پیشتر بو پاشا ته رخان کرابوو.

داواکارییهکی دیکه ی روسو ئه وهیه، که کی هوشرایه لی ویستی گشتی نه بی، ده بی له لایه ن هه مووانه وه بو ئهو هوشرایه لییه ناچار بکری. مروقه به ری پهیمانی کومه لایه تییه وه تهنه ئازادییه کهسییه که ی دهورینی، به لام داوای ئه وه له نیو پهیمانی کومه لایه تیدا به ئازادیی هاوولاتی شاد ده بی. ئیدی سوقه ری نی تی گهل و ویستی گشتی، ههروهها ئیدیالی پهیمانی کومه لایه تی، که به رییه وه هه ر هاوولاتییه ک که سی خوئی و مولکه که ی ده پاریزی، له و نمونه پیشدانراوانه ن، که پاشان له شوپشدا له لای رۆبسییا و سان ژهست به لوتکه ی کاریگه رییان ده گهن.

سالی ۱۷۹۳ دهستووریکی دیموکراتی بو فهره نسا داده نری، به لام ئهو دهستووره به هوئی ئهو جهنگه وه، که شانشینهکانی ئه وروپا له دژی فهره نسا رایده گه یهنن، ناخریته گهر، به پیچه وانه وه گورانه که به هوئی دۆخی جهنگه وه رووه "دهسهلاتی تیروور" ی یاکو بییه کان ئاراسته دهگری. سه رهتا گرنگترین ریفورمی یاکو بییهکانی رۆبسییا و سان ژهست، داوای پاکتاوی پارتهکانی دیکه، بریتی ده بی



له راگه ياندىنى "بالا ترين سروشت و نەمرى دەروون"، كە بئەمماگەي دايرىمى روسۇيە و ئەم دايرىمە لە دژبەريەكى ئاشكرادايە لەتەك ئايىنى ديانىدا (بىرۋانە "پاشكۆ"، ئىمىل، بەشى چوارەم). لەم رۋانگەيەوۋە داوا دەكرى، كە كۆمەلگا گەرەكە لەسەر بناغەي "رەشت" دابمەزرى (كە تىگەيشتىكى كرۆكىي پەيمانە كۆمەلەيەتتەيەكەي روسۇيە)، نەمرى دەروونىش واتاى "داواكارىيەكى مۇرالى" دەگەيەنى و لىۋەي زەرۋورەي بالا ترين سروشت سەر ھەلەدەت.

رۇبىسپيا، كە سەرەتا لەنيو سەرچەم داواكارىيە ديموكراتىيەكاندا دەنگ ھەلەدەبرى، لە رەوتى شۆرشدا گۇرانيكى ئەوتۇي بەسەردا دى، كە ھەمىشە پىز جياوازي لە نيوان "سيتۇيا" (ھاوولاتى) و "بۇرژوا" دا بكات، جياوازيەك، كە ئىدىكەي بۇ روسۇ دەگەرپتەوۋە. ستۇياكان ئەو كەسانە بوون، كە زوو رەزامەند دەبوون و داواى سامانى زۇريان نەدەكرد، ھەرۋەھا ژيانىان مسۇگەر بوو و كارىان بە كەسانى دىكە دەدا. رۇبىسپيا ھاوكات وا باوەر دەكات، كە خاۋەندارى مافىكى دەرنەدراوى مرۇفە، بەلام ھاوكات دەبىزى، كە نابى مافى خاۋەندارى ھىندە بر بكات، كە بىي بەھۇي زيانى كەسانى دىكە (۱). كەواتە رۇبىسپيا كۆمەلگايەك دەخوازى، كە نابى ھىچ كەس ھەزار و ھىچ كەس فرە مولكى ھەبى. ئەمە بىگومان ئىدىيالى روسۇ بوو، ھەر لەم ئىدىيالەشەوۋە جياوازي لە نيوان "سيتۇيا" و "بۇرژوا" دا دەكرد، واتا ئەو بۇرژوايەي، كە بە پىچەوانەي ھاوولاتىيانى نىشتمانپەرۋەر و گەلخواز تەنھا داوا بەرژەوۋەندىيە كەسىيەكانى خۇي دەكەوئى.

بىگومان پىرسىيارىكى كرۆكى لىرەدا ئەوۋەيە، كە ھەتا چەند روسۇ، ھەرۋەھا فەيلەسوفانى دىكەي رۇشنگەر، گەرەكى بەرپىرسىياركردن بۇ رەوتى گۇرۋانەكانى رۋدانگە. وەك لە سەرەوۋە بىنيمان، روسۇ خۇي لە بئەرەتدا ئاۋھا باوەرې دەكرد، كە شۆرشى خويىناوى پىي ناكرى ئەو گەلە بۇگەنكردوۋانە رزگار بكات و چاك بكاتەوۋە، كە خاۋەنى ھەر فۇرمىكى دەسەلاتدارى بوو بن يان لە دامەزراندنى



سىقىلىزاسىۋىندا بەشدارىيان كىردى. ھەر پەيوەست بەم كىشەيەوۋە ئەو خۇي لە نامەيەكدا بۇ خانىمى فارتىنسىلېن دەنووسى، كە "نازادىي سەرچەم مرۇفەيەتى ھەرگىز رەوايەتى بەوۋە نادات، كە خويىنى يەك تاكە مرۇفە بىرپىزرى (۱). ئەو ھاوكات ھىوادار بوو، بە گەف و رەخنەكانى بتوانى بىدارىيەكى ئەوتۇ سەبارت بە ناكۆكىيەكانى كۆمەلگاي سەردەم بەيىتە ئاراوۋە، كە ئىتر رىگە لە راپەرىنىكى خويىناوى بگىرى. ھەر پەيوەست بەمەوۋە لە "ئىمىل" دا دەنووسى: "بەلام ئىۋە پىشت بە رىكخراوى كۆمەلەيەتى دەبەستىن، بەبى ئەوۋەي بزىان ئەو رىكخراۋە بەناچارى رۋوبەرۋوى شۆرش دەبىتەوۋە و نايھىلى. پاشان مندالەكانتان دەكەونە نيۋ رىكخراۋىكەوۋە، كە ھەرگىز نەتان بىنيۋە و ناشتوانن رى لە ھاتنى بگرن (...). ئىمە لە تەنگزە و سەردەمى شۆرش نىك دەكەوينەوۋە! بە برۋاى من مەحالە شانسىنە مەزەكانى ئەو رۋيا بتوانن درىژە بە تەمەنيان بەدن" (بىرۋانە "پاشكۆ"، ئىمىل، بەشى سىيەم).

كەواتە لەكويدا رەگى كارىگەريەكەي روسۇ لەسەر گۇرۋانە شۆرشگىرپىيەكان خۇي دەبىنىتەوۋە؟ روسۇ لە لايەك بەجەختى داواى ئەوۋە دەكات، كە گەرەكە مرۇفە لەنيۋ چۈنبوونى خۇيدا وەر بگىرى، چونكە تەنھا لەسەر ئەم شىۋەيە شىمانەي سەرھەلەدانى پەيمانى كۆمەلەيەتى دىتە ئاراوۋە. بەلام ئەو لە لايەكى دىكەوۋە تىرۋانىنىكى بىنەمايى سەبارت بەوۋە ھەيە، كە "سروشتى مرۇفە شياۋى گۇرپىنە" و ئەوۋەيش ئەركى لىجىسلاتوئىرە، كە ھاوولاتىيانى پەيمانەستوو بە يارىدەي پەرۋەردە رۋوۋە سروشتىتى خودى خۇيان بگەرپىنىتەوۋە. كەواتە ئەركى لىجىسلاتوئىر ئەوۋەيە، كە جەوۋەرى مرۇفە ھەل بگىرپتەوۋە، تاكو چىدى خۇي بە سەرچەمىك نەزانى، بەلگو بە پىچەوانەوۋە خۇي بە كەرتى سەرچەمىكى گەورەتر بزىانى و ھەر لەنيۋ ئەم سەرچەمەشدا ھەست بكات و ھەلوئىست بئوئىنى. بەلام ئەم لايەنەي ھزرى روسۇ، واتا شىمانەي گۇرپىنى سروشتى مرۇفە.



لە كرۆكىدا توانستى بزوينه رانهى شۆرشگىپى ھەلەدەگرى. ھەردوو بىنەماگە، واتا وەرگرتنى مرۇف لەنىو چۆنبوونى خۆيدا لە لايەك، ھەروەھا داواكارىيى بۆ گۆپىنى سروشتى مرۇف لە لايەكى دى، برىتتىن لە دژبىژىيەكى بناغەيى لەنىو "پەيمانى كۆمەلايەتى" دا، كە دەرفەت بۆ رافەى جياواز دەپەخسىنى، بەبى ئەوھى ئىمە بتوانىن روسۆ بۆ ئەو رافانە بەرپرسىار بگەين. ئىدىكان دەرفەت بە رافەى ھەمەلايەنى و جياواز دەدەن، ئىنجا ئەوانە كەسانى كردارنوئىنى نىو جىھانى مېژووئىين، كە ئەو رافانە پەيوەست بە مەبەستە سىياسىيەكانى خۆيانەوھ ئەنجام دەدەن.

مەكتەپى ئىز ۋەتەن ئىپادىسى

مەكتەپى ئىز ۋەتەن ئىپادىسى

يَا سَلَوُ



ئىمىل

بان

دەريانى پەرودە

(كورتكراوتەو)

۱

ھەموو شتېك بەچاكى لەنيو سروسىدا پىدەگات، بەلام ھەموو شتېك لەزىر دەستى مرۇفدا بەدجۆر دەبى. مرۇف شتەكان وەردەگۆر، چونكە رېزى مەزنى و بەدجۆرى دەگرى. ھىچى لەو شىوئەدا ناو، كە سروسى دروستى كردوو، تەننەت مرۇقىشى وەك خۇى ناو.

پووەك بەرپى كولتووورەو رېك دەخرى، مرۇف بەرپى پەرودەو؛ ئەم كارە لە خۇيدا نالەبارە، بەلام نالەبارتر ئەو دەبوو، گەر پەرودە رووى نەدايە. ئىمە بەلاوازى دىنە جىھانەو و پىوئىستىمان بە ھىز ھەيە، ئىمە بەرپوتى دەزايىنرېين و پىوئىستىمان بە لالېكردنەو كەسانى دىكە ھەيە، ئىمە بەبى ئەقل دىنە نىو لىرەبوون و پىوئىستىمان بە ئەقل ھەيە. ئەوئە لەكاتى ھاتنماندا بۇ نىو جىھان نىمانە و پىوئىستىمان پىئەتى، بەرپى پەرودەو پىمان دەدرى.

ھەموو يەككەك لە ئىمە سى مامۇستاي ھەيە. گۆرانى توانست و ئۆرگانەكانمان برىتتېيە لە پەرودە سروسى. ھىرپوونى بەكارھىنانى ئەم گۆرانە برىتتېيە لە پەرودە مرۇف. پەرەسەندى ئەزموونمان بەسەر ئەو بابەتانەدا، كە كارمان تىدەكەن، برىتتېيە لە پەرودە شت. پەرودە سروسى سەربەخۇيە لە ئىمە، ئەم سەربەخۇيە ھەتا رادەيەك پەرودە



شتەكانىش دەگرىتەو. ئىمە بەلام بەرپاسى توانامان بەسەر پەرودە مرۇفدا دەشكىتەو – بىگومان لە دۇخىكى ئىدىالدا.

ئامانجى پەرودە برىتتېيە لە ئامانجى سروسى. بۇ پەرودەيەكى كامىل پىكەوگەرى ھەر سى شىوازەكە پىوئىستە. بۇيە ئەو شىوازە ئىمە توانامان بەسەرىدا ناشكىتەو، دەبى دىارىكەرى ئاراستە دوو شىوازەكە دى بى.

سروسى بەواتاي راھىنان. پەرودە راھىنانە و لىرەدا ھەموو شتېك ئاراستە توانستە سەرچاوەيەكانى مرۇف دەگرى. بەلام ئەم ھەولە كاتىك دەشى، گەر سى شىوازەكە پەرودە لە يەكترى جودا بن. چونكە پەرودەكار مندال بۇ كەسانى دى پىناگەيەنى، بەلكو تەنھا بۇ خودى خۇى وەك مرۇف پى دەگەيەنى.

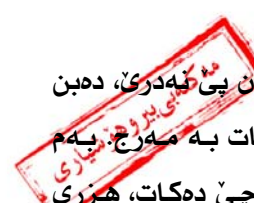
مرۇقى سروسى سەرچەمىكە بۇ خۇى، برىتتېيە لە يەكى ژمارەيى نەشكاو و تەنھا پەيوەندى لەتەك خۇى يان لەتەك تاكى مرۇفدا ھەيە. مرۇقى كۆمەلگا تەنھا كەرتىكە، كە نرەكەي بە زىرەو بەندە و ئەو نرەكى پەيوەند بە سەرچەمەو، واتا بە قەوارە كۆمەلايەتتېيەو، دىارى دەگرى. بەلام دامەزراوى كۆمەلايەتتى چاك ئەوئە، كە ھەتا بۇ بىر سروسىتى لە مرۇف بىكاتەو، لىرەبوونى بۇ خۇى لى بسىنى، كە ئىتر ئەو تاكە چىدى خۇى بە سەرچەمىك نەزانى، بەلكو خۇى بە كەرتى يەكىتتېيەكى كۆمەلايەتى بزانى و تەنھا لەنيو ئەم سەرچەمە نوئىدە ھەست بىكات.

ئەو مرۇقەي دەيەوئ لە كۆمەلگاي ھاوولاتىدا ھەستە سروسىتتېيەكانى خۇى بىبارىزى، نازانى چى دەوئ، ھەمىشە لە نەسازىيەك لەتەك خۇيدا دەزى و لە نىوان ئەرك و مەيلەكانىدا دەبزوئ، كە ئىتر نە مرۇف و نە ھاوولاتى دەبى، نە دەتوانى بۇ خۇى و نە بۇ كەسانى دى بى.

مندال سەرەتا كۆرپە سروسىتە. پەرودەكار تەنھا دواى رىنوماكانى ئەم مامۇستا سەرچاوەيە دەكەوئ و ناھىلى كارىگەرىيەكە تىك بدرى. مرۇفان



لەنيۆ رېڭخراوى سروشندا يەكسانن بە يەك، نەركە ھاوبەشەكەيان ئېرىتيپە لە مرۇفېتى. بەلام لە كۆمەلگاي ھاوولاتيادا، كە جيگە و پايهگاكان دابەش گراون، دەبى ھەموو مندالايك تەنھا بۆ خۆى پەرودەدە بكرى. گەر ئەم مەبەستە بەچاكي بەدى بەينرى، ئەوسا مندال پايهگا كۆمەلایەتییەكەى بەچاكي دەنوینى. ژيان ھونەرئىكى مەزنە و مرۇف دەبى فېرى بېى. بەلام ژيان واتاي ھەناسەدان نابەخشى. ژيان بەواتاي ھەلوئىستوەرگرتن، ئەمەيش بەواتاي سوودوەرگرتن لە ئۆرگانەكانمان، لە زینز و توانستەكانمان، كە ھەموو پیکەو ھەستى لیرەبوونمان پیدەبەخشن. ئەو مرۇفە نەژاوە، كە زۆرتەرين سال بەسەر دەبات، بەلكو ئەو مرۇفە ژاوە، كە بە قوولترین شېو ھەستى بە ژيان كروو. گريمان مندالايك بە ھیز و قەوارەى گەنجیکەو ەدیتە نیو ژيانەو. ئەم مرۇفەمندالە گەوجيكي راستەقینە دەبى. بەلام لەبەر ئەو ەى مرۇف لاواز و بیتوانا دیتە جیھانەو، ئەوا دەنگە سەرەتايیەكانى بریتين لە نووزە و گريان. مندال ھەست بە پیداوېستییەكانى دەكات و بۆى ساتار ناکرین. بۆیە بەگريان بۆ یارمەتى دەپارېتەو. گەر برسېى بوو یان تینوو، دەگرى؛ گەر سەرماى بوو یان گەرما، دەگرى؛ گەر ویستی بنوئ و سەغلەت بكرى، دەگرى؛ گەر ویستی بچوولئ و ببەسترتەو، دەگرى. مندال تەنھا يەك شېوازی ئاخافتن دەزانئ، چونكە تەنھا يەك جۆر ھەستى نارەحەتیی ھەيە. ئەو ھېشتا نازانى جیاوازی لە نیوان ئەو شتانەدا بكات، كە كاریگەرىی لەسەر ئۆرگانە زینزییەكانى دەنوینن. بۆیە ئەو بۆ ھەموو نارەحەتییەك يەك ھەستى ھەيە: نازار. لەم فرمیسكانەو، كە زۆر كەم رەچا و دەكرین، يەكەم پەيوەندی مرۇف لەتەك شوینەواردا چەكەرە دەكات، لەم تەمەنەدا يەكەم ئەلقەى زنجیرئىكى چر جۆش دەدرئ و لیو ەى رېڭخراوى كۆمەلایەتى دادەمەزرىنرى.



یەكەم فرمیسكەكانى مندال بریتين لە تكا. گەر گرنگییان پى ئەدرئ، دەبن بە فەرمان. مندال سەرەتا تكای یارمەتى دەكات، پاشان دەى كات بە مەرج. بەم شېو ە لە لاوازییەكەيەو، كە لە لای ئەو ھەستى بەندبوون چى دەكات، ھزرى دەسەلات و فەرمان سەر ھەلدەدات. بەلام ئەو ھزرە بە ھۆى پیداوېستییەكانى مندالەو ە دروست نەبوو، بەلكو بەھۆى ھەلوئىستى ئیمەو، بۆیە كاریگەرییەكى دەروونىی لەسەر ئەو دەبى و ھۆكەى لەنيۆ سروشندا نییە. ئەركى پەرودەدكار بریتییە لە دۆزینەو ەى واتا نەینییەكانى دواكارىی مندال بەزوویى، پىوېستە راپېھىنئ، كە نە فەرمان بەسەر مرۇف و نە بەسەر شتەكاندا بەدات، چونكە ئەمان لە فەرمانەكەى تیناگەن.

ئىستا دەگەين بە دووم بەردى بناغەى ژيان. دواى ئەو ەى مندال فېر دەبى، خۆى بە وشە دەربېرئ، كەمتر دەگرى. ئەم گۆرانە بەرەنجاميكي سروشتيیە: زمانى دووم جيگەى زمانى يەكەم دەگریتەو. چونكە دەبى لەبەر چ ھۆیەك مندال نازارەكانى خۆى بە گريان دەربېرئ، گەر بتوانئ بە وشە بدوئ؟ یان ئەو ەتا نازارەكەى ھیندە بەتینە، كە بە وشە دەرنابېرئ. گەر ئیمیل پى گوتە نازارى ھەيە، يەكسەر دەزانم نازارەكەى بەتینە. دەبى ئەم شېوازە بەرپەرییەى پەرودەى ئەمرو بە چى دابنرى، كە ئامادەى ئاییندەيەكى دوور بە قوربانى دەكات و مندال بە زنجیر دەبەستتەو، تاكو بەختیارییەكى نەبېنراوى بۆ مسۆگەر بكات، بەختیارییەك كە دەشى ھەرگیز پى شاد نەبئ! بەم شېو ەى ئەم تەمەنەى شادمانى لەژیر فرمیسك و بەخپوكردن، لەژیر ھەرەشە و كۆیلەتیادا بەسەر دەبات. مندالی بېچارە نازار



دەدرى و دەلئىن ئەمە گوايە بۇ خۇشىي ئەو. ئەى مرۇفا! مرۇفا بە! ئەمە يەكەم فرمانى تۆيە! مندالت خۇشبوئ! رى بە ياربيەكانى بدە، يارمەتتى ناوئەلابوونى شادمانى و رەمەكەكانى بدە! كى ھەيە ھەندىك جار تاسەى گەرانەوئى بۇ ئەم تەمەنە نەكردبى، كە تىيدا لىوى مندال تەنھا بزە و دەروونى تەنھا شادى دەناسى؟

مرۇفا! زىانت لەنىو مندال بۇنە و ھەرگىز بىبەخت نابىت؛ لەنىو ئەو سنوورەدا بىمىنەرەو، كە سروشت لە رىزى جۇرەكاندا بوئى داناوئىت؛ دزى ياساى زەرورە مەوہستە و ھىزىت بەفیرۆ مەدە. ئاسمان ئەو ھىزەى بىبەخشیوئ ھەتا درىژە بە تەمەنت بەدەئىت و لىرەبوونت بىبارىزىت. بىگومان بە، كە ئازادى و دەسلەتت لە سنوورى ھىزە سروشتىيەكانت تىناپەرن. ھەموو ھەولئىكى دى برىتییە لە كۆيلەتى و چەواشەكردن. تەننەت تواناى فەرماندان كۆيلەتییە، گەر ھاتوو بە راي گشتییەو بەند بوو. چونكە تۆ ئەو كاتە بە نرخاندنى ئەو كەسانەو بەندىت، كە تۆ بەھوى تىروانىنەكانتەو دەسلەلاتیان بەسەردا دەنوئىت. ھەر ئەوئەندەى ھەلوئىستى خۇيان گۆرى، تۆيش ناچار دەبىت ھەلوئىست بگۆرىت.

ئەم تىروانىنە گرنگە و ھەولئىكە بۇ چارەسەرى نەسازىيەكانى سىستەمى كۆمەلایەتى. ئىمە دوو شىوئى بەندبوون بەدى دەكەين: يەكەمىان برىتییە لە بەندبوون بە شتە بىگىانەكانەو و سروشتییە، بەلام دووئەمىان برىتییە لە بەندبوون بە مرۇفەو و كۆمەلایەتییە. لەبەر ئەوئى يەكەم شىوئى بەندبوون ھىچ پەيوەندىيەكى بە مۇرالەوئە نىيە، ئەوا كار ناكاتە سەر ئازادى مرۇفا و ماىەى گرفت نىيە. بەلام شىوئى دووئەم پەيوەندىيە بە رىكخراوى كۆمەلایەتییەو ھەيە و ھوى سەر جەم گرفتەكانى مرۇفە، ئەمەئىش بە چەشنىك، كە ئىتر سەرورە و كۆيلە يەكترى بۇگەن دەكەن. چاكتىن دەسوئز بۇ



نەھىشتى چەوساندنەوئى كۆمەلایەتى و چاكتردنەوئى كۆمەل ئەوئە، كە ياسا چىگەى مرۇفا بگىرئەو و وىستى گشتى بەدى بەئىرى، كە ئىتر ھەموو وىستىكى تايبەتى لە ھىزە زیادەكانى رووت بگىرئەو. گەر ياساكانى گەلان بە ھەمان شىوئى ياساكانى سروشت شىاوى شكاندەوئە نەبن، واتا وەك ئەو ياسايانەى كە ھەرگىز لە ھىزى مرۇفەو سەر ھەئەندەن، ئەوسا بەندبوون بە مرۇفەو بۇ بەندبوون بە شتەكانەو دەگەرئەو. لە كۆماردا ھەموو سوودمەندىيەكانى بارى سروشت لەتەك ئەوانەى كۆمەلگای ھاوولائىدا يەك دەگرنەو.

كەواتە چاكتە مندال لە بەندبوونى سروشتىدا بەئىلرئەو. ئىوئە ئەو كاتە دواى ياساى سروشت كەوتوون. بەتايبەتى ئەوئەتەن لەيادنەچى، كە ئىوئە نابى بە ھىچ شىوئەيەك مندال فىئىرى رىزى ئاقلانە بکەن، چونكە ئەو رىزە لە كاتى پىوئىستدا بوئى دەبى بە شىوازىكى جادووى و بەرپىيەو ھەول دەدات شوىنەوارەكەى بختە زىر ركىفى وىستىيەو يان راستەوخۇ خواستەكانى بەدى بەئىن. ئەم جۇرە پەرورەدەيەى رىزىگى لە لای دەولەمەندەكان لەبەر نايەت، كە پاشان مندالەكانىان دەبن بە خاوەنى زۇر زاراوئى فىلزانانە و دەردى دەسلەلات پالئان پىوئە دەنئ بۇ ئەوئى ھاومرۇفەكانىان بکەن بە كۆيلە. من بىگومانم، كە ئىمىل قسەرەق دەبى وەك لەوئى فىئىرى رىزى فىزدار ببى.

لۇك دەبوئىست مندال لەسەر بنەماى ئەقل پەرورەدە بگىرى. ئەمە ئەمەرۇ لە لای ئىمە بوو بە مۇدە. بەلام ئەم شىوازە بە بىرواى من سەرکەوتوو نىيە. ھىچ شتىك لەو مندالانە گەوجتر نىيە، كە بە زۇر ئاقل كراون. ئەقل لەنىو سەر جەم توانستەكانى مرۇفدا، كە بىگومان لە ھەمووىان پىكىدئ، بەگرانتر و درەنگتر دەگۆرى. ئەقل برىتییە لە بەرھەمى وەستايانەى پەرورەدەيەكى چاك و بەم رىيەو ھەول دەدرى، مرۇفئىكى ئەقلدار بەئىرئە گۆرى. كەچى زۇر كەس دەيانەوئى بەھوى ئەقل خۇيەو بەم ئاستە بگەن، بەبى ئەوئى بزانت لە دوا



پلەۋە سەرچاۋەيان گرتوۋە و لە منداڭكەيان ئامرازىك دروست دەكەن. گەر منداڭ ئەقلى ھەبى، ئەوا پېۋىستى بە پەرودە نابى. لاسارى منداڭ بەرھەمىي سىروشت نىيە، بەلكو بەرھەمى بەخىۋىكردنە، كە ئىتر يان ناچارى ھۇشرايەلى بوۋە يان تۋانىۋىتى ھەرمان بدات.

رېزى منداڭ بگرن و نە بە چاك و نە بە خراب بىر پار بەسەرىدا مەدەن. دياردە شازەكان دواى دەرکەوتنىان دەزانرېن و چارەسەر دەكرېن، نەك بە سەپاندنى شىۋازى تايبەتى. رېگە بە سىروشت بدن ھەلوپىستەكەى خۇى بنوئىنى و رۆلى ئەو وەرمەگرن بە مەبەستى ئەۋەى رې لە كارىگەرىيەكانى بگرن. ئىۋە دەلېن نرخی كات دەزانن و ناتانەۋى بىدۇرېنن، بەلام مرۇف كات دەدۇرېننى، گەر بەخرابى بەكارى ھىنا. منداڭكى بەخىۋىكراۋ زۇر كەمتر ئەقلى ھەپە لە منداڭكى، كە ھەرگىز ھىر نەكرابى.

فېر بوۋى منداڭ بەئاسانى يەككە لە ھۆكانى بۇگەنكردى. ئەم ئاسانىيە بەلگەپەكە بۇ ئەۋە، كە ئەو ھىچ فېر نابى. مېشكى خاۋىنى منداڭ ۋەك ئاۋىنەپەك ھەموو ئەو شتانە دەپەرچىنى، كە دەخرىنە بەردەمى، بەبى ئەۋەى ھىچ لەنىۋ خۇيدا گل بداتەۋە. منداڭ ۋشەكان لە لاى خۇى دەھىلپتەۋە، بەلام ئىدىكان، كە تەنھا بىستەرانى لىيان تىدەگەن، دەپەرچىنى.

يادۋەرى و ھزرىن دوو تۋانستى جوۋدان لە يەك، بەلام ھەردووكيان پىكەۋە دەگۇررېن. منداڭ پېش گەپىشتى بە تەمەنى ئەقل تىرۋانىنى ھەپە، بەبى ئەۋەى تىگەپىشتى ھەبى. لە نىۋان ئەم دوۋانەدا جىاۋازى ھەپە: تىرۋانىن برىتپىيە لە دەروپنەى ئىزۇلەكراۋى بابەتە فىزىكىيەكان (ئەزمۇونىيەكان)، كە بەھۋى پەپۋەندىيەۋە دپتە ئاراۋە. بۇ نموۋنە ۋىنەپەك تەنھا بۇ خۇى ۋەك ۋىنە لەنىۋ ھۇشداپە و لە ساتى نامادەدا گىراۋە. بەلام مەرجى تىگەپىشت برىتپىيە لە ھەبوۋى تىگەپىشتى دى. گەر مرۇف تىرۋانىنى ھەبوۋ، ئەوا تەنھا لىدەرۋانى،



بەلام گەر تىگەپىشتىكى ھەبوۋ، ئەۋسا بە "بەراۋرد" ھەلدەستى. زىنرەكانى مرۇف تەۋاۋ پاسىفن، بەلام تىگەپىشتەكانى لە پرنسىپىكى چالاكەۋە دىن، كە "دەسەنگىنى".

لەبەر ئەۋەى منداڭ ناتۋانى بسەنگىنى، ئەۋا يادۋەرى پراستەقېنەى نىيە. منداڭ لە لاى خۇى رەنگ و فىگور و ھەستە زىنرەپەكانى دەھىلپتەۋە، بەلام بەدەگمەن پىرسەپىتكردن و بەدەگمەنتر پەپۋەندى پىرسەپىتكردنەكان لە لاى خۇى دەھىلپتەۋە. ھەندىك كەس دەلېن، منداڭ دەتۋانى كەمىك لە بناغە سەرەتايپەكانى ئەندازە فېر بى. ئەمە پراست نىيە. منداڭ ھەرگىز ناتۋانى بىردۇزىكى ماتماتىكى، كە لە لاىن كەسانى دىكەۋە شىتەل كراۋە، لە لاىنەى خۇپەۋە شىتەل بكات و لە ھۇشدا بىھىلپتەۋە. گەر بە وردى رەچاۋى مېتۇدى ئەم ماتماتىستە گچكەپە بگەن، دەبىنن، كە ئەۋ تەنھا ۋىنەى فىگور و بىردۇزەكەى ۋەرگرتوۋە. بە كەمترىن گۇران تىپىدا ھەموو شتىكى لى تىكەدەچى. گەر باۋەر ناكەن، فەرموون فىگورەكە ھەلېگېر نەۋە و ئەۋسا بە چاۋى خۇتان دەبىنن. سەرچەم تۋانستى منداڭ لە تۇمارى زىنرەپەكانى، بەبى ئەۋەى ئەۋ تۇمارە بە ھزرىنى بگات. تەنانەت يادۋەرى ئەۋ بەدەگمەن لە تۋانستەكانى دىكەى كاملتر، چونكە ئەۋ لە گەنجىتپىدا ھەمىشە لە نۇپۋە ئەۋ شتانە فېر دەپىتەۋە، كە لە منداڭدا تەنھا ۋشەكەيانى دەزانى. من بىگومان نالېم، منداڭ ھىچ شىۋەپەكى ھزرىنى نىيە، بە پىچەۋانەۋە؛ بەلام ئەۋ تەنھا سەبارەت بەۋ شتانە دەھزرى، كە دەيان ناسى و لەتەك بەرژەۋەندىيە ساتىيەكانىدا دەگونجىن. لەبەر ئەۋەى ۋشە زانست نىيە، ئەۋا خۇپىندن بۇ منداڭ گونجاۋ نىيە. چونكە تۇمارى ھەستە زىنرەپەكانى ئەۋ ھزرىن نىن. ئىتر بۇچى كەتەلۇگىكى نەخشە و پلان بخزىنرپتە نىۋ مېشكىيەۋە، كە بۇ ئەۋ ھىچ واتاپەكى نىيە؟ ج ۋەھمىيەتلىك بە ھۇشى دەدرى، گەر ئەۋ ۋشانەى لە لاى ئەۋ "ۋاتا" يان نىيە، بە



زانست دابنرین؟ به یهکەم وشە، که تۆماری دەکات، به یهکەم شت، که بههۆی کەسانی دیکهوه ئەزموونی دەکات، توانستی سەنگانن دەدۆرین. سروشت خاوینی به میشکی مندال نەبەخشیوه، هەتا به ناوی پاشا و ژمارە، به ئەستیرەزانی و جیۆگرافی پڕ بکریتهوه، بەلکو ئەو خاوینییە پڕ بەخشیوه، هەتا به یارمەتی ئیدیکانی، که تۆیان دەگات و بەکەلکی دین، هەروەها بهختیاری خۆی تۆیاندا دەبینیتەوه، رۆژیک له رۆژان بتوانی له ئەرکەکانی تیگات و له ژیانیدا گونجاو به ناوهرۆک و توانستی خۆی هەلۆیست وەرگری.

بەلام من بیگومانم، که ئیمیل پێش تەمەنی دە سالی فیری خویندنهوه و نووسین بووه. ئیمیل ئەم توانستە هەیه، چونکه من نەترساوم لهوهی، که ناخۆ ئەو له تەمەنی پازدەسالییدا فیڕ بیی و لەبەر ئەم هۆیه پەلهی ئی بکەم. من تەنانهت پیم خۆشه، ئەو نەتوانی بخوینیتەوه وهک لهوهی دانایی پڕ بفرۆشری.

دوو جۆر مرۆف بەردەوام لەشیان له رَاهیناندا به زۆر کەم سەبارەت به کولتوووریدانی دەروونیان لێدەهزرین: جوتیار و وحشی. جوتیار هەلەشه و جریپ و ساکاره، بەلام وهحشی، که دەمیکه به هۆشه سروشتیهکە زانراوه، بههۆی هۆشی خاوینییهوه خاوهنی سروشتیتیه. هیچ کەسیک وهک جوتیار شت بهگران فیڕ نابن، هیچ کەسیکیش له وهحشی وریاتر نییه. ئەم جیاوازییه له کوپوه دی؟

جوتیار هەموو رۆژیک بهو کارانه هەلدهستی، که پێی سپیراون؛ ئەنجامدانانی له باوکی خۆی بینیوه یان له مندالییهوه فیریان بووه. بهم شیوهیه کارەکان لەنیو چیۆهیهکی رۆتینیدان. ژیانى ئەو نزیکهی رەوتیکی ئۆتوماتیکی وەرگرتوووه، چونکه بەردەوام به هەمان کار هەلدهستی. هۆشرايهلی و خوو لەنیو ئەم ژیانەدا جیگە تیگەیشتن دەگرنهوه. بەلام وهحشی جیاوازه: به هیچ شوینیکهوه بەند نییه، هاوکات رینوماى بهسەردا نەسەپنراوه و تەنها



دواى ياسای ويستی خۆی دهکەوی. بۆیه دەبێ هەموو کرداریکی خۆی له ژیاندا بسەنگین: له شوینی خۆی ناچولن، یهک هەنگاو هەلئانی، پێش تبهوهی سەرەنجامهکەى نەبینن. هەروەها هەتا چەند لەش له رَاهیناندا بی، هۆش ئەوهنده پێدەگات. هیژ و تیگەیشتن پیکهوه گەشه دەکەن و هەر یهکەیان بههۆی ئەویدیکهیانوه بههیزتر دەبن.

فەرموون پەرودەکاره زیرهکەکان، مندالی کاممان له وهحشیهکە یان له جوتیارهکە دهچن؟ مندالی ئیوه بهبێ داواکاری هیچ ناکات. ناویری بخوات، گەر برسیی بوو، پێیکەنن، گەر شادمان بوو، بگری، گەر خەمبار بوو. ئیتەر هینده ناخایەنن بهپێ دەستوووه سەپاوهکانتان هەناسه دەدات. ئەو سەبارەت به چی بهزرن، کاتیک ئیوه بۆ ئەویش دەهزرین؟ بەلام ئیمیلی من، یان راستر بیژم، ئیمیلی سروشت، رَاهاتوووه به کارەکانی خۆی هەستی و هەرگیز داواى یارمەتی له هیچ کەسیک ناکات. بۆیه هەموو ئەو شتانه دەسەنگینن، تیدەگات و دەرخیینن، که رووبەرپرووی دەبنهوه. ئیمیل خەریکی چەنەبازی نابن، بەلکو کردار دەنوینن. ئەو هیچ شتیک دەربارهی رووداوهکانی جیهانی مەزن نازانن، بەلام بهچاکی هەموو ئەو کارانه ئەنجام دەدات، که به برپوای خۆی راست و دروستن. ئیتەر لێرەدا ناچاره له زۆر شت پروانی و کاریگەرییهکانیان بناسن. بهم شیوهیه لهم تەمەنه زووهدا ئەزموون کۆدەکاتهوه، بەلام وانەکانی له سروشت وەردهگری نەک له مرۆف. ئیمیل خۆی فیڕ دەکات، چونکه کەس بهخپوی ناکات.



ھېزەكانى منداڭ لە تەمەنى دواز دە يان سىاز دە سالىدا خىراتر لە پىداويستىهكانى گەشە دەكەن. تاك لەم قۇناغەدا پتر توانستى ھەيە وەك لە ھىز. ئەم تەمەنە لەنيو سەر جەم ژياندا بەنرخترين كاتە، كە تەنھا جارېك دى و كورتخايەنە، بۆيە پىويستە بەچاكي بەكاربھېئىرى.

ھۆشى مرۇف سنوورى ھەيە و ناتوانى ھەموو شتېك بزانى، بۆيە ناچارە ئەلتەرناتىقېك لە نيوان بابەتەكانى فيربووندا ھەلبېئىرى. بەلام مرۇفى تىگەيشتوو ھەول بۇ زانينېك دەدات، كە بەراستى ببى بە مايە شادمانبوونى. كىشەكە بۇ ئەو لەوودا نييە، كە بزانى شتېك چيە، بەلكو لەوودايە، كە ناخۇ ئەو شتە سوودمەند بى بۇى.

منداڭ سەرەتا بزىو، بەلام درەنگتر نوپخوازە (فزوولییە). گەر ئەم نوپخوازيە بەچاكي پىش بخرى، دەبى بە پالھىزى گۇران بۇ ئەم تەمەنەى ئىستا. ئىمە دەبى لەم تەمەنەدا ھىشتا ھەر جياوازی لە نيوان مەيلى سروشتى و تراديسيونىدا بكەين: زىنرەكان دەبى رابەرى چالاكییەكانى ھۆش بن. نابى ھىچ كىتېك بە منداڭ بدرى جگە لە كىتېبى جىھان، ھىچ وانەيەكى پى ناگوتىتەو جگە لە راستیەكان.

زەمىن دوورگەى پەگەزى مرۇفە. خۇر تاكە ئۇبژىكتىكە، كە بەتايىبەتى سەرنجى چاوى مرۇف رادەكىشى. ھەر بۆيە فەلسەفەى ھەموو گەلە وەحشىيەكان برىتییە لە دابەشكردى ئەندىشەيى زەمىن و خواى خۇر. وریايى كۆرپەكەتان ئاراستەى دياردەكانى سروشكەن. بۇ ئەوودى ھەزى زانينى بىدار بكەنەو، ھەول مەدەن ھەزەكانى ساتار بكەن. پرسىارى لى بكەن، كە لەگەل توانستەكانىدا بگونجى، پاشان وەلامەكەى بۇ خۇى جى بھېلن. مەرج نييە منداڭ



فيىرى زانستى سروشكى بكرى، با ئەو خۇى بىدوۆزىتەو. گەجى ئىو كاتىك دەتانەوئ منداڭكەتان فيىرى جىوگرافى بكەن، دەچن گلوبوس و نەخشەى ولاتانى بۇ دەكرن! بۇ ئەم مەبەستە شتى ئاوها پىويست نييە. ئەم دەرويناغە چ سوودىكيان ھەيە؟ بۇچى لە سەرەتاوە بابەتەكەى نىشان نادەن، ھەتا لايەنى كەم بزانى ئىو لەجى دەوین؟ بۇ نموونە:

ئىوارەيەكى فيىك پەرودەكار و كۆرپەكەى دەپۇن بۇ پىاسە. پاشان شوپىنىكى گونجاو بۇ مەبەستەكەيان دەدۇزەو. لەو شوپىنەو لەنيو ئاسوى خاوپىندا لە ئاوابوونى خۇر دەروانن، ھەرودھا ئەو شتانە دەبينن، كە لەنيو تىشكەكانى ئاوابووندا دەركەوتوون. رۇزى داھاتوو، بەيانى زوو لە كاتى ھەلاتنى خۇردا، بۇ ھەمان شوپىن دەپۇنەو. خۇر لە دوورەو بە تىشكە ئاگرينەكانىيەو ھەلدى، ھەمىشە پتر دەگەشیتەو و لەو دەچى، كە سەر جەمى رۇزەلات لەنيو بلىسەدا چاودروانى ئەو ئەستىرەيە بى. مرۇف ھەموو ساتىك باودر دەكات، ھەلاتنى ببىنى – ھەتا ئىتر دەبىينى. پنتىكى برىسكەدار ھەلدى و ئەو ناوہ دەگرىتەو. پەجەى تارىكى لادراوہ و ديار نەماوہ، مرۇف لە ناوچەكەى خۇى دەروانى و ھەست بە جوانبوونى دەكات. سەوزايى بەدرىزايى شەو ھىزى نوپى كۆگردۆتەو، ئىستاش بەتىشكى خۇر زىپىن دەبى و لەزىر درەوشەى شەونمدا بە چاوى مرۇفى دەبەخشى. مەلەكان بە كۆر پىشوازی لە دايكى ژيان دەكەن، ئاوازی بەيانىيان ناسك و شىرىترە لە ھىنى ئىوارانىان. مرۇف ھەست بە بىدارى شادى دەكات و زىنرەكانى بە ھەستى فيىكى مەست بوون و ئەم ھەستەى ھەتا نيو دەروونى دەتەنیتەو. ھىچ كەسېك ناتوانى بەرھەلستى ئەم ساتانەى مەستبوون بىكات.

ئىستاش مامۇستاي ھۆشسام دەيەوئ ئەم دياردانە بۇ منداڭكەى روون بىكاتەو. ئەمە ئەوپەرى گەوجىتییە! بەزمى سروشكە تەنھا لەناخى مرۇفى



كاملا زيان وەردەگىرى. بۇ بىننىنى ئەو بەزمە ھەستىردىن پىۋىستىتە. مىندال تۆمارى شتەكان دەگرى نەك پەيوەندىيەكانيان. مىندال ھارمۇنىي ئەو ئاھەنگە نابىستى، پىۋىستىي بە ئەزمونىكە و جارى نەى كىردوۋە، پىۋىستىي بە ھەستىكە و جارى پىرسەپتى نەكىردوۋە. مىندال بەدوۋى ئەم ئەزمونەدا دەتوانى تۆمارە زىنزييەكانى خۇى بچىزى، تۆمارىك كە لە ھاوكاتى ھەستە زىنزييەكاندا بەدى دەھىرى. ئەم قۇناغە جارى دوورە لە ھەست و زىنزي جوانى.

مامۇستا دواى ئەم ئەزمونە كەمىك بىدەنگ دەبى، ھەر وەك لىبھىزى، ئىنجا رۇو دەكاتە مىندالەكەى: "من سەبارەت بەو دەھىزىم، كە دوىنى خۇر لەو بەرەوە ئاوا بوو و ئەمپۇ لىرەو ھەلات". پاشان بىدەنگ دەبى. گەر مىندالەكەى پىرسىارى لىكىرد، وەلامى ناداتەو و باسەكە دەگۇرى. وەلامى ئەم پىرسىارە بۇ خۇى جى بەھىلن و بىگومان بن لىى دەھىزى. بۇ ئەوۋى مىنداللىك وىبا بى و راستىيەك كارى تى بكات، دەبى چەند رۇزىك ناخى ھەزىنراو بى، پىش ئەوۋى راستىيەكەى بۇ رۇون بىكىتەو. بۇ ئەوۋى وىراتىرى، ئەوا مامۇستا دەتوانى پاش چەند رۇزىك پىرسىارەكەى ھەلگىرپىتەو. گەر مىندالەكەى نەزانى خۇر چۇن لە ئاوابوونەو ھەلدى، ئەوا خۇ بىگومان دەزانى، چۇن لە ھەلاتنەو ئاوا دەبى. ئەمىيان بە چاۋى خۇى دەبىنى و چاۋەكانى فىرىان كىردوۋە. كەواتە يەكەم پىرسىارى بەرپى دووم پىرسىارەو بۇ رۇون بىكەنەو. ئەمە نمونەپەك بوو لەسەر وانەى كۇسمۇگرافى.

تىگەشىتى پەيوەندىيە كۇمەلەيەتتەكان ھىدى ھىدى لە ھۇشى مىندالدا سەر ھەلدەدەن، تەننەت پىش ئەوۋى بوو بى بە ئەندامىكى چالاكى كۇمەلگا. من ئىمىل دەبەم بۇ زۇر نىۋەندى كۇمەلەيەتى، ھەتا ھەست بە زەرورەى ئالۇگۇر بكات و بۇ خۇى سوودى لى ھەلگىرپىتەجى. دواى ئەوۋى زانى "زىان" چىيە، فىرى دەكەم چۇن دەستگىرى بكات.



بەلام نىۋە پىشت بە رىكخراۋى ئامادەى كۇمەلگا دەبەستىن، چىبى ئەوۋى بزانن ئەو رىكخراۋە بە ناچارى رۇوبەرۋى شۇرش دەبىتەو و نايھىلى. پاشان مىندالەكانتان دەكەونە نىۋ رىكخراۋىكەو، كە ھەرگىز نەتان بىنىۋە و ناشتوان رى لە ھاتنى بگىرن. ئەو دەمە دەولەمەند ھەزار دەكەۋى و پاشا دەبى بە زىردەستە. ئىمە لە تەنگزە و سەردەمى شۇرش نىك دەكەۋىنەو! بە برواى من مەھالە شانشىنە مەزنەكانى ئەوروپا بتوانن درىزە بە تەمەنىان بەدن. ھەموۋىان گەشىتون بە قۇناغى گەشاۋىيى، ھەر دەولەتتىكىش بەم گەشاۋىيە گەشت، ئىتر رۇوو بۇگەنبوونى، رۇوو پمانى خۇى دەروات. ئىنجا ئەو كەسە بەختىارە، كە مائاۋاۋىي لە ستاندىكەى بكات، يان ستاندىكەى مائاۋاۋىي لى بكات و ئەۋىش سەرەپاى ھەموو مىسبەتىك وەك مۇقۇ بىنىتەو.

ھەر كەسىك بگىرىن، مۇقۇ بى يان ھاۋولاتى، ناتوانى تۋانستىكى جودا لە خۇى بەننىتە نىۋ كۇمەلگاۋە. ئەو كەسە دزە، كە بە رابواردن ھەلدەستى و سامانى خۇى خەرج ناكات. خانەنشىننىك، كە دەولەت بۇ تەمەلەيەكەى موۋچەى دەداتى، ھىچ جىاۋازىيەكى لەگەل جەردەدا نىيە. مۇقۇ دەروەى كۇمەلگا قەرزارى ھىچ كەس نىيە و مافى زىانىكى ھەيە، كە خۇى دەيەۋى. بەلام كاركىردن لەنىۋ كۇمەلگادا فرمانىكى پىۋىستى ھەموۋانە، ھىنى دەولەمەند و ھەزار، بەھىز و لاواز.

پىشەى دەستى لەنىۋ كاسپىيەكاندا چاكترىن بناغەى گوزەرانە و پەيوەندىيەكى نىك لەتەك بارى سىروشتدا چى دەكاتەو. پىشەگەر بەندە بە كارەكەيەو و بەقەد كۇيلەتى جوتىار ئازادە. جوتىار بەندە بە كشتىارىيەو و دەسكەۋتى لەزىر ركىفى كەسانى دىكەدايە، دەشى رۇزى ھەزار جار لەنىۋ كىلگەكەيدا رسوا بىرى و بىشكىرى. بەلام گەر پىشەگەرىك جنىۋى پىدرا، يەكسەر چارۇكەكەى دەپچىتەو و ھەردوۋ دەستى لەگەل خۇيدا دەبات.



بېگومان كشتياري يەكەم پيشەى مرۇفە و پتر مايەى شەرەفە، بىر ئىتتىپاقىيە لە سوودمەنترين و لەبەر ئەم ھۆيەش مەزنىترين پيشە. بەلام من بە ئىمىل ئاليم: خەرىكى كارى نيو كىلگە بە! ئەو خۇى زوو فىرى ئەم كارە بوو و ھەرۈھا ھەموو كاتىك دەتوانى پىي ھەستى. من بە ئىمىل دەلىم: گەر ئەم مىراتەى باوانت بدۇرپنىت، يان گەر نەت بوو، چى دەكەيت؟ فىرى پيشەى دەستى ببە!

۴

چارەكىكى ژيان تىپەرى، بەبى ئەوھى بزىنن بەكارى بەئىنن. دوا بەشى ژيان تىدەپەرى و ناتوانن بىچىژىن. دوو چارەكى نىوانىان، كە بۇمان دەمىننەو، بە خەو و كار و ئازار بەسەريان دەبەين. ژيان كورتە، بەلام نەك لەبەر كورتخايەنىي كاتەكەى، بەلكو لەبەر ئەوھى لەم كاتە كەمەدا بە دەگمەن بۇمان دەلوئى بى چىژىن. دەشى شوئىنكاتىي نىوان زايىن و مردن زۇر گەورە بى، بەلام گەر بە تەواوى بەدىنەھىنرا، ئەوا لىرەبوون كورتخايەنە.

مرۇف چارىك بۇ لىرەبوون دەزايىنرى و چارىك بۇ ژيان: ەك سروشتىكى جۇرى و رەگەزى. لاوازىى مرۇف ھۇى بەكۆمەلايەتتىبونىتى، پاشان سوئى ھاوبەش دلى مرۇف بۇ مرۇفپەرورەى ئاوەلا دەكات. كەچى لەگەل ئەوھىدا پروانن لە بەختيارىك ھەستى بەخىلى دەھىننىتە ئاروۋ نەك ھىنى خۇشەويستى، يان كى ببەختىك خەتابار ناكات، كاتىك ژيانى لە نازاردا دەبىننى؟!

ئىمىل دەزانى، كە مرۇف لە سروشتەو چاكە. لە ناخى خۇيەو ھەست بەم چاكىيە دەكات و لىرەشەو لە ھاومرۇفەكانى دەروانى. ئىمىل دەبى ببىنى، كە چۇن كۆمەلگا مرۇف خراب و بۇگەن دەكات، دەبى لە بوختانەكانىاندا سەرچاوى گرهتى مرۇف ببىنى. ئىمىل رىزى ھەموو تاكىك دەگرى، بەلام بە بىرپىزى لە



كۆمەلگا دەروانى. ئىمىل فىر دەبى، چۇن مرۇفان ھەموو نىزىكەى ھەمان ماسك ھەلدەگرن، بەلام فىرى ئەوھى دەبى، كە پرووخسارى جوانتر لە ماسك ھەيە: نىسارى ئەم مېتۇدە لە پراكسىسدا ئاسان نىيە. چونكە گەر لە تەمەنىكى زوودا فىرى چاودىرىي خەلكان بوو، ئەوسا دووچارى گالتهچارى دەبى. بۇيە مرۇفى لە دوورەو نىشان دەدەم، كە ھەرۈك پروداوھكان لەسەر شانۇيەك ببىنى. ئىستا كاتى فىرىبوونى مېزوو. ئىمىل بەھۇى مېزووۋوۋە فىر دەبى، لەنىو دلى مرۇفدا بخوئىننىتەو و ەكو ببىنەر لىى پروانى، بەبى ئەوھى چارى گرنكىپىدانى خۇى ھەبى، يان بەبى ئەوھى چارى ەك ئەوانى دى خەتابار بى. بەلام چارى لە فەلسەفە بەدوورى دەگرم.

فەيلەسوفەكان مرۇف باش نانسن. ئەوان تەنھا بەرپى فەلسەفەو لە مرۇف دەروانن. ەحشىيەك چاكتر لە فەيلەسوفىك دەمانرخىنى. فەيلەسوف ھەست بە گرهتەكانى دەكات، پاشان خۇى بەسەر گرهتەكانى ئىمەدا خالى دەكاتەو و بە خۇى دەلى: ئىمە ھەموو خرابىن. بەلام ەحشىيەكە بەساردى لىمان دەروانى و راستەوخۇ پىمان دەلى: ئىو ھەموو گەمژەن. راست دەلى. ئىمىلى من ئەو ەحشىيە، بەلام بە جىاوازىيەكەو، ئەوئىش ئەوھى، كە ئەو لىھزىو، ئىدىى جىاوازى سەنگاندوو، ھەلەكانمانى لە ميناىەكى نىكەو بەنىو و سەنگاندەكانى لە ئەزمونەو دەردەبىرى.

لۇك دەيەوئى، منداال بە فىرکردنى "گيان" (ھۇش) پەرورە بىرى و پاشان لىرەو بۇ فىرىبوونى جەستە بپەرتەو. بەلام ئەمە خەرافىاتە نەك مېتۇدى ئەقلى يان سروشت. ئەم مېتۇدە لەو دەچى، كە مرۇف چاوى خۇى بنوقىنى ھەتا فىرى ببىن بىى. مرۇف دەبى ماوھىەكى درىژ دەربارەى جەستە بخوئىنى، ھەتا بتوانى تىگەشىتىكى راست لەسەر گيان گۇران پىبىدات و مەزەنەى لىرەبوونى بىكات. تاكە (ئىندىقىدە) جەستەبىەكان تەنبا شتىكن، كە بە



شيويهكى زىنرى پېرسەپت دەكرىن. ئىمە دوای ئەم پېرسەپتكر دىنە دەتوانىن تىگەيشتىكى راستەوخۇمان دەربارەيان ھەبى، چونكە ئەم زىنرانە يەكەم نامرازى زانىنمانن. وشەى ھۆش بۇ كەسېك بىواتايە، كە گۇرانى بە تىروانىنىكى خۇيى دەربارەى ھۆش نەدابى. ھۆش بۇ گەل و مندال برىتتېيە لە جەستە. ئايا ئەوان مەزەنەى خىو ناكەن، كە دەقىزىنن، دەدوۋىن و لە خەلك دەدەن؟ كەواتە ئەو خىوانەى قوۋل و زمانيان ھەپە، لە جەستە دەچن. ھەموو گەلەكانى سەرزەمىن، جگە لە جوو، خواى جەستەبىيان دروست دەكرد. ئىمەش بە ھۆى تىگەيشتەكانى گىان و سىيانەتى (ترىنىتى) ھەتا رادەپەكى زۇر ئەنرۇپۇمۇرفىستىن. ئىمە لە مندالىيەو ڧىر دەكرىنن، خوا لە ھەموو شوپىنكە، بەلام ھاوكات لەو برۋايەداين، كە ھەوا لە ھەموو شوپىنكە، لايەنى كەم لەنىو ئەتمۇسڧىردا.

ھەستى كارىگەرىى مرۇڧ لەسەر لەشى دى، مرۇڧى گەياندە ئەو باوەرە، كە ئەو لەشانەش بە پىچەوانەو كارىگەرىيان لەسەر ئەو ھەپە. بۇپە دەروونى بە ھەموو ئىندىڧىدەكان بەخشى. لەبەر ئەو ھەستى بە لاوازىى خۇى بەرانبەر بە جىهان كرد و ھاوكات سنوورى ھىزى ئىندىڧىدەكانى نەدەزانى، ئەوا خواى لە شىو ھەستەدا لىدروستكردن. پاشان گەردوونى بە خواى ھەستكەر تەنى: ئەستېرەكان، با، چىا، رووبار، درەخت، شار، خانوو، ھەموو يەكلك لە ئەمانە دەروونى خۇى ھەبوو يان خوا و زىانى خۇى ھەبوو. پۇلىتايىزىم بوو بە يەكەم ئايىنى مرۇڧ و بتپەرسىتىش بە يەكەم ئادەتى ئايىنى ئەو. پاشان ھۆش لە رەوتى گۇرپانەكانىدا، كە بەردەوام گشتىتى بە تىگەيشتەكان دەدا، گەيشت بە توانايەكى ئەوتۇ، ئىستا پىشت بە ھۆپەكى يەكەمىن بېستى و سەرجەم سىستەمى شتەكان لەپەك تاكە تىگەيشتدا يەك بخت. بەم شىوھىە برۋاى بە يەك خواى تاك و تەنيا



ھىنا، ئىنجا واتايەكى بە زوبستانس (جەوھەر) دا. بەلام ئەم واتايە گەرەتەرىن ئەبىستراكتاندە.

مرۇڧ گەيشت بە تىگەيشتى جەوھەر و بۇ ئەو ھى برۋا بە تاكە جەوھەرىك بەپىنن، مۇركى پىكەوئەنگونجاوى خستە پال، بۇ نەموونە كشان و ھزرىن، لىرەشدا وای دانا، كە يەككىيان نەشیاوى كەرتبوونە و ئەویدىكەيان بەپىى جەوھەرى شیاوى كەرتبوونە. بەلام ھۆشى مرۇڧىكى گەنج، كە جارئ لەتەك چالاكېيە زىنرىيە سەرەتايەكانى خۇيدا خەرىكە و تەنھا لەو شتانه تىدەگات، كە لىكەوتيان دەكات، چۇن دەتوانى بە تىگەيشتى مۇركەكانى خواپەتى بگات، بۇ نەموونە كردگارى، نەھىلەرى، گشتىرخ و ئەزەلى؟ واتا تىگەيشتى ئەو مۇركانەى خواپەتى، كە تەنھا ژمارەپەكى كەم لە مرۇڧ بە جەواشەكەر و پرنھىنىيان دادەنى، بەلام گەلى سادە ھىچ نەپىيەكەيان تىدا بەدىناكات، چونكە تىيانناگات؟ لەبەر ئەم ھۆپە ھەر مندالىك برۋاى بە خوا كرد، ئەوا ئەو مندالە بتپەرستە. لىرەو دەبىنم، چۇن خۇپنەرىكى زۇر ھۆشيان لە ھەلوپىستى من ورماو، چونكە دەبىنن، كە مندالەكەم بەنىو يەكەم قۇناغى ژيانىدا راپەرى كرد و بە ھىچ شىوھىەك لەگەلىدا دەربارەى ئايىن نەدووام. تەمەنى گەيشت بە پازدەسالان و ئەو ھىشتا نەى دەزانى دەروونى ھەپە. رەنگە جارئ تەمەنى ھەزدەسالى كاتى زانىنى ئەم راستىيە نەبى. چونكە گەر پىش كاتى زەروروى بەمەى زانى، ئەوا مەترسىيەك دىتە ئاراو، كە جەواشە بىى و ھەرگىز نەيزانى.

بەلام ئىستا بە دۇگمىكەو دەپىن بۇ لام و پىم دەلئىن: "مرۇڧ دەبى برۋاى بە خوا ھەبى، ھەتا رزگارى بكات". ئەم دۇگمە برىتتېيە لە پرنسىپىكى تىنوو بە خۇپن و ھۆى سەرجەم ئەو بۇچوونە رووكەشانەپە، كە ئەقلى مرۇڧ دەخنىكىنن، چونكە راپدەھىنن خۇى بە وشەى پووج تىر بكات.



(كاتىك من هاتمه نيو جيهانهوه، سهر به كليسهيهك بووم، كه بريارى ههموو شتيكى ددها و گومان مهحال بوو. پييان گوتم: بروا به ههموو شتيك بهينه. بهم شيويه رپيان ليگرتم، كه هيچ نهبي بروام به شتيك ههبي. نيت دوش دامام و نهم زانى خووم له كويدا بگيرسيئمهوه. چووم راويژى فهيلهسوفهكانم كرد و تيرواينه جياوازهكانيانم تافيكردوه، بهلام گهيشتم به باورپك، كه هوى جياوازي له تيرواينى مرؤفدا بو كورتهينانى هوشى دهگهريتهوه. ئيمه سنوورى ئهم مهكينهيهى نهشياوى پيوانه نازانين و ناتوانين فونكسيونهكانى بپيوين، نه دربارهى ياسا سهرهتاييهكانى و نه دوا ئامانجى دهزانين. ئيمه تهنانهت خوومان نانسين، تهنانهت دربارهى سروشتمان و پرنسيپى چالاكيما نازانين. به دهگهمن دهزانين كه ناخو مرؤف سروشتيكي ساده يان ئاويته بي. نهينيهيكى زورى نهشياوى پشكنين له ههموو لايهكهوه دهوريان داوين و ههمويان لهوبهر كايه ئهمپيرييهكانهوه. ئيمه باور دهكهن نهقلمان ههيه و به ياريدى دهتوانين ئهو نهينيانه بپشكنين، كهچى ئيمه له راستيدا تهنه هيزى ويئامان ههيه. ههموو يهكك رپگهكهى بهنيو ئهم جيهانه ئهنديشهيهى ويئادا، كه خووى به راستى دهزانى، خووش دهكات، بهلام هيچ كهس نازانى، ناخو ئهو رپگهيهى بهرهو ئامانجى دهبات يان ناى بات. سهرهراى ئهمه دهمانهوى ههنگاو بو نيو ههموو كايهكانى دى بنين و بييان زانين، چونكه ئيمه ناتوانين له نهزانيدا دربارهى ئهو شتانه بمينينهوه كه ناين زانين.

ههستم كرد فهيلهسوفهكان نهك تهنه نهيان توانى وهلامى گومانهكانم بدهنهوه، بهلكو تهنانهت پهريان پيدان. بويه بريارم دا رپبهريكى دى ههلبيزيرم و به خوومم گوت: ئيستا دهمهوى راويژ به رووناكيى نيو ناخم بكم. ئهم كهمر له ئهوان چهواشهه دهكات. بهلام نايا من كييم؟ من چ مافيكم بو برياردان بهسهر شتهكاندا ههيه؟ ئهى چ شتيك بريار بهسهر سهنگاندنهكانى



مندا ددهات؟ نايا شتهكان بهرهنجامى پيرسهپتكردنهكانى منن؟ كهواته دهبي سهرهتا روانينم ئاراستهى خووم بكم، ههتا ئهو ئامرازه بناسم، كه دهبهوى بهكارى بهينم و ئينجا بيينم، ههتا چهند دهتوانم پشت به بهكارهينانى بيهستم. من ههم و زينزى جياوازم ههيه و ئهم زينزانهم كارم تيدهكهن. ئهمه يهكهم راستييه و لييره هيمن دهبمهوه. بهلام نايا من ههستيكي تايبهتيم بو لييرهبوونم ههيه، يان من بههوى پيرسهپتكردنه زينزييهكانمهوه ههست به لييرهبوونم دهكهم؟ ئهمه يهكهم گومانى منه و ئيستا بووم وهلام نادريتهوه. چونكه من بهردهوام له لايهن پيرسهپتى جياوازهوه، به شيويهيكى راستهوخو يان له كاتى يادهينانهوهدا، كارم تيدهكرى. كهواته: نايا ههستى منى خووم شتيكى ههبووه له دهرهوى پيرسهپتكردنهكانم و دهشى سهربهخو له ئهوان لييرهبوونى ههبي؟

پيرسهپتكردنهكانم لهنيو ناخمدا دينه ئاراوه، چونكه دهبه هوى ئهوهى ههست به لييرهبوونم بكم، بهلام هوى هينهرهئاراين له دهرهويه، چونكه ئهو پيرسهپتكردنانهم تهنانهت له دزى ويستى خووشم كارم تيدهكهن و ههبوونيان يان نهبوونيان لهنيو مندا به منهوه بهند نيهه. ئيستا تيدهگهه، كه پيرسهپتكردى نيو ناخى من، ههوهها هو و بابتهكهى، كه له دهرهوه، ههمان شت نين.

كهواته من به تهنيا لييرهبوونم نيهه و ئوبزيكتى پيرسهپتكردنهكانم بهرانبهر من ههيه. من ههموو ئهو شتانه ناو دهنيم ئهستوو، كه له دهرهوه كار دهكهنه سهر زينزهكانم، بهلام كهرته تاكهكانى ئهستوو ناو دهنيم جهسته.

ئيستا سهبارت به لييرهبوونى گهردوون به ههمان شيوهى لييرهبوونى خووم بيگومانم. دواى ئهمه دربارهى ئوبزيكتى زينزهكانم دهزرريم. ئيستا كتوپر له



ناخدا توانستېڭ بۇ بەراوردى ئەو ئۆبۇزىكتانە دەبىنمەۋە و ساماتىڭى چالاكى ناخىمەم لە لا ئاشكرا دەبى، كە پېشتر ھىچەم دەربارەى نەدەزانى.

پېرسەپتكردن بەواتاى ھەستگىرى، بەراورد بەواتاى سەنگاندن. ھەستگىرى و سەنگاندن دوو شتى جىاوازن. من ئۆبۇزىكتى جودا لەيەك بەھۆى ھەستگىرىيەۋە وەردەگرم، بەلام بەو شىۋەيەى كە چۆن ئەو ئۆبۇزىكتانە لەنىۋ سروسشتا ھەن. بەلام من بەرپى بەراوردەۋە ئەو ئۆبۇزىكتانە دەبزوۋىنم، ھەر وەكو بلىين، لە شويىنى خۇيان لايان دەبەم، ئىنجا دەيان خەمە پال يەك، ھەتا برپارى جىاوازى يان يەكسانىيان، بەگشتى برپارى ھەموو پەيوەندىيەكان، بەدم.

بەلام ھەستگىرىى دوو بابەت بە جارېك واتاى ھەستگىرىى يەكسانى يان جىاوازىيان نىيە؛ ھەستگىرىى چەند بابەتتىكى جودا واتاى ژماردىيان نىيە. من دەتوانم لە ساتىكدا تىگەيشتىكم دەربارەى گۆچانىكى گەورە يان بچووك ھەبى، بەبى ئەۋەى بەراوردىيان بكەم. من بە ھەمان شىۋە دەتوانم لە دەستم برۋانم، بەبى ئەۋەى پەنجەكانم بزمىرم. تىگەيشتەكانى بەراورد، وەك گەورەتر، بچووكتر، يان تىگەيشتەكانى ژمارە، وەك يەك، دوو، ھتەد، برىتى نىن لە پېرسەپتكردن، جا گەرچى ھۆشى من بە يارىدەى ھەستەكانم دروستيان دەكات.

مرۇف دەتوان لەم توانستەى ھۆشى من، كە ھەستەكانم لە يەكترى نزيك دەخاتەۋە و لە نىۋانىاندا بەراورد دادەنى، بە ويستى خۆى ئەم يان ئەو ناو بنى، بۇ نمونە ناگامەندى، ھزرين يان پەرچاندن. بەلام لىرەدا شتىك بەبى شىاۋى گومان راست دەمىنيتەۋە: ئەو توانستە لەنىۋ مندایە نەك لەنىۋ شتەكاندا و منىش بەو چالاكىيە ھەستاوم. من بىگومان سەرۋەر نىم بەسەر ھەستەدا، بەلام سەرۋەرم بەسەر ئۆبۇزىكتى ھەستەدا.

كەواتە فەيلەسوفەكان چى دەلېن با بىلېن. من مافى ھزرين بە خۆم دەدەم. من دەزانم، راستى لەنىۋ شتەكاندايە نەك لەنىۋ ھۆشى منى



سەنگىنەرياندا، ھەرۋەھا ئەۋەش دەزانم، كە من چەند كەم لەكاتى سەنگاندندا بە شتەكانەۋە بنىم، ئەۋەندەش زۆر لە راستىيەۋە نزيك.

دواى بىگومانىۋونم لەسەر منى خۆم لە دەرۋە دەروانم. كتوپر دەبىنم بۇ نىۋ گەردوونىكى مەزن فرېدراوم، ھەر وەك ئىتر لەنىۋ بىدوايەكىى سروسشتەكاندا بزر بوو بەم. نە دەزانم ئەو سروسشتانە چىن، نە پەيوەندىيانم لەتەك خۆمدا بۇ روون دەكرىتەۋە. ئىستا لىيان دەروانم و دەمەۋى لىيان تىيگەم.

ھەموو شتىك، كە من بەھۆى زىنەزەكانمەۋە پېرسەپتى دەكەم، برىتتىيە لە ئەستوو. بۇيە ھەموو مۆركە جەۋھەرىيەكانى ئەستوو لە زىنەزە جىاوازەكانمەۋە ھەلدەھىنجەم. من ھەندىك جار ئەستوو لە بزووتن و ھەندىك جارى دى لە سروسشتا دەبىنم. لىرەۋە دەگەم بە سەرەنجامىك، كە نە بزووتن و نە سروسشتن جەۋھەرى ئەستوو پىكدەھىنن. لەبەر ئەۋەى بزووتن سەرەنجامى ھۆيەكە، ئەۋا ناديارەكەى ھىچى دىكە نىيە جگە لە سروسشتن. كەواتە گەر شتىك كار نەكاتە سەر ئەستوو، ئەۋا ئەو لە خۇيەۋە نابزوى. لىرەدا لايەنىكى دى روون دەبىتەۋە: لەبەر ئەۋەى ئەستوو بەرانبەر بزووتن و سروسشتن بىلايەنە، ئەۋا دۆخە سروسشتىيەكەى برىتتىيە لە بەردەۋامىدان بە سروسشتن.

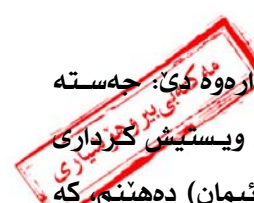
لەنىۋ جەستەكاندا دوو شىۋەى بزووتن ھەيە: بزووتنى پىدراۋ و سپۆنتان. ھۆى بزويىنەر لە بزووتنى يەكەمدا لە دەرۋەى جەستەكەدايە، بەلام ھۆى بزويىنەر لە حالەتى دوۋەمدا لەنىۋ خۇيدايە، برىتتىيە لە بزووتنىكى چىبوو لە وزەى خۆۋە. مەبەستم لەۋە نىيە، كە سەئاتىك لە خۇيەۋە دەبزوئى. گەر لە دەرۋە ھىزىك كارى تى نەكات، ئەو ھەرگىز خۆى قورمىش ناكات. من ھەرۋەھا نە لەنىۋ شلەكاندا وزەيەكى خۆى دەبىنم، نە لەۋ ئاگرەشدا، كە كرددوونى بە شلە.



گەردوون لە ئەستووی پەرش و بیژین پیکهاتوو و جیاوازه ئە بەکیتی و ریکخراوی و هەستی جەستەیهکی زیندوو. بەلام ئەم گەردوونە بە پیتی دەستوور لە بزووتنیکی یاسایی و هاوڕیتەمیدایە، بەبێ ئەوەی خاوەنی ئەو ئازادییە بێ، کە لە بزووتنی سپۆنتانی مرۆف و ئازەلدا دەبینرێ. بۆیە گەردوون ئازەلئیکی گەوره نییە و بزووتنی بەندە بە ھۆیەکی دەرەکییەو، کە من ناتوانم هەستی پێبکەم. بەلام برپوای نیو ناخە هەستی ئەو ھۆیە دەشێنێ و ئەمەش تەنانەت بە شیوەیەک، کە نەتوانم بەبێ ھزرین سەبارەت بەو ھیزە بزۆینەرە لە بزووتنی خۆر برپوانم.

ئایا ئەم یاسایانە بەرەو پێشم دەبەن؟ لەبەرئەوەی یاساکان لێرەبوونیان نییە، ئەوا توخم نین و دەبێ روونکردنەوہیەکی دیکەیان ھەبێ. ئەزموون و روانین تەنھا یاساکانی بزووتنمان پێدەناسین، بەلام ئەم یاسایانە سەرەنجام روون دەکەنەوہ نەک ھۆ، بۆیە بەس نین بۆ تیگەشتن لە سیستەمی جیھان و رەوتی گەردوون. دیکارت ئاسمان و زەمین لە شەشپالو دروست دەکات، بەلام تەنھا بەھۆی بزووتنی سوورپاوەوہ (رۆتاسیۆن) توانی ئەم شەشپالووانە و ھیزی سەنتریفوگال بخاتە گەر. نیوتن یاسای راکیشھیز (گرافیتاسیۆن)ی دۆزییەوہ، بەلام گەردوون بەھۆی راکیشھیزەوہ دەبێ بە قەوارەییەکی نەبزووک: بۆ پال راکیشھیز دەبێ پالھیز بێ و ھیلی کەوانەیی بۆ جەستەکانی ئاسمان بکیشێ.

ھۆ سەرەتایییەکانی بزووتن لەنیو ئەستوودا نین. ئەستوو بزووتنەکە وەردەگرێ و دەیداتەوہ، بەلام دروستی ناکات. من ھەتا چەند سەبارەت بە ئەکسیۆن و رپئەکسیۆنی ھیزەکانی سروشت لیبھزریم، زانستم ھیندە پتر رۆشن دەبێ و لە سەرەنجامەوہ بۆ سەرەنجام بە "ویستیک" وەک یەکەم ھۆ دەگەم. چونکە گەر مرۆف گریمان بکات، کە ھۆیەکان کارتیکەرییەکی بەردەوامیان ھەییە، ئەوسا گریمانی ھیچیان نەکردوو. بە کورتی، شتیک، کە بە بزووتنی دی



بەرنەخرا بێ، ئەو شتە لە کرداریکی سپۆنتان و ویستارەوہی: جەستە بیژینەکان تەنھا بەھۆی بزووتن-وہ چالاکیان ھەییە و بەبێ ویستیش کرداری راستەقینە ناشێ. ئەمە بالاترین پرنسیپی منە. کەواتە برپا (ئیمان) دەھینم، کە ویستیک گەردوون دەبزۆینێ و سروشت دەزینێ. ئەمە یەکەم دۆگمی من، یان یەکەم رینومای ئیمانمە.

بەلام چۆن ویستیک دەتوانێ کرداری فیزیکی و جەستەیی بشینێ؟ من ئەمە نازانم، من تەنھا لە ناخدا ھەست دەکەم، کە ئەو ویستە کردارەکە دەشێنێ. گەر من ویستی کرداریکم ھەبوو، پیتی ھەلدەستم؛ گەر بمەوئ لەشم ببزۆینم، ئەوا لەشم دەبزۆی. من ویست بەھۆی کردارەکانیەوہ دەناسم نەک بەھۆی سروشتییەوہ، ئەم ویستەش بۆ من ھۆیەکی بزۆینەرە.

گەر ئەستووی بزواو بەرەو ویستیکم بەرێ، ئەوا ئەستووی بزواو لەسەر یاسای تاییبەتی بەرەو ھۆشیکم دەبات. ئەمە دووم رینومای ئیمانمە. کردار و بەراورد و برپار ھەلوئستی سروشتیکی چالاک و ھۆشمەندن. کەواتە ئەم سروشتە ھەییە. گەر لیم بیرسن: "لە کوئ دەی بینیت؟"، وەلامیان دەدەمەوہ: من نەک تەنھا لە جیھانە سوورپاوەکان و ئەستیرە تیشکدەردا دەی بینم، بەلگو ھەرودھا لە ناخی خۆمدا؛ من لەو مەرپەدا دەبینم، کە دەلەوەرێ، لەو مەلەدا، کە دەفرێ، لەو بەردەدا، کە بەردەبیتەوہ، لەو کاغەزەدا، کە با دەیفرینێ.

بۆیە برپا دەھینم، کە ویستیکی مەزن و دانا دەسەلاتداریی گەردوون دەکات. من ئەم سروشتە، کە دەییەوئ و دەتوانی، ئەم شتە لە خۆدا-چاکە، کە گەردوون دەبزۆینێ و شتەکان رپک دەخات، ناو دەنیم خوا، ھەرودھا مۆرکەکانی ھۆشمەندی و ھیز و ویستی بۆ تەرخان دەکەم، پاشان تیگەیشتی چاکە، کە بەرەنجامی زەروریی ئەو مۆرکانەییە. بەلام ھەر ئەوئەندە بەھۆی بزوانم خوا لە



كوييە، خوا چيىيە و جەوھەرى لە چى پېكىدئ، يەكسەر لىم دوور دەگەۋىتتەۋە و ھۆشى شلەزاوم ناتوانى دەربارەى ھىچ بەھزرى.

دواى ديارىكردىنى مۆركەكانى خوايەتى بۇ لاي خۆم دەگەپمەۋە و دەمەۋى بزانم، چ جىگەيەك لەنيو رېكخراوى شتەكاندا وەردەگرم. من بەبىن گومان لەنيو ھەموو جۆرەكاندا بەرزترين جىگەم ھەيە. كەواتە راستە، كە مەرۇف پاشاى سەرزەمىنە. من دەتوانم لە گەردوون بېروانم، چاكەم خۇش بوئ و پىي ھەستەم؛ من، كە بەرگرى لە ھىچ سىستەمىك ناكەم و مەرۇفئىكى راستگۇ و ساكارم؛ من، كە جگە لە خوا ھىچى باشتر لە ھاوجۆرەكەم نابىنم و گەر لەنيو جۆرەكاندا بېرپارىكى ئازاد بەدم، ھىچى چاكتر جگە لەۋەى كە مەرۇف بەم ھەلئابزىرم. ئەم پايەگايە سەرنجامى ھەلئىژاردنەكەى من نىيە، بەلكو لە ناخمدە ھەستىكى سوپاسمەندم بەرانبەر كردگارم يان ستايشى خوايەكى چاكە ھەيە.

ئىستا دەمەۋى جىگەى خۆم وەك تاك لەنيو ھاوجۆرەكەمدە بناسم و بۇ ئەم مەبەستە لە دامەزراۋە كۆمەلەيەتتەيەكان دەروانم. بەلام چى دەبىنم؟ ئەم بەرش و بلاۋويە چىيە؟ كوا ئەو رېكخراۋەى پېشتر پېرسەپتم كرد؟ وئىنەى سروشت ھاوسەنگى و ھارمۇنىي نىشان دام، كەچى وئىنەى مەرۇفئەتى ھىچى دى نىيە جگە لە شىۋاۋى. ئازەل بەختيارە، بەلام پاشاكەى بۆگەنى كردوۋە! ئەى دانايى، كوان ياساكانت؟ ئەى كردگار، كوا سەرۋەرىت؟ من لەسەر زەمىن تەنھا خراپە دەبىنم!

لېھزىنم سەبارەت بە سروشتى مەرۇف گەياندىم بە دۆزىنەۋەى دوو بىنەماى جىاۋاز. يەككىيان مەرۇف ھەلئزان بۇ توئزىنەۋەى راستىيە ئەزەلەيەكان، بۇ خۇشويستنى دادپەرۋەرى و مۇرالى چاك، بەردى بۇ كايەكانى جىھانى زەين، پوۋە ئەو جىھانەى كە پوانىن لىي مەزنىي ئەو دانايە پېكەدەھىنى، بەلام بىنەماكەى دى داى زان بۇ نىو خۇى، خستىيە ژېر ركىفى زىنز و سۆزەكانىيەۋە



و بە رپى ئەمانەۋە ھەموو ئەو سنوورانەى بېرى، كە بەرپى ھەستىگىرى بىنەماى يەكەمەۋە پىيان گەيشتېۋو. بەھۋى ئەم دوو ئاراستەيەۋە ئازار دەچىزم و يەخۇم دەلئىم: نەخىر، مەرۇف يەك نىيە! من دەمەۋى و نامەۋى، ھەست بە كۆيلەتى دەكەم و ھاوكات بە ئازادى؛ من چاكە دەناسم و خۇشەم دەۋى، كەچى خراپە دەكەم؛ من چالاکم، كاتىك دەنگى ئەقل دەبىستەم، بەلام بېلايەنم، كاتىك سۆزەكانم دەم ھەزىنن.

كردارى مەرۇف لە راستىدا بەھۋى ئازادىيەكەيەۋە لە دەروەى سىستەمى رېكخراۋى خوادايە. خوا دوورە لە مەرۇف. بىگومان كردارى خراپى مەرۇفى ناۋى، بەلام رپى لى ناگرئ نەيكات. خوا مەرۇفى ئازاد دروست كردوۋە، نەك بۇ ئەۋەى خراپە، بەلكو بۇ ئەۋەى چاكە ھەلئىزىرى. تەنانەت كاتىك مەرۇف چاكە بۇ خاترى چاكە دەكات، تەنھا لە پىناۋى بەختيارى خۇيدايە، چونكە ھىچ شتىك وەك كردارى ئاكارى شادىيەكى ئاۋا بالآ بە خۇ نابەخشى، لە راستىشدا ھەموو مەرۇفئىكى خراپ نابەختيارە. پاداشتى كردارى ئاكارى بىرئىتتە لە خۆرەزامەندى، كە بالاترىن بەختيارىيە. ئىمە لەسەر زەمىن دەزىن، ھەتا شايانى ئەم پىرۇزىيە بىن و پىي بگەين.

ئەى مەرۇف! لەم لا و لا بە دوۋى سەرچاۋەى بەلاكانتدا مەگەرئ! تۇ خۇت سەرچاۋەيانىت. لەنيو پلانى گەردووندا بەلا نىيە. بەلا لەنيو نارېكخراۋى ژياندايە. من لە سىستەمى گەردووندا رېكخراۋىك دەبىنم، كە ھەرگىز خۇى حەشار نادات. بەلا بىرئىتتە لە ھەستى ئەو مەرۇفە، كە لە ئازاردا دەزى، ئەمەش ھەستىكى دروستكراۋە و سروشتى نىيە.

گەر لە ھەموو شوپىنك ھەموو شتىك چاك بى، ئەوا دادپەرۋەرى نابى. چاكبوون بىرئىتتە لە سەرنجامىكى زەرۋورى خۇخۇشويستن، كە لەنيو ھەموو سروشتىكى ھەستكەردا ھەيە. خۇشەويستى بۇ رېكخستن، كە رېكخستن



دەھىنيتە گۆرۈپ، بە واتاي چاكە، ھەرۈھە خۇشەۋىستى بۇ رېڭخىستى، كە رېڭخىستىن رادەگىر، بە واتاي دادپەرۈەرى.

من ھەرگىز نائىم چاكەكان پاداشت دەدرېنەۋە. دەبى مەرۇقىكى چاك چاۋەرۋانى چ پاداشتىك بكات جگە لە لېرەبوۋنى ئىرە بەپى سىروشتى؟ من دەلئىم ئەۋ بەختىار دەبى، چونكە سەرچاۋەى دادپەرۈەرى ھەستى پى بەخشىۋە و بۇ ئەۋەى دروست نەكردۋە ھەتا لە نەگبەتېدا بى. من ئەۋ پىرسىارەش ناكەم، كە ئاخۇ سزاي خراپەكان ھەتا ئەزەل بەردەۋام بى. من چ پەيوەندىيەكەم بە مسىبەتى خراپەكانەۋە ھەيە؟ گەر بالاترىن دادپەرۈەرى سزايان بدات، ئەۋا لەسەر زەمىن دەى كات. ئىتر بۇچى لە ژيانىكى دىكەدا بۇ دۇزەخ بگەرېم؟ دۇزەخ لېرەيە لەنىۋ دلى خراپەكاندا.

من بەم شىۋەيە لە خوا دەروانم. خوايەك ھەيە، ئەمەش بۇ من بەسە. چەند كەم لىي تىبگەم، ئەۋەندە پىر لىي دەپارېمەۋە. خۇم لە بەردەمىدا رسوا دەكەم و پىي دەلئىم: سىروشتى ئەزەلى! من ھەم لەبەر ئەۋەى تۇ ھەيت! زىكرى بەردەۋامم بۇ تۇ واتاي ھەلزانمە بۇ سەرچاۋەى خۇم! ھەستىكردن بە مەزنىت، سەرسامبوۋنى ھۇشم و دەرگى لاۋازىم دەھىنيتە ئاراۋ!

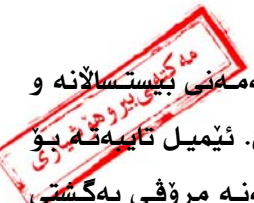
بەلام ئىستا لىدەھزىم، كە چ دەستوورېك بكەم بە رېنوما، ھەتا بە تايبەتبوۋنى سەر زەمىنم شاد بىم. سەرلەنۋى لە نىۋ دلمدا بۇ بنەماكانى ژيانم دەگەرېم، ئەۋ بنەمايانەى كە سىروشت بە خاۋى نىشانىۋونى. من تەنھا پىۋىستىم بە راۋىژى خۇم ھەيە.

چاكتىن ھۇكار وىژدانە، كە برىتېيە لە دەنگى دەروون، بە پىچەۋانەى سۆزەكانم، كە دەنگى جەستەمن. كەۋاتە مۇرالىپەرۋەرى لە ناخى مەرۇقدايە. مەرۇق ۋەكو دى بە كىردارى مەزن، يان بە خۇبەخشىنى پىرسۆز بە دەروونى مەزن، ھۇشسام نەدەبوۋ. گەر كەسېك لەسەر شەقامېك كىردارىكى دادناپەرۋەرەنە بىيىن،



راستەۋخۇ ھەلچوون ناخى دەتەنى و ئەمەيش بۇ بەرگى لە چەۋشاۋەكە پالى پىۋە دەنى. ئىمە بمانەۋى و نەمانەۋى بەزەيىمان بە بىبەختەكاندا دىتەۋە. بەقوۋلى لەنىۋ دەروونماندا پىرنسىپى دادپەرۋەرى و مۇرال ھەيە و بە يارىدەى كىردارە ئاكارىيەكانى خۇمان و كەسانى دىكە دەسەنگىنن، كە ئاخۇ چاك بن يان خراپ. من ئەم پىرنسىپە ناۋ دەنىم وىژدان.

لېرەبوۋن بە واتاي ھەستىكردن. ئىمە پىش ھۇشداربوۋنمان زىنزاۋى بوۋىن و پىش ھزر ھەستمان ھەبوۋ. بوۋنمان ھەر ھۇيەكى ھەبى، ھۇيەك ھەيە، كە ھەۋلى بۇ ھىشتنەۋەى مەرۇق داۋە و ھەستىكى گونجاۋ بە سىروشتى پىبەخشىۋە. ئەم ھەستمانە تۋانستىن و لە لاي تاك برىتېن لە خۇخۇشۋىستىن، ھەرۈھە ترسى ئازار و مردن و خواستى تەندىروستى. بەلام گەر مەرۇق لە سىروشتەۋە تۋوى ئامادەى بەكۆمەلەتېبوۋنى ھەلگرتى، ئەۋا ئاشكرايە كە تەنھا بەھۋى تۋانستى دىكەۋە پى دەگات و ھەموو ئەم تۋانستانە روو دەكەنە ھاۋجۇرەكەى. چونكە گەر مەرۇق تەنھا گىنگى بە پىداۋىستىيە زىنزيەكانى خۇى بدايە، ئەۋسا لەجىياتى نىككەۋتەۋە لە ھاۋجۇرەكەى لىي دوور دەكەۋتەۋە. لەم سىستەمە مۇرالىيەۋە، اتا لەم پەيوەندىيە جوۋتەنىيەۋە كە لە نىۋان خۇ و ھاۋجۇردا ھەيە، پالھىزى وىژدان سەر ھەلئەدات. ناسىنى چاكە واتاي خۇشەۋىستى نابەخشى، برىتېيە لە زاننن و تۋانستى نىيە. بەلام گەر ئەقل دەرفەتى بە مەرۇق دا بۇ ئەۋەى چاكە بناسى، پاشان دۋاي ئەمە وىژدان پالى پىۋە دەنى ئەۋ چاكەيەى خۇشى بوى – ئەم ھەستە تۋانستىيە).



ئىمىل نەھاتتە جىھانەۋە ھەتا بەتەنیا بىزى. ئىستا تەمەنى ئىستىلالانە و ئەندامى كۆمەلگايە، بۇيە دەبى بە ئەركەكانى خۇى ھەستى. ئىمىل تايىھەقە بۇ ژيان لەتەك مرۇقاندا و دەبى بىيان ناسى. ھەتا ئەم تەمەنە مرۇقى بەگشتى ناسىۋە، ئىستا كاتى ناسىنيانە ۋەك كەسى تاك. ئەو كەسەى لە دەرەۋدى جىھانى مەزن بە رەۋشتەكانى دەگات، بەدرىژايى ژيانى ھەلۋىستىكى شىۋاۋ و ھەلەشەى دەبى و ھەر ھەۋلىك بۇ چاككردى رەفتارە نااسايىيەكانى بدات، ئەۋەندەى تر دەبى بە شتىكى سەير و سەمەرە.

ئىمىل نرخیكى ئەوتۆ بۇ سەنگاندن و بوختانەكانى مرۇف دانانى، بەلام ئەو، بە پىچەۋانەى شىۋازە پوۋچەكانى رىزگرتنى ئەۋان، خاۋەنى مرۇفەرۋەرۋەرىيەكى لاکەرۋەپە لە مرۇف. گەرچى رىزىيان ناگرى، بەلام بە كەمپىزى لىيان نارۋانى و بەزەى پىياندا دىتەۋە. ئەۋان لە ئاستى چاكىتىى "بۇچوون" دان و رەزامەندىن پى، بۇيە ئىمىل ناتۋانى ھەستىيان بۇ چاكەى راستەقىنە بىدار بكتاۋە و لەبەر ئەم ھۇيە ۋازىيان لى دەھىنى. كەۋاتە كاتىك مەراىيان ناكات، ئەۋانە دانوستاندنىان لەگەلدا دەكات و نە بەرپەرچىان دەداتەۋە. بىگومان ئىمىل بۇچوونى خۇى ھەموو كات دەرەبىرئ و دژى ھىچ كەسىك ناۋەستىتەۋە، چونكە كورپكى ئازادىخۋازە و كراۋەبى بە مافى ھەموۋان دەزانى.

ئىمىل كەمگۆيە و بە لايەۋە گرنگ نىيە خەلگان لەگەلى بدوین يان نا، بۇيە تەنھا دەربارەى شتى ئاقلانە دەدوئ – دەبى چىدى ئىمىل بۇ وتوۋىژ بىزۋىنى! ئىمىل كورپكى رۇشنىبىرە و چەنەباز نىيە. چەنەبازى يان برىتىيە لە دەردى نىشاندانى ھۇشزەنگىنى، يان لە برۋايەكى گەمزانەۋە دى، كە گۋايە كەسانى دى نرخیكى مەزن بۇ دەرپىنەكان دادەنن. بىگومان مرۇقى فىزدار ھەمىشە ۋاتايەك بۇ زانىنى خۇى دادەنى و بۇ ھەموو كەسىكى دەگىرپتەۋە. بەلام مرۇقى رۇشنىبىر ھىندە ئاسان زانىنى خۇى بلاۋ ناكاتەۋە، چونكە ئەو



مرۇفە زۆر دەزانى و لەبەر ئەم ھۇيە دەرپىنى درىژخايەن دەبى. ئەمە ۋاى لى دەكات، كە لە مافى كەسانى دىكە بۇ ئاخافتن بەئاگا بى. بەگشتى: ئەۋ كەشيانەى زۆربىلن، كەم دەزانن، ئەۋ كەسانەى كەمدوون، زۆر دەزانن.

ئىمىل سەرەپاى ئەمانە خۇى لەتەك ھاومرۇفەكانىدا دەگونجىنى، بەلام نەك لە ھەستى فرەخۋازىيەۋە بۇ رۋانىن لە كىردارى كەسانى دى، يان بىيەۋى ئازادىيەكەى نىشان بدات، بەلكو ھەتا دەرئەكەۋى و رى لە خۇدەرختىن بگرى. گەرچى ئىمىل سەرەتا دەربارەى خوۋ و نەرىتى كۆمەلگا ھىچ نازانى، بەلام لەگەل ئەۋەشدا شەرمەن و ترسنۇك نىيە. كاتىك ئەۋ خۇى ناباتە پىشەۋە، ئەۋا ئەم ھەلۋىستەى لە شەرمىنيەۋە نەھاتوۋە، بەلكو لە ئەۋىۋە ھاتوۋە، كە دەيەۋى بەچاكى برۋانى و ھاۋكات نەبىنرى. جا خەلگان چۆن دەربارەى ئەۋ بەزىن، يان تەننەت گەر بى بە مايەى پىكەننن، ئەۋ ھىچ باكى نابى.

ھىچ شتىك بە ۋىژدانتر نىيە لە پىشتەستىن بە رىكخراۋى سىروشت و رىكخراۋى چاكى كۆمەلگا. بەلام بۇ ئىمىل ھەردەم رىكخراۋى سىروشت گرنگرە، بۇيە رىزى پىرىك زياتر لە ھاۋتەمەنىكى يان تەننەت لە سەرۋەرىك دەگرى. ئەۋ بەم شىۋەپە پىۋاۋىكى خۇشەۋىست دەبى و لە ھەموو شۋىنىك ستايش دەگرى، بەبى ئەۋەى ھۆكەى بزانى. ھەرگىز شانازى بە رۇشنىبىرەكەيەۋە ناكات، بەلام رۇشنىبىران ۋەك دادگەرى كىشەكانىان سەيرى دەكەن، ئەۋىش چونكە ئىمىل پىزانىنىكى رۋون و مامناۋەندىى ھەيە، ھەرۋەھا برپارەكانى راستگۆ و ساغن.

دۋاى ئەۋەى ئىمىل لەنىۋ كۆمەلگادا مرۇقى لەسەر بناغەى نەرىت ناسى، دەرەتتىكى زۆرى بۇ ھزرىن سەبارەت بەۋ شتانە دەبى، كە چىژ و شادى بە مرۇف دەبەخىن. ئىستا كاتى فىرۋوونى ئىستىتىكە.

پىۋىست نىيە مرۇف خۇى ھىندە بە پىناسەى چىژەۋە خەرىك بكات. چىژ برىتىيە لە توانستىك بۇ سەنگاندنى ئەۋ شتانەى كە مرۇف ھەزى لىيانە يان



ھەزى لىيان نىيە. مەرۇف لە سروشتەو چىزى ھەيە، بەلام ناستى گۇرانى چىزى
 لە لاي ھەمووان يەكسان نىيە. ھەروھە ھۇى تايبەتى بۇ گۇرانى چىزى ھەيە.
 قەوارەرى چىزى بەندە بە توانستى ھەستگىرىيەو. كولتور و شىوازى مەرۇفيك
 بەندىن بەو نىوھندەنەو، كە ئەو تىياندا ژياو. مەرۇف دەبى سەرەتا لە نىوھندى
 جىوازى كۆمەلايەتيدا بىزى، بۇ ئەوھى بە تواناي بەراورد بگات. مەرۇف دەبى
 پاشان بەتايبەتى لەو نىوھندەندا بىزى، كە نرخىكى زۇر بۇ رابواردن و شادى
 دادەنن. چونكە لەنيو بازارگانەكاندا تەنھا سوود گرنگە نەك شادى. سىيەم مەرۇف
 پىويستى بەو نىوھندەنە دەبى، كە جىوازىيە كۆمەلايەتتەيەكان تىياندا ھىندە
 گەورە نىن، كە ئىتر بۇچوون بە ئاشكرا دەرئەبىرئى و شادىش تەنھا بۇ
 كەشخەيەتى بى. لە راستيدا مۇدە چىزى مەرۇف دەپووكىنئەتەو، چونكە ئەو
 جۆرە كەسانە، كە مۇدەخوازن، بەدووى شتى ھەزەكانياندا ناگەرپن، بەلگو
 بەدووى شتى دەرگەوتوودا.
 من بىگومان سەرەتا چەند ھەنگاويك دەننم، تاكو ئىمىل بە چىزىكى خاويىن
 بگات. لەكاتى ھىلاكىي گەرانەكانماندا گەتوگۇي لەگەلدا دەكەم و تەنھا لەو شتانە
 دەدويم، كە ئەو بەراستى ھەزىان لى دەكات. ئىستا كاتى فېربوونى ئەدەبە. من
 ئىمىل فېرى شىكارىي ستىل و ھونەرى رەوانبىزى دەكەم، يان شىوازى ھونەرىي
 نووسىن. فېركردنى زمان بۇ خاترى زمان گرنگ نىيە، بەلام فېربوونى زمانى
 جىواز دەبى بە پالھىزىك بۇ فېربوونى رېزمانى گشتى: گەر كەسىك بىيەوئ
 بەچاكى زمانى فەرەنسى بزانى، دەبى فېرى لاتىنى بىن، پاشان ھەردووكان
 لەتەك يەكترىدا بەراورد بگات، ھەتا لېرەو فېرى ياساكانى ھونەرى رەوانبىزى
 بىن.

چىزى برىتتىيە لە ھونەرىك بۇ فېربوونى وردەكارى. خەمى گۇراندان بە
 چىزى بىسوود نىيە، چونكە چىزى ژيان بەندە بە تەوھنىكى چىرى پىكھاتوو



لەو وردەكارىانە. ئىمە بەھۇى ئەمانەوھە فېر دەبىن، ژيان جەو سامانە
 برازىننەو، كە بۇ ئىمە شىواي پىگەيشتنە. مەبەستەم لە سامانى مۇرالى نىيە،
 كە بە كارەكتەرىكى راستەقىنەو بەندە، بەلگو مەبەستەم لە سامانى زىنزييە، لە
 رابواردنى پەتى.
 زەمىن بە سامانى لەبىرئەھاتوو پۇشراو. من بۇ سامانى ھەزەكانم دەگەرپم
 و ئىنجا لىدەھزىم، ئاخۇ كاميان بەسەندم. سەرەتا رابواردن و ئازادى دەسەندم،
 ئىنجا گەر پىويست بوو، ئەوا تەندروسىتىش. بەلام مەرۇف كاتىك بە خاوەنى ئەم
 شتانە دەبى، گەر ژيانىكى ميانەپەرە بەرپوھبەرئى. كەواتە من وەك مەرۇفيكى
 چىزىگر ميانەپەرە دەزىم. ھەتا بىش ھەول دەدەم لە سروشت نىزىك بەم و خۇم
 بەدەمە دەست چىزى زىنە سروشتەخشەكانم. رۇژھەلاتىيەكان چاك دەزانن
 راببوپن، كەچى ئەوان لە خانووبەرە و رازاندەوھە ساكارن. ئەوان ژيان بە
 گەشتىك تىدەگەن و مالىكەيان وەك شوينى نووستن دەبىنن. ئەم شىوازە كار
 ناكاتە سەر ئىمە، بەلگو بە پىچەوانەوھە خۇمان بە شىوھەك دادەكوتىن، ھەروھەك
 بمانەوئ ژيانىكى ئەزەلى بەسەر بەرىن. ئايا ئەم جىھانە كۆشكىكى رازاوە نىيە؟
 ئايا گەر دەولەمەندەكان بىيانەوئ راببوپن، خاوەنى ھەموو شتىك نابن؟
 بۇ ئەوھى لەنيو مەرۇفاندا ئازاد بەم، خۇم ساكار دەپۇشم. من بەم شىوھەيە
 دەتوانم جىگەى خۇم لەنيو ھەموو ستانەكانى كۆمەلدا بىكەمەو. من پىويستىم
 بە كۆمەلگايە نەك بە سەرا، پىويستىم بە ھاوپىيە نەك بە بەرژەوھەندىچى! ئىتر
 من ئەو كاتە مەرايى ميوانەكانم ناكەم، بەلگو خزمەتبان دەكەم.



ئىمىل ئىستا پياۋىكى كاملە و پىۋىستى بە ھاوسەرە. ناۋى ئەم ھاوسەرە سۆفییە.

ژن دەبى بەرانبەر مېردەكەى ناسك بى. ھىزى ژن لە ئىغراكانىيەتى و بە يارمەتییان پياۋ بۇ بەكارھىنانى ھىزى خۇى ناچار دەكات. چاكتىن شىۋاز بۇ بزواندى ھىزى پياۋ ئەۋەپە، كە ژن بەرەنگارى بېتەۋە و ھەستى زەرورپىتى ئەم ھىزى لە لا بېدار بىكاتەۋە. ئەوسا ئىتر ھەز و خۇشەۋىستى يەكانگىر دەبن. مېينە و نېرىنە لە ھەموو پىۋىكەۋە ۋەكو يەكتى دروست بوون و تەنھا لە پىۋى گىنىتالەۋە جياۋازىيان ھەپە. بەلام گىنىتالەكانىان سەرەپى ئەمە بە شىۋەپەكى ئەۋتۇ دروست بوون، كە بۇ نىۋى يەكتى بگونجىن. ئەندامى پياۋ لەكاتى سىكسردندا رۇلى چالاک و بەھىز ۋەردەگرى، بەلام ئەندامى ژن رۇلى ناسك و ۋەرگر. لەبەر ئەم ھۇپە دەبى كەرتىكىان بېپەۋى و بتوانى، بەلام ئەۋىدېكەيان كەمىك پىۋىپەۋى بېتەۋە. لېرەۋە سەرەنجامىك دەكەۋىتەۋە، واتا ژن دروست بوۋە ھەتا بەدلى پياۋ بى، بەلام پياۋ بەھۇى ھىزىپەۋە بەدلى ژن دەبى. ئەمە ياساى خۇشەۋىستى نىپە، بەلكو ياساى سىرۋستە و كۇن ترە لە ياساى يەكەم.

بوون ھەمىشە چاكە، ھىچ ياساپەكى گشتىش خراب نىپە. پەگەزى مېينە زۇرزانىپەكى تاپبەتتى ھەپە و جىگەى ھىزى نەبوۋى ئەۋ دەگرىتەۋە. ژن بەبى ئەم سىماپەى نەدەبوۋ بە ھاوسەرى پياۋ، بەلكو بە كۆپلەى. ژن بەھۇى ئەم لاپەنە سەرۋەرەپەۋە خۇى بە پياۋ ھاۋتا دەكات.

تاكە ناۋبانگى سۆفى و ئىمىل ئەۋەپە، كە سۆفى ژنە و ئىمىل پياۋە. سۆفى كچى خىزانىكى بەرپىز و پىكوپىكە و خاۋەنى دللىكى ناسكە. گەرچى پوخسارىكى ئاساى ھەپە، بەلام ئەۋ پوخسارەى جوانە و دەرۋونى ساكارى ئەۋ نىشان دەدات.

سۆفى ھەزى لە جلى جوانە، بەلام ھىندە تاقەتى خۇرازاننەۋەى نىپە. ئەۋ ھەمىشە ئاساى دەنۋىنى و سەرەپى ئەمە ئىلگانتە، ئەۋىش چۈنكە سۆفى ھەزى لە شتى دەرکەۋتوۋ نىپە، بەلكو ھەزى لەۋ شتانەپە كە لىى دىن.



سۆفى خاۋەنى بەھەرەى سىرۋستىپە و نەى ھىشتوۋە لەناۋ بچى. بەلام ئەۋ بۇى ھەلنەكەۋتوۋە خۇى بەباشى پىپگەپەنى، بۇپە بەتاپبەتى دەنگى بۇ ناۋازى شىرىن راپىناۋە. سۆفى بەپەرۋشەۋە بە ئەركى خۇى ھەلدەستى و كارى نىۋى مال بەرپەۋە دەبات. ھەرۋەھا ھۇشىكى سەرەنچراكىشى ھەپە، كە تەننەت ھىندە پىشكەۋتوۋ و قوۋل نىپە، بەلام بەسە بۇ ئەۋەى ئەۋ كەسانە، كە گىتوگۇپان لەگەلدا دەكات، خۇشيان بوى. ھۇى ساكارى ھۇشى سۆفى لەۋەداپە، كە ئەۋ خۇپىندەۋار نىپە و تەنھا بەرپى گىتوگۇۋە لەتەك داىك و باۋكىدا گۇرانى بە ھزى خۇى داۋە.

سۆفى بىرۋى بە ئاپىنىك ھەپە، بەلام ئاپىنىكى ئاقلانە (پاسىۋنال) و ئاسان نەك دۇگم. سۆفى لەگەل ئەۋەشدا ھەرگىز خەرىكى خاۋاپەرسى ناپى، يان بە واتاپەكى دى، لەبەر ئەۋەى سۆفى ۋەك راپىنانى ئاپىنى تەنھا مۇرال دەناسى، ئەۋا ژيانى دەخاتە خىزمەتى خوا و بە كارى چاكە ھەلدەستى.

سۆفى رپىزى رەۋشت دەگرى. خۇشەۋىستى رەۋشت بۇ ئەۋ بوۋە بە سۆز، چۈنكە دەزانى ھىچ شتىك لە رەۋشت جوانتر نىپە و ژنىكى بەرەۋشت يەكسانە بە فرىشتە. ئەمە تاكە رپىگەپەكى بەختىرپىپە. ھەرۋەھا بەختى سۆفى لەۋەداپە، كە ئەۋ فەرەنسى نىپە و ئىتر ژنىكى سارد و فىزدار بى و ھەمىشە خۇى بە راپۋاردنەۋە خەرىك بىكات.

من لەم نووسىنەدا بىرپارم داۋە ھەموو شتىك رۋون بىكەمەۋە و پاشان بۇ بىرپارى خۇپنەرى جى بەپىلم، كە ناخۇ ئەۋ چى لەم تىپروانىنانەى من ۋەردەگرى. سەرەتا وىستەم دەزگىرانەكەى ئىمىل لە مندالىپەۋە پەرۋەردە بىكەم و



ھەردووكيان لەگەل يەكتىدا رابھىنم. بەلام دوای لىھەرىن گەپىستەم بە سەرەنجامىك، كە دانانى دوو منداال بۇ يەكتى ناماقوولپىيە و لىرەدا ھەزگىز نازانى، ئاخۇ ئەو ھەلوپىستە لەتەك رىكخراوى سروشدا بگونجى يان نا، ئەوئىش چونكە مرۇف نازانى، كە ئاخۇ بەرپى پەروەردەى ھەردووكيانەو پەيوەندىيەكى گونجاو سەر ھەلەدەت يان پىچەوانەكەى. ھەرگىز نابى ئەو ھەلەدە بىكرى، كە چ شتىك لە دۇخى سروش و كۆمەلەتەيدا سروشتيە. ھەموو ۋن و پياويك لە دۇخى يەكەمدا بۇ يەكتى دەگونجىن، چونكە ھەردووكيان پرىمىتىش. بەلام ھەردووكيان دەبى لە دۇخى كۆمەلەتەيدا بۇ لى يەكتى بەئىنرىن، تاكو دەربارەى گونجان يان نەگونجانيان لەگەل يەكتىدا بزنان. كارەكتەرى مرۇف بەھۇى دامەزراوى كۆمەلەتەيتىەو دەفۇرمىنرى، كە ئىتر ھەموو ھۇشنىك فۇرمى خۇيى و تايبەتى وەردەگرى.

نالەبارىيەك لە ۋىانى كۆمەلەتەيدا ھەيە، ئەوئىش ئەوئەيە، كە ستاندى كۆمەلەتەى لەكاتى فۇرماندىنى كارەكتەردا رۇلىكى گىرنگ بۇ چىكردىنى جىاوازى لە نىوانىندا دەگىرپى. دوو رىكخراو (ستاند) بە ھىچ شىوئەيەك لە يەكتى ناچن و لەبەر ئەم ھۇيە سەرەنجامىك دەخەنەو: ھەتا چەند مرۇف جىاوازى پايەگا كۆمەلەتەيتىەگان بەگىرنگ بزانى، ئەوئەندەش جىاوازى كارەكتەر لەياد دەكات. دەولەمەند و ھەزار چەند زۇر بن، ۋن و مىرد ئەوئەندە كەم دەبن. سەردار و كۆپلە لەنىو يەك خىزاندا پىكەو دەۋىن، كەچى ھەر يەكەيان بەندە بە ستاندىكەى خۇيەو.

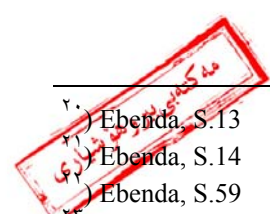
من نەم وىست لە منداالىيەو ھاسەرىك بۇ ئىمىل دىارى بكەم. من وىستم ئىمىل ئەو ۋنە بناسى، كە لە گەلدا دەگونجى. ئەمە برپارى من نىيە. سروش ئاواى برپارداو. ئەركى من دۇزىنەو ھەلەزاردنەكەى سروش بوو. كاتىك دەلئىم ئەركى من، مەبەستم لە من نىيە وەكو باوكىك، بەلكو تەنھا مەبەستم لە



ئەركى منە. ئەو كورەكەيىم لە لا جى دەھىلى و رۇلى باوكايەتتىەكەى بۇ من چۆل دەكات. ئەو مافە بە من دەبەخشى. بەلام من باوكى راستەقىتەى ئىمىلم. من ئەوم پىگەياندوو. من بە پەروەردەى رازى نەدەبووم ، گەر مافە نەبووايە بە برپارى خۇم، واتا بە برپارى خۇى، ۋنى بۇ بەئىنم. مرۇفنىك تەنھا بەو شادمانىيە بەختيار دەبن، كە لەجىاتىيەكە بۇ ئەو ھەولەى داوئىتى، تاكو مرۇفنىك بەو ئاستە بگەيەنى، كە گەرەكە پىيى بىن.

مەكتەپ ئىشلىرى ئىدارىسى

مەكتەپ ئىشلىرى ئىدارىسى



- ۲۰) Ebenda, S.13
- ۲۱) Ebenda, S.14
- ۲۲) Ebenda, S.59
- ۲۳) Ebenda, S. 61
- ۲۴) Wokler, Robert: Rousseau, Freiburg im Breisgau 1999, S.34
- ۲۵) Holmsten, Georg, a.a.O., S.69
- ۲۶) Ebenda, S. 70
- ۲۷) Ebenda, S.72
- ۲۸) Ebenda, S.75
- ۲۹) Ebenda, S.75
- ۳۰) Ebenda, S.76
- ۳۱) Ebenda, S.76
- ۳۲) Ebenda, S.90

۳۳) پروانہ:

- Cassirer, Ernst, a.a.O., S.11
- ۳۴) Groethysen, Bernhard: Philosophie der Französischen Revolution, Frankfurt a.M. 1989, S.86
- ۳۵) Rousseau, J.-J.: Julie oder Die Neue Heloise, München 1978, S.76ff.
- ۳۶) Holmsten, Georg, a.a.O., S.100
- ۳۷) Ebenda, S.118
- ۳۸) Ebenda, S.132
- ۳۹) Ebenda, S.142
- ۴۰) Rousseau, J.-J.: Die Bekenntnisse, a.a.O., S.9
- ۴۱) Starobinski, Jean, a.a.O., S.269
- ۴۲) Ebenda, S.274
- ۴۳) Ebenda, S.280
- ۴۴) Ebenda, S.269
- ۴۵) Holmsten, Georg, a.a.O., S.149
- ۴۶) Rousseau, Schriften, Hrsg. Henning Ritter, a.a.O., S.639
- ۴۷) Ebenda, S. 718



پہاویزہ گان

سہرتا

- ۱) Cassirer, Ernst u.a.: Drei Vorschläge, Rousseau zu lesen. Fischer, Frankfurt a.M. 1989. S. 7
- ۲) Glaeser, Kurt, in: Holmsten, Georg: Jean-Jacques Rousseau, Rowohlt, Reinbeck 1985, S. 7
- ۳) Spaemann, Robert: Rousseau, Bürger ohne Vaterland, München 1980, S. 9
- ۴) Holmsten, Georg. a.a.O., S.9
- ۵) Cassirer, Ernst, a.a.O., S. 10
- ۶) Holmsten, Georg, a.a.O., S. 11

بہشی یہ کہم: ژیان و بہرہم

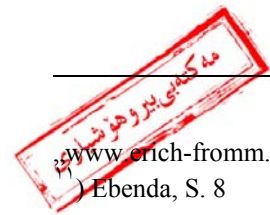
- ۷) Rousseau, J.-J.: Die Bekenntnisse, Träumereien eines einsamen Spaziergängers, München 1978, S. 11
- ۸) Rousseau, J.-J., Schriften, Hrsg. Henning Ritter, 1. Band, S. 674
- ۹) Manfred, Albert: Drei Portraits aus der Epoche der Großen Französischen Revolution. Köln 1987. S.41
- ۱۰) Rousseau, J.-J.: Die Bekenntnisse, a.a.O., S. 38
- ۱۱) Röhrs, Hermann: Rousseau, Visionen und Wirklichkeit, Heidelberg 1966, S.44
- ۱۲) Rousseau, J.-J.: Die Bekenntnisse, a.a.O., S.196
- ۱۳) Ebenda, S. 224
- ۱۴) Manfred, Albert, a.a.O., S.57
- ۱۵) Ebenda, S.69
- ۱۶) Holmsten, Georg, a.a.O., S.64
- ۱۷) Ebenda, S. 64
- ۱۸) Starobinski, Jean: Rousseau, eine Welt von Widerständen, München 1988, S.12
- ۱۹) Ebenda, S. 11

- (۵) Ebenda, S.74
 (۶) Ebenda, S.75
 (۷) Vossler, Otto, a.a.O., S.245
 (۸) Ebenda, S.245
 (۹) Ebenda, S.224
 (۱۰) Fetscher, Iring, a.a.O., S.84
 (۱۱) Rousseau, J.-J., Politische Schriften, Bd.1, a.a.O., S.88
 (۱۲) Ebenda, S.15
 (۱۳) Ebenda, S.16
 (۱۴) Ebenda, S.16
 (۱۵) Ebenda, S.27
 (۱۶) Fetscher, Iring, a.a.O., S.136
 (۱۷) Rousseau, J.-J., Politische Schriften, Bd.1, a.a.O., S.97
 (۱۸) Ebenda, S.98
 (۱۹) Fetscher, Iring, a.a.O., S.141
 (۲۰) Rousseau, J.-J., Politische Schriften, Bd.1, a.a.O., S.99
 (۲۱) Ebenda, S.99
 (۲۲) Ebenda, S.99
 (۲۳) Ebenda, S.101
 (۲۴) Ebenda, S.100
 (۲۵) Ebenda, S.103
 (۲۶) Ebenda, S.103
 (۲۷) Ebenda, S.103
 (۲۸) Fetscher, Iring, S.149
 (۲۹) Rousseau, J.-J., Politische Schriften, Bd.1, a.a.O., S.118
 (۳۰) Ebenda, S.162f.
 (۳۱) Ebenda, S.163
 (۳۲) Ebenda, S.163
 (۳۳) Ebenda, S.163
 (۳۴) Ebenda, S.119
 (۳۵) Ebenda, S.38
 (۳۶) Ebenda, S.22
 (۳۷) Ebenda, S.32
 (۳۸) Ebenda, S.41
 (۳۹) Ebenda, S.105

- بهشی دووهم: ئەنترۆپۆلۆژی
 (1) Salomon-Bayet, Claire: J.-J. Rousseau, in: Geschichte der Philosophie, Bd.4, Hrsg.:Francois Chatelet, Frankfurt a.M. 1973, S. 171
 (۲) Müller, Friedrich: Entfremdung. Zur anthropologischen Begründung der Staatstheorie bei Rousseau, Hegel, Marx, Berlin 1970. S.25
 (۳) Salomon-Bayet, Claire, a.a.O., S.173
 (۴) Vossler, Otto: Rousseaus Freiheitslehre, Göttingen 1963, S.71
 (۵) Müller, Friedrich, a.a.O., S.26
 (۶) Fetscher, Iring: Rousseaus politische Philosophie, Frankfurt a.M. 1980, S.37
 (۷) Ebenda, S.34
 (۸) Starobinski, Jean, a.a.O., S.36
 (۹) Fetscher, Iring, a.a.O., S. 29
 (۱۰) Starobinski, Jean, a.a.O., S.36
 (۱۱) Ebenda, S.37
 (۱۲) Fetscher, Iring, a.a.O., S.79
 (۱۳) Ebenda, S.80. Siehe auch: Rousseau, Schriften, Bd.1, S. 509
 (۱۴) Fetscher, Iring, a.a.O., S. 83
 (۱۵) Müller, Friedrich, a.a.O., S.32

بهشی سییهم: کۆمارى روسۆ

- (1) Salomon-Bayet, Claire, a.a.O., S.159
 (۲) Rousseau, J.-J., Politische Schriften, Bd.1, S.59
 (۳) Fetscher, Iring, a.a.O., S.103
 (۴) Rousseau, J.-J., Politische Schriften, Bd. 1, a.a.O., S.73



بىرۋانە:

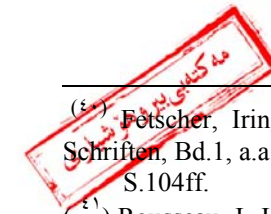
www.erich-fromm.de/data/pdf/koch
) Ebenda, S. 8

بەشى پىنچەم: زانيننوماى كلاسيكى مافى سروشت له نموونەى تۆماس ھۆبس
و جۆن لۆكدا

- (¹) Hirschberger, Johannes: Geschichte der Philosophie, Bd. 2, Frankfurt a.M., S. 194. Siehe auch:
Hobbes, Thomas, Vom Bürger, III, 31; 112
- (²) Hobbes, Thomas, Vom Bürger, Cap. 1, in: Hirschberger, Johannes, a.a.O., S. 195
- (³) Hobbes, Thomas, Leviathan XXIV, 192
- (⁴) Ebenda, XXIV, 191f.; siehe auch Tuck, Richard: Hobbes, Freiburg im Breisgau 1999, S. 113
- (⁵) Siehe: Wolker, Robert: Rousseau, a.a.O., S. 60
- (⁶) Hobbes, Thomas, Vom Bürger, Widmung, 60. Siehe Tuck, Richard, a.a.O., S. 84

بەشى شەشەم: روسو و شوپشى فەردەنسى

- ¹) Lasare, Auguste: Bilder aus der Französischen Revolution, Berlin 1989
- ²) Siehe Wokler, Robert, a.a.O., S. 109



(¹) Fetscher, Iring, a.a.O., S.172ff., Siehe auch: Rousseau, J.-J., Politische Schriften, Bd.1, a.a.O., S.104ff.

- (²) Rousseau, J.-J., Politische Schriften, Bd.1, a.a.O, S. 200
- (³) Ebenda, S. 206
- (⁴) Ebenda, S. 206
- (⁵) Ebenda, S. 207
- (⁶) Rousseau, J.-J., Politische Schriften, Bd. 1, a.a.O., S. 78
- (⁷) Müller, Friedrich, a.a.O., S. 32
- (⁸) Vossler, Otto, a.a.O., S. 219
- (⁹) Ebenda, S. 222
- (¹⁰) Fetscher, Iring, a.a.O., S. 96
- (¹¹) Rousseau, J.-J., Politische Schriften, Bd. 1, a.a.O., S. 154
- (¹²) Fetscher, Iring, a.a.O., S. 142
- (¹³) Ebenda, S. 148
- (¹⁴) Ebenda, S. 150
- (¹⁵) Vossler, Otto, a.a.O., S. 275
- (¹⁶) Ebenda, S. 276

بەشى چوارەم: پەرۋەردەى سروشتى

- ¹) Böhm, Winfried: Geschichte der Pädagogik, München 2004, S. 67
- ²) Ebenda, S. 67
- ³) Ebenda, S. 68
- ⁴) Wokler, Robert, a.a.O., S. 134
- ⁵) Ebenda, S. 135
- ⁶) Ebenda, S. 135
- ⁷) Ebenda, S. 135 f.
- ⁸) Postmann, Neil: Das Verschwinden der Kindheit, Frankfurt a.M. 1983, S. 71
- ⁹) Ebenda, S. 72
- ¹⁰) Koch, József: Die Entfremdung und ihre Überwindung bei Jean-Jacques Rousseau und Erich Fromm. In: J. Claßen (Ed.), Erich Fromm und die Kritische Pädagogik, Weinheim und Basel 1991., S. 8



Hobbes, Thomas:

- Leviathan, Hrsg. Iring Fetscher, Frankfurt a.M. 1976
- vom Menschen, Hamburg 1959
- vom Bürger,
- Hirschberger, Johannes: Geschichte der Philosophie, Band 1, Frankfurt a.M. (bei Zweitausendeins)
- Holmsten, Georg: Jean-Jacques Rousseau, Reinbeck 1985
- Johnson, Lonnie: Thomas Hobbes, Wien 1986
- Koch, József: Die Entfremdung und ihre Überwindung bei Jean-Jacques Rousseau und Erich Fromm. In: J. Claßen (Ed.), Erich Fromm und die Kritische Pädagogik, Weinheim und Basel 1991
- Lock, John:
 - Über die Regierung, Stuttgart 1959
 - Bürgerliche Gesellschaft und Staatsgewalt, Berlin 1986
- Manfred, Albert: Drei Portraits aus der Epoche der Großen Französischen Revolution. Köln 1987
- Müller, Friedrich: Entfremdung. Zur anthropologischen Begründung der Staatstheorie bei Rousseau, Hegel, Marx. Berlin 1979
- Rod, Wolfgang (Hrsg), Die Philosophie der Neuzeit, Band 7, München 1978
- Röhrs, Hermann: Rousseau, Visionen und Wirklichkeit, Heidelberg 1966
- Salomon-Bayet, Claire: J.-J. Rousseau, in: Geschichte der Philosophie, Bd.4, Hrsg.:Francois Chatelet, Frankfurt a.M. 1973
- Seliger, Martin: John Locke, in: Pipers Handbuch der Politischen Ideen, Hrsg. Iring Fetscher u.a., München 1980
- Spaemann, Robert: Rousseau, Bürger ohne Vaterland, München 1980
- Specht, Reiner: John Locke, München 1989
- Starobinski, Jea: Rousseau, eine Welt von Widerständen, München 1988



۱- بەرھەمەكانى روسو:

Rousseau, Jean-Jacques

- Schriften 1, Frankfurt a.M., 1988
- Schriften, Hrsg. Henning Ritter, 1. Band,
- Politische Schriften, Band 1, Paderborn 1977
- Sozialphilosophische und politische Schriften, München 1981
- Der Gesellschaftsvertrag, Frankfurt a.M., 1984
- Emile oder über die Erziehung, Stuttgart 1985
- Die Bekenntnisse. Träumereien eines einsamen Spaziergängers, München 1978
- Julie oder Die neue Heloise, München 1978

۲- بەرھەمى لاودىكى

- Böhm, Winfried: Geschichte der Pädagogik, München 2004
- Cassirer, Ernst u.a.: Drei Vorschläge, Rousseau zu lesen. Fischer, Frankfurt a.M.
- Coreth, Emerisch: Einleitung in die Philosophie der Neizeit, Band 1, Freiburg 1972
- Coreth, Emerisch / Schondorf, Harald: Philosophie des 17. und 18. Jahrhunderts, Stuttgart 1982
- Fetscher, Iring: Rousseaus politische Philosophie, Frankfurt a.M. 1980
- Groethysen, Bernhard: Philosophie der Französischen Revolution, Frankfurt a.M



فەرھەنگە ئۆزگەرتىش

تېببىي: واتاي زۆرىنەنى واژەكان پەيوەست بەم نووسىنەوۈ دىيارى كراوۈ،
 بەلام خۇيان لە واتاي دىكەشدا بەكار دەھىنرېن. بۇ وشە گرىكىيەكان پىتى (گ)
 و بۇ وشە لاتىنىيەكان پىتى (ل) دانراون

ئاتىئىزىم : (ل) بە ئەرەبى (ئەلحاد).

ئالتار: (ل) مېنەر لە كلىسەى كرىستېدا.

ئەبىستراكت: (ل) بە ئەرەبى (مجرد). ئەبىستراكتاندىن بە واتاي (تەجرىدكردن)

ئەتمۇسفىر: (گ) بارستى ھەوای دەورى زەوى

ئەرىستۇكراسى (گ) دەسەلاتدارىي چەند كەسىكى بەگزادەبى

ئەستوو: ماتەرى

ئۆبژىكت: (ل) بابەتى دانراو لە لايەن پېزانىنى بىكەرەوۈ.

ئەكسىيۇن: (لا) لە وشەى چالاكىيەوۈ نىزىكە و بناغەكەى دەگەرپتەوۈ بۇ

زانستە سروشتىيەكان. ئەكسىيۇن چالاكى جەستەبە بەگشتى،

يان برىتتىيە لە بزووتنى جەستەبى، ھەرۈھا ھەمىشە رپو

دەكاتە شتى دەرەكى، كە ئەمىش رپتەكسىيۇن دەنوئىنى، بۇ

نموونە دلەخورپە. رپتەكسىيۇن واتاي دژەبزووتن يان

دژەچالاكى يان بەرپەچ يان گەرەنەوۈ دەگەبەنى.

ئەمپىرى: ئەزموونى

ئەنسىكلوپېدى: (گ/لا) كۆكراوۈى زانستەكان. لە پەيوەندىي نپو ئەم كىتەبەدا

ناوى ئەو گۇفارىيە، كە



Storich, Hans-Joachim: Weltgeschichte der Philosophie,
 Stuttgart 1985

- Tuck, Richrad: Hobbes, Freiburg im Breisgau 1999

- Vossler, Otto: Rousseaus Freiheitslehre, Göttingen 1963

- Willms, Bernhard: Die Politischen Ideen von Hobbes bis
 Ho Chi Minh, Stuttgart 1971

- Wokler, Robert: Rousseau, Freiburg im Breisgau 1999



دېدەرۇ و دالۇمبېرت دايانمەزراند.

ئەنترۇپۇمۇرفىزم: (گ) پېشېنېيەكى ئايىنېيە، بە واتاى لېچواندىنى شىوۋە و رەفتارى مرۇفۇ بە شتى

ناديار. ئەنترۇپۇمۇرفىست كەسىكە، كە ئەو جۇرە پېشېنېيە ھەيە.

ئەنترۇپۇلۇۋى: (گ) لە دوو ووشەى ئەنترپۇس (مرۇفۇ) و لۇگۇس (زانين) پېكھاتوۋە، واتاى "مرۇفزانى" دەبەخشى.

ئەنيمالى: (ل) ئازەلى، رەمەكى. بەندە بە زېنرەكانى مرۇفەوۋە. ژيانى ئەنيمالى خۇى لە ساتاركردىنى پېداوويستىيە جياكاندا دەنويىن، بۇ نموونە خواردن و نووستن و سېكسوالىتى.

ئەنسىكلۇپېدى: (گ/لا) كۆكراۋەى زانستەكان. لە پيوەندىى نيو ئەم كىتېبەدا ناۋى ئەو گۇفارەيە، كە

دېدەرۇ و دالۇمبېرت دايان مەزراند.

ئۇنتۇلۇۋى: (گ) بوونزانى.

ئۇتۇرېتى (لا) دەسەلاتدارىيەكى وەرگىراۋ بەرپى (سومەيەوۋە)، ھەرودھا لېتسراوييەوۋە. دىكتاتورىك دەشى دەسەلاتدارىكى رەھا بى، بەلام گەر ئەو دەسەلاتدارىيەى لە لاپەن گەلەوۋە وەرنەگىرا، ئەوا ئۇتۇرېتىيى نىيە.

ئىنتەليگېنس: (ل) زىرەكى، خاۋەنبوونى زىرەكانەى زانين و زانست.

ئىندوسترى: (ل) كۆى ژمارەيەك فارىيەك، كە لە كايەيەكى تايبەتيدا بە مەكىنە بەرھەم دەھىنى.



ئىندىشىد: (ل) تاك، كە دەشى كەسى تاكى مرۇفۇ، يان تاكى رۇۋەك ورتازەن

بى. ئىندىقىدوالىزم برېتىيە لە فەلسەفەى يان جىھانلىدىيى تاكگەرايى، كە تاك وەك يەكەم بنەما وەردەگرى.

ئىكسپېرىمېنت: (ل) (تەجرۇبەى) زانستى.

ئىللىگانت: (ل) پېرچىژ

بەرپەر: ۱- لە گرىكى ئەنتىكە ناۋى گەلە ناگرىكەكان بوو، واتا بېگانە. ۲- مرۇفۇ بەرپەر يان سەردەمى بەرپەرپى لە لاى رۇسۇ لە قۇناغىكى تايبەتىى مرۇفايەتيدا، داۋى دۇخى سروسشى سەرەتايى، ھەبوۋە. ئەم تىگەشتەى رۇسۇ لەتەك ئەوۋى ماركسىزىمدا يەك دەگرېتەوۋە. ۳- مرۇفۇ شېتگىر، دواكەوتوۋ، بە زەبر، يان رېژىمى داپلۇسەر.

بېرىار:

تىگەيشتىكى بناغەيى فەلسەفەيە. بېرىار دەرپىننىكە لەسەر شتەكانى جىھانى دەرەوۋى بېژەر، كە دەشى بەپوختى، يان كەم و زۇر، راست بى، يان ھەلە بى.

بۇچوون:

نزمترىن پلەى زانينە. مرۇفۇ بۇچوون ئەقلى خۇى بەكار ناھىن، بەلكو پتر لە ھەستەوۋە بە دەرپىن ھەلدەستى، يان تېروانىنە ترادىسۇنېيەكان دەلېتەوۋە. ھەرودھا بۇچوون بېرواى ئايىنېيە، چونكە لەژېر ئاستى ھزرىنى ئاقلانەدايە.

بۇتانىك:

(گ) لكىكى بېۋلۇۋىيە، كە لە جىھانى رۇۋەك دەكۆلېتەوۋە.

بېبلىۋوتىك:

(ل) دەردى راۋانان؛ پارانوئىد ئەو كەسەيە، كە لەژېر دەردى راۋاناندا دەژى. پارانوئىا بۇ نموونە ئەوۋىيە، كە كەسىك پىكەنىنى دوو كەسى دى ئاۋھا لىك دەداتەوۋە، كە گوايە ئەوان



بە ئەو پىدەكەنن. يەككىك لە تىزترىن ھۆرمى پاراۋىل بۇ
نموونە ئەوويە، كە مرۇف ھەموو يەككىك وەك راونەر، واتا
دژبەر، تىدەگات.

پاسىف: (ل) ناچالاک، بىلايەن

پەرچاندن: رېفلەكتدانەو، (بە ئەرەبى "انعكاس")، برىتییە لە
ھەلگىرپرانەووی ھۆشەكییانەى ئۆبژىكتەکان یان وینا ناخییەکان
لە لایەن مرۇفەو. ئەم کردارە ھەمیشە دوورخستەنەووی
ئۆبژىكتەكەيە لە سەرچاوەكەى.

پراكسىس: (ل) بە ئەرەبى (عملی)، بۇ نموونە سىياسەت سەر بە كايەى
پراكسىسە، بەلام فېربوونى ھەلسەفە سەر بە كايەى تىۋرپە.

پرىمىتيف: (ل) (بە ئەرەبى بدائى).

پرىفلىگ: (ل) (نىمتياز).

پسىكۆزان: پسىكۆ واژەيەكى گرىكییە و واتاى ژيانى ناخەكى دەگەيەنى.
پسىكۆزان ئەو زانايەيە، كە "بەتايبەتى" لەتەك پسىكۆ
مرۇفدا، بە ژيانى ناخى و رەفتارەو، زانايانە خەرىكە.

پوبەرتى: (ل) بە ئەرەبى "المراهقه".

پۇلىتايىزم: (گ) ئايىنى فرەخوایی.

پۇلىس: (گ) ۱- ناوى شارەدەولتەتەکانى گرىكى ئەنتىكە بوو. ۲- لە
واتايەكى فراوانتردا، لە روانگەى گرىكییەو، مرۇفیش
دەگرىتەو، چونكە ئەو خۇیشى پۇلىس بوو.

پلېبىيە: (ل) پلېبىيە لە رۆمى ئەنتىكە ئەندامى گەلى سادە بوو.

پىرسەپتکردن: (یان بە خودى لاتىنى: پىرسەپسىۋن، بە ئەرەبى: دەرککردن)،
واتا تۆمارى زىنى. لەم پروودانەدا ئۆرگانىكى زىنى وىنەى



ئۆبژىكتىك بە مەوداى ھۆش دەگەيەنى و تىيدا جىگەيەك يان
پايەگايەك وەردەگرى، كە پاشان زەمىن دەتوانى كارى تىدا بكات.

پىش-پىيار:

ئەم تىگەيشتە ھەموو شىۋازىكى دەربىرىنى مرۇف لەسەر
شتەكانى دەرەووی دەگرىتەو، كە ھىچ دەربارەيان "نازانى".
لېردا مرۇف ئەقلى بەكارناھىنى، واتا بکەويتە خەرىكبوونى
ھۆشى لەتەك ئۆبژىكتەكەيدا و ھەول بەدات كەم يان زۇر لىي
تىيگات، پاشان پىيارى بەسەردا بەدات.

ترادىسىۋن:

(ل) (بە ئەرەبى "تقليد")، ئەوويە كە لە رابووردووہو
گەيەنراوہ و سەرەووی ھەيە. ترادىسىۋنى ئەو كەسەيە، كە
ھەول بۇ پاراستنى يان چەسپاندنەووی ئەو ترادىسىۋنە دەدات.
بە لاتىنى "پۆتىنس"، بە ئەرەبى "القدره"، دراويكى سروشتيە
لە مرۇفدا، بۇ نموونە رەمەكە جياكانى.

تۇتال:

(ل) بە ئەرەبى "كللى".

تىرانى: (گ) دەسەلاتدارىيى تاكرەوى بەزەبر.

تىۋكراتى:

(گ) دەسەلاتدارىيەك، كە لەسەر بناغەى ئايىن دامەزرايى (بۇ
نمونە "كۆمارى ئىسلامى ئىران".

تىۋلۇژى:

(گ) خوازانى، كە لە ھەبوون و مۆركەكانى خوا دەكۆلپتەوہ.

تىگەيشت:

"چەمك"، كە لە چەمكى كراسى ژانەوہ وەرگىراوہ، نەك ھىچ
واتايەكى نىيە و يەكجار بەرپەريانەيە، بەلگو ھەلەبەرە، بەلام
خويىنەر يان ھزرفان خۇى راستەخۇ لە واتاى تىگەيشت
تىدەگات. تىگەيشت ئەبستراكتتاندىنى تاكەكانە بۇ گشتىتى لە
لايەن زەينەوہ، كە دەشى لە وشەيەك يان چەند وشەيەكدا
يەكيان بخت، يان بە پىچەوانەوہ دانراوى خودى زەينە.



تىگەشت بىر تىپىيە لە بنەمايەكى سەرەكى ھزرىنى ئاقلانە، واتا گەر ھزر زانستى بى، ئەوسا دەبى لە كاتى ھەلگىرانەۋەى تىگەشت و وشەدا گونجاويان دەرىكەۋى.

تىماتىزەكردن: كىشەيەك ۋەك بابەت دابىرى و بخرىتە ژىر دانوستاندن يان لىكۆلىنەۋە.

خۇزىاننامە: (ئۆتۆبىيۇگرافى) زىاننامەيەك كە خاۋەنەكەى دەربارەى خۇى بىنوۋسى.

دات: كاتى مېژوۋىيى، بەكوردى "بەرۋار".

دايىزم (ل) رېبازىكى فەلسەفەيە، كە خوا ۋەك كردگارى جىهان، بە تايبەتى ئەقل، ۋەردەگرى، بەلام ھاۋكات ئەم خاۋايە لە دەروەى جىهان و رووداۋەكانى دادەنى، بەبى ئەۋەى ھىچ كاريگەرىيەك بنوئى يان پەيام بۇ مروفايەتى بنىرى.

دەبوون: تىگەشتىكى كرۆكىي فەلسەفەيە، واتاى (دروست) بوونىكى پرۆسەيى دەگەيەنى، بۇ نموونە كەسىك بە شتىك دەبى. بە ئەلمانى: (das Werden).

دەردوينا: ويناى نادروست يان نەخۇش كە لەنيو پسيكۆى كەسىكدا بىتە ئاراۋە.

دەروينە: رووى يان وینەى دەروەى ھەبوۋيەك، كە سەروينەيە. دەروينە ھەمىشە ئاماژەيەك روۋەو سەروينە دەدات، ھەروەھا لە ئەۋ دەچى بەبى ئەۋەى ھاۋشيوەى بى.

دژبىژى: دەبى لە نەسازى جيا بىكرىتەۋە. دژبىژى لە لۇجىكدا تىگەشتىكى كرۆكىيە. مروفا بۇ نموونە تىزىكى ھەيە، پاشان لە رەۋتى دارشتندا بە دەربىرىنى دىكە ھەل دەستى، كە



دژبىژى تىزەكەى خۇى دەكەن. روسۆ يەككىكە لەم نوۋسەرەنە، نموونەيەكى دى بىر تىپىيە لە سارتەر، كە لەۋ بىروايەدا بوۋ، نوۋسەر بىۋىستە بتوانى دژبىژى خۇى بىكات.

دوالىزم: (ل) فەلسەفەى دوۋانەتى يان دوو تەۋەرەيى.

دىسپۆتى: (گ) دەسەلاتدارىيەكى تاكرەۋى بەزەبىر.

دىكادىنس: بەدجۆربوون بەرپى گەيىنى كولتوورىيەۋە، كە نىشانەى داۋەشانە؛ دەبى لە بۇگەنبوونى كۆمەلەيەتى لە واتاى دازناندا جيا بىكرىتەۋە، چۈنكە مەرج نىيە لەگەيىۋيدا بۇگەنى كرەبى. بۇ نموونە ئەمىرۇ كوردەكانى ئىراق بۇگەنىان كرەۋو، بەلام ئەمە واتاى دىكادىنس ناگەيەنى.

رەۋا: بە لاتىنى لىگىتىم

رەۋانبىژى: بە گرىكى رىتورىك

رەۋدانگە: رەۋدانگە دەشى شوينەۋارى ژيان و كردارەكانى مروفا بى، يان ئەۋ دەقەرە فىزىكىيە بى كە مروفا كارى تىدەكات و ئەۋىش كار لە مروفا دەكات. بە ئەلمانى "Wirklichkeit"

رۇكۇكۇ: ستىلى ھونەرى سەدەى ھەژدەيەمە لە ئەۋروپا، كە بەدۋاى ھونەرى بارۇك دا دى. ئەم ستىلە زۇر گىرنگى بە ناسكىي ھونەرى دەدا.

رېئوبىلىك: (لا) بە كوردى دەۋترى "كۆمار". ئەم وشەيە بەپى ديارىكرەنى ھەژارى موكرىانى (لە فەرھەنگەكەيدا) لە "خىل" يان "ئەشیرەت" ۋە ھاتوۋە. چۈن ئەم وشەيە بوۋە بە تىگەشتى رېئوبىلىك، من ناى زانەم. بەلام دەبى ئەۋ پىرسىارە بىكرى، كە ھەتا چەند لەتەك ناۋەرۇكى تىگەشتە سەرچاۋەيەكەدا



دەگونجى. وشەى نزيك له رېببۆبليك برىتتييه له "جەماوهرى".
ئەم كىشەيه هەموو شىوازەكانى دەسەلات دەگرىتەو، كە له
رودانگەدا هەبوون و ناويان ئى نراوه.

زىنز: (ل) هەست، "بۇ نموونه شەش هەستەكە"، هەلەيه. هەست
دياردەيهكى پسيكوپيه، بەلام زىنز ئورگانىيە و برىتتييه له
تۆمارگرىي فيزيؤلۇژيانە لەنيو مرؤف و ئازەلە
پيشكەوتووگاندا.

زىنزايتى: سەرورەبوونى زىنزەكان له نواندى رەفتاردا.

زىنزاوى: سۆزمەند

ژىنى: (ل، فەرەنسى) بليمەت له شىوہى داھينەريدا.

سەبژىكت: (ل) بکەر (ى ئاگامەندى زانست)

سەبژىكتيفى: کارىكى ھزرى كە تەواو له خويەكى بکەرييانەوہ ئەنجام بدرى.

سەنترىفوگال: (ل) پالھىزى ناوہندى، تىگەيشتىكى فيزيكە.

سپۇنتان: (ل) بە ئەرەبى "عفوى"، واتا کردارى زىنزيانەى مرؤف وەك

مرؤف، كە له خويەوہ بەبى کارىگەرىي دەرهكى دەردەچى.

ستاند: ستاند له بنەرەتدا له "چين"ەوہ نزيكە، بەلام چين كە له

(تەبەقەى) ئەرەبىيەوہ وەرگىراوہ و بۆ (Classe) دادەنرى،

چەسپيوہ. چين و ستاند جياوازن له يەك. له كۆمەلگا

چىنايەتتییەكاندا دەرفەتى پەرینەوہ له چىنيكەوہ بۆ چىنيكى

ديكە ھەيە: كرىكارىك دەشى ببى بە بۆرژوا، ھەرەھا بە

پىچەوانەوہ. بەلام كۆمەلگا ستاندىيەكان "سنووقئاسا" جيا

كراونەتەوہ و پاىەگاكان چەسپىنراون، بۆ نموونە كۆمەلگای

ھىندى، يان يەزىدييەكان.



ستىل: (ل) شىوازيكى بوونىادنراو، بۆ نموونە له ئەدەب يان ھەرەھا
رەفتارى خۇييدا.

سۆقەرئىن: (ل) دەسەلاتدار، سەرورە

سۆقەرئىتتى: سەرورە

سفىر: (گ) تەبەقى ئاسمان.

سىتات: (ل) بە ئەرەبى (اقتباس)

سىتوئا: (فەرەنسى) لای روسۆ و اتاى ھاوولاتىيەكى سۆسىال و ئازاد و

ھەلۆيىستوئىن دەگەيەنى. بەلام بە گشتى و اتاى "ھاوولاتى"

دەگەيەنى.

سىتوئاىي: ھاوولاتىيانە، مەدەنى

سىقىلىزاسىون: (لا، فەرەنسى) سىقىلىزاسىون لەلای روسۆ بەدواى سەردەمى

زىرپىنى سروسىتدا دى، كە بناغەكەى بۆ خاوندارىي تايبەتى

دەگەرپتەوہ و سىماكەى برىتتييه له پيشكەوتنى زانست و

ھونەر.

سىكسوالىتى: (ل) سەرچەم ئەو لايەنە دەركەوتووئانەى بە سىكسەوہ

(جىنسەوہ) پەيوەستىن.

شاندىن: بەشتكردى ى ھوش، كە خويشى پرۆسەيەكى ھوشەكىيە، يان

بەشتكردى مرؤف، و اتا وشكەلھىنانى، لەمرؤفئىتخستنى. بە

ئەلمانى: (Verdinglichung).

شۆرش: لە و اتاى رىفۇلوسىوندا بەكارھاتووہ، بە و اتاى ھەلگىرپرانەوہى

رىشەيى شىوازيكى ژيان يان رىكخراويكى كۆمەلەپەتى، كە

دەشى لە زىرەوہ، بۆ نموونە راپەرپىنى جەماوهرى، يان لە

سەرەوہ، بۆ نموونە ئىجراى سىياسى، ئەنجام بدرى. شۆرش دەبى



مىلۇدىك (گ/لا) زانستى مىلۇدى
 مېتافۇر: (گ/ل) بە ئەرەبى "مەجاز".
 نەسازى: دژبەرى، بە ئەرەبى "التناقض".
 نوپخواز: (بە ئەرەبى "فزولى"). مرۇقى نوپخواز كەسىكە، كە ھەئپەى شتى نوئ بكات.
 نۆرم: (لا) پېئور
 نۆرماتىف: (لا) گۆرانى نۆرمى. بۇ نموونە لە لاى روسۇ ئەو واتايە دەبەخشى، دەستورى تايبەتى دادەنى وەك بىنەماى گۆران پووەو ئامانج، واتا پووەو رېئوبلىك.
 فونكسىون: (ل) كاركردن، يان راستر بكةرىتى (ى دەزگاپەك، ئامپرىك، يان كەسىك لە دامەزراوئىكدا).
 فۇند: (ل) پارەى (ئىحتىيات)، كە وەك زەخىزە بۇ مەبەستى تايبەتى دادەنرى.
 فىگور: كرادرنوئىنە ديارەكان لە نووسراوئىكى ئەدەبىدا
 فېئەپە: ئەكزىستېنس، لېرەبوون
 ھارمۇنى (گ/لا) ھاوزرنكەپپەكى گونجاو لە تۇنەكاندا (دەنگەكاندا)، تەبا.
 ھەپەپارىز: كۆنزەرقاتىف، واتا كەسىك، كە ھەبووى ترادىسيۇنى يان بە سەردەم گەپەنراوەكان رادەگرئ و ھەول دەدات وەك خوى بىيان ھىلئەتەوہ.
 ھىپۆتىز: (گ) دەسوئزىكى زاننىنى زانستىيە بۇ سەلماندىنى شتە ياسادارەكان يان دراوئىكى رپال، كە لە



لە بزووتنەوہى رزگارپخوازى جيا بكةرىتەوہ، چونكە مەرخ نىپپە لە شىوہى شۇرشدا بۇ ئامانجى تىبكوشى.
 وىست: تەقەلاى ناخى مرۇقە، كە ھەمىشە پووەو ئامانجىك ئاراستەى دەرەوہ دەكرئ. واتا وىست ھەمىشە بەندە بە كۆسپى ناخى و پاشان دەرەكىيەوہ، بۇ نموونە كۆمەل يان شوئنەوار.
 فاكت: (ل) دراوئىك لە پوودانگەدا.
 كانتون: ناوچەى ئىدارى (يان ھەرىم) لە سىستەمى سىياسى سويسرىدا.
 كليما: (گ،لا) (بە ئەرەبى مەناخ).
 كلۇبوس: (لا) تۆپى نەخشەى زەمىن.
 گىنىتال: (لا) لە كوردىدا "كۆئەندامى زاووزئ"ى بۇ بەكار دەھىنرى، كە لە ئەرەبىيەوہ وەرگىراوہ و واژەپەكى پاشقەرۇ و ئايىنىيە. لېرەدا مرۇقئىتى كەسى تاك دەخرىتە لاوہ و تەنھا وەك
 فونكسىونىكى كۆمەلاپەتى سەپر دەكرئ، بەبئ ئەوہى رەچاوى رەمەك و پىداووستىيە
 "زىندووەكانى" بكرئ. گىنىتال لە بىنەردەدا ئۇرگانى سىكسوالىتى دەگرىتەوہ، كە سەرچاوپپە.
 لىنگوىستىك: زانستى زمان
 مۆنارشى (گ) دەسەلاتدارى تاكرەو، بۇ نموونە شانشىنى.
 مۇرال: (لا) سىستەمى بىنەما ئاكارىيە پابەندەكان بە ترادىسيۇن و ئايىن و فۇرمى كۆمەلاپەتتىيەوہ.
 مۆتىف: (لا / فەرەنسى) پالھىز، ھۆ.



ناومرۇك

پېشگوتن بۇ چاپى سېيەم
پېشگوتن بۇ چاپى دووهم
سەرەتا

بەشى يەكەم: ژيان و بەرھەم

بەشى دووهم: ئەنترۆپۇلۇزى

۱- دارپشتن

۲- دانوستاندن

بەشى سېيەم: كۆمارى روسۆ

۱- دارپشتن

۱-۱- پەيمانى كۆمەلەيەتى

۲-۱- سۇقەرېن

۳-۱- ويستى گشتى

۴-۱- ياسا

۵-۱- ئابوورى دەولەت

۶-۱- كاتى سەرھەلدىنى كۆمار

۷-۱- ئاييىنى ھاوولاتى

۲- دانوستاندن

بەشى چوارەم: پەرودەدى سروشتى

بەشى پېنچەم: زانيننوماى كلاسيكى مافى سروشت لە نموونەى تۆماى ھۇبس و

جۆن لۆك



شېوہى گەرانەوہدا بۇ سەرچاوەى دروستبوونيان خۇى دەنۆپىنى.

ھىپۆتېز دەبى لە

پرۇگنۇز جيا بکرىتەوہ، كە گۆرانى ئايىندەبى رادەگەيەنى، بۇ

نموونە پرۇگنۇزى مارکس

سەبارەت بە گەيشتنى مرۇفايەتى بە كۆمەلگای كۆمونىستى.

ھىچاندن: نىگاسيۇن، نەھيشتن (بە ئەرەبى النفى).



۱- دارپشتن

۱-۱ تۆماس ھۆبس

۲-۱ جۆن لۆك

۲- تەريپى روسۆ بۆ تۆماس ھۆبس و جۆن لۆك

بەشى شەشەم: روسۆ و شۆرشى فەردەنسى

پاشكۆ: "ئىمىل، يان دەربارەى پەروەردە" – وەرگىرانى كورتكراوہ

پەراوئىز

بىبلىوگرافى

كلۇسار

نووسەر مامۇستاي بەشى فەلسەفەيە
لە كۆلىژى زانستە مروفايە تيپەكانى زانكۆى كۆيە